華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期二 8月2日 戊辰年六月十二日

第二二〇一四號

出紙八張 零售一元半

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話：總社：⑤～四九一一八一 廣告部：⑤～四九〇八八二 中區分處：⑤～二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話：七一七二九五六

輕鐵恢復試車 刊第13頁

立局競選續有六人登記 刊第三頁

港府代表團明啓程往河內磋商
越官員首次表態
認爲甄別非上策
坦言無能力阻止國民投奔怒海

（特訊）由港府政治顧問寇立夫率領的三人代表團，將於今午啓程前往河內，出席有關越南船民問題的會談，希望堵塞船民外流的情況。

政治顧問寇立夫，保安司班乃信及英國外交部東亞事務科主管高爾文今日下午啓程，經泰國轉飛河內。

布政司署發言人指出：代表團此行是與越南政府商討遣返來港越南船民的可能性，並討論如何堵塞大批船民由越南本土湧出的問題，港府將會詳細闡釋有關甄別政策的內容及港府立場，會談由本周三至周五舉行，代表團周六返港。自從港府於六月十六日起實施越南船民甄別政策至今早九時爲止，共有六千七百五十八名船民來港，而迄今爲止，仍有二萬二千零七十九名越南船民留港，當局爲此花費數以億元計。越南政府首次對港府實施甄別政策作出反應，越南內政部移民局局長阮勳認爲，港府未與越南政府商討之前實施甄別政策不是好的辦法，他們對近日難民營暴力事件表關注。阮勳是即將與港府代表團商談的越南代表團之一，他對港府實施的甄別政策詳情並不清楚，但他認爲並非一個好的辦法，這是本港在六月實施甄別政策以來，首次有越南官員作出反應。

阮勳表示，由於香港與越南接近，因此，有很多越南人前往。他又謂，雖然他們以非法方式離開越南，但仍是越南公民，希望以人道立場對待他們。他又強調，越南政府已盡一切辦法阻止越南人非法離境，不過，由於海岸綫很長，較難杜絕。在過去十年，估計有超過一百萬人離境，但他們只成功截獲二萬三千多人。他又承認，部份地方幹部受賄，帮助難民離境。阮勳稱，他們正嚴厲對付該等問題，幾乎每個月都有貪污的地方幹部受檢控，他強調，越南政府不是有意讓越南人非法離境，因爲這樣會損害該國在外交及經濟的地位。

阮勳指出，他們希望外國可合法地增加收容越南移民的限額，因爲自從七九年越南統一以來，只有十五萬個越南人合法離開越南，而輪候人數却有六十至七十萬人，他們認爲，這同樣是造成越南人非法離境原因。談及遣返越南人問題，阮勳表示，在接收船民之前，必須先尋求外國某種形式的經濟援助，不過，他不肯透露會否在第一輪會談，向港府提出要求。（毅）

上：海關人員在一店舖內搜查翻版錄影帶。下：海關版權科所搜出的一大批翻版大電影錄影帶。

立法局難民專責小組楊寶坤謂
港越今次會談
僅屬初步接觸
阻止船民需讓越人瞭解港甄別政策

（特訊）立法局越南難民問題專責小組成員楊寶坤昨在一講座後表示：今次越南政府邀港府到該國洽議越南船民湧入香港的問題，只屬兩地的初步接觸。

他認爲要制止船民湧入港，首先要讓他們知道港府現時的甄別措施及不能以香港作爲到外國的「跳板」。而港府也應停止向船民補給。另外，越政府應決撤退駐守柬埔寨的兵力，讓各地願意給予支援，也該向滯港的船民明白遣返後不會受任何迫害，以致令他們有信心回國。

鑑於本年度中五會考即將放榜，學友社主辦及市政局贊助的「放榜前準備及有關會考問題」於昨日假香港大會堂音樂廳舉行。上午是介紹放榜及專業進修講座，而下午則是就各專業進修途徑作談論。出席講者除立法局越南難民專責小組成員楊寶坤外，計有學友社副主席謝秋明，勞工處青年就業指導組助理勞工事務主任袁錦新等有關人士及學生。（美）

兩自願返越者
生活情況好轉
嘆不少人仍查悉港況

（特訊）兩名自願返回越南的越南人阮文成與陶光中，他們表示，回國後沒有遭受懲罰，生活也較前有好的改善。

阮文成及陶光中是越南海防市的漁民，他們在去年十月底坐船到達香港，而最近又要求自願返回。陶光中現年五十一歲，阮文成卅四歲。

他們兩人均稱，當日坐船出海取魚遇到壞人，被脅持到香港，阮文成稱，而在港的生活却失去自由，食用也很差；至於陶光中表示，他沒有親人在港或其他國家，所以，要求返回越南。

他們兩人都強調返回鄉下後，政府對他們很好，並無懲罰他們。不過，陶光中指出，返回鄉下後，仍有不少村民問及香港情況。對於返回後的未來打算，他們則先休息一段時間，再出海捉魚。

陶光中有七名子女及妻子，而阮文成有妻子及兩子女。（般）

二六八名越人 七月份內離港 逾百往加拿大

（港訊）七月內共有二百六十八名越南難民離港，其中二百六十六名移居海外，兩名自願被遣返越南。

移居海外的越南難民，計有五十名前往荷蘭、廿二名往日本、五十二名往美國、一百零八名往加拿大、十二名往英國、一名往挪威、一名往盧森堡及二十名往澳洲。

炎熱 驟雨

天文台 局部地區性驟雨外，大致天晴，炎熱，最高氣溫約爲卅二度，吹和緩東風，明日天氣炎熱，有幾陣驟雨。

諮委將舉行發佈會
反映內地草委意見

（特訊）諮委會秘書長梁振英表示，諮委會將舉行發佈會，將內地草委的意見匯集反映給香港人知道。

在昨日一個午餐例會上，梁振英表示在諮詢期內，不但香港人的意見應向內地反映，中國的意見也應向港人反映。

中國方面諮詢香港人對基本法初稿的意見，第一輪諮詢期在今年九月底結束，到目前爲止，諮委會收到約七百份意見書，數目並非偏低，反映了香港人對草稿的興趣，而梁氏認爲這和以往諮詢時的反應相距不遠。

他又指出，委員會初步報告的目的是針對社會上討論的問題（如雙重國籍問題）蒐集資料，將事實清楚列出以避免香港人因爲不清楚事實而出現分歧。梁振英謂希望這份初步報告能帮助市民認識基本法，方便他們在推廣期後的諮詢期提出意見。

他保證市民的意見都會充份反映諮委會成員，因爲市民提交的意見書副本會交到每位諮委會成員手上。（芬）

海關版權科分赴九十六間店舖
大舉搜查港九新界
檢七百盒翻版影帶
疑有集團供應・十六男女保釋

（特訊）海關版權科人員，昨日在一次大行動中，搜查港九及新界十多間租貨錄影帶店舖，共搜出七百多盒翻版電影錄影帶，共拘捕十六名男女，稍後各人均准担保離去。

海關今次的針對性大行動，是繼今年一月後最大規模的一次，共搜查新界及港九十六間租貨店舖，搜出七百七十五盒，全數也是時下最流行的大電影，共按現時市值每套二百五十六元計算，約共值廿萬元。

海關昨日的全港大行動，其地區遍及港九及新界，其中更對偏遠的新界及港島東西兩環頭環尾最爲徹底。在昨日搜出的七百七十五盒翻版帶中，其中五百盒更是在元朗區內四間租貨店中搜出，而在其中一間租貨店中，更搜出超過三百盒之多，即是在昨日的整個大收穫中的半數。

海關版權科總督察周廣昨日在一個招待會上稱，海關最近是接獲一間電影公司投訴，他們的電影製作，有被人翻版成錄影帶在市面租貨。

海關昨日的大行動，出動所有版權科的七十多人，分赴港九及新界搜查。

行動中，新界區搜查的地區分別在元朗、屯門、荃灣及沙田，九龍區則是九龍城、油麻地、旺角及深水埗，而港島則在筲箕灣及西區。

於行動結束時，海關共搜出七百七十五盒翻版錄影帶，兩盒色情帶，在這批翻版帶中，佔八成是翻製本地大電影的。

周廣表示，今次行動是針對市面上的租貨店舖，而相信他們的翻版帶是有集團製作供應的，現時海關仍搜集此等翻製集團的消息，俟機予以偵破。

今次行動搜出的翻版帶，也是劣質產品，海關相信翻製的過程，不外乎翻版外國水貨錄影帶及在戲院翻拍大電影而錄製而成。

海關指出，不法商人利用翻版錄影帶謀暴利的活動，在海關不斷打擊下，已大爲收斂，街頭販賣翻版錄影帶的情況已不存在，而出租這類錄影帶的地方，也由市中心的店舖轉移到較偏僻地點。海關雖查悉此等地區有商店出租翻版錄影帶，但礙於人手不足，而且從事這些活動的不法商人，也越來越懂得逃避海關的緝查，轉爲較「地下性工作」，例如祇將翻版帶出租給熟客，使到海關的工作更呈困難。據海關發言人表示：本港現時對付電翻版刑罰不輕，他呼籲市民舉報市面的翻版活動，熱綫電話爲四五六一八二二。

現時本港侵犯版權條例，每一個拷貝最高罰款可達一千元，另在判罰的同時，也可判刑十二個月。（合）

行政科三個月諮詢期經已完成
應否採用夏令時間
各界多恐弄巧反拙

（特訊）港府行政科已完成就夏令時間應否實施的諮詢工作，港府發言人表示，各界的一般反應不大好。他們認爲，實施夏令時間會導致混亂，造成學童的不便。

行政局於三個月前開始進行夏令時間應否實施的工作，範圍包括所有學校，區議會，航空公司，運輸機構，各商界和電燈公司，諮詢期闡截止。

發言人表示，大部份被諮詢的機構表達了意見，一般來說，對實施夏令時間反應不大好，反對的理由主要是實施夏令時間會導致混淆，特別初推行時，會產生混亂的情況。很多學校於提交意見時表示，實施夏令時間，將對學童造成不便。如於夏季將時鐘撥快一小時，學生便需要摸黑上學可能導致危險。

助理行政司蔡濤如表示，行政科已正整理收集後的意見，待整理完畢，呈交行政局考慮，預料於九月、十月便有決定。（般）

監管公共事業聯會促全面監管
要求追究輕鐵意外責任問題
確保系統運作安全後始可通車

（特訊）各界監管公共事業聯委會，昨日要求港府全面監管輕鐵，及追究意外的責任，更要追究責任問題，不單是追究肇事者的責任，也應追究輕鐵高層對肇事事件的態度和責任。

聯委會發言人劉千石在記者招待會中表示，輕鐵試車期間發生過十一次意外，出明顯地反映了輕鐵高層失責，忽略了輕鐵在通過人口與交通密集的屋邨所造成的影響和危險。無論在行人道設施、交通燈號的設計與使用，輕鐵司機的訓練及對道路的認識等等，都出現了問題。再加上高層一直輕視事故的影響及傷害，故造成廣大市民，特別是屯門元朗區居民對輕鐵的安全投不信任票。

對署理港督作出停止試車的決定，聯委會表示支持，但是聯委會認爲三人小組調查輕鐵時，不應局限於研究事故的原因。

聯委會認爲：有需要設立一個常設的有市民代表的監管架構，全面及直接監管輕鐵的安全及服務水準。

聯委會就上述問題提出四點要求：第一，要確保整個系統運作安全後才可通車。第二，要在不損民的安全使用情況下配合輕鐵的宣傳教育工作。第三，要設立一個常設的，有市民直接參與的監管架構，全面監管輕鐵的工作，包括安全，服務水平及合理收費。第四，要追究多次事件的原因，特別是輕鐵高層的責任承担。（燕）

圖：各界監管公共事業聯委會要求港府全面監管輕鐵，及追究意外的責任。（本報攝）

航訊 日九十月

……往將建築物向下發展，地下層數有四、五層之多，不少闢作商場，也是遊覽的好去處。

另一樣要提醒你，科隆出產的香水相當出名，不妨選購作紀念，科隆的香水濃度較淡，價錢也相宜。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

總代理：日…
香港海富中…

航綫	船
地中海及紅海	SHUNEI MAR…
	HICKORY
	ALPHA AHAL…
	CACTO
	A VESSEL
遮打全貨櫃船	CITY OF EDI…
	TOKYO BAY
東菲	WESTMAN
南菲	VAAL
	VIRGO
西菲	A VESSEL

香港至…
往：星加坡、…
CONTIN…
KABUK…
CONTIN…
KABUK…
澳門代…
澳門南灣街時代商業中心…

Mitsu…
…ANJON
往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。
八月廿三日到 廿四日開
總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五一二九三二一〇、八二三六八〇

入口…

今日入…

（船名）	（時期）
昌欣	MIRZAM 上午…
	MING PROGRES…
開元	KAIYUEN 上午…
高羅斯基	KAP KOZLOVSK…
崑崙山	KUNIUNGSHAN上…
馬利遜	MALESON上午6時…
大使橋	AMBASSADOR B…
亞積家	LANK AJITHA
上海	SHAN HAI上午7時…
柯米布卡	AL MIRQAB下午…
龍首山	LONGSHOUSHA…
檳城	BINCHENG上午7時…
魯豐	LUFENG 上午9時…
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MA…
亞洲士敏土一號	ASIA CEME…
布魯克林橋	BROOKLYN BRI…
光輝貨櫃	GLORY CONTAI…
海有	HAI YOU
建華二號	KIEN HWA 2 上午…
海富	MARINE CONTA…
奧樂觀	OKUNOZE下午6時…

明日入…

長冠	EVER LAUREL上…
興華	HSING HWA
明宇	MING UNIVERSE…
永信芝亞	VENCENZIA
阿波羅峯	APOLLO PEAK
台灣勝利	TAIWAN SENAT…
雪梨橋	HARBOUR BEID…
愛登堡城	CITY OF EDINB…
天躍	TIAN YUE
米海洛夫	MAKSIM MIKHA…
錦江	KEUMGANG GL…
康山	MOUNT HEALTH…
東方專家	ORT.EXPERT
力士星	REX STAR
錦春	CHIN CHUN
海皇綠玉	NEP.BERYL
長準	EVER GRADE
世界之獅	WORTD LION
渣甸聖胡安	NL SAN JUAN上…
豐寧	FENG-NING上午1…

＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）
諾海德	NORDHAUSEN
探險家	SL.EXPLORER
立昌	UNI PROMOTER
長環	EVER LINKING
多賀丸	TAGA MARU
東方王子	ORT.PRINCE
澳洲先進	AUSTADVANCE
明嘉四號	BINEKA 4
納娣	RATIH
祥利	HSIANG LIE
馬蘭	MALAN
中發	SINOFA
亞洲迅航	SCANDUTCH AS…
美四美	MAN IV
浙鵬	ZHEPENG
	OCEANUS TOKY…
美那	MAWLAMYAING

北戴河會議中途停止

原因無法解決經濟改革困難

最高領導者改期再舉行會議 讓各方面訂新計劃消除歧見

（合衆國際社北京一日電）此間的西方外交家們今日宣稱，中共黨政領袖們宣佈，中途取消在北戴河舉行的一年一度夏季會議後，計劃再定時間，舉行此一會議，以擬定來年的施政策略。此次會議中途取消，俾他們有更充份的時間來消除在國家經濟改革政策上的分歧。此次北戴河會議在上周五中途宣告取消，可能是意味着經濟改革政策遭受重大挫折，因爲一些經濟學家和專家促請政府改弦易轍，放緩由黨政元老強人鄧小平在九年前所提倡的資本主義式之改革。西方外交家們說，中共黨政領袖們在假以時間解決他們對經濟改革前途的歧見後，將設法在今年八月稍後或九月初再次舉行決策會議。其中一位外交家指出，中共黨政領袖料會先設法解決一些棘手的問題，然後坐下來舉行會議，提出切實而又具體的政策。消息人士說，在今年七月廿八日，中共中央政治局十七位委員在北戴河的一次會議上決定中途取消夏季會議，因爲改革策略問題無法達成一致協議。一位中國大陸經濟學家指出，此次夏季會議突然中途宣佈取消，顯示中共中央總書記的改革政策遭受其他黨政領袖的強烈反對。經濟改革政策已成了中共內部改革派和保守派的衝突根源，保守派害怕改革步伐太快，會引起社會混亂，以及馬克斯主義思想體系可能會土崩瓦解。北戴河會議是中共黨政領導層政治生活的特色，早在五十年代，由中共故領袖毛澤東提議舉行，一則可以避暑，二則可以商討新策略。

蘇聯實行政經改革

掃除冗員改組黨部 削減兵力重估戰略

適應經濟情勢避開政治壓力

（路透社蘇聯莫斯科三十一日電）據蘇聯消息靈通人士週日稱，一項掃除政府冗員的計劃將剷著地將共黨官僚架構大爲縮小，這是當局決定要將黨的組織重整後實施的。據稱至少在莫斯科就有三間衙門向黨內精英份子及其家人供應貨品的商店要在本週關閉，作爲當局對特權制度改革的一部份。上週五共黨決策中央委員會開會後，就在週日公佈一項決議稱，在今年年底前，所有政府的永久僱員及當地的黨機關必須完成其重組的工作，即是說整體人員的數目必須大量減少。這項決議標誌着蘇聯共黨總書記戈巴切夫所推行的改革開放政策的一次勝利。

（時事社紐約一日電）八月一日出售的美國（時代）周刊最新號報導，蘇共總書記戈巴切夫推進的軍部改編政策，將使蘇軍所有的哲學，狀況完全改變。還分析：因此世界最大的蘇聯軍事力量將面臨兵力削減及重估基本戰略等前所未有的政治壓力。該刊說：過去軍事費在蘇聯被認爲是神聖地帶，但是現在成了戈巴切夫總書記進行經濟活性化的重大障礙。蘇聯軍事費達國民生產總值的百分之十七，遠超過美國的百分之六。另外，年間軍事預算達一千億美元，成了蘇聯經濟的重大負擔。因此戈巴切夫總書記強烈希望將蘇軍的攻擊型轉變爲防衛型。

美元連日扳升 紐約股市牛皮

東京股市重返高位

（路透社金融電訊一日電）美元今天（週一）保持堅挺，在東京收市報一三三點二五日圓，升零點七二日圓。其後美元在歐洲保持升勢，開市兌一點八八二五馬克，曾升上一點八八四馬克。及後由於恐怕央行入市干預，有獲利回吐出現。西德法蘭克福收市，美元回落至一點八七二馬克；但仍高於上週五收市的一點八六八馬克。紐約開市，美元在高位排徊，紐約時間中午十二時，美元兌一三三點八日圓，兌一點八七七馬克，兌英鎊是一點七一。東京股市經過連日上升後，指數又重返高位。今天收市時，日經平均指數是二萬八千三百廿八點三八，升一百廿六點三七。指數是歷來第二最高紀錄。紐約股市今早表現牛皮淡靜，股價上落不大。中午十二時，杜瓊斯指數是二千一百廿六點六，跌一點一二。

聯國面臨經濟困難 年底全部資金用光

美國未繳納六億美元

（時事社紐約一日電）八月一日出版的美國（新聞周刊）最新號報導：聯合國在資金方面面臨危機。據報導：美國目前未對聯合國繳納的資金有四億六千六百九十萬美元，這較他國爲多。另外爲了聯合國維持和平機能的七千六百萬美元，也未繳納。因此未納資金共計達六億二千六百萬美元之多。關於此事，聯合國幹部表示：「如果美國完全不繳納的話，今年十月或十一月，聯合國的資金將用光。」

美艦繼續留駐海灣清除水雷

（美聯社駐在海灣報導）美國的七艘海軍掃雷艦將繼續留在海灣，直至在該區水域內的全部水雷被毀滅爲止。據美海軍估計約有數百枚水雷仍留在海灣水域。雖然兩伊的停火協議可能使其中一方不會再放置新水雷。但如不將已施放的水雷清除的話，船隻航行仍會對路經的船隻構成危險。而排水量八百噸的掃雷艦「征服號」的組員，在攝氏五十四度的高溫下負起清除水雷的工作，他們使用一個名爲「海盜」的潛水機械人探測水雷位置。

甘肅出現蝶雪

漫天飛舞鋪天蓋地

（新華社蘭州八月一日電）甘肅榆中縣興隆山風景區七月十九日至二十一日連續三次出現「蝶雪」現象。據當地目擊者說，三次「蝶雪」都出現在上午十時至下午一時間。漫天飛雪般的蝴蝶鋪天蓋地，由興隆山向馬（卸加口旁）山飛去。蝴蝶呈黃白色，間有黑色斑點。最大的一羣出現在十九日上午十時，近百米寬的興隆峽被蝶羣充斥，蝶陣前後長約五公里，浩浩蕩蕩過了近三小時，有人用草帽一下就扣住幾十隻。專家分析，興隆山的「蝶雪」可能產生於東北方向的蔬菜區。近期蘭州地區氣溫偏高，加上降雨，濕度較大，易于蟲類繁衍。

社論

研究建新機場的財政問題

港府將於今年稍後時間聘請顧問公司研究興建第二個機場的財政問題，其中包括私人財團可以參與的程度，預計研究結論可在明年中完成，以配合港府興建機場的問題作出決定。

據財政司翟克誠表示，容許私人資金參與興建新機場，可以減輕當局的負擔。此外，若國際財團都參與興建新機場，將會是對本港前途信心的一項重大表示。

興建新機場現已再接近決定性階段，這問題早已談了多年，港府亦曾切實研究過，特別是在赤鱲角興建的計劃。港府一度耗資二億元，委託顧問公司在赤鱲角進行深入研究，但後來在中英就香港前途問題談判未展開前，即已冷淡下來。到了中英聯合聲明發表後，興建新機場之議，仍然是有的，地點卻改在深圳，后海灣與甚至澳門，再沒提起赤鱲角了。在港府方面，財政司在八三年宣佈無限期擱置，所持是經濟理由，這當然是主因之一，因跟着出現了三個有巨大財赤的年度，更覺這理由是可成立的，但一般人亦多理解到政治因素是不能抹煞。

啟德機場需要代替是無可置疑，除非香港要放棄民航中心的地位，不理旅遊業的發展。儘管港府不斷擴展啟德機場的各種設施，但無論跑道與機樓都到了發展的極限，而出入本港的貨運與客運的增長率，卻是與年俱進，吞吐量縱不已達亦貼近飽和點。單以空運站計算，每年增長率達百分之廿三，再加上飛機乘客出入人次不斷增加，造成了在亞洲除東京以外最繁忙的機場。倘香港再沒有一個性能更大的機場來取代啟德，不久到了吞吐量超過飽和點，香港的旅遊業與出入口業，將受到嚴重打擊。

還有，現在大談在九七年舉辦世界博覽會，新機場亦成爲重要關鍵，倘以啟德機場讓出爲會址，固然要趕速建成一個接班的新機場，即使另有會址，亦要一個更大新機場來接送以千萬計的額外遊客。

港府對於興建新機場的需要性似無疑問，地點似亦在心目中，因過了這兩個階段才輪到研究財政問題。財政司現在提及可容許私人資金參與興建，使人回憶去年有一個財團提出計劃，預備大規模發展大嶼山，包括在赤鱲角興建國際機場，在大嶼山東北角、馬灣、交椅洲等地點移山填海，建造多個大型碼頭，使青衣島、九龍西部和這些碼頭之間的海面形成一個新的「西部海港」，以及在大嶼山北部，香港島西北部等地點開發新的工業和住宅區。

港府將來容許私人資金參與興建新機場，當然自有其好處，但亦有許多技術問題是由政府獨建所沒有的。再如財政司所說，若國際財團都參與，更可表示對本港前途有信心，但將來香港新機場有了外國財團的份兒，是否與中英聯合聲明有衝突，這問題值得研究的。

又如港府將來與私人合作建新機場，是否只限於機場部份，或擴大到如某財團去年所提出的規模，顧問公司將來研究私人參與的程度，亦該有不同的打算。

美國防部長抵莫斯科

與蘇國防部長會議 安排參觀軍事基地

（合衆國際社莫斯科一日電）美國國防部長卡盧奇今日抵達此間的蘇聯進行爲期四日的訪問，其此行要參觀蘇聯的軍事設施和訪問蘇聯的軍隊單位。此乃是美國國防部長第一次訪問蘇聯。卡盧奇在抵達莫斯科機場時，受到蘇軍方儀仗隊的熱烈歡迎，其時適值是旭日輝耀，美蘇兩國國旗迎風飄揚，兩國的國歌雄壯嘹亮。在卡盧奇到達時，蘇聯國防部長雅佐夫親往迎迓，而美國派駐蘇聯大使馬德樂亦到場歡迎。卡盧奇此行的計劃包括在蘇聯參謀學院發表演說，訪問莫斯科附近的一個空軍基地，一個蘇聯陸軍師團和克里米亞的一個海軍基地。他告知記者，確信其此次訪問行程計劃能完全履行。在抵達後不久，卡盧奇即到蘇聯國防部同雅佐夫舉行會談。蘇聯總參謀長阿克隆美耶夫開玩笑地說，兩國國防部長正在擔充外交家。卡盧奇說：「我們這回可以直接交談」。雅佐夫說：「我們都是士兵。」一位派駐莫斯科的美國官員指出，美國國防部長此次訪蘇，可以參觀蘇聯的軍事設施和部隊單位，實屬前所未見，因爲數年前，外國國防部長根本不可以參觀該等設施和單位。在開始會談時，雅佐夫強調，美蘇兩國官員已可以舉行例常會議。事實上，美蘇兩國國防部長能定期舉行會議，乃是蘇共總書記戈巴切夫的新政策使然。此次兩國國防部長會談，可能會涉及軍備問題，阿富汗局勢和兩國海軍避免衝突事件的可能性。

英國外貿形勢欠佳

英鎊反而上升

（新華社北京八月一日電）據中國「經濟日報」報道，英國貿工部公布，英國六月份外貿逆差爲十二億英鎊，以致今年上半年外貿逆差達八十三點四八億英鎊，使今年上半年外貿逆差超過去年全年赤字值，而去年全年出現五十六點零七億英鎊的赤字。然而，數字公布後倫敦外匯市場出現異常情況，由於人們估計英格蘭銀行定將進一步提高銀行基準利率，以及美元和西德馬克本身疲弱，英鎊匯率不但沒有下降反而不斷上升。

巴黎左傾「全球」雜誌大厦因爲發生爆炸及大火，傳意外是由一枚炸彈引致，建築物內卅人需要撤離。（美聯社）

中國三十年內

收回廢物價值超過四百億元

（新華社廣州八月一日電）把鴨身上的羽毛加工成輕柔的羽絨及其製品，成爲中國年創匯幾億美元的出口商品。工廠企業的下腳料和城鄉居民的垃圾裏都蘊藏着很多「寶貝」。這一類的廢舊物資回收利用作爲一項再生資源的開發事業，已列入了中國資源綜合利用的工作內容。據統計，從一九五八年到一九八七年的三十年間，中國累計回收各種廢舊物資二點一八億噸，價值四百五十六億七千萬元。這三十年間回收的廢鋼鐵可生產鋼八千五百多萬噸，回收的雜銅可提煉電解銅一百二十多萬噸，回收的碎布、舊報紙等，按百分之八十的利用率，可產紙一千五百多萬噸，回收的廢橡膠可生產再生膠二百七十多萬噸，能頂替天然橡膠一百一十萬噸。據有關專家測算，中國每年丟棄的可再生利用的資源價值約爲二百五十億元。

國務院實行新計劃 加強交通運輸安全

盡量減少交通意外

（新華社北京八月一日電）國務院最近作出關於加强交通運輸安全工作的決定，要求各地扭轉當前安全不好的被動狀況，開創交通運輸安全的新局面。今年以來，全國重大交通事故接連發生，國家和人民生命財產受到巨大損失，造成了極其不良的影響。「決定」指出，當前交通運輸安全狀況不好，原因是多方面的，但主要原因是內部管理問題。突出表現是領導不力，管理不嚴，安全責任制不落實；勞動紀律鬆弛，違章違紀嚴重；設備管理維修跟不上；培訓抓得不夠，職工技術業務水平下降；維護社會交通治安秩序抓得不夠。「決定」說，要深化改革，進一步完善承包經營責任制，建立健全安全責任制。要克服重效益輕安全的短期行爲，把安全指標作爲重要內容列入承包經營責任制和任期目標責任制中。

「決定」還要求有關部門加强對設備的維護、保養和修理，確保設備完好。「決定」說，今後，在新建和更新改造項目中，要有相應的安全設施與主體工程同時設計、同時施工、同時驗收的原則，對不符合安全要求的，不准投資、不准施工、不准投入使用，以切實保證安全。

「決定」認爲必須依靠技術進步，優化運輸結構，加强交通運輸安全方面的科學技術研究和新技術的運用，積極引進、消化國際先進的管理方法、手段，提高安全管理水平。「決定」還要求加强安全法制建設和監督監察工作，抓緊制定和完善有關保證交通安全的法規，做到事事有法可依，嚴格執法，做到有法必依，執法必嚴，違法必究。

新疆鄯善發現量儲豐富鹽礦

（特訊）在新疆鄯善縣西南部距縣城三百公里處，發現一個面積約四百平方公里的特大湖鹽礦，儲量在三億噸以上。

美麻省州長、總統候選人杜卡基斯結束三天競選旅程，星期日擺除事務，在寓所的花園栽花剪草，過了一天閒逸生活。（美聯社）

浙江五縣暴雨成災 死亡增至二一四人

四四九人下落不明災情嚴重

（中新社北京八月一日電）國家防汛總指揮部消息：浙江省境內寧海、嵊縣、新昌、三門、奉化等地七月二十九日傍晚至三十日上午九時左右，突降特大暴雨，造成洪水決堤，致使近萬畝農田被淹，三個縣城進水。據不完全統計，已有二百一十四人死亡，四百四十九人下落不明。這場受東風波雲團影響，長達十幾小時的暴雨使上述地區的降雨量最高達到四百九十八毫米，江河塘堤水位猛漲，寧海黃壇和楊梅嶺等中型水庫水位超過歷史最高記錄。洪水使寧海黃壇、嵊縣黃澤、新昌縣大明及三門縣沙柳等鄉鎮的三百多個村五萬餘人一度受到圍困。同時進入寧海、奉化、三門縣城，造成大批工廠、企業、倉庫等被淹。據初步統計，目前共倒塌民房一萬六千九百餘間，沖毀山塘水庫一百零八座，毀堤四百六十公里，公路七十八公里，橋樑三百五座，以及大量幹渠、堤壩、渡槽、小水電站、通訊線桿等。目前水庫水位已開始減退，搶險救災工作正在進行中。

南方旱情有喜有憂

（中新社北京八月一日電）水利部防汛抗旱辦公室今天提供的消息說：七月下旬以來，中國南方一些省區因受颱風影響降雨較多，河南、江蘇及皖北地區的旱情已大爲緩和，這些地區近日普降大到暴雨，降雨量在五十到一百毫米之間。河南省九千萬畝旱地已有四千二百萬畝得到滋潤。江蘇省雨前受旱面積發展到一千一百五十萬畝，目前僅剩七十二萬畝。安徽省最大受旱面積達三千七百多萬畝，目前淮北一千八百萬畝旱田已因降雨，有一千五百萬畝得以解除旱情。但淮南仍有一千八百餘萬畝土地受旱。與此同時，兩湖旱情日趨嚴重。湖北省受旱面積已達三千四百餘萬畝，其中一千九百萬畝稻田嚴重乾裂。湖南受旱面積達二千一百餘萬畝，其中稻田佔二千四百一十萬畝。浙江、福建、江西旱情也在發展，三省受旱面積已從一千零八十萬畝增加到二千三百七萬畝。貴州、四川兩省的受旱面積分別爲七八百萬畝。廣西、雲南等省亦有不同程度的旱象。據有關部門七月二十七日統計，全國受旱一點五億畝，其中一千多萬畝受旱嚴重。

寧夏新城石咀山的石咀山市貌。

英女首相抵澳洲

與澳總理研討貿易保護主義

（合衆社澳洲珀斯一日電）英國首相戴卓爾夫人星期一結束新加坡之行抵達澳洲珀斯展開其六天的澳洲訪問行程。戴卓爾由其丈夫丹尼斯陪同抵步，在機場歡迎她的有代表澳洲總理霍克的國防部長比咸理斯及西澳洲總督杜寧。戴卓爾夫人隨即展開其首天的訪問行程，主持一所酒輪機廠開幕典禮，及參觀珀斯南部中心購物區。基於安全理由她的訪問並沒有要先宣佈，因此當她出現時使該區遊人感到驚奇。稍後她將出席爲她設的官方晚宴，並將在前往堪培拉之前在澳洲中部艾麗斯斯普林斯稍事休息，星期二早上她將與霍克總理在堪培拉舉行正式會談。預料將討論英國面臨經濟制裁南非，日益加深的國際貿易保護主義與太平洋區的發展問題。

中國今夏氣候異常

天氣酷熱苦旱暴雨連續不停

（新華社北京八月一日電）今年入夏以來，中國黃河以南大部分地區出現了近三十多年來罕見的大範圍連晴少雨天氣，但北方大部分地區七月份雨水明顯增多，雨季提前來臨。據中央氣象台提供的材料，七月份以來，中國南方蘇、浙、皖等十三個省市最高氣溫達三十七度至四十度，超過了這些地區三十多年來的最高紀錄。與此同時，南方除浙、贛、閩部分地區出現集中的暴雨外，黃河中下游以南大部分地區旱象發展迅速，其中黃淮大部、長江中下游一帶伏旱高溫，珠江、淮河、長江等主要江河水位偏低。中國北方地區今年入夏以來雨水偏少，但進入七月份後，雨水明顯增多，雨季提前來臨。冀、魯、晉、陝、豫等省大部和蘇、皖北部等地旱情得到緩解或基本解除。黑、吉、遼等八個省、自治區部分地區降了暴雨並發生洪澇。氣象專家分析，今夏中國天氣反常的原因與大氣環流的季節性異常變化以及熱帶海洋溫度、太陽活動等物理因子的影響有關。今年入夏，西太平洋副熱帶高氣壓突發性增強，範圍擴大，尤其七月份以來，高氣壓的勢力進一步加強，使中國黃河以南大部分地區降雨偏少，氣溫驟升，出現了二十多天的炎熱乾旱天氣。

蘇聯新推出

首張信用卡

（路透社美國三藩市一日電）蘇聯上星期出現了第一張「VISA」咭及「萬事達」咭。三藩市國際「VISA」咭發言人表示，蘇聯第一張「VISA」咭叫「蘇威」咭，上星期五發給了蘇聯奧委會主席狄托夫。狄托夫表示「VISA」咭會成爲一九八八年奧運代表隊的官方信用咭。相信「蘇威」咭將來會給蘇聯人民使用。上星期六，國際萬事達咭發出了一張「歐洲萬事達」咭給蘇聯對外經濟銀行主席摩斯高夫斯基。一套長七十五秒的宣傳廣告片今天會在新聞節目中播出。相信「金咭」將會在蘇聯漸漸流行。蘇聯一個負責外國旅遊的機構，一月時加入「VISA」，成爲發咭會員，這個政府機構透過一間服務銀行在蘇聯發行「VISA」咭，他們正與芬蘭一間合作銀行一起工作，建立系統，使蘇聯的「VISA」咭在世界通用。

倫敦發生爆炸

破壞一座軍營 死一人傷七人

（合衆社英國倫敦一日電）警方說，炸彈星期一在英國首相戴卓爾夫人選區附近一所英軍軍營發生爆炸，爆炸事件造成一名英軍死亡，至少其他七人受傷。爆炸事件在當地時間上午六時五十五分發生，暫時尚未即時獲悉原因，但非法的愛爾蘭共和軍曾往會有襲擊英軍營的紀錄，因此一般懷疑今次事件也是它們所做。爆炸發生後，英軍爆炸專家隨即趕往倫敦北現場，但煤氣公司也同時奉召趕抵現場，因爲事件可能是由煤氣爆炸引起。目前，正在澳洲訪問的戴卓爾夫人聞訊，表示深切關注，並拍發電報慰問死傷者。爆炸同時引致部份建築物倒塌，多名英軍被埋瓦礫中，需由消防員救出。一名醫院發言人說，其中兩名傷者傷勢嚴重。警方說，爆炸英軍軍營住有十四名英軍……

伊豆地震延續不已

（時事社東京一日電）從上月二十六日開始的伊豆半島東方海域爲震源地的羣發地震，依然活潑，一日凌晨網代曾經有過兩次震度四（中震）的記錄。據氣象廳觀測，自是日上午零時開始至同八時爲止，有感地震達四十次，如果連同無感地震在內，從上月二十六日晨開始，則達八千二百五十八次。

在衛蘭東部小村落的小湖，「坐桿」世界紀錄者四中其三向支持者揮手及歡呼。他們打破一百零四小時卅分的舊紀錄，又從窗口向屋內投擲裝滿濃硫酸的玻璃瓶，並錄多七小時卅分。（美聯社）

北京下令停建樓堂館所

陳仲賢

中國總理李鵬最近透露，中國政府正在最近採取措施，停建一批不必要的樓堂館所。這項工作首先在北京進行，省下的錢將用於教育和改善人民生活。

中國國務院常務會議討論了在京樓堂館所建設項目的清理問題，決定停建一批，緩建一批，停建名單且已公佈。

公佈中不稱「北京樓館所建設」，而稱爲「在京樓堂館所建設」，也正是表現出問題的複雜性，這些建築有的屬於北京市範圍，有的屬於北京市管不了的中央機關範圍，只得由國務院出面統籌。

據統計，目前這些在京項目包括飯店、賓館、公寓、寫字樓、辦公樓和各種中心、招待所、療養院等，共有一百七十四項，屬於中央單位的八十項，屬於北京市的九十四項。這些項目的正在施工，有的進備開工，有的還在規劃設計或籌集資金。

中國國務院常務委會會議決定下來的停建項目共二十四個，其中中央單位十四個，北京市的十個，已經宣佈停建的中央單位包括五個招待所，兩個辦公樓，兩間酒店，以及四處以交流爲名的各種中心等。鐵道部屬下的中國土木工程公司違反國家規定，將本該用於發展生產的基金，另起名錢建設漣花飯店。這一項目由國務院沒收，另案處理。中國鐵路交通事故頻頻發生，影響國際觀瞻。國務院對漣花飯店的處理將受到擁護。

在京非生產性建設項目帶頭作出緊縮之後，下一步是其他省市與地區也應有所表現了。此外，李鵬總理所說的將省下的錢用於教育，這也有待落實。

在今春人大、政協兩個大會上，教育、物價和黨風政紀是備受關注和議論的問題。最近，鄧小平等中共高層領導人多次談到遏制物價；李鵬又談及停止生產性建設改進教育工作，並立即付諸行動，而各地也開始推行爲政清廉。這可以說是對三大問題都有了回應，這些問題的解決並非一蹴可即，但能向健全方面發展，畢竟是好事。

莫斯科是罪惡的紅都

整肅警察千多人撤職

（美聯社莫斯科一日電）一報紙星期日報導稱，莫斯科一高級警官宣稱，這蘇聯首都的謀殺及襲擊他人的罪行現告增加，警方內部的整肅行動已使約一千二百人被革職。該莫斯科內政部首長博丹諾夫中將並稱，雖然罪案的總數已告減少，可是青年所犯的搶劫及強姦等罪卻增加得驚人。列寧共產主義青年團真理報刊出了博丹諾夫中將所談的莫斯科罪案情形，可是已有蘇聯領袖戈巴喬夫統治下的較爲坦白之特質。在克里姆林宮開始鼓勵作較大的公開之前，蘇聯官員對國內的非法行動——尤其是激烈的犯罪行爲——是緘口不談的，他們通常說犯罪已是社會主義建立後告消失的問題。博丹諾夫中將並稱，今年上半年莫斯科的罪案總數與一九八七年上半年者比較，已告減少了百份九點六，但激烈罪案卻增加了百份四點二。雖然罪案有一般的減少，可是謀殺與意圖殺人及傷人等若干犯罪卻告增加。

泥菩薩過河自身難保

旱災刺激物價上漲 美國援外有心無力

（美聯社華盛頓一日電）國際救援組織擔憂，由於美國旱災驅使商品價格上漲，令到他們支出增加，他對外援助計劃可能削減。目前，嚴重程度日益明顯，其供應可能在十二月耗盡，民間志願機構的組織對於接受其救濟的災民很担心。在康涅狄格州「保護兒童」組織非洲區高級計劃主任威絲寫特說：「如果價格繼續上漲，一些計劃將會被削減。」該組織援助上財政年度向埃塞俄比亞、蘇丹、黎巴嫩的難民，派發了總值一千六百八十萬美元的食物。該組織的供應，現只可維持至明年二月。在紐約另一組織「愛護」的計劃主任貝露芙表示在十二月，他們組織的援助可能要大幅削減。接受援助的個人配給減幅，可能達三成，該組織運出超過三十萬公噸穀物，給拉丁美洲、亞洲、非洲共十一個國家有超過二千萬人受惠。

英國資本大學進軍美國

去年直接投資二百九十二億美元 十年來參與投資公司有三〇〇類

（新華社倫敦八月一日電）最近十年來，英國資本大量湧向美國。目前，美國已是英國在海外最大的資本輸出市場。

據格拉斯哥的斯特拉斯克萊德大學吉姆·哈米爾提供的數字，英國海外直接投資到一九八六年底已累積達九百四十六億英鎊（英鎊對美元匯價現爲一比一點七一）。七十年代，隨着英國加入歐洲共同體，英國海外直接投資的地理分布發生了戰後第一次大變動，投資流向從英聯邦國家轉爲歐洲大陸，從一九七八年開始，英國資本又大量湧向美國。據哈米爾估計，此後八年間英國海外直接投資的百分之六十流向美國。到一九八六年底，英國在美直接投資總額已達到四百七十億英鎊，佔其對外直接投資總額的近一半。

英國在美直接投資的主要方式是兼並。據美國商務部數字，在一九七八年到一九八六年列入統計的一千一百七十五項英國直接投資中，兼並項爲六百六十九，佔百分之五十七。最新的統計顯示，僅一九八七年，英國資本通過創紀錄的三百一十四項兼並活動，在美國直接投資二百九十二億美元。相反，英國在美以開新廠和合資經營的方式直接投資的比例分別只佔百分之八點七和百分之四點四。英國對美直接投資在規模上表現出兩大特徵。其一，大多數大規模兼並活動大小的一致性；其二，多數單項投資金額不大。據統計，百分之六十五的英國在美直接投資項目是由中小公司參與，單項金額不足二千五百萬美元。

十年來，英國參與向美直接投資的公司有三百多類，而這些公司在美國的投資方向也是多樣化的。按美國商務部對在一九七六年到一九八六年間一二八二項英國在美直接投資的調查，英資進入製造業的有六一九項，佔百分之四十八，進入批發零售業的有二五八項，佔百分之二十。在製造業中，英資最有興趣的是化工、塑料、造紙和印刷和機械業。此外，英資在美參與的製造業還包括金屬加工、食品、儀器、建材、運輸設備、紡織、石油和煤炭、橡膠制品。

英國經濟學家對英資進入美國動機的主要看法是：客觀上，美國在一九八〇年成爲世界上最大的直接投資接受國。自那時以來，世界上存在着一股向美國投資的熱潮。而英資則把向美投資看成是從「停滯的或增長緩慢的」國內及英聯邦和歐洲市場，向具有規模和發展前景的美國市場地理大轉移戰略的一部份。英國經濟學家認爲，英資進入美國可收益于美國的文化和語言背景，以及美國政府吸引外資的自由政策。此外，英資也希望借此獲得美國的技術、管理和銷售技能。總結過去十年投資的成果，人們發現，許多英資在美經營情況並不理想。一項調查顯示，一九八二年進入美國的英資公司，在一九八七年有四分之一對經營結果不滿。據另一項估計，一九八四年，日本在美直接投資的收益率爲百分之十四，英資則只有百分之七點五。在高度競爭的美國市場，許多英國公司因技術水平落後而未取得預期的投資效果。因此，經濟學家提出，對在美的直接投資必須有效地計劃和管理。

汕頭市許玉潮等人

抗拒執法機關檢查 煽動羣衆殘害人員

許玉潮等違法收買金沙銀餅

（新華社北京八月一日電）國家工商行政管理局今天向北京新聞界通報說，廣東新近發生一起建國以來罕見的以暴力抗拒工商行政管理機關執法，嚴重殘害執法人員的惡性案件。廣東省汕頭市潮陽縣仙城鎮許厝村村民許玉潮、許玉發等人，長期大量收買金沙，銀餅、私設加工場，非法提煉金銀並制造假貨金銀首飾從事投機倒把活動。今年七月七日，潮陽縣工商局組織緝私隊等有關人員共二十七人到許厝村三個加工「窩點」進行查處，在第一，第二個「窩點」，檢查人員發現許玉潮、許玉發的家人轉移金銀物品，當即出示證件，依法檢查，現場查扣黃金九百十一克，白銀二十二公斤，銀元十四塊，試金石二塊，拉金鏡鋼板三塊，七首二支，淫穢錄相帶三盒以及現金三千二百四十元。

在檢查到第三個「窩點」時，許玉潮正在用天平稱金條，屋內的桌子上放着許多金沙、金塊、金條、金鏈、金戒指、銀餅、銀絲、銀首飾製品和成套金銀製作工具等。當工商管理人員出示證件依法檢查時，「二許」拒絕檢查並且爬上屋頂，扒開房瓦，往下潑硫酸，殘害工商管理人員。經市、縣醫院驗傷，共有二十四名工商管理人員受傷，其中腦震蕩五人，內傷十一人，同時十七人被硫酸燒傷。據介紹，到目前爲止，潮陽縣公安局已收審十七名違法分子，但許玉潮、許玉發兩名主犯在逃。國家工商局副局長劉敏學指出，潮陽縣發生的這起案件，情節之惡劣，手段之殘忍，傷害人數之多，是建國以來罕見的。他呼籲嚴懲兇手，維護法律的尊嚴。

大雨襲新德里

印火車失事三百多宗

（新華社新德里八月一日電）今天上午，大雨襲擊印度首都新德里，正常生活陷於癱瘓。路上水深沒踝，車輛行駛緩慢，人們上班遲到。低窪的地方水深及膝。氣象部門說，過去二十四小時下了四十二點九毫米雨，相當於當地的平常一個月的降雨量。

（新華社新德里八月一日電）據印度報道，鐵道部長馬達夫拉奧·辛迪亞今天在此間透露，今年一月一日至七月十五日，全印度共發生火車事故三百廿三起，造成百六人死亡，四百廿五人受傷。他說，在上述火車事故中，營運火車事故居多數。造成火車事故發生的主要原因是鐵路設備陳舊、鐵路工作人員玩忽職守等。

本港新聞

常務司屈珩談當前移民風氣
只要保持繁榮 定能吸引回歸
港府邀英國法律顧問來港研究基本法 若有發現值得留意問題便向英國反映

（特訊）常務司屈珩說，英國外交部政治法律顧問范富德在這個星期應港府邀請，商討基本法的問題。他表示香港討論基本法在數方面已逐步取得共識。

他表示范富德對香港的事務很熟悉，會與港府官員、立法局議員與法律界團體討論基本法的問題，至於范氏會否就一些條文具體作出修改的建議，屈珩則沒有正面回覆，只表示范氏在討論期間若發現一些值得留意的問題，便會向英國外交部反映。

他又指出基本法初稿大部分能體現中英聯合聲明的承諾，不過有些地方並中英聯合聲明本身也寫得不清楚，以致起草基本法也有一定困難。

屈氏總稱香港討論基本法在數方面已逐漸取得共識，包括基本法能否保證香港享有聯合聲明規定的高度自治，將來的基利與自由是否足夠，以及一些約束性的條文在將來會否影響香港在經濟與財政上的自治權等。他說起草的人定會考慮這幾方面的意見。

他說當務之急是集中討論政制的條文，並呼籲不同意見的團體要取得共識，以尋求一個各方皆接受的政制模式。

屈珩昨日出席午餐會，向東華三院歷屆主席發表演說。在會上會有人問及移民問題，屈氏回答在香港移民問題已有廿五年歷史，只要香港保持繁榮，定能吸引移民外國者回香港。至於英國（海外）公民護照不獲普遍接受的問題，屈氏指出要其他地方接受需要時間。

另外又有人問及東華三院在醫院管理局內設有席位的問題，屈珩答此事會交有關方面處理。（芬）

圖：常務司屈珩在東華三院歷屆主席會演講，旁爲主席李東海。（本報攝）

展開兩日共有二十一人登記
立法局選舉提名 續有六人辦登記
譚耀宗彭震海及倪少傑 黃匡源潘志輝杜葉錫恩
功能組別熱烈，選舉團較冷淡

選舉提名

（特訊）選舉事務處昨日接獲六份角逐九月立法局選舉之提名表格，使收到的表格總數增至二十一份，其中包括兩位高齡候選人杜葉錫恩及彭震海。

昨日登記之六位候選人分別是譚耀宗，彭震海、倪少傑、黃匡源、潘志輝及杜葉錫恩。

提名期雖然剛開始了兩日，但功能組別的反應很好，至今只有商界第一分組未有候選人外，其餘組別均有候選人。反觀選舉團組別仍有區域市政局，港島西，黃大仙，九龍城，南九龍，新界東及西未有人「叩門」。

在昨日立法局功能團體候選人登記中，競逐勞工界議席的兩位候選人彭震海及譚耀宗，不約而同於上午一先一後抵達登記。而最特別是他們兩人支持者竟有兩位相同。

彭震海連同六人攜，而且亦有部份提名人問和助選人到達，陣容鼎盛可謂全日候選人登記之冠。問及他爲何延至昨日才登記，主要是因提名人過多要作選擇，剛從海外回來。

他又稱，現時已把兩間右派工會的「推舉」於登記表中除去，改爲以兩個中立派工會代替，此舉主要是表明他是廣泛爲大衆利益和具廣泛代表性，而且，亦可見彭震海過去三年表現是受到推崇的，問及若有左派工會願作支持，他會如何處理，他略作無奈笑答：「相信不會」。

譚耀宗是在出席另一會議後趕往登記的，他指出今次籌備工作較慢，今次提名工會和往年略有分別，共有三間左派工會支持，他稱今次提名頗爲順利，多個團體如教協等也提出支持。

他今次政綱約分四方面，分別爲勞工問題，着重民生、政制參與和經濟發展等，他稱，有着過往經驗，今次選舉會政綱會較詳盡。

中華廠商會倪少傑昨晨九時便到選舉事務處登記，他角逐的位置爲工業界第二分組，雖然有着去屆登記的經驗，但他依然忘記把「競選按金」交到庫房，致登記時要急令司機交費才能順利完成登記。

他稱：獲得中華廠商聯合會的八位名譽會長：徐季良、洪祥佩、黃克競、蔡章閣、黃保欣、林根成、胡文瀚、周忠繼的聯名推薦，遂令他信心十足。

此外，立法局新增設的會計界議席，除首日登記吸引了兩位候選人外，昨日更驅使會計師公會前會長黃匡源加入「戰圈」，形成鼎立之局。

黃氏昨午接受本報記者訪問時表示，雖然會計界已有兩位候選人出現，而且據聞選會有業內人士出選，但他認爲，有更多人出來競選才有得比較，絕對不會因此而介意。

他補充，香港作爲世界金融中心及工商業大城市，會計師都肩負重要的角色，因此希望能夠代表會計界晉身立法局。

被問及何時開始有意競選立法局議席的打算時，黃匡源坦言，早在八四年傳出會增設會計界議席時，已作競選的打算，但恰巧當時身爲會計師公會會長，公私兩忙未暇作出任何準備；然而，現在已不是會長，有較充裕的時間爲競選作準備。

至昨日爲止，爭取會計界席位的共三人：黃匡源、陳普芬及黎寶萍。（婉、彭）

衞生界候選人舉行論壇

（特訊）立法局選舉首個論壇今日展開香港護理人員協會主辦的衞生界候選人論壇今午在中間道海員俱樂部舉行，歡迎各選民出席聆聽各候選人的回應。據悉，今午的論壇相信只有周美德會出席，另一位候選人林賓樂昨日發表致護理人員協會公開信，認爲登記尚未結束，且舉辦論壇時間過於急速，建議論壇應延期舉行，以示公平。

昨遞表格參選者資料

選舉團組別	姓名	性別	年齡	職業
一、市政局	杜葉錫恩	女	七十五歲	校長
二、觀塘	潘志輝▲	男	三十六歲	公關顧問
功能組別	姓名	性別	年齡	職業
一、勞工界	彭震海▲	男	六十七歲	退休紡織廠文員
二、勞工界	譚耀宗▲	男	三十九歲	香港工會聯合會副理事長
三、工業界第二分組	倪少傑▲	男	六十三歲	公司主席
四、會計界	黃匡源	男	四十四歲	執業會計師

註：▲競選連任

立法局候選人提名登記上至下：（一）譚耀宗把登記表交到高級行政主任（選舉事務）尹耀星手上。（二）彭震海將登記表交給高級行政主格（選舉事務）尹耀星。（三）倪少傑在選舉事務處交登記表事務時忘記把按金交到庫房，急叫司機助他交費。（四）會計界候選人黃匡源（右）遞交提名表格。（本報攝）

提早半年辭去公務人員職位
周美德參選深謀遠慮 決心爭取衞生界議席

立法局 選舉前奏

獲得了民門士李柱銘，司徒華及民主民生協會全力支持，周美德，已提名本屆立法局功能組別衞生界候選人之一，他極力否認自己是「有派別」的候選人，只承認他亦喜歡一個較民主自由的體制。他調，無疑去屆立法局中是無黨派之分的，無疑議員的問選議員後問題爭議是較多，表議員意見和價值觀有別而已。若有機會加入立法局當議員，自己會抱着一個爲大衆利益的前題下工作，亦不排除會和其他有相同價值觀和意見的議員同一陣綫去爭取。

周美德現職保險從業員，任職註冊護士達十四年之久，曾出任護理協會主席達八年之久，十年來致力爲護理人員爭取權益，亦曾積極參與「工運」，今次是由政府護理員協會推舉選讓議席。

鑑於公務員不能當議員的條例，周美德於競選前年一三月已辭去多年的註冊護士一職，甚至不惜租同政府一個月薪酬，但他覺得這並不是一種犧牲，他認爲工作不外乎爲生活和興趣，既然大部份護協會員推舉，自己亦對政治有興趣，辭去工作只是一轉換工作環境而已。

「若說是犧牲，過往十年在政府護理協會的工作花去不少時間，但我卻體會到過往的耕耘爭取中正是自己興趣所在，而且更從中學習了不少。」

他現已轉任爲保險從業員，但他深信這不會影響他角逐衞生界的議席，因爲他相信「投票人不會只看目前，而且他現任仍是護協顧問，亦不會有什麼不符過往十餘年確實努力去幹」的情形。

今年他剛從香港大學社會科學系畢業，主修政治行政學，修讀一科和當時關係不大的科目，問他是否早已深謀遠慮欲當議員，他略作無奈的笑答：「若能如此未卜先知，那也不錯。」他稱：當年停薪留職於大學攻讀學士課程純爲了興趣。

在他過往十四年的註冊護士生涯中，從未獲晉升，他不排除這可能與他已被認爲是「搞事份子」有關，但他亦苦笑道：「或許我已未被列爲傑出份子吧！但與他同班而至今未獲進級的亦大有人在，這亦可反映出現今護理人員排除升級制度的弊病。」

談及他對公務員出任議員之見，他不否認公務員參政會有利益上衝突，尤其是一些高級公務員已是「半個政治家」的形象。但另方面，他覺得公務員也是社會一份子，有權參與公共事務，而且，一些較爲低級的公務員利益衝突亦不很強，所以，他們或許亦可以以停薪留職的方法出任議員。

對於全職議員的看法，他認爲這無疑是可使議員有更多時間投入工作，亦可使他們全力投入參與工作，精神也可集中研究策略，但他認爲全職議員是要配合政治體制才能發揮最大效力。

最後，他亦指出立法局自去屆加入間選議員後，討論的確比以前開放和激烈，成績有目共睹，但礙於權力所限和其他制肘，在目前的政治架構下，立法仍未算是一個具全面具代表性的議局。

圖：周美德

常務司屈珩出席午餐會演講稱
遵守聯合聲明條款 中英政府態度認眞
過去三年證明聯合聲明逐漸發揮效力 基本法只是初稿，並未完善不足爲奇

（特訊）中英雙方對遵守聯合聲明條款的義務都[illegible]態度[illegible]而[illegible]特非常認眞的[illegible]據顯示[illegible]的聯合聲明，其背後提供路線的[illegible]正在發揮效力。

常務司屈珩昨日在東華三院歷屆主席午餐會上向東華三院歷屆主席發表演說，列舉有關香港未來的積極指標時作以上表示。屈珩指出，[illegible]士會有兩年時間，致力於進行有時很艱辛的談判，達致中英聯合聲明。他說，在聯合聯絡小組和基本法方面有關人士都決心使「一國兩制」的概念得以實現。

屈珩說，對於所有人，尤其中國政府來說，香港的高度自治都是有益的。從那時候開始，中國在香港進行大量資本投資和其他投資，而這些也在中國的現代化政策下，發揮了其作爲整體的一部份的作用。

「此外，過去三年的跡象清楚地證明聯合聲明正在收效；通過聯合聯絡小組，一些對香港前途十分重要的措施正在穩步推行。」

屈珩表示，他感到印象特別深刻的是雙方政府對自己義務的誠懇態度以及對維持香港繁榮穩定和一九九七年順利過渡的重視，遠有在會議上表現的實事求是態度。

不過，他指出還有很多工夫要做，使法律、政治和制度的架構能及時逐步調整，務使只需作最小的改變，便能順利過渡。

通過聯合聯絡小組，包括獲得解決的問題，安排國籍和旅遊證件；香港自行談判民用航空運輸協定；設立自己的船舶登記處；和對外的經濟金融關係。

屈珩並指出本港在關稅和貿易總協定和海關合作理事會取得獨立成員地位的重要性，而香港在這兩機構的獨立成員地位可保持至一九九七年後。他說：「由於各方的同意，本港現在可在這些國際和世界性機構內獨立發言，保護自己的權益。」

有關繼續適用於香港的國際權利和義務，屈珩表示雙方政府已就香港將來參加十四個國際組織達成協議。

政務司廖本懷獲委 繼續任行政局議員

（港訊）政府發言人昨日宣布，署理港督已再度委任政務司廖本懷爲行政局議員，直至一九八九年八月三十一日止，廖氏目前的任期在一九八八年八月三十一日屆滿。署理港督公布這項任命時，讚揚廖氏對行政局工作所作出的重大貢獻。

小評
輕鐵恢復試車未生意外 加強司機訓練減慢車速

屯門輕鐵自從發生了第十一次意外後，署理港督立即下令停止試車，但經過了連串的研究及英國鐵路監察主任高可誠要求，輕鐵列車自昨日上午七時起，以每小時三十五公里的速度在屯門整個輕鐵系統範圍下進行慢駛試驗。昨天恢復試車有幾個值得關注的特點，其一是開動的列車多達十五部，其二是試車時間歷十五小時，直至晚上九時結束，系統，其三是速度較慢限定在每小時三十五公里及以下。

這試驗的結果雖未有正式公布，但可以肯定的是並未發生意外，這是值得欣慰的。

察改善輕鐵的行車安全，此刻不宜妄加評論。不過，有兩點意見是可以肯定的：其一，屯門輕鐵的司機，必須充分加強訓練，其他駕駛經驗及執照者爲先決條件；其二，輕鐵是新的交通系統，但路面經驗亦是非常重要，應該嚴格限制車速，務使其他安全第一，在行駛初期，應該嚴格限制輕鐵車速，以及路面其他車輛熟習其行車模式後，待至相隔一段適應時間後，始行回復原定行車速度不遲。

我們且看昨日恢復試車運行十五小時，減慢車速，並未發生意外，反映了小心行駛爲年來所可貴。我們深信加強司機訓練與減慢車速，有利安全。

信德企業有限公司
中期業績報告

集團業績

截至一九八八年六月三十日止六個月期內未經審核之綜合溢利摘要：

	截至六月三十日止六個月期內 一九八八年（港幣）	一九八七年（港幣）
營業額	289,169,000	239,214,000
除稅前溢利	84,948,716	45,127,677
稅項準備	4,004,000	27,000
股東應佔溢利	80,944,716	45,100,677
中期股息	44,589,096	14,374,800
盈餘轉入儲備	36,355,620	30,725,877
每股純利	18.3 仙	12.3 仙
每股股息	8.0 仙	3.9 仙

附註：
（一）由澳門旅遊娛樂有限公司支付之二百萬元航運津貼已包括在一九八八年之營業額內，而一九八七年全年航運津貼爲港幣四百萬元。
（二）每股純利是根據六個月內平均發行股數441,295,933股計算。其比較數值則經拆細及以股代息建議後調整。

業績

本集團截至一九八八年六月三十日止六個月期內除稅後未經審核之綜合溢利爲港幣八千一百萬元，比去年同期之溢利增加百分之七十九。而營業額爲港幣二億八千九百萬元，較去年上升百分之二十一。溢利主要來自噴射水翼船之經營。雖然每日行駛班次增加了百分六，噴射水翼船之客位載用率仍保持高水平。

中期股息

董事局宣佈派發中期股息每股八仙（股東有權選擇現金或股票）（一九八七年度：經拆細及以股代息建議後，調整爲每股三點九仙）。中期股息將會派予在一九八八年八月廿六日已登記在股東名冊內之股東。本公司將於一九八八年八月二十三日至一九八八年八月廿六日（首尾兩天計算在內）暫停辦理股票過戶手續，未辦理過戶登記之股東，爲確保收得中期股息之權利，請將股票連同完備之轉讓文件於一九八八年八月二十二日下午四時前送交香港皇后大道東一百八十三號合和中心十七樓，香港中央證券登記有限公司註冊處辦理登記手續。

一九八八年認股證之持有人，如欲認購普通股而藉此享有收取中期息之權利者，必須在一九八八年八月十八日前或當日四時前向股份過戶登記處辦妥認購手續。

業務狀況概述

一九八八年首六個月噴射水翼航的載客量爲三百八十萬人次，比去年同期增加百分之十七點七，乘客量之增加乃因噴射水翼船每日的行駛班次增至九十六點六，而客位平均載用率達百分之八十三。同時，本集團採取一些策略性投資以擴展至其他經濟領域。其中一項就是與台灣財團組織合營公司開辦往來台灣與澳門之客運服務，預算可在一九八八年第四季啓航。

本集團購入七千萬股善美電腦（遠東）有限公司股份，作爲長綫投資，並與善美簽約合營電腦資料處理公司，爲亞太區提供服務。本集團又購入一幅位於蒲扶林道一百二十四號之物業，用以興建一座高級住宅樓宇。在財務方面，代替供股而發行的一九八八年認股證，深受大衆歡迎。截至一九八八年六月三十日爲止，已經有百分之六十六的一九八八年認股證認購普通股，爲本集團提供了港幣四億五千五百萬元之資金。

前景

一九八八年乃本集團擴展及多元化的一年。如燃油價格保持穩定，噴射水翼船之業務在下半年相信可以繼首六個月再創下經營紀錄。然而由於其他投資開始對集團的收益作出貢獻，本集團可逐漸減低其對噴射水翼船收益之依賴性。如無其他特殊情況，一九八八年，可成爲另一業績美滿之年。

董事權益

本公司各董事及與其有關連之人士於一九八八年六月三十日止擁有本公司之股權如下：——

董事芳名	每股二仙半之股份	一九八八年認股證	二零六七年認股證	性質
何鴻燊博士	28,306,935	——	7,859,406	實益持有
鄺裕彤博士	——	——	——	——
葉德利先生	6,749,090	3,891,888	——	實益持有
蔡源霖先生	——	——	——	——

信德船務有限公司實益持有272,682,885股，7,000,000股一九八八年認股證及89,796,617股二零六七年認股證，而何鴻燊博士，鄺裕彤博士，及葉德利先生在該公司有直接或間接之頗大股權。

澳門旅遊娛樂有限公司實益持有84,411,117股，及34,219,118股二零六七認股證，而何鴻燊博士，鄺裕彤博士及葉德利先生有直接或間接之頗大股權。

附註：
（一）「頗大股權」即持有百分之十或以上已發行股份。
（二）所有附屬公司均爲本公司全資擁有。

承董事局命
何鴻燊
集團執行主席

香港一九八八年八月一日

Universidade da Asia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

公開學院
中文學位課程

中國文史系 工商管理系 應用數學系
社會科學系 新聞傳播系 通才教育系

現接受1988/89（秋季）學年度入學申請

索章地點：本校香港辦事處
• 香港干諾道中200號信德中心1306室
三聯書店
• 中環域多利皇后街9號
中華書局
• 九龍彌敦道450號
商務印書館
• 銅鑼灣怡和街9號
• 旺角彌敦道608號
• 沙田新城市廣場四樓
• 屯門廣場地下A107號

詢問及預約選科輔導電話：5-8599388

本人擬詢問下列課程（請在方格內加✓號）：
1.中國文史系 ☐ 4.社會科學系 ☐
2.工商管理系 ☐ 5.新聞傳播系 ☐
3.應用數學系 ☐ 6.通才教育系 ☐

＊請安排在本年＿月＿日上/下午＿時＿分會見導師

姓名：＿＿＿＿ 聯絡電話：
地址：＿＿＿＿ （日）＿＿＿＿
（夜）＿＿＿＿
WK

The British Council
留英升學輔導處
香港灣仔軒尼詩道247號 電話：H-8315151

五十六間英國高等學府在港面試招生
• 進軍英國高等教育、攻讀專業資格學位 •

有興趣成爲專業人材的本港學生，應現在馬上申請八八年度秋季入學的學位課程。下列爲可供選擇的各種專業學科：
法律．商業學．管理學．會計學．電子計算學．電機及電子工程學．膳食供應及酒店管理學．機械工程學．土木工程學．工程測量學．教育學．社會學．各種文科及理科。

面試日期：一九八八年八月卅一日至九月三日
地點：香港灣仔港灣道26號香港展覽中心C禮堂
約見辦法：（i）先到灣仔本會留英升學輔導處辦理預約手續。
（ii）於八月卅一日至九月三日期內逕往C禮堂候見。

訪港院校名單如下：

1. Aberdeen University
2. Bangor University
3. Birmingham Polytechnic
4. Bolton Institute of Higher Education
5. Bradford University
6. Bristol Polytechnic
7. Buckingham University
8. Central London Polytechnic
9. City of London Polytechnic
10. City University
11. Coventry Polytechnic
12. Dundee University
13. Ealing College of Higher Education
14. Essex Institute of Higher Education
15. Essex University
16. Glasgow University
17. Huddersfield Polytechnic
18. Hull University
19. Humberside College of Higher Education
20. Keele University
21. Kent University
22. Kings College London
23. Lancaster University
24. Leeds Polytechnic
25. Leeds University
26. Leicester Polytechnic
27. Leicester University
28. Liverpool University
29. Loughborough University of Technology
30. Middlesex Polytechnic
31. Newcastle Polytechnic
32. Newcastle University
33. North London Polytechnic
34. Nottingham University
35. Oxford Polytechnic
36. Portsmouth Polytechnic
37. Queen Mary College, London
38. Queen's University of Belfast
39. Reading University
40. St. Andrews University
41. Salford University
42. Scottish Polytechnics
43. Sheffield City Polytechnic
44. Sheffield University
45. Sunderland Polytechnic
46. Strathclyde University
47. Surrey University
48. Sussex University
49. Swansea University
50. Thames Polytechnic
51. Trent Polytechnic
52. University College, London
53. Ulster University
54. Warwick University
55. Wolverhampton Polytechnic
56. York University

本人欲索取有關上述院校名單及詳情；請將申請表格及資料寄往：
姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿
WK

今日各版刊出專欄
考專欄——附加數建議答案；「神州遨遊」、「屋宇天地」、「會

南方旱情 有喜有憂

本港新聞

恨當日有人拒借滅火筒救命
司機葬身無情火 遺孀斥人性自私
歐少鵬端午撞車爆炸與妻兒陰陽永隔

（本報專訊）「我重要養活兒子，請你地救我！」歐少鵬雖然連住哀求，但未爲上天感動，更遭一把火活生生在子女面前被燒成焦炭。

歐少鵬於今年六月十八日端陽節駕駛一客貨車載同一對子女及隣居；客貨車在九龍城歌和老街與的士猛烈相撞，他被夾車頭，客貨車爆炸，歐少鵬未能逃出生天。死者已矣，事隔已個多月，雖然歐少鵬之遺孀鄭頌好至今仍無法將悲傷哀慟的心情平靜，每當想起喪夫之痛心中便悲從中來，淚水嗚咽更無法自制。

「丈夫雖然被無情火燒死，但當時不肯借出滅火筒救人的巴士司機更無情。」時光無法倒流，但鄭頌好仍帶著一絲幻想，若當時巴士司機見義勇爲，借出滅火筒，其丈夫的命運或可以改寫。

鄭頌好無法按著心頭憎恨，目前致電電台一個夜間訴心聲的節目，將見死不救，自私自利的人性一面，借助空氣訴諸於社會。

一對小兄妹目擊車禍難忘一幕
小女兒經常問母親 爲何無人去救爸爸
工場將清拆遺孀望撥地方繼續經營

本報記者昨走訪鄭頌好，她稱當時雖不在場，而據她所知，出事後，有駛過的士司機取滅火筒向着在客貨車撲救，火勢一度撲熄，幾客貨車又告起火，當時有一英兵向停下一部巴士司機借滅火筒，但有人表示要向上頭交代拒絕借出，未幾，客貨車就發生爆炸，鄭頌好說到這裏已哽咽着淚。

歐少鵬出事被夾車頭掙扎，以致被火吞噬，只不過爲時數秒，但對於在車旁目擊的一對子女，這段時間內每一秒，父親與一個表情，每一句說話，將永久而無所磨滅。

九歲長子歐啓健得沉默寡言，懂得免將傷事重提令媽媽傷心，但八歲女兒啓思仍惦記起父親，便說着「爸爸是不想死，還嚷著叫媽媽好好照顧我們。」啓思向母追問，「爲何咁多人都無人去救爸爸出來呢？」經過凄慘經歷，啓思變得成熟，不時反過來安慰媽媽。

鄭頌好目前獨力照料一對子女，除要照顧家，還要照顧家公家婆外，其夫生前在九龍城寨經營魚皎生意，生意原本不俗，但失去丈夫的經營，生意已不如前，現時收入，僅足夠生活糊口，最令她担心的是，工場是租來的，於明年六月便要清拆，令到生意無以爲繼，她希望有關當局能撥給地方，繼續其丈夫遺願，打理留下的生意。

鄭頌好稱：就工場清拆問題，當局只補償三萬多元搬遷費，除補償工人遣散，補償已所餘無幾。其夫生前曾去信反對補償額低，但至今仍未得到答覆。現時工場工人已辭退，餘下她與胞弟經營。

生活失依靠的鄭頌好，每日如常埋頭做魚皎交貨，將工作塡補生活失去的一部份，將願望寄託在一雙子女身上，但願能渡過目前困境。（合）

鄭頌好偕兩子女冀能渡過難關。（本報記者攝）

大角咀富貴大厦命案開審
老翁夢中遭人去勢 身中七十二刀喪命
莽漢被控謀殺否認罪名

（特訊）本年二月廿七日，大角咀富貴大厦一住宅單位發生命案，一年逾花甲老翁，疑因涉及桃色事件，被情敵連斬七十二刀，並被割去性器斃命，一年逾半百歲男子被控殺人罪，該案昨在高院刑庭審訊，被告否認謀殺罪，檢察陳述案發經過，昨聆訊未畢，押候今日續審。

被告：黃甲，五十四歲，被控本年二月廿七日在大角咀一樓宇內，謀殺六十一歲男子馬俊源。法庭經選出五男二女陪審團協助聆訊。

檢察官陳述案情大要：被告與卅一歲妻子及兩子女同住大角咀一住宅單位，而死者爲夜班看更與被告相熟，且與被告合資購買一樓宇單位，而死者亦與被告一家人同住上址，因同住關係，死者被懷疑與被告妻子有染。

被告與妻子不和，妻子曾提出離婚要求，被告將事件遷怒予死者。

迨本年二月廿七日下午二時半，死者在睡架上格午睡，被告入廚取出一柄菜刀，向死者亂斬，死者跌落地上，被告再取出剪刀將死者性器剪脫，拋落水厠中冲去。

爲被告揮刀向死者狂斬時，被告妻子逃出呼援，警方到場將被告拘捕，死者則送院急救，但證實傷重不治，醫方驗出死者身中七十二刀。

被告落案時向警方供認，妻子曾向其提出離婚，彼要求妻子補償二萬元或將樓宇供款交出，甚至子女長大爲止，但妻子拒絕。被告承認事發前曾飲燒酒，當日因目睹被告與妻子狀甚親暱，而出此下策。（均）

兩騎士一單車 沿飛鵝山衝下
雙雙墮地受傷 更恐惹上官非

（特訊）兩名「有志」青年，企圖二人合坐一輛腳踏單車，由飛鵝山高處直衝而下，一則可解刺激之癮，二則可考驗膽色，以身試法。惟該兩青年罔顧安全，單車落斜時沒緊鎖手掣，單車終在一彎位失控撞向路邊，由於衝力過猛，二人均被拋出墮地受傷。兩青年除受皮肉之苦外，更可能遭警方起訴違例駕駛單車等刑罰。

兩名駕駛大胆單車青年爲馬×強（廿七歲）及朱×賜（廿一歲），昨晚上七時左右，二人相約在飛鵝山基督閘重當地，疑因興緻勃發，遂決定二人合坐一輛單車直衝山腳。當時，單車由馬某駕駛，朱某則爲「乘客」，由營地出發沿飛鵝山道落山尋找刺激，但未幾即在一彎位失控單車剷上行人路，二人則被拋起再跌在地上打滾數尺方能停下，此時，途人經過見狀即報警求助。

兩傷者由救護員送院救治，警方驗兩名青年會否因觸犯法例而受檢控，則有待警方進一步調查。（合）

飛鵝山道路單車失事傷者送院。（本報記者攝）

酒樓會計押款遇劫 遭匪痛擊掠十七萬
深水埗一酒樓亦被刦十餘萬元粮欵

（特訊）美孚新邨一酒樓會計員，昨早押運一筆營業欵往銀行途中，遭兩匪出動硬功，擁頭箍頸，兩匪揮拳亂擊，會計員不敵，袋中所載十七萬元現欵被掠去，兩賊乘坐接應賊車逃去，會計員頭部受傷，事後送院敷藥。刦案現場，匪徒遺下勞工手套及鎚柄。

案發現場爲美孚新邨第八期，昨日下午二時四十五分，美孚金×酒樓一名三十一歲會計職員鄭×棠，以一個膠袋載着一筆爲數十七萬元現款，前往就近銀行存放。該筆現欵爲酒樓在星期六及星期日所累積營業欵項。其中六萬元爲現金，其餘爲支票。

姓鄭職員獨自携欵離開酒樓，徒步前往只有五分鐘路程遠的一間銀行，當離銀行只有三、四個舖位時，突有兩名匪徒從後撲出，一匪箍頸，另一匪以木鎚柄向事主迎面擊下，匪徒一心爲錢，罔顧人命，姓鄭職員無還架之力，痛叫一聲，任匪魚肉，手中膠袋被奪。

鄭姓職員曾想追叫，但兩匪已跳上一輛接應賊車，絕塵而去，警方現正追緝賊車下落，匪徒用作逃走之車輛，爲一部紫色客貨車，車牌爲DA四×七，警方懷疑是一部失車，車牌經改裝。

案發後，刦案現場，遇刦職員送院敷藥，警方檢獲匪徒遺下四隻勞工手套及一個木鎚柄。

此外，深水埗一間酒樓昨晨遇刦，一名出納員携同十餘萬元現金內進酒樓時，在酒樓內遭三名持刀匪徒截刦，擄欵放棄時，糾纏間事主受輕傷，需送院敷治，而匪徒得[illegible]

香港展覽中心地盤 不滿承建公司無故停工
工人靜坐索遣散費
資方表示並非解僱只作新安排

（特訊）灣仔香港展覽中心地盤昨晨發生工潮，一批爲數百多名的工人，因不滿承建公司無故停工，有變相解僱之嫌，於是要求遣散費。但公司方面則表示停工只屬暫時性，以便安排工人新的工作，並非是將他們解僱，該批工人其後前往勞工處求協助。

這批爲數一百二十[illegible]匠，他們昨晨在地盤靜坐及拉起橫額抗議公司以休息爲名，解僱爲實。

據工人代表陳潤表示，地盤共有約二百名水喉及供水系統工人，承建公司於前日通告於三十一日開始，所有工人休息十一日，至八月十一日復工，工人擔[illegible]另行安排工作。

他表示，由於公司上月初新規定休息三日當作自動辭職，加上今次公司未有解釋停工原因，故有變相解僱之嫌。

他同時指出由於他們全是日工計，不開工便沒有收入，因此要求資方給每名予在地盤工作滿三個月的工人廿六日工資補償。

不過公司方面則表示停工其實祇是重新安排地盤工作，並非解僱，而公司亦願承補償三至四日的工資，但爲工人所拒。

其後工人前往勞工處尋求協助，現時勞資雙方正透過勞工處進行調解。（合）

爆竊總司警兩支槍 被扣澳門市牢獄
飛天蠄蟧越獄

（特訊）澳門消息：一名[illegible]爆竊案主犯，在澳門被扣押[illegible]，澳門司警署[illegible]。據悉[illegible]綽號「飛天蠄蟧」，曾在澳門犯多宗爆竊案，最近被判服刑五年[illegible]，日前[illegible]澳門警首席督察[illegible]兩支手槍及廿多萬元財物。本月廿四號在下環街被捕。據悉：[illegible]在昨日凌晨，[illegible]割開窗枝逃去[illegible]。

出入境簡化計劃第四階段展開
市民乘飛機往大陸 再無須出示回港證

（港訊）啓德機場出入境管制站所裝設的新電腦系統昨日正式啓用，第四階段的出入境簡化計劃亦告展開。

署理人民入境事務處處長梁銘彥，政府電腦資料處經理蘭理富及萬國商業機器香港區業務總監周偉焜昨午在機場出入境管制站的電腦室主持按鈕儀式。

爲提供現代化的出入境系統，人民入境事務處共裝設了十部電腦，連接現有的九十八個入境檢查櫃枱的終端機，使本港市民在機場出入境時更爲方便。當機場第五期擴建工程完成後，會額外增設六十八個設有電腦終端機的出入境檢查櫃枱，使人民入境事務處能夠在機場出入境管制站提供更快捷和完善的服務。

梁氏在主持啓用儀式後表示：「在機場實施第四階段的出入境簡化計劃，是出入境管制工作電腦化的另一個里程碑」。

「由今天開始，這項耗資七百八十萬元的計劃會使香港居民使用香港身份證在機場過境時毋須填寫出入境申報表，持有香港永久性居民身份證的成年人在辦理出入境手續時，更可免出示旅行證件。有三星標記的香港身份證持有人經機場往返中國時，亦可免示回港證。」

「不過，所有旅客均須攜帶適當的旅行證件，供目的地出入境當局查閱」。

他補充說：「出入境簡化計劃在港澳碼頭及邊境各出入境管制站均進行得很順利。當這項新計劃在本年底擴展至新中港碼頭時，所有出入境管制站將全面電腦化。」

爆竊錶廠撬走警鐘
賊劫百多萬元貨物
打金工場失竊七萬元首飾落賊手

（特訊）長沙灣一間錶業公司及紅磡一間打金工場，昨晨先後被撬門潛入爆竊，兩間公司共損失手錶及珠寶首飾現欵總值一百五十七萬餘元，其中珠寶工場一個夾萬被弄開。

被爆竊的雅準錶業有限公司，開設在長沙灣道九二二號新平工業大厦八樓。昨晨八時半姓蕭男負責人回來。發現公司大門遭撬開虛掩，入內一片凌亂，另外上址一邊用作貨倉的大門單位亦被撬開，而公司內所有電話綫被割斷，兩個警鐘亦遭撬開掠走。

蕭某稍後經點貨，證實失去一批手錶及錶肉共值一百五十萬元。他事後致電報警。警方到場調查，分別在上址大厦五樓梯間檢獲四支各三呎長用黑布包裹鐵枝，相信匪徒是由該處潛入。

被竊打金工場在馬頭圍道四十七至四十九號寶怡大厦七樓。昨晨九時四十分，姓黃（男，三十歲）負責人返回，發現工場大門及鐵閘均被撬毀，入內再見抽屜被拉開，辦公室一個夾萬被人用燒釬器弄開，黃某經點算證實藏放在夾萬內一批現欵、珠寶首飾總值七萬元不翼而飛，事後致電報警，何文田探員對竊案展開調查。（合）

撞石壆反彈翻側 私家車四男女傷

（特訊）荔枝角青山公路昨午發生車禍，一輛私家車昨失控撞向路邊石壆後再反彈山邊翻側，車上四男女受傷，其中司機留醫，情況欠佳，其餘敷藥已出院。

現場爲青山公路近荔枝角鍾山台一個彎位，昨日下午二時三十分，一輛私家車BZ四一×四，沿青山公路駛向九龍，途至上址鍾山台附近，私家車突告失去控制，先撞向路中石壆，然後再反彈撞向路旁山邊，全車翻側，車內三男一女如滾地葫蘆在車廂內翻滾，全部受傷，傷者送院救治後，二十歲司機吳×強留醫，其餘兩男一女乘客敷藥後出院。（合）

青山公路鍾山台昨午發生翻車意外。（上）肇事私家車毀壞不堪。（下）車禍受傷司機送院救治。（本報記者攝）

隧道內被劫金鍊 女事主復遭毆傷

（特訊）光天「時」下，三壯漢欺凌中年婦，搶錢後拳打腳踢，婦人哀嘆世風日下。昨午發生一宗搶刦案，九龍漆咸道一行人隧道一名婦人被人搶刦後，更遭匪徒拳頭亂揮擊中鼻部，即時血流如注，事後需由救護員送院敷藥。

街頭被刦受傷女子姓周四十四歲，昨午十二時半左右，途經漆咸道近溫思勞街一行人隧道。當時隧道空無一人，詎料突然後方撲上三名惡煞，用手箍住婦人頸部，聲稱打刦，強搶去一條價值三千元頸鍊，匪徒得手後竟再向婦人臉部揮拳直擊，女事主頓時鼻破血流，痛苦萬分，匪徒則逃去無踪。其後受傷婦人負創自行報警救助。傷者送院敷藥後無阻。（合）

男子操刀傷人 被判入獄五年

（新亞社訊）一名男子涉嫌糾黨斬傷一名在公屋浴室內住宿之男子，事後被警方拘捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告不認罪，梅麟法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判他入獄五年。

被告李恩鵬，廿五歲，被控於本年四月廿三日在黃大仙下邨十八座某樓浴室內，蓄意傷害男子黃炳榮。

涉嫌詐騙逾千萬元
朱祖涵控罪縮減爲四項 選出陪審團今正式聆訊

（特訊）前中華廠商聯合會會長朱祖涵涉嫌串同已故前永安銀行董事總經理郭志匡，行騙永安銀行及永安財務有限公司及債權人逾千萬元一案，昨晨在高院正式開審，控方將控罪修正爲四項，被告否認全部控罪，法官先行遴選出七名男性陪審團，並宣佈陪審員避席，至今晨再出庭。

朱祖涵被控三項控罪，後於上月修正爲九項，昨晨控方再修正控罪，改爲四項，相信審訊會歷時三星期。

被告朱祖涵，四十六歲，四項控罪指他於（一）八四年十二月廿日串同郭志匡用不忠實手法，在沒有足夠抵押情況下，由永安財務貸欵五百萬元予朱祖涵控制之永達紡織廠；（二）八四年十二月廿七日，同樣以不忠實手法貸欵二百萬元予朱所控制的碧飛發展公司；（三）八五年二月六日，以同樣手法貸欵一百五十萬元予朱控制之安蘭投資公司；（四）八五年三月十五日，貸欵二百萬元予朱控制的天偉公司。

被告否認上述控罪，法官仍准被告以現金三十萬及人事五十萬元保釋外出，但須交出旅行證件與法庭保管。（杰）

美孚酒樓營業欵遇刦，現場遺下手套及鎚柄。（本報記者攝）

失事撞山被困車廂 屯門公路青龍頭段失控制
三名休班警員浴血

（特訊）屯門公路及土瓜灣昨晨分別發生車禍，三名休班警員乘坐私家車失事撞山翻側，三人浴血屯門醫院治療。在土瓜灣，一輛地鐵公司客貨車撞欄，車頭損毀，司機受輕傷，警方對此兩宗意外已展開調查。

屯門車禍發生在昨晨六時許，三名休班警員乘坐編號DP九六×○私家車，沿屯門公路向新界方向行駛，當駛到青龍頭附近時，突然失去控制，猛然撞向山邊，繼而全車翻側，車上三人頭部均受重創，其後昏迷被困車內，其後由其他駕車人士代爲報警，稍後消防員奉召到場將三名傷者救出送院，三名傷者包括司機陳×輝（廿一歲）、石×偉（廿三歲）及廖×光（廿六歲）。

土瓜灣車禍的肇事汽車爲地鐵公司用以接載員工上下班的客貨車，編號DU五二×○，司機姓李，由五十歲，昨晨五時許，由九龍灣車廠開始駛往柴灣接載員工，當駛至[illegible]時突然失去控制，車頭撞向路中[illegible]，司機僅受輕傷，事後被送院敷治。（合）

SOUTH FLORIDA - USE APARTMENTS FOR SALE
*350 Units. Excellent condition and return on 18% cash down
*150 Units Miami Beach. $20'000 per unit
*170 Brand new units grant financing. excellent return.
RAY BORR, Licensed Real Estate Broker
1350 Red Road
Miami, Florida 33144
(305) 261-4261

66 ACRE SALE LEASEBACK IN LOMPOC, CALIF. USA. US $990,000 cash. Lease negotiable. Building site. All services. Also: 100 acre country estate near Lompoc. US $495,000 cash. Building site. Ideal for horse farm or vineyard. Tel: 1-818-442-6161 USA or Box 5090 El Monte, CA 91734.

NEW YORK-USA
STATEN ISLAND
Highest point on Eastern seaport. 2 homes for sale, set among $1-2 million homes, in New York City's Chinatown bedroom community. City's only private country club with tennis, golf and swimming. Prices from $525,000 for home in Copperflag Estate (approx. 11,500 sq. ft.). Other development parcels for sale. Private owner. BEN MARINO, 172 New Dorp Lane, Staten Island NY. 10306. Call (718)667-0350 (718) 987-0744.

NEW JERSEY-USA
APPROVED SUBDIVISION
in Colts Neck, N.J. Situated on 27 + acres of horse country bordered by 60 + acres of green space are 12 approved partially wooded building lots within 1 hr drive of NYC $3 million. Call betw 8:00 am-6:00pm
Contact owner: Holly Building Corporation, 16 Goldsmith Drive, Holmdel, New Jersey 07733.

PENNSYLVANIA-USA
SAND/STONE PLANT FOR SALE
OPERATING SAND AND STONE PLANT IN EASTERN PA. 10 MILLION TONS OF LOOSE RESERVES. TOP GRADE SAND IN COMPLIANCE WITH STATE REGULATIONS. PRICE $10 MILLION. NEG FOR CASH. OWNER, JOSEPH WALACAVAGE, MIDDLEPORT MATERIALS 501 WEST BACON ST., POTTSVILLE, PA 17901
CALL (717) 628-5418 DAYS OR (717) 544-4208 EVES.

COASTAL MAINE-USA
Spectacular 5-acre waterfronts available in an exclusive waterfront community with tennis courts, walking trails and protective convenants. Located less than 2 miles from Boothbay Harbor. Call:
Barter & Associates
Business Routh #1
Damariscotta, Maine 04543
(207) 563-1800

COSTA RICA
PERSONAL/CORPORATE RETREAT
For Sale in Costa Rica-Land House with 20 lush acres, 5,500 sq. ft. with sauna, swimming pool, horse stables and beautiful view. Costa Rica is a peaceful country, with no army and the same stable government since 1948 (which is this areas only democratic government). Contact owner (713)526-8377 Weekends (713)335-1419.

SOUTH CAROLINA-USA
AGRI-BUSINESS
RIDGE AREA OF SC LARGE AGRI-BUSINESS/PEACHES, ROW CROPS, PRODUCING TREES-OPEN ACREAGE-PONDS- TIMBER, FULL PACKING SHED & LINE. COMPLETE SHOP/EQUIPMENT SHED. SALE-LEASE/OWNER FINANCING. STAFF & MANAGEMENT AVAILABLE. PICKING & PACKING, MAY-SEPT.
CONTACT: JOE HOLMES, HORACE T. HOLMES & SONS
ROUTE # 2 BOX 353
TRENTON, SC 29847
CALL (803) 275-2070

NEW YORK - USA
UNSPOILED FRONTIER
A truly magnificient tract of land located only 1½ hours from NYC, 10 minutes from Exit 113 off Route 17 West, near Wurtsboro, NY. Virgin hard woods, 2 streams, 5,000 plus of town road frontage with electric accent this spectacular 685 ACRE SURVEYED PROPERTY. Abounds with all native wildlife. Excellent property for Sub-Division, Executive Hunting Club, Recreation Property or Private Estate. Breathtaking views also truly address this pristine acreage. Extensive engineering and aerial photography are available to the prospective pruchaser at no additional cost. Short term financing with 1/2 cash down payment for the qualified buyer. All this and more, for an offered out price of ($2,190 PER ACRE) Individuals, Investors, Sports Groups, and Developers welcome. Contact:
Exclusive Realtor, Robert F. Reich, BASHAKILL REALTY, Sullivan St., PO Box 937, Wurtsboro, NY 12790. Call (914) 888-2626 or evenings after 7pm (914) 733-4866.

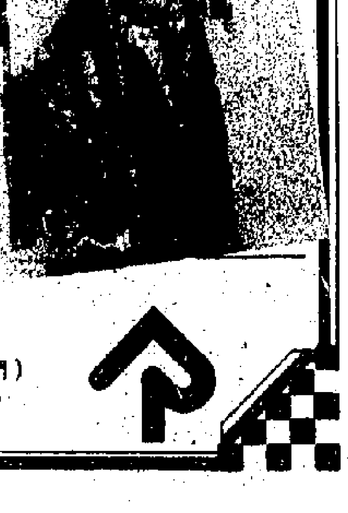
FLORIDA-USA
TAMPA BAY AREA

Office bld 60,000sf	$8.5 m
Shopping Ctr 42,710sf	$5.14m
Shopping Ctr 32,794sf	$3.69m
Shopping Ctr 20,000sf	$2.34m
80 residential acres	$2.4 m
334 residential acres	$7.7 m

Contact: Dan Zohar, Paramount Triangle Inc., 14502, N. Dale Mabry, Suite 229, Tampa, FL. 33618
Call 9am-5pm (813)968-5252

八月
區域市政局文娛節目精選
芭蕾滙演—香港芭蕾舞團
古典現代雙輝映；交織成芭蕾史上最優美迷人，永垂不朽的動人時刻……
藝術總監：田理達
●節目：「四人舞」、「柴可夫斯基雙人舞」、「薔薇幻影」、「麗歌」及「對位法變奏曲」。
元朗聿修堂 八月二十日（星期六） 晚上七時半
大埔文娛中心 九月四日（星期日） 晚上七時半
●節目：「四人舞」、「吉賽爾第一幕農村雙人舞」、「麗歌」、「對位法變奏曲」及青年教育組足尖技巧示範。
北區大會堂 八月二十七日（星期六） 晚上七時半
票價：$15,25

龍鳳粵劇團
主要演員：文千歲、梁少芯、文寶森、蕭仲坤、龍貫天、潘家璧、任劍聲、鄧燕芬。
●「海瑞十奏嚴嵩」 荃灣大會堂 八月五日（星期五） 晚上七時半
●「征袍還金粉」 荃灣大會堂 八月六日（星期六） 晚上七時半
●「獅吼記」 北區大會堂 八月十三日（星期六） 晚上七時半
●「洛神」 元朗聿修堂 八月十四日（星期日） 晚上七時半
●「香羅塚」 大埔文娛中心 八月二十日（星期六） 晚上七時半
●「獅吼記」 屯門大會堂 八月二十一日（星期日） 晚上七時半
票價：$20,40,60,80



特設半價票優待學生及六十五歲或以上觀衆。
門票現已於各表演場地及城市電腦售票網公開發售。
電話訂票及留座：5-739595
查詢電話：0-4140144（荃灣） 0-6942536（沙田） 0-4527328（屯門） 0-6584477（大埔） 0-755311（元朗） 0-914400（北區）
節目如有更改以區域市政局最後公佈爲準。

超級 回報率 新興事業 介紹
●祇需要你懂中英語，有恆心接受嚴格的訓練及考驗，並參加公開試，保証你可成爲各界爭取的高薪專才，部份兼職可達日薪1600元，隨着97所帶來的發展趨勢，前途無限。
●請即致電本會留位參加免費介紹講座，當即可詳細瞭解你怎樣可成爲現今最有價值的專業人仕——傳譯（即時傳譯）師。
講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：8月4日（週四） 6:30P.M.
預約留位電話：5-8336098
翻譯發展聯會

港府成立特別小組 監察清拆石棉結構工程

聘請顧問公司研究管制細則

（特訊）港府同意成立一特別小組，專責監督本港含石棉樓宇的清拆及維修工作，同時亦考慮在下一立法年度要求撥款聘請顧問公司研究有關建築業的石棉瓦問題。

兩局房屋小組成員黃宏發於昨日的會議表示，當局即將成立特別小組，將由房屋署任主席，成員則包括環境保護署及勞工處。

小組的成立目的是詳細監督石棉樓，在維修時確保環境不受污染，以及有關人士的健康不受威脅。該小組是應關注問題公屋聯席會的要求而設立的。

此外，黃宏發透露，當局預期受聘的研究顧問於八九年初開始工作。若建議得到通過，有關的巨額罰款，嚴厲懲罰等制度將全面推行，包括公屋及私人樓宇。

另外，環保署、勞工處及房屋署三個部門的代表昨出席該小組會議，解釋房屋署現時處理石棉的措施。代表強調現時的方法是用混凝土封密石棉成份的通花磚，並不是進行清拆，所以不會露出石棉塵，影響公眾。

他指出，房署打算依照分期計劃，對柴灣村的石棉問題樓宇進行清拆，工程大約耗時六至八星期，受影響之住戶可要求遷調另一單位，房署並承諾負責替住戶搬遷傢俬。（玲）

結構有問題不宜維修 柴灣邨十五座應速拆卸重建

團體向立局遞交意見書

（特訊）關注問題公屋聯委會及八個教會及地區團體，昨日上午向立法局房屋小組成員遞交一份意見書，指出柴灣邨第十五座樓宇的結構支撐力是低於安全標準，而不單是騎樓部分，團體認為應儘快清拆重建，而不應作部分的維修重建，強行將樓宇延遲十年才清拆。

聯委會發言人梁燕屏昨日表示，就算房署可以強行動工，他們相信工程會使整幢樓宇處於一個更危險的情況，因柴灣邨第十五座的結構本身已有問題，在未來兩年多工程使用電炮的震動下，樓宇其他部分石屎會因震動而加快剝落，所做成的危險是更大。她指出一個實例，房署工程人員在第十五座進行示範單位修葺時，經電炮開動，樓下的單位牆壁即出現裂縫，而兩局議員會於三月收到房署的「問題公屋」最新勘查報告，亦提到風力也可構成樓宇結構的威脅。

聯委會的意見書中指出，柴灣邨第十五座居民在整件事中的堅決性，靜坐超過四十日及甘願冒被拉之險，可見他們願意犧牲一切全力爭取搬遷。聯署團體建議當局若未能在短期內清拆第十五座，應逐步遷出住戶，另如強行長期維修則必須按居民的意願，進行「先安置、後動工」，而非房署的「先動工，後檢討」。

觀塘行政委會討論會徽應用

（港訊）觀塘區議會屬下財務及行政委員會今日舉行會議，討論會徽的應用問題。

會上將考慮擬訂有關使用會徽的批准程序及對未經許可使用者的處分細則。

委員亦會研究對上一屆區議會通過修訂的會議常規內容，以決定應否將有關修訂納入現屆會議常規之內。

此外，會上將討論委員會及工作小組成員名單的變動事宜和海外考察計劃的細節。

工業傷亡權益會促房署知會工人拆卸石棉危險

（特訊）房屋署將動用二十億元，全面修葺於六、七十年代落成的公共房屋。工業傷亡權益會表示，於修葺工程中，沒有任何措施，防止工人吸入石棉塵。工業傷亡權益會將會去信勞工處，房屋署，要求正視這些問題。

工業傷亡權益會要求房屋署，公開維修舊型公共房屋在石屎內的石棉含量，讓負責工友清楚工作的危險程度，然後決定是否繼續做這些工程。

工業傷亡權益會發言人陳錦康要求勞工處，派人往修葺工程的地方巡視。（勵）

圖示：黃宏發指出，港府將成立專責小組，監察本港含石棉樓的清拆及維修工作。（本報攝）

工商專業諮委籲民主派對話

尋求大選舉團理想模式

（特訊）基本法諮詢委員會羅康瑞呼籲民主派人士儘量於短期內展開對話，並聲明伍小貞宣佈參加立法局選舉並非由八十一人工商專業諮委內部推舉的。

羅康瑞昨在主持一「關心基本法」展覽的開幕典禮後對記者表示：民主派人士要求待九月諮詢期過後，才對八十一人方案和一九〇人方案進行磋商，但他認為十一月草委已開會，九月磋商實在過遲。

他指出：大選舉團的基本原則是不會放棄的，但組成的內容則可商量，例如分區直選他們是可以考慮的，但否定美國式的大選舉團的形式，總之，他們的目標和理想便是得到共識，獲大部份人的支持和接受。

他又謂現已接觸各界團體，如區議會、教育界和勞工界等，大部份均對他們十分支持，這是足令人鼓舞的，他亦透露亦會初步接觸民主界，但氣氛不甚良好。

他又澄清伍小貞參選並非香港總商會和八十一人工商專業諮委內部推舉的，而是她本身是律師，故為參選法律界較為適合，他亦讚揚伍小貞的年輕、敢言，以及願意留下為港人做事正是理想出任立法局的人選。

此外，為提高市民對基本法草案的興趣，一個名為「關心基本法」展覽及問答比賽將由昨日起至星期六（六日）在中環環球大廈地下舉行，另外，在西營盤創業中心亦由今日（二日）起至七日同時舉行該項展覽。

這兩個展覽均是由中西區區議會舉辦，中西區區議會主席劉漢銓在昨主持開幕致詞時表示：區議會希望能透過此等活動，以較淺易及有趣方法，將基本法內容介紹給市民。他稱：市民必須對基本法內容有相當的認識，才能提出有建設的意見。

市民在展覽場地索取一份問卷，根據展覽提供的資料填寫答案，參加者有機會獲贈原子筆，會場亦同時放映有關基本法的錄影帶。

以上兩個地點的展覽時間均由每日上午十時至晚上六時。（婉）

（左起）基本法諮詢委員會副主任羅康瑞、立法局議員廖烈科及中西區區議會主席劉漢銓為該區舉行的「關心基本法」展覽主持剪綵。

論壇

怎樣才可以保持——香港居民人權自由

九龍城區議員 陳志鯤

一九八四年，趙紫陽任國家總理時，在給香港大學學生會的一封覆信中，曾經這樣說：「保障人民的民主權利，是我國政治生活的根本原則。將來香港特別行政區實行民主化的政治制度，即你們所說的『民主治港』，是理所當然的。」「基本法（草案）徵求意見稿」依據「中英聯合聲明」寫下許多保障「權利」和「自由」，並且在第三十八條條文寫明「『公民權利和政治權利國際公約』和『經濟、社會與文化權利的國際公約』，適用於香港的有關規定，通過香港特別行政區的法律，予以實行。」從上述的兩段文字比對，若果「基本法（草案）徵求意見稿」的這條文將來寫入基本法，便可以明確地見到「香港特別行政區實行民主化的政治制度」的主張，前後如一，可給港人不少信心和寄望。

不過，由於香港自「八二」年來在英式民主的代議政制薰陶下，港人已習慣了，享用了高度的「自由」和「開放」，認識了「人權」和「民主」，又由於中、港兩地的「自由」、「民主」、「人權」、「開放」的普及程度不同，兩地人士對「自由」、「民主」、「人權」、「開放」的體驗又不同，因而各有不同的意念和憧憬。其實，這是很容易理解的。目前「民主」之說，莫衷一是，每個國家都有她「自以為是」的一套「民主」論調，但是，她的這一套「民主」論調，只適合，或有用於她本國，並不一定適合，或有用於其他國家。就以下列的幾個例子來說，自可觸類旁通，舉一反三了。

一、義大利女脫星議員伊洛娜可於議會之餘繼續其拍小電影和跳脫衣舞工作。這是該國和她的「自由」和「開放」，亦是伊洛娜本人的「人權」和意國的「民主」。法律所容許，旁人可於欣賞之餘，報以熱情的掌聲；

二、在一場足球賽進行時，有一個裸跑青年在人前跑過，被場內警員帶走，並告以「行為不檢」。裸跑是那個青年的「自由」，但在不適當的地方進行，便是濫用「人權」，應該受到處罰；

三、香港近日因討論同性戀問題熱鬧起來，亦曾就「同性戀法例應否修改？」在城市論壇廣場辯論。同性戀者認為成年人行為，自我負責，是自由的一種，不應被侵犯個人的權益，法律界人士陳爵則認為：「香港現行的同性戀法例是違反國際人權公約，但國家內部則有權就不同的社會環境及傳統習俗決定自己法律。」蔡元雲醫生則認為「將現行同性戀嚴厲刑罰由終身監禁改為一年，但切不可以完全無法律限制。」這個例子頗能清楚地將「自由」、「開放」、「人權」、「民主」的意義和內涵反映出來。可不是嗎？請看：

一、同性戀者視此種行為是他們的「自由」，應受到「人權」的保障；

二、由於「當地社會環境及傳統習俗」和「法律的限制」，同性戀行為是違法的，不適宜「開放」；

三、同性戀問題雖然受到社會人士的注意，但是卻得不到社會人士的接受，不能視為一種「人權」，更非民主社會所接受的。

基此，我們了解到一個民主的社會，對某一行為或活動，是有着法律為依據，當地的社會人士所認同和接受的，反之，則是濫用、或誤用，或明知故犯，藐視法紀的人權。因此，我們的結論，亦是由法律所賦予的，所保障的。

然則法例是如何制訂的？是因應當地社會環境及傳統習俗的需要而制訂的，是以民意為基礎。政府即是說民意，例如建立一個民主政府，政府授予我們人權和自由。但是，政府並不保障我們濫用、或誤用，或觸犯法紀的時候，不單止不保障，還要受到懲罰呢！

同想起趙紫陽先生的說話，再徵諸現時我們將於一九九七年回歸中國的港人，對反映香港權和自由，要有一套健全的司法制度來保障人權和自由即信內之言「保障人民的民主權利是我國政治生活的根本原則。」這一點很重要。同樣重要的一件事，我們不單止要香港是一個有健全的法制的特別行政區，還要是一個保障人權、自由的特別行政區，那麼，這個特別行政區才有意義，港人才可以體驗兩制的真諦。

許家屯訪美國 會晤副國務卿

（特訊）中新社昨日報導：新華社香港分社社長許家屯昨日結束對加拿大的訪問，今日開始訪問美國。據悉，許家屯將會晤包括副國務卿懷特黑德在內的美官方代表以及經濟界名人，並參觀考察眾多的公司企業。

強調私人訪問的許家屯迄今未透露與美方會晤的內容和目的，但從許家屯選擇訪問的城市，可以認為此行是以考察經濟為主。許家屯一行今天晚些時候即轉赴消費水平全美第三的康涅狄克州訪問，該州有世界規模最大的保險公司；四日到芝加哥，五日前往有世界最大的現代遊樂園的奧蘭多，七日到北卡新興的工業和金融中心亞特蘭大，九日抵紐約，十一日到華盛頓，十三日訪問洛杉磯，在華府期間，許家屯除會見懷特黑德外，還將會晤里根總統經濟顧問委員會副主任，前總統卡特的經濟顧問，並出席著名華人陳香梅和何東的餐會。他還將參觀紐約證券交易所等一批大公司企業，並與其領導人晤談。

許家屯是應中國駐美國大使韓敘之邀前往美國的。隨同訪問的有新華社香港分社副社長張浚生、外事部部長、研究部部長等。

地鐵繁忙時間乘客續見回升

（特訊）地鐵公司上月推出早上特惠月票，由於銷售量近兩月下降，地鐵當局計劃本月稍後時間推出新特惠月票。

地鐵車務經理昨日在禮貌標語創作比賽頒獎禮後稱，早上特惠月票在五月份銷量不錯，但六、七月則降低，原因可能受學校暑假影響，地鐵當局計劃在本月稍後時間推廣新的特惠月票。

他表示地鐵在疏導乘客方面，除了繁忙時間擠迫情況，其他時間有足夠空間接載乘客。

不過，地鐵繁忙時間擠迫情況在開始增收附加費後，稍為降低外，他說乘客量除了開始時水平較為降低外，稍後乘客數目有回升及增長。

禮貌標語創作比賽冠軍是由中七學生翁日成奪得，贏取獎金一千元及皮包一個。（華）

南區環境會支持新草案 禁色情招牌

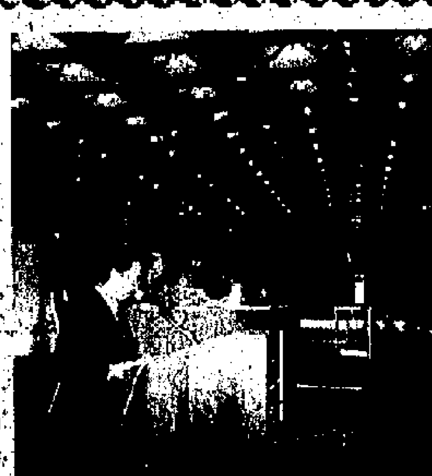
（特訊）南區區議會環境事務委員會，昨日討論一九八八年刑事罪行（修訂）條例草案，各議員均贊成該條例設立的目標，即禁止公開展露色情廣告招牌，與及如在一段的期間內曾兩次被控作賣淫場所的樓宇，法院可以封閉該樓宇六個月。

該委員會主席陳有裕指出：相信該條例的設立必定可以打擊非法色情活動，對於附近住戶而言，實可避免許多不必要的滋擾。所以希望能夠儘快實施該條例。

現時條例中另設有最高刑罰為罰款一萬元，及最高入獄六個月，若能夠加上最低限度的刑罰，相信所收的阻嚇作用更大。

本港非法色情活動每每涉及與黑社會活動有關，部份私人樓宇業主作出租時，可能受到恐嚇，而出租後亦不能採取適當的行動，這點是值得關注的。

香港仔區議員至於列席表示，現時港島區的社團人士招牌，並反對有關的廣告牌，色情活動在各區密切注視。（湘）



澳門文學院 一九七四年澳門立案

B.A.及M.A.英語函授科招生，章程備索。本院在國際上具有一定地位，有著名大學及政府機構證件與公函可資參考。

院址：澳門白眼塘橫街八號及美麗街得運大廈

電話：五七三二九五及八二七七七

澳門文學院院長李錦濤博士應邀出席「美國名人傳記研究院」及英國「國際文學研究院」聯席會議演說，地點為新加坡（14/7/1988）

生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八〇年業務轉讓（保障債權人）法案第四節之規定茲通知如下：

啟者：NUNTAK COMPANY LIMITED 其註冊地址為香港灣仔洛克道146-148地下及閣樓（以下簡稱"出讓人"）在香港灣仔洛克道146-148地下及閣樓（以下簡稱"營業地址"）以"YANG SANG FOOD SHOP羊城食店"名義經營飲食生意，現出讓人已于一九八八年七月二十七日簽署合約將該生意及所有生財用具全部轉讓與 SWAN RIVER LIMITED（麗河有限公司）其註冊地址為香港灣仔洛克道146-148地下及閣樓（以下簡稱"承讓人"）承受，該項買賣交易將在本告示刊出一個月後在周賀鑫、孫嬌海律師行正式立契交易，屆後承讓人將用"羊城食店（YANG SANG FOOD SHOP）"名義在上述營業地址經營飲食生意。各界人士對於出讓人所經營上述生意之任何債務及華洋轇輵未清者除非於本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟追討概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人與出讓人代表律師

周賀鑫 孫嬌海 律師行

地址：香港德輔道中31至37號中國聯合銀行大廈九樓B字

電話：5-253091-4

（REF.23398-2-JC-HCC-PF）

一九八八年七月廿九日

SAN WO TAI MARINE PRODUCTS COMPANY LIMITED 三和泰海產有限公司

普通決議案

一九八八年七月二十六日通過

本公司正式召集的董事會議，於一九八八年七月二十六日，在香港灣仔莊士敦道灣仔商業大廈五〇一室舉行。會議上正式通過下列決議為普通決議案。

"按照本公司組織章程第十九條，常務董事楊耀國先生（MR. YEUNG, RICHARD）有權以個人名義代表本公司訂立、簽署、草擬、認可、批准並執行所有文據、合同、支票、期票、提款單、匯票以及其他所有可協商的文件。此外，所有契約文件、公告與通告（對內與對外），除非經股東大會議決更改，否則應由楊耀國先生個人代表公司簽署、發行與及執行。"

董事局主席 楊佐坤

信和地產投資股份有限公司遺失股票啟事

敬啟者：下開股票經已宣佈遺失，同時本公司收到申請補發該股票之申請書：

持有人姓名：SUN HUNG KAI（NOMINEES）LIMITED

股票編號：230205—230209

股票數量：每張一千股

由本通告之日起，一個月內倘未有人往向本公司要求登記為上開股份之股東時，則上開股票宣佈無效作廢，同時另發股票副本，此致

信和地產投資股份有限公司

股票登記處：準誠證券登記有限公司

一九八八年八月二日

離職啟事

本公司職員陳熙棕先生已於一九八八年八月一日起正式離開利來製衣公司。日後陳熙棕先生在外（包括中國國內）一切華洋轇輵，一概與本公司無涉，特此聲明。

利來製衣公司

通告

聶高時（PHILIP RICHARD NICHOLLS）已於一九八八年八月一日退任為敝行之合夥人。

孖士打律師行啟

一九八八年八月二日

關於輪船 "WAN LIE"（Panamanian Flag）招請投標

根據一九八八年七月十四日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品，包括水艙、潤滑油及在交付時在船上已開用或未開用之不腐壞糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他條件。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對其特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局是否同意該船轉讓。

（丁）無線電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認為必須知悉之各事。欲查者該船者可向香港主任執達吏（高等法院及海事法庭）申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明 "A.J. Action 1988 Folio 67" 字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明 "A.J.A. 1988 Folio 67"。

（丁）寫明直至一九八八年八月三十日不予撤回。

（戊）於一九八八年八月十六日中午前送達金鐘道最高法院大廈底層146室最高法院經歷司，否則投標無效。

（己）寫明及以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九八八年八月三十日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作為無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用、關稅、稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

香港最高法院經歷司

一九八八年七月二十七日

NAME: M.V. "WAN LIE" FLAG: PANAMANIAN.
TYPE OF VESSEL: SELF GEARED CELLULAR CONTAINER SHIP.
BUILDER: KURASHIMA DOCKYARD CO., LTD. UWAJIMA, JAPAN.
BUILT: 1984
CLASSIFICATION SOCIETY: NIPPON KAIJI KYOKAI.
SUMMER DEADWEIGHT: 6,797.05 M/TONS.
G.R.T.: 4,940 N.R.T.: 2,074
CONTAINER CAPACITY: 326 TEU
HOLDS: 3 CRANES: 2 X 35 TONS
MAIN ENGINE TYPE: MITSUBISHI BY KOBE DIESEL 6UEC-45HA
H.P.: 5,500
LAST DRYDOCKED: SETODO-CHO, JAPAN, DEC 1987.

離職啟事

本公司職員馮銳杰（STEPHEN FUNG YUI KIT）已於1988年8月2日離職。由今天起一切有關馮銳杰先生在外華洋轇輵，一概與本公司無涉，特此聲明。

均泰測量師有限公司啟

1988年8月2日

廣蔭老人院誠聘女助理員

負責照顧老人起居生活及一般院務須為熱心基督徒年齡22—45歲中學畢業具護理經驗者優先考慮受聘者須輪值留宿可享福利包括膳宿醫療津貼年假退休金等應徵者請親繕履歷近照寄尖沙咀北京道五十七號國都大廈七樓林先生收

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接線生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

COME TO CANADA-FOR SALE

W. Canadian Store Equipment Distributor and Manufacturer. Branches in Edmonton and Calgary, Alberta. Home of the 1988 Winter Olympics. Sales in 1988 $1.5 million Canadian. Asking $600,000 US Funds. Reply to:

Mr. B.A. Zemlak, President, 11233-120 ST., Edmonton, AB, Canada, T5G 2X9.

Fax: (403) 452-7556

特平

$4,500.00 九成新 RILEY 桌球枱租約期滿急讓，全套用具齊全

5—443263 葉小姐洽

香港政府公佈

海事處佈告 一九八八年第一二七號——一九八八年八月份舉辦的水上體育活動

下列水上體育活動將會在一九八八年八月份在香港海域舉行：

（甲）帆船比賽

由幾間社團聯合主辦的帆船比賽，將在下列日期在維多利亞港東面、藍塘海峽、牛尾海、東西博寮海峽及大嶼山北面及南面水域舉行：

一九八八年八月三日、六日、十日、十三日、十七日、二十日、廿四日、廿七日、廿八日、廿九日及三十一日

（乙）滑浪風帆

滑浪風帆比賽將於每個星期六及星期日白晝時間在長洲東灣舉行。

（丙）其他比賽

八月二十一日〇九三〇時至一八〇〇時在沙田城門河舉行划船比賽。

二、航經賽區附近船隻的船長及船隻負責人，務請小心駕駛，並顧及參賽者實際的情況。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年國際海上避碰規例的規定，論此公告週知。

海事處處長 賀樂

聘請電訊繙譯

某文化機構聘請電訊繙譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱壹叁〇號洽。

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 "B.M.W." 私家車一架車牌號碼 BH 6433 廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.1897 OF 1988準於一九八八年八月二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封停泊在九龍土瓜灣上鄉道門牌二十一號樓下內閣於 LING YAU WAI ALAN JOHN 之 "B.M.W." 私家車一架車牌號碼BH六四三三該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該車拖走下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二三四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHIT SHING TRADING CO. & LONGSTON IND. LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.289 OF 1988準於一九八八年八月二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗青山公路門牌九十一號——九十三號 HANG SENG BANK BLDG. 八〇一——二室（CHIT SHING TRADING CO. & LONGSTON IND. LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二三四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ALFARICH ENTERPRISE 之寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.979 OF 1988準於一九八八年八月三日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌四九八號——五〇〇號 TAI SHING COMMERCIAL（YAUMATI）BLDG. 十字樓一〇〇一室（CHIANG KWOK KEUNG T/A ALFARICH ENTERPRISE）（NATURE OF GOODS—COPIER, ELECTRIC TYPEWRITER, TELEPHONES 貨物性質——影印機，打字機，電話）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二三四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 VICTER WEAVING FACTORY 之織機及各物廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2080 OF 1988準於一九八八年八月三日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌打磚坪街門牌六十三號——七十五號 KOON WO IND. BLDG. 十三字樓A座（WONG HOK KWAI T/A VICTER WEAVING FACTORY）（NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE 貨物性質——織機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零二三四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

（特訊）長沙灣一間錶業公司及紅磡一間打金工場，昨晨先後被撬門潛入爆竊，兩間公司合共損失手錶及珠寶首飾現款總值一百五十七萬餘元，其中珠寶工場一個夾萬被弄開。

被爆竊的雄華錶業有限公司，開設在長沙灣道九二二號新平工業大廈八樓。昨晨八時半姓蕭男負責人回來，發現公司大門遭撬開，入內一片凌亂，另外上址一邊用作貨倉的大門單位亦被撬開，而公司內所有電話線被割斷，兩個警鐘亦遭撬開拆走。

蕭某稍後經點貨，證實失去一批手錶及錶內共值一百五十萬元。他事後報警。警方到場調查，分別在上址大廈五樓梯間檢獲四支各三呎長用黑布包裹鐵枝，相信匪徒是由該處潛入。

被竊打金工場在馬頭圍道四十七至四十九號寶怡大廈七樓。昨晨九時四十分，姓黃（男，三十歲）負責人返回，發現工場大門及鐵閘均被撬毀，入內再見抽屜被拉開，辦公室一個夾萬被人用燒焊器弄開，黃某經點算證實盛放在夾萬內一批現款、珠寶首飾總值七萬元不翼而飛，事後致電報警，何文田探員對竊案展開調查。（合）

……今正式聆訊 ……元萬千

SOUTH FLORIDA - USE APART…
*350 Units. Excellent con… cash down
*150 Units Miami Beach. …
*170 Brand new units gr…
RAY BORR, Licens…
1350 Red Road
Miami, Florida 33…
(305) 261-4261

NEW YORK-USA… STATEN ISLAN…

PENNSYLVANIA-USA SAND/STONE PLANT FOR SAL… OPERATING SAND AND STONE… PA. 10 MILLION TONS OF L… GRADE SAND IN COMPLIANCE… ULATIONS. PRICE $10 MILL… OWNER, JOSEPH WALACAVAGE, 501 WEST BACON ST., POTTS… CALL (717) 628-5418 DAYS

COSTA RICA PERSONAL/CORPOR… RETREAT
For Sale in Costa Ric… House with 20 lush a… sq. ft. with sauna, … horse stables and bea… Costa Rica is a peace… with no army and the … stable government sin… is this areas only de… government). Contact … Weekends (713)335-141…

NEW YORK - … UNSPOILED F…
A truly magnificient tra… only 1½ hours from NYC, Exit 113 off Route 17 Wes… NY. Virgin hard woods, plus of town road fronta… accent this spectacular … PROPERTY. Abounds wi… Excellent property for S… Hunting Club, Recreatio… Estate. Breathtaking vie… this pristine acreage. Ex… and aerial photography … prospective purchaser a… Short term financing wi… payment for the qualifie… and more, for an offere… PER ACRE) Individuals, Groups, and Developers…
Exclusive Realtor, Rober… REALTY, Sullivan St., … NY 12790. Call (914) 888… 7pm (914) 733-4866.

本港新聞

中巴三千員工 加薪百分之八

司機月薪最高達七千元

（港訊）由於生活及物價指數每年均不斷上漲，公司為體恤屬下員工，每年皆將新金給予調整，今年該公司勞資雙方代表經多次會議在融洽情況下舉行，卒於日前達成加新協議，其屬下三千多名員工將獲得加薪超過百分之八。受惠員工包括司機、站長、技工、企站員、調查員及什工等，加新日期由八八年七月一日起計算。

是次加新該公司之司機每月增加收入五百多元，而車房技工則增加四百多元。該公司發言人表示，經此次調整後之司機薪酬每月最高可達七千元，而車房技工則達六千元。由於此次加薪，連同月薪職員在內，全年估計將需多支付一千八百餘萬元。

三院歷屆主席午餐會 常務司屈珩作專題演講

（特訊）東華三院歷屆主席會，昨假富麗華酒店舉行八月份午餐會，請常務司屈珩作專題演講。

主席李東海介紹稱，「屈珩先生在出任常務司之前，一九八六年借調任英國駐北京大使館秘書，專責聯絡香港政府處理中英聯合聲明事宜，曾被擢為一九九七先生，以專家身份參與中英聯絡小組工作，對於如何保持香港繼續繁榮安定，順利過渡，和促進港中關係，他負担的工作，可謂舉足輕重。」

屈珩常務司演講，詞畢李東海代表向屈氏致送紀念品。與會者計有：李東海、周德熙、黃乾亨、陳德霖、凌潔貞、呂志和、王澤森、張鍼漢、曾正、何世柱、湛海生、詹金源、余嘯天、梁世華、謝小華、黃智超、王森、胡鴻烈、林貝聿嘉、岑才生、賈其培、蔡德河、李君棠、司徒輝、簡福貽、陳覺達、張鴻釗、麥維慶、黎敦義、吳多泰、陳有慶、關然超、區永桂、鄭亞潛、陳劍科、曾金城、張惠彬、黎國榮、洪建生、蕭竟成、張永強、馮承宇、呂禮章、關英焯、黃能、關永康、沙振明、林柏施、吳志榮、張黃明瑤、楊李文鸞、羅志偉、李銓標、史秀英、麥耀銓、譚偉釗。

常務司屈珩在東華三院歷屆主席會演講，接受主席李東海（右）致送紀念品。（本報攝）

日語演講比賽 八月六日舉行

（港訊）香港日本文化協會主辦，日本駐港總領事館，日本國際交流基金，香港日本語教育研究會贊助，一年一度的全港日語演講比賽大會八月六日下午二時假富麗華酒店三樓珊瑚廳舉行。

今年參加這個演講比賽的有來自香港大學、香港中文大學、香港理工學院、日本駐港總領事館文化部日本語講座、第一日文專科學校、天資教育中心及石川日本語學校的十八位學生，比賽優勝者，將獲得香港日本文化協會、日本航空公司、香港日本人俱樂部、日本商工會議所、日本貿易振興會、日本觀光振興會、香港日本語教育研究會、留日學友會等團體所捐贈的獎狀、獎品及獎金，凡參賽者均可獲日本國際交流基金贈送之字典，及香港日本文化協會送出之紀念盾。

圖示：家庭主婦昨日在市政局新落成的鰂魚涌街市內購買餸菜時情形。

鰂魚涌街市 啓業生意佳

（港訊）市政局最新落成的現代化鰂魚涌街市昨日啓用，區內的家庭主婦可以體驗到在較舒適的環境下，購買餸菜。

市政總署助理署長（香港區）吳亦年說：「昨啓業的八十六個佔街市全部枱位逾百分之七十五。他們大部份都表示生意甚佳。」

新街市位於柏架山道及鰂魚涌街交界的鰂魚涌市政大廈的地下、一樓及二樓，佔地達三千七百八十四平方米。

吳氏說：「該街市下月將續有八個枱位開業，預料會受到該區居民所歡迎。」

「為引起區內居民注意該街市已落成啓用，一個達六米高的花牌和色彩繽紛的橫額，已在柏架山道及鰂魚涌街交界處懸掛。」

新街市包括二十一個售賣鮮雞、肉類及魚類枱位，九十個供售賣蔬菜及雜貨的小型枱位、兩個報紙檔、一個雪房及一個位於閣樓的熟食中心，內設五個熟食檔位。

其中一位在以往街款光顧渣海街及鰂魚涌街一帶小販的家庭主婦洪陳詠明女士說：「由於市街清潔及有通風系統，故此在這裏購買餸菜舒適得多。」

「此外，由於街市大廈內一應俱備，可以購買到全部日常所需的物品，故此令我節省很多時間。」

為了方便市民，街市在鰂魚涌街及柏架山道均設有入口，街市各層並設有自動電梯及升降機，上落方便。

新街市為前鰂魚涌臨時街市租戶，和在基利路臨時街市、渣海街及鰂魚涌街街道擺賣的有牌小販而設的。

吳氏續說：「鰂魚涌街市的落成啓用，是市政局為市區居民不斷提供現代化街市設施的政策的另一個明證。」

救童助學運動 續收讀者捐欵

MR NG TZE CHUEN善長平素熱心社會公益，關懷教育，對華僑日報救童助學尤鼎力支持，慷慨捐輸。認為此項善舉意義深長，功在社會。昨又惠交一千大元，響應是屆捐欵，濟助清貧學子繼續學業，當仁不讓，樂育菁莪，古道熱腸，令人敬仰。

熱心讀者捐欵 予莊陸煥遺屬

地盤工人莊陸煥日前在鴨脷洲一電力公司工作時，慘被電，翻倒壓死，遺下一雙幼齡子女，鄉間尚有高齡母親及殘廢弟弟，境況淒涼，本報讀者，為善不甘後人，慷慨解囊，助，捐款芳名如下：

黃太一千元，鄧宅五百元，潘宅五百元，JUDY TONG伍百元，張來蘋四百元，倫宅三百元。

蘋果天地 研討展覽 獅城舉行

一項名為「蘋果天地」的大型綜合研討展覽會，本星期假座新加坡凱悅酒店舉行，為新加坡最大用戶介紹多種最新的蘋果牌電腦、軟件及外圍設備，展期由七月二十八日至三十一日。

該展覽會首次在新加坡舉辦，由蘋果公司在當地的分銷商DIVERSITEC DISTRIBUTORS PTE LTD籌備，展品包括100多項由蘋果公司及其他供應商提供的產品，現場並有產品用途示度。

DIVERSITEC董事總經理RON OSMUN表示，是次「蘋果天地」展覽會以速通能力為主題，着重介紹MACINTOSH電腦可輕易與其他電腦，相容運作的能力，特別強調該機與運行MS-DOS的電腦的相容性。

展覽期間，蘋果公司還同時舉辦一連串研討會，討論題目包括MACINTOSH與MS-DOS和主機的連接能力，高效能的4TH DIMENSION數據庫應用程序的用途，桌面印制及圖文顯示，桌面工程設計等。

路邊沙龍

有趣「鏡頭」

—圖・文・郭立—

閂快！……這有趣的「組合」僅發生於一瞬之候；

先由小孩忽的伸手摯向那布公仔的口。

他家長際前，搶扳那頑童的脖頭。

你看到：那家長的手仍急動；更看到那布偶受驚的眼亂溜。

唔，他們快，我「拔機」更快，於是怪樣得以保留。

神慈秀明會捐十萬元 資助青年及康復活動

（港訊）社會福利署昨日獲香港神慈秀明會捐贈十萬元，資助社署於今年十一月舉行中央統籌青年及康復活動。

大約八百五十名傷殘人士，受感化者及青年將參與在沙田香港中華基督教青年會烏溪沙青年新邨舉行的露營活動，以推廣「群策群力協助傷殘人士，使傷健在社會融為一體」的觀念，務求達致傷健同樂。

部分款項亦會用作社署外展工作隊於未來數月內探訪露宿者及有關活動之用，以及為竹園兒童院添置院內設施。該院為八歲以下遭遺棄或需受保護及照顧的兒童提供住宿服務。

社署助理署長（青年及康復）郭家熾於接受香港神慈秀明會代表蔡錦明致送支票時讚揚該會在這方面樹立之典範，並強調社區支援及參與的重要性。

啓德獅子會董事就職 陳寬立任新一屆會長

（特訊）啓德獅子會八八年度董事，昨日假富麗華酒店舉行就職典禮，請區總監沈華年監誓，主持連永鎮，陳俊洪，謝文德三位會員入會儀式，致詞勛勉台南市鳳凰國際獅子會結盟姊妹會長吳周明率團員廿多人來港祝賀，與會嘉賓有港澳三〇三區總監沈樂年，區總監張新村，第一分域主席黎昌能，第四及第七分域主席黃源中、劉海東，國際理事潘光迥。

主禮首腦有：創會會長劉楚生及沈田、陳家永、陳寬立、莫希禮頒發各項獎品。台南結盟姊妹會會長吳周明、三〇三D區第十分域主席李文枝交換紀念禮物。

八八年度董事會：會長陳寬立。第一副會長陳家永，第二副李自貴，第三副會長顏炳枝。秘書：沈田。司庫：劉楚生。總務：潘迎耀。糾察：梁旭森。董事：吳國雄、李文、龐繼民、李迪興。（天）

署理香港總監譚湘鴻先生在年會中引述香港總監周湛燊太平紳士對來年展望指出：本年……年成為良好公民。該會以「齊來做童軍，做個好公民」作為口號，可……更好地培訓及教育青少……調適當不過。……會議除接納該會一九八七—八八年度的財政報告及資產負債表外，並通過一九八八—八九年度的財政預算，及委出會務委員會及執行委員會之成員。……張灼祥、考試局署理秘書蔡熾昌等。另外，學友社編製的「中五生出路指南」……服務，召集學生返校，進行資料介紹及輔導服務，不致使學生在放榜……可以加強在放榜前後的……當天才返回學校，未能事先得到一些資料訊息……他稱，教育署亦應……協助，提供更多資源給學校，去做學生輔導的服務。（子）

華僑教育 誠聘教師

南洋 城海(2)(1) 5-737388 K696915 ｜ 麗新(2)(1) 長沙灣・荔枝角站 3-7857763 ｜ 皇后・皇都・嘉禾 ｜ 好運 淘大花園 K7556810 ｜ 紅磡 0-812795 利多域 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 大古城 H670421 ｜ 嘉華 大古城 H670421 ｜ 光華 ｜ 南昌樂宮 0759660 石硤尾站 ｜ 華懋廣場 123 3-311300 尖東

今天五場 香港有史以來最受歡迎 天空之城 粵語版本 老少咸宜 宮崎駿精心傑作 午夜場：斬嚮手
六場今映 神奇趣怪 龍貓 老少咸宜
今天五場 公子多情 周潤發 梅艷芳 利智 吳君如
兩院五場 帶你進入神秘幽靈的異境 龍貓 讚不絕口 粵語版本 闔府統請 兒童不宜 公子多情 周潤發・梅艷芳主演 終須有日龍穿鳳 唔使成世褲穿窿 麥當雄監製 四點場：靚妹仔
今天五場 嘉禾加映午夜場 發達有條路 運條一行龍 〈兒童不宜〉 公子多情 周潤發 梅艷芳 利智 李美鳳 今早禾嘉 有FRIEND冇
大滿請早 留意時間特別 周潤發 梅艷芳 麥當雄喜劇 兒童不宜 公子多情 出品人鄒文懷・麥當雄 導演霍耀良 發達有路 一條龍 紅磡早場 美男子 午夜場 忠男 好運早場 三開心炮 午夜場暫停
今天獻映 周潤發 梅艷芳 李麗珍 利智 〈開心喜劇〉 多情公子 早場 後勝利
今六場 加開午夜場 周潤發 梅艷芳 李麗珍 利智 合演 多情公子 麥當雄 發達喜劇 兒童不宜 今天早場 義蓋雲天
今天盛大獻映 周潤發 梅艷芳 李美鳳 利智 曾志偉 王小鳳 合演 公子多情 麥當雄發達喜劇 由小子多情 公子暴發 終須有日龍穿鳳 華麗早場精裝追女仔
第3週 天空之城 宮崎駿之後 原班人馬製 粵語版本 龍貓 老少咸宜 今天四點場 公子多情
今天五場 公子多情 周潤發 梅艷芳 早場 有佳人約
今天五場 天空之城 龍貓 南昌四點 海獺物語 四點場海獺物語 早場猛男 樂宮
①院獻映 公子多情 ②院獻映 鱷魚先生續集 ③院獻映 大丈夫日記 四點場：雞同鴨講 午夜場：公子多情

元朗 0-762432 ｜ UA6院線 ｜ 珠江 銀都 ｜ 南華 K881755 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星(2)(1) ｜ 國泰 ABC ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 碧麗宮 ｜ 淘大 淘大花園 K7967371 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 國都 5-708861 ｜ 國際 香港仔 H551449

今天獻映 特警屠龍 任達華 鄔玲裕 早場 大盜通天 午夜場 虎降女
六院今天獻映 特警屠龍 求愛敢死隊 鱷魚先生續集 公子多情 龍貓 第一滴血第3集 0-6980228 四點場 淫妻之初夜
今天加開四點場 帶你進入異幽神秘的靈幻境界 宮崎駿精心傑作 龍貓 粵語版本 龍蛇俠影 銀都今早場
今天五場 大球以來最星影電動 一「自星球大戰」 天空之城 早場 發窮惡 午夜場 毒蟲
今天五場 許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華 雞同鴨講 消暑狂笑 闔府統請 好漢英雄 十點半
今天五場 許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華 雞同鴨講 狂笑消暑 闔府統請 四十點 海上花 三九
五場 粵語版本 龍貓 全人類都讚 直情好過睇 四十點 艷鬼 三九
五場 最具爆炸威力電影 特警屠龍 凶靈
五場 秦龍史 第一滴血 今日五場 笑到夠晒嚟！ 求愛敢死隊 龍貓 粵語版本 今天五場 今早現代女將 四點放映 黑人午雞 英西雲西片 好漢夜西場 西天露 殺手午夜門
今天五場獻映 保羅賀根 金像影帝 監製・編劇・主演 鱷魚先生續集 一力一先鱷 原魚生 班馬新作 闔府統請 國際聯合發行 輕刺激 氣死觀眾
今四場 兩點半 五點二 七點半 九點九 唯美纏綿追一個 夢斷英倫 一個英倫貴族浪子王女 一個英倫九日浪子 背棄的下一個世紀浪漫！那利 基斯蘭達 夏蓮娜 雨顆痴心
今天五場 天空之城・風之谷後又一作 粵語版本 龍貓 神趣奇怪 老少咸宜 每天四點場 公子多情
大滿特滿 今天五場 自編自演 史泰龍 第一滴血 第三集 彼得麥當奴導演 洲立公司榮譽發行 海運四點場 午夜場 公子多情
大滿請早 留意時間特別 周潤發 梅艷芳 麥當雄 喜劇 兒童不宜 公子多情 出品人鄒文懷・麥當雄 導演霍耀良 發達有路 一條龍 香港仔 十點三 地下情 江湖龍虎門 國際早場 鬼馬校園 午夜場 江湖情

新都 H773496 ｜ 快樂 K666148 ｜ 影都 3-7426111 ｜ 新樂 3-7201653 ｜ 凱都② 0-838979 ｜ 金門 3-65311 ｜ 新聲 ｜ 鴻基② ｜ 美都 0-78891 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 富都 3-429997 ｜ 寶石 3-657116 ｜ 凱都① 0-838979 ｜ 華龍・福星・油麻地 ｜ 天光明 ｜ 新光 5-632959 ｜ 麗聲 總統 3-945300 ｜ 民樂 樂聲

快樂6場 加午夜場 許冠文笑片之王 雞同鴨講 許冠英張艾嘉盧冠廷 燒炸大法笑掌連場 雞鴨鬥！聲聲笑！ 喜劇革命 闔府開心 新都今早 猛鬼差館 快樂 艷鬼凶靈
大滿今天五場 笑涙奔騰 雞同鴨講 許冠文 許冠英 張艾嘉 喜劇革命 闔府開心 影都今點四 江湖龍虎門 新樂今早 新皇家士戰
大滿今天五場 許冠文笑片之王 雞同鴨講 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 喜劇革命 闔府開心 新聲今早 女裝竹栢追仔 金門四點 鐵器強盜實錄
大滿今天五場 周潤發 葉倩文 王祖賢 導演原楚 監製徐克 大丈夫日記 甜如蜜 電影工作室帶你 美都今早 天煞
凱都3院今天 開幕聯映 周潤發 葉倩文 王祖賢 導演楚原 監製徐克 大丈夫日記 甜如蜜 電影工作室帶你 今早富都靚女齊齊賣人情石 凱都按摩妹仔
今天五場 大丈夫日記 周潤發 葉倩文 王祖賢 電影工作室帶你甜如蜜 今早華麗紅四點 愛小妖姬 華聲女星紅唔唔嘛你油風點四 四點華星 悶情色夢情肉
今天五場 索嘢不離父子兵 一要盡宜貪於玩 便梗。博！ 特別味 玩遊趣
今天五場 索嘢不離父子兵 今早紅樓點 四 愛小妖姬
今天五場 捲土重來 興奮期待 天空之城 粵語全版本 香港座影寶電 下期 宇宙精靈
今天盛大獻映 麗聲加午夜場 周潤發 王祖賢 葉倩文 主演 大丈夫日記 兩便愛情 兩便係我 源係左拖右拖都失 絕不！ 各報影評大讚
今天盛大獻映 民樂加午夜場 周潤發 王祖賢 葉倩文 主演 大丈夫日記 兩便愛情 兩便係我 源係左拖右拖都失 絕不！ 今天四點民樂 紅粉佳人 寶少島 春夢女

大華 3-325675 ｜ 京都② 5-737374 ｜ 京都① 5-737374 大華新 3922500 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 ｜ 新華 H738291 ｜ 京華③②① K872153 深水埗 ｜ 利舞台 華盛頓 K7710405 H6954294 ｜ 百老匯③②① 旺角西洋菜街 K325732 ｜ 康城②① ｜ 鴻基① 鴻基 鴻聲 金

越盛越映 即日五場 無身置間世 親歷戰星銀 紀錄愛情立體 感受河界 東瀛禁宮秘史 大華今夜午場
新大華 6場 加午夜場 鄭裕玲 張學友 任達華 溫碧霞 甄子丹 梁家仁 迎戰國際警師強敵 特警屠龍 精彩猛戲之不盡 京都今早七七七四正英女仙
今天6場 加午夜場 好評潮湧 鄭裕玲 張學友 任達華 溫碧霞 甄子丹 梁家仁 迎戰國際警師強敵 特警屠龍 翡翠今早四點場 羅飛華羚文早場 伊用捉人
今天五場 好評潮湧！ 鄭裕玲 張學友 任達華 溫碧霞 甄子丹 梁家仁 迎戰國際警師強敵 特警屠龍 黃金今早四點場 四點 早場
今映 難得佳作 情真意切 透心清涼 狗臉的歲月 金像獎巨片！
今天獻映 龍貓 多公情子 求愛敢死隊 早場 古惑狼 四點 公子多情
第3週 合家歡佳片！ 日本動畫大師 宮崎駿 最新作品 老少咸宜。傳奇趣怪 龍貓 華盛頓午夜：凶貓
今天獻映 12點半日本版 龍貓 公子多情 落難見真情 早場龍貓愛逃的兵午
五場獻映 國際強手合演爆炸電影 特警屠龍 鷄鴨同講 鷄鴨鬥笑掌大法聲聲笑 發達運
今天盛大獻映 周潤發 王祖賢 葉倩文 主演 大丈夫日記 兩便愛情 兩便係我 源係左拖右拖都失 絕不！ 監製徐克・導演楚原 鴻聲今四點 少爺威威

華僑教育

嶺南學院獲批額外撥款 要求加入資助委員會 仍需委會提供意見

本年九月政府修訂學院資助增加資助額
明年九月文憑課程最後一年獲新資助額
明秋開始清貧五年級課程生可申請津貼

立法局財務委員會經已批准，由本年九月起增加政府給予嶺南學院的資助。

教育署發言人表示該學院將會在本財政年度獲額外撥款四百六十三萬元，而在一九八九至九零年度將再獲額外撥款一千零三十八萬元。

此外，財務委員會並接納在一九八九至九零年度起，將現時學生經濟補助計劃擴展至該學院所有中六以上專上課程的學生。預料每年的額外津貼為一百零六萬元，而每年的額外貸款則為九十七萬元。

財務委員會亦已批准一九八八至八九年財政年度給予嶺南學院一筆最多為一百一十萬元的工程及設備津貼，以便該學院購置傢具及設備。

該署發言人又說，政府在考慮過英國家學歷評審委員會對嶺南學院的評審結果後已接納增加資助撥款該學院的建議。但該學院將仍然需根據專上學院條例繼續保留為一間專上學院，直至政府對該學院長遠的角色及地位有所決定為止。

政府並接納嶺南學院所提出的建議，批准該學院於本年九月起停辦中大課程。同時亦會修訂現時該學院專上文憑課程所採用之二比一學制，使學生將來可修讀綜合三年制課程。

現時，政府資助嶺南學院是以非收費學校雜費津貼方式計算，資助乃根據一條方程式，及考慮中大資助學位單位成本而訂定。

而該學院最後一年課程在目前並無政府的資助。

由一九八八年九月開始，政府將會修訂嶺南學院的資助，增加政府的資助額。

由一九八九年九月起，文憑課程最後一年學位亦將獲該新資助額。

有關學生經濟援助方面，現時三、四年級經濟有困難的學生可申請貸款及津貼，五年級的學生只可申請貸款。

由一九八九年九月起，經濟有困難的五年級課程學生亦可申請津貼。

發言人表示，有關嶺南學院要求納入大學及理工教育資助委員會制度下的學院事宜，政府將邀請該委員會，就本港高等教育現時及計劃中的發展，嶺南學院在未來應將扮演的角色，以及將該學院納入該委員會制度下的可行性及影響，向政府提供意見。

發言人續稱，上述事宜需要詳細考慮及諮詢，並需要一段時間才能有決定性的結論。

上圖：立法局議員楊寶坤為「專業與進修」講座致開幕詞。下圖：大批青年人於講座開始前排隊等待進入會場。

香港童軍總監周湛燊指出 童軍運動教育青少年 應付時代及社會轉變 週年會議楊鐵樑爵士獲選會長

香港童軍總會第十二屆週年會議於日前（廿八日）在九龍覺士道摩士大廈該會總部舉行。首席按察司楊鐵樑爵士獲選為該會會長，而盧觀榮先生亦再被選為執行委員會主席。

署理香港總監謝湘濤先生在年會中引述香港總監周湛燊太平紳士對來年展望指出：本年初於澳洲舉辦之第三十一屆世界童軍會議以「童軍運動，一生教育」為主題，再次確定了童軍運動是一項教育性運動。童軍運動致力於教育青少年應付時代及社會的轉變，並使他們對現實生活中所受到的壓力及挑戰，作出適應。

他並指出：今日童軍運動的目的、方法、及工作目標與貝登堡勳爵在八十年前所訂定者，並無分別，亦同樣配合社會所需而歷久不變。隨着時代的轉變而繼續不斷轉變者，祇是青少年的需求，興趣及理想，以及在他們成長中的社會價值觀和在社會上所遭遇的各項困難。此外，還要顧及童軍活動所能在社會上獲得多少資源的支持，使能更好地培訓及教育青少年成為良好公民。該會以「齊來做童軍，做個好公民」作為口號，可謂適當不過。

會議除接納該會年報、一九八七—八八年度的財政報告及資產負債表外，並通過一九八八—八九年度的財政預算，及委出會務委員會及執行委員會之成員。

教育統籌委員會主席利國偉為生物工程及生物學國際會議主持開幕禮。

「專業與進修講座」昨舉行 專人介紹多種行業 講述求職面試技巧

學友社伍德基建議學校在六七月時為學生進行輔導提供升學就業資料

由學友社學生輔導部主辦的「專業與進修」講座昨（一）日下午於大會堂音樂廳舉行，吸引大批青少年出席聽講。

立法局議員楊寶坤應邀出席致開幕詞。勞工處代表為在場的青少年介紹求職時可能面對的問題及一些應徵的技巧，其中包括設計、會計、銀行、酒店以及本港的職業訓練等。

與會講者包括勞工處青年就業指導組助理勞工事務主任袁錦新、香港設計師協會會長靳埭強、香港會計師公會學生事務幹事梁璧儀、職業訓練局高級新聞主任馬德明、匯豐銀行代表朱婉薇以及文華東方酒店培訓部代表等。至於早上同地舉行的中五與放榜講座。講者有保良局董玉娣、中學校長張灼祥、考試局署理秘書蔡熾昌等。

另外，學友社編製的「中五生出路指南」亦於席間派發。指南內載有全港五百餘間日夜中學收生要求，本港及海外升學途徑，各行各業就業資料、會考放榜輔導。

學友社學生輔導部主任伍德基表示，現時全港只有十多個為應屆會考生提供輔導服務的團體，在放榜當日，所有的電話服務根本是應接不下。他建議學校方面應該在六七月的時候，就要給學生進行輔導，提供學生升學及就業的資料，使學生能盡早有心理準備。

他說：學校方面是可以加強在放榜前後的服務，召集學生返校，進行資料介紹及輔導服務，不致使學生在放榜當天才返回學校，未能事先得到一些資料訊息。

他稱，教育署亦應該多給與學校及教師協助，提供更多資源給學校，去做學生輔導的服務。（子）

中大籌設生物工程研究所 已委美國一專家出任教授

生物工程碩士研究課程首批學生畢業

中文大學構思在未來一、兩年設立一所生物工程研究所，致力發展高科技。

中大生物系高級講師陳廣渝昨晨出席「生物工程及生物學國際會議」開幕禮後透露上述消息，表示，中大一直注重被譽為人類服務第三波的生物工程發展，特別在新校長高錕到任後，推

認為，發展生物工程研究直接影響到人類福利，牽涉的範圍包括醫學、環境、能量資源、食物及醫療鑑證。

構思中的研究所，將直屬校方，日後集中進行高科技的研究工作，並引伸至應用方面。

陳廣渝又指出，目前的籌備工作正處尋求經費階段，而中大剛在最近增設生物工程學教授的職銜，並在兩個月前委任原在美國一間大學任生物工程學研究所所長林文傑擔綱此職，分別在生物系及生物化學系任教。該兩系目前約有三百名學位學生。

深水埗中學辦綜合學科展 展出學生眼中的未來世界

即起在信德中心地鐵入口處展出

「超越時空，設想未來，理想世界，齊來構思」，是一項名為「香港學生眼中的未來世界」的綜合學科展覽中的目標。

該項展覽定期七月廿九日至三十一日假樂富中心舉行，八月一日至四日在信德中心之地鐵入口處，八月中起則分別在樂華邨及新城市中心展出。

展出內容，包括未來科學技術的發展，如太空城市、星際旅行、基因重組及生物電子技術；在重學上，鐳射技術，光學在醫療上之應用、中西醫學技術之運用；未來交通及其對經濟的影響，教育的發展，運動項目：怎樣利用科學加以改進，還有服飾方面，除了展出歷來的服裝式樣外，也設想未來幾何型、怪獸型及原子型等服裝設計。

此外，學生們也設想未來香港及中國的可能性發展，他們運用既有資料，設想未來，既有以現實做基礎，也有大膽假設，超時空的構圖。該項展覽，由深水埗中學主辦，為該校每年一度綜合學樣的活動教學的一部份，由該校科學工會、數理學會、生物學會、文史學會及經濟學會等同學聯合製作。

香港基督教服務處 觀塘職業訓練中心

招收一九八八/八九年度新生

報名及上課地址：九龍觀塘翠屏道5號　電話：3-891238

（甲）日校一年制專科課程（九月一日開課）
（一）商業系：會計　文員訓練　秘書訓練　攝影　廣告／商業美術設計
（二）酒店系：專業西廚　酒店飲食服務　酒店事務全科
（三）製衣系：初級時裝設計及裁剪　初級／高級時裝設計及製衣
（四）機電系：電器工程　汽車修理工程　傢俬製作　初級／高級無線電及電視修理工程

（乙）九月份夜間課程（九月一日起開課）
（一）會計系：香港稅例　成本會計　商業計算　會計　審計　統計
（二）商業及管理系：秘書實務　英文打字　銀行業初階　出入口實務　商業實務　電機打字　必文速記原理　高級管理學　商業英文　人事管理　必文速記速度　基本法律學　高級市場學　經濟學　商業英文信札
（三）電腦系：電腦入門　文字處理　電腦硬件初階　Lotus 123　電腦操作　Symphony dBASE III plus　BASIC Programming Business Computing
（四）酒店及旅遊系：西餅烘製　調酒訓練　酒店房口服務　酒店接待事務　特式西餐　酒店管理　飲食服務概論　航空地勤服務　賓客管理　酒店英語　旅遊業務管理　麵包製作　冰雕
（五）語言系：中五英文　英語會話　中二至中四英語　普通話　日文
（六）設計及製衣系：素描技巧　人物素描　商業／廣告美術設計　攝影　時裝設計　室內設計　製衣業行政管理　縫紉
（七）機電系：擴音器／錄音機修理　無線電初階　收音機修理　木工　建築及結構工程繪圖　塑膠模設計　金屬工模設計　變壓器及電動機修理　機械繪圖　家庭電器修理　電視修理　汽車修理　基本焊接　室內裝修
（八）興趣：人際關係　社交禮儀　插花　書法　美容　編織

（丙）全科證書課程：
商業全科　秘書全科　設計及製衣全科　酒店事務全科
會計全科　銀行業務全科（英國銀行公會試）

☆☆來函索取章程，請備回郵長度信封（附$1.2郵票）☆☆

哥林比亞電腦學校 無電腦 招生

旺角砵蘭街368太子站金都商場後面

電腦商業管理軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程
無綫電彩色電視電子工程全科日夜新班
暑期無綫電工程科，一年制無綫電子技術半工讀班
電腦工程維修文憑科　電話：3-803804 3-807806
索章報名分處：尖沙咀廣東道新港中心電腦廣場　電話：K 311638

香港中文大學校外進修部

STATE YOUR CASE

實用商業英語文憑課程

一九八八至八九年

宗旨：透過介紹一間模擬商業機構的運作，提高學員之商業知識及英語之應對和書寫能力。適合一般在職人士進修。

學習形式：面授（可獲頒予文憑）或自學

日期：一九八八年十月至八九年七月

查詢電話：3-660714，3-683503

索取實用商業英語文憑課程簡章，請附回郵信封（連郵費八角），逕寄香港中文大學校外進修部，九龍尖沙咀郵政信箱95737號

瑪利亞書院 F.4/5

88/89年度入學申請通告　冷氣設備

簡介　1. 本校開設中四、中五文、理、工、商多年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Technical Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

（一）分設文、理、工、商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。
（二）Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑，賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍深水埗，青山道339-345號（祥發街口）電話：3-611819 3-616809 3-616555
■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147—9（三線）
■葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈　報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）電話：0-4898918 0-4898987
■瑪利亞女書院：荃灣葵涌石文徑五號葵英大廈　電話：0-200999 0-4898918
■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271—4（四線）
■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈　電話：5-668515—8（四線）
■屯門分教處：屯門仁愛堂園2-4號（何福堂對面）電話：0-865500

中華基督徒播道會直屬中學

聖路加書院

葵涌校：葵涌和宜合道一號（青山道口）　0-227090
深水埗校：深水埗大埔道248號　3-7770282

招收各級新生

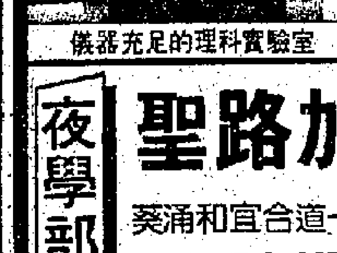
F1－F3憑成績表面試。學費$250-300
F4憑成績表面試入學。學費$430（十期）
F5憑成績表面試入學。學費$495（九期）
（F4，F5分文、理、商科及電腦組）
獲評核成績派位者，可獲本校特別獎學金

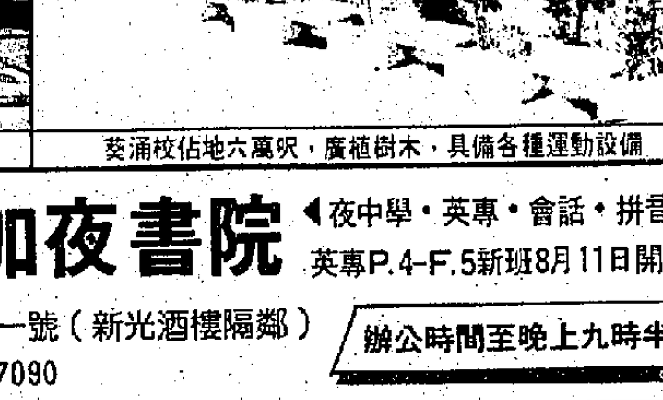
■師資優良，針對會考應試重點施教，務使學生取得優良成績。
■專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。
■校舍獨立，教會物業，全部標準課室冷氣調節。
■校園寬敞，設有籃球塲排球塲等，並有先進教學設備（詳見圖）。

先進語言實驗室

微型電腦實習室

商科打字室


儀器充足的理科實驗室


葵涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

夜學部　**聖路加夜書院**　夜中學・英專・會話・拼音　英專P.4-F.5新班8月11日開課
葵涌和宜合道一號（新光酒樓隔鄰）☎0-227090　辦公時間至晚上九時半

新法英文夜校　九龍太子道219號　3-7119206-9　SEPT 88

COMMERCIAL COURSES

BANKING
Certificate in Banking — AIB Local Stage 1
• Pioneer Colleage in AIB Local Exam. Course.
• GREATEST no. of passes in the past AIB Local Exams.

COMMERCE
• IOC Dip. — similar to a U.K. Degree.
• 本校爲英國商業學會（IOC）香港考試中心
• 直接在本校考取IOC專業文憑。
• 考生可同時參加LCC考試

SECRETARY
Qualified thru' PITMAN GROUP CERT., U.K.
• Can be obtained in our School within 1 year.
• More than 30 subjects including Computer & WP.
• 本校爲PITMAN考試中心，學生可直接在本校考取英國必文考試局之專業秘書全科證書。

ACCOUNTING
Be an ACCA Or AAT thru' our:
• Diploma in Accounting — LCC & ACCA/HKSA Exams.
• AAT Certificate in Accounting.

MATRI. & LANGUAGE COURSES

HKU F.6/F.7
• Business Class.
• Social Science Class.
• Arts Class.
• Medical Science Class.
Special Programme Leading To:
BBA/BSo. Sc;
B. Sc. (Computer Studies) Courses
• 特設F.7重讀專修課程，全力爲有志攻讀港大同學提高入機機會

GCE O/A LEVEL
• Arts Class.
• Commercial Class.
• Science Class.
• Computer Studies Class.
倫大電腦文憑班：一將保送學生參加明年6月GCE OL考試

英專（P.6-F.5）
• 初／中／高級英語
• 會考英語
• 商業英語

• 設有多部BBC電腦及空氣調節之電腦室，由經驗豐富電腦專科人仕提供專業訓練。
• 所有實驗課程均在設備完善之實驗室中由富經驗之導師帶領進行實驗。
• 本校將保送學生參加其資格符合之公開考試，歷年均有眾多學生考進港，中兩大學，成績優異。

講座　「專業課程及公開考試研討會」於8月3日下午七時在本校舉行，歡迎參加。

• 本校之語言實驗室備有視聽教學設備及錄音系統，以供學生練習。
• 各項課程由港大，中大及海外大學學士及碩士等經驗豐富人仕任教。
• 各系皆設有全科及選修科，以供學生選修，特設獎學金及助學金。

TO : FORM 7 GRADUATES
FROM: THE SUN PERSONNEL

If You Plan To Repeat Form 7, Or If You Intend To Sit For The AL USE OF ENGLISH Exam. 1989, We Are Very Pleased To Offer:
• INTENSIVE ENGLISH TRAINING COURSES •
• Run by a team of professional educationalists who are well qualified current senior form English teachers
• Designed to help you acquire competence and proficiency to tackle the new UE Syllabus

ATTEND OUR FREE LECTURE AND SEE FOR YOURSELF

陽 The Sun Personnel Services
Room 1903, Leong Sun Building, 140-142, Connaught Road, Central, Hong Kong.
Tel: 5-457717 5-451693

To Reserve a Place, Please call 5-457717 or Send Back This Form To Us:
NAME : ________ SCHOOL : ________
FORM : ________ TEL NO. : ________

OUR EXPERTISE WILL SAVE YOU FROM THE NIGHTMARES OF FAILURE!

中國基督教會

孔仲岐紀念中學 英中招生通告

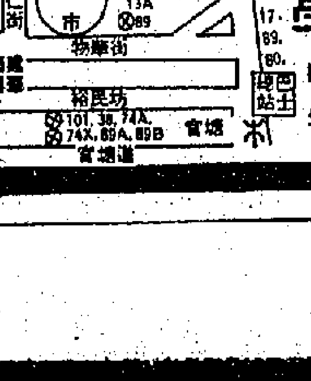
（一）招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費$390全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$456全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費$461全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$461全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校監　孔東

招上下午班男女生

本校根據香港教育署編訂之英文中學課程為標準。
F.4—F.5：分文、理、商科班，可兼修電腦。
保送中學會考及其他公開考試。
本校設有獎助學金，供學生申請。

官塘 **雅各英文中學** 招男女生校

F.1—F.3 接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉精手續。
F.4—F.5 全部參加中學會考。
報名日期：即日起携備成績表及相片兩張面試。
校址：官塘瑞寧街44號
電話：3-893930 3-428728
全校冷氣設備
本校設獎助學金供學生申請



誠聘教師

元朗、大埔英中誠聘下年度各科教師，需大專或大學畢業，有意者請電：0-7729960約見。

本港新聞　六月二十日

（港訊）市政局最新落成的現代化鰂魚涌街市昨日啟用，區內的家庭主婦可以體驗到在較舒適的環境下，購買餸菜。

市政總署助理署長（香港區）吳英年說：「昨啟業的八十六個檔位全部佔位逾百分之七十五。他們大部份都表示生意甚佳。」

新街市位於柏架山道及鰂魚涌街交界的地下、一樓及二樓，佔地達三千七百八十四平方米。

吳氏說：「該街市下月將續有八個檔位開業，預料會受到該區居民所歡迎。」「為引起區內居民

尖東 華懋廣場 1 2 3　3-3113000
獻① 映院 公子多情　獻② 映院 鱷魚先生 續集　獻③ 映院 大丈夫日記

國際香港仔 H551449
大滿請早 留意特別時間
周潤發 梅艷芳 梁家輝 董驃 合演
公子多情

今天盛大獻映　民樂 午夜場加映
主演 周潤發 王祖賢 葉倩文
大丈夫日記
同樣愛情 兩便 係不 源絕 拖右失我逢

今天盛大獻映
主演 周潤發 王祖賢 葉倩文
大丈夫日記

華僑教育

司徒華議員向兒童講故事 灌輸以一人一票直選知識

主持基督教服務處幼兒園聯合畢業禮 吳水麗謂三月出版之幼兒課程獲認同

立法局議員司徒華昨（廿九）日在基督教服務處幼兒園聯合畢業禮上致詞時講了一個童話故事，故事敘述一個國王為了在他三個兒子當中選定最適當的繼承王位，借助喝後能令人聰明才智增加十倍的神仙水，讓三位王子飲後各顯神通，觀察誰是最佳的王位繼承人。當這位國王對人選心裏有數的時候，正要外出宣佈，忽然心血來潮欲喝一口神仙水，自己的智慧增加以後，看看會否改變初衷。結果他改變了主意，三位王子都沒有被立為儲君，國王由黎民一人一票選出。

香港基督教服務處署理總幹事吳水麗致詞說，該處除了提供四間幼兒園共七百五十個學額之日常照顧和教育外，更致力於改善學前教育之質素，經多年來的鑽研和實習，終於完成了一套適用於二至四歲幼兒發展的課程，並於今年三月出版，甚得各界之認同和回應。

他說：這課程乃根據幼兒發展階段和生長過程需要而設計，使孩子在輕鬆的學習環境中能自主地觀察，研究，探討和從嘗試中獲取知識，身心愉快健康地成長。他表示在來年該處會繼續研究四至六歲之發展課程，並同時呼籲小學教育能持較開放的教學方法，把孩子從功課和考試的壓力之中釋放出來。

他又表示該處得到社會福利署的資助，在本年六月在幼兒園開創了晚間托兒服務，特別照顧一些有特殊需要的家庭。

香港基督教服務處四所幼兒園包括大坑東幼兒園，李鄭屋幼兒園，觀塘幼兒園及石硤尾幼兒園，本年度畢業生共二百零七名，其中包括十七名弱能，弱智兼收計劃學生。（子）

教具製作服務處 進行維修停開放

由八月五日至二十日止

（港訊）教育署設在尖沙咀廣東道一百八十二號的教具製作服務處八月五日（星期五）至八月廿日（星期六）暫停開放，以便進行設備維修工程。

暑假期間，該服務處逢星期日暫停開放，但於八月廿二日（星期一）起恢復每周開放七天，公眾假期休息。開放時間每日由上午九時至下午十二時卅分及下午一時卅分至下午五時，星期五則延長至晚上七時。

教具製作服務處為教師提供製作各樣教材的設備，使用絹印、錄音及錄影設備則需預約。

教師在該處製作教具，可自備所需物料或向該處特約供應商購買。

中學生英語辯論賽 三名女生嶄露頭角

陳億慧李恩從謝蘊詩赴澳洲比賽 參加澳洲二百週年紀念國際辯論

三名本港學生將赴澳洲參加該國二百周年紀念國際中學辯論大賽。

辯論隊成員皆是來自聖士提反女書院的中五學生。隊長陳億慧及兩位隊員李恩從和謝蘊詩，在本港一次校際英語辯論比賽中嶄露頭角，取得亞軍，被本港主辦機構挑選代表本港中學生出賽這次國際辯論大賽。

辯論隊八月二日出發，預定八月廿四日返港，行程將及澳洲幾個大城市。

參加這次國際中學辯論的隊伍，計有來自英國、美國、澳洲、紐西蘭、新加坡、加拿大、以及香港。本港主辦機構代表前程教育輔導專業顧問會總裁李乃元表示，其他的參賽隊伍都是以英語作為母語，非以英語為母語的香港隊要克服困難之大可想而見。

隊員謝蘊詩表示，部分辯題她們已經收到，亦充分作好準備，包括瞭解題目，收集資料，分開論點等等。

在本港這項活動由前程教育輔導專業顧問會及虎報主辦，並得到新界扶輪社及國泰航空公司贊助。（子）

立法局議員司徒華在基督教服務處幼兒園聯合畢業典禮中，向小朋友講一人一票選舉故事。

積德

勸告：前曾聽某教師甲向某教師乙勸告：請其勿再補課以積陰德。乍聽絕不合理，補課乃熱心教師基於教學熱誠，騰出時間，為學生進補，為何竟說變反變成害呢？

近年見香港學生水準普遍下降，細心觀察與分析，方知甲老師一語之深意。

今日教育之流弊，一言以蔽之，太著重考試。太著重考試者，只顧公式化的演習，不重思考，亦即堂堂有名的填鴨教育也。

學生方面，絕大部份不會思考，不愛思考。這可算是整個教育之癥結。我們就是日以繼夜的生產不會思考、與思考隔絕的人。

一個不會思考的人，與神經錯亂、弱智的人有多大分別呢？甚至，又與死物有多大分別呢？一個稍肯思考的學生，一個稍肯為自己未來前途打算的學生，一切甚麼學習動機，學習興趣，課堂秩序已迎刃而解。既有學習動機，一切學習上的困難已變成之前了。

無奈有些老師仍只知補課與測驗為是，還認為學生在這畸型的教育制度下受苦不夠，為的，恐怕只是爲本科增加一兩名甲等能了。

還有一些，熱衷補課者，只是欲有數字向校方交代——我曾補了多久多久——難怪某甲教師說，積點陰德、補少點課。（蓮華）

五位本港知名人士 被委出任科大校董

將與目前十六名成員一起服務校董會

港督以香港科技大學監督身份，委任另外五人加入該大學校董會作為成員，任期至一九九〇年四月九日止。

該五名成員是香港電訊有限公司行政總裁、香港律師會會長葉錫安，瑞安有限公司主席羅康瑞，萬力半導體香港有限公司的公司副總裁及亞太區總理鄒謀宗，及南海紡織股份有限公司主席兼常務董事唐驥千。

這五名新獲委任的成員加入校董會後，將與目前十六名成員一起在校董會服務。

校董會由鍾士元爵士擔任主席，當大學將來委出的高級行政人員加入校董會後，其成員人數將告完整。

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

暢所欲言

輕鐵意外

輕鐵又發生了第一宗意外，今次與先十次不同，因爲釀成了一死多傷的慘劇，「輕鐵」面臨最大的考驗，批評者正口誅筆伐，抨擊其安全措施不足，又各界監管輕鐵組織也希望地鐵延遲通車，直至安全獲保證為止。

「輕鐵」雖遇到多次意外，而且造成多人傷亡，其中安全措施不足也是原因之一，但輕鐵的興通，全是爲了使新界西部元朗與屯門的交通得以改善，寬敞的車廂給人舒適的感覺，無疑它是一項恩物，起碼對屯門及元朗區的居民來說。

又「輕鐵」自本年三月以來不斷在試車，既是試車，就不能排除意外，加上駕駛輕鐵者缺乏經驗，而且屯門區及元朗區的交通燈號也出現了嚴重問題，多次的意外未必全是輕鐵的責任，加上傳播媒介的誇大，當輕鐵遇上意外，就多以「又」字加以報導，別人看了以爲輕鐵的意外多多，本次「又」遇到了。

其實，輕鐵遇到意外，不可排除其他人疏忽及惡意所造成的，一些交通工具的駕駛者，不理燈號與輕鐵相撞，那又怪「輕鐵」嗎？有此人更惡意破壞，將木板放在車軌上，令到輕鐵出軌，那又是輕鐵的責任嗎？

當然，「安全第一」是金科玉律，但我們要分清責任，既是「輕鐵」出錯，我們應加以批評，務求改善，但絕不可以將十一次意外全歸在「輕鐵」身上，如果十一次意外而導致「輕鐵」延遲通車，那就不值得了！（淨覺）

首席助理教育統籌司胡錫贊稱 嶺南評審結果滿意 政府作出增加撥款

申請入資助委會政府現尚在考慮階段 教務長梁佳蘿謂發展與資助仍有距離

首席助理教育統籌司胡錫贊昨（一）日解釋政府對嶺南學院增加撥款的原因，他說：八一年英國學院評審局對嶺南的評審結果，不理想，至去年再作的一次評審，卻十分滿意。所以，為着嶺南學院作為一間專上院校更具質素優良的提供香港專上教育，遂有此項增加撥款的決定。

不過，嶺南學院要加入大學及理工教育資助委員會的申請現時仍在政府的考慮當中。胡氏表示，該校雖然在學術方面有改善，但資助委員會還須要考慮該院的設施、計劃與及本港專上教育發展等的因素後，再作決定是否接納嶺南的入會申請。他相信尚待一段時間以後才有一個決定。

另外，嶺南學院教務長梁佳蘿博士表示對增加撥款這項措施，表示歡迎，但長遠來說，學院的發展需要政府更多的資助。

他說，嶺南學院有很多的發展計劃正在部署，仍有與現時增加的資助額有一段距離。

他謂，學院其實是在長期資源缺乏之下發展，即使政府今次增加撥款，工程及設備的津貼等都只能購置一些最為急需的基本設備，如果要更長遠的發展，必須要將學院納入資助委員會內，獲得更多的資助之後，始可解決許多現存的問題。

他指出，以目前學院的資源來說，能夠達到現在的水準，是很難得的。（子）

教統會成員楊寶坤議員謂 直接資助細節未定 津校不宜貿然加入

謂決定前必須考慮現存利益能否維持 學位課程長短由大學理工資委會訂定

立法局議員及教統會成員楊寶坤認為「直接資助計劃」在計劃細節未清楚定出以來，不可能[illegible]。

身兼銘賢中學校長的楊寶坤昨（一）日出席一個講座後表示，「直接資助計劃」容許津校也能加入，計劃本身提供了一個選擇的機會也是好的。對於被問及他是否贊成津校也可以加入「直接資助計劃」的規定，他並沒有正面的回答。

他謂，津校一旦要轉為「直接資助計劃」下的學校，無可避免要面對很多轉變，例如：學校行政、管理、招生，如何面對家長等等。

他認為津校在作出決定之前[illegible]而後行，考慮到現存的利益會否能夠維持，對自己招生有把握等等。他認為不會有很多津校會願意轉入新計劃。

另外，他又指出，教統會三號報告書只建定出一個劃一的大專入學點，而學位課程長短的訂定則須歸大學及理工教育資助委員會的工作範圍。

被問及兩間大學決定聯合招收中六學生，他以沒有收到詳盡的資料為理由，拒絕置評。（子）

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

學園前綫

華僑日報教育版主編

學聯新面貌

港大 沈思

學聯去年出缺，學界中人認為幹事會制應該不能維持下去的了，與其讓其年復一年出缺，倒不如將之改變為秘書長制。秘書長制的好處是比較精英化，不似幹事會制要集合起碼六、七人方可成閣，但秘書長制則只需正、副秘書長二人，便可運作。

另外一個好處就是常委會的功能，以往幹事會和各院校代表的關係是行政和立法關係，有很重的監察和制衡意味，也常鬧至不決，因為幹事會的資料和訊息掌握比代表[illegible]容易引起溝通不足，進而使代表[illegible]不受控制；但改組以後，[illegible]決定權放在常委會上，[illegible]各院校之首席代表組成，[illegible]解決了以上的問題，而行政決定[illegible]很快知會到秘書長和代表會。而事實上，秘書長是常委會成員之一，這種安排既能簡化程序，增加效率，也能加強院校間溝通；另外，由院校首代親向各院校代表解釋行政決定，也搜集意見以作決定，都能收到以上效果。

但問題卻出於常委會本身的身份問題，它既是行政決策的主要機關，也是立法成員，它的功能既要監察制衡秘書長，復要協助他（她）執行政上能順利運作，而兩種工作又有互相不協調，互相抵觸的情況，同時，因為首代身兼行政立法，權力者[illegible]大，導致負責監察和立法的代表會在工作上遇到的困難就如未改組之前一樣，時常都有鞭長莫及之嘆。

作為代表會成員，其決定足以影響學聯全體，所有理論上，應該對每件事情都應作足夠的了解，方行開會討論和表決，但一來代表本身已在校內有眾多事務纏身，二來文件多不能如期派發，往往只能在兩、三天前，甚至當日才派發，又怎能叫一個負責任的代表隨便討論和議決？同學活動本身就習慣在最後一剎那才衝刺完成，所以很多事件要即時儘速解決，代表們在沒有文件，又沒有跟進事件時，如果仍作決定，那麼便是不成熟和不負責任的，而在代表不表達（無從表達）意見的情況下，代表會就爲常委會，秘書長等控制，使代表名不符實了，一個抱着「山高皇帝遠」，另一個則「力不從心」，於是代表只能成為橡皮圖章，虛應故事一番罷了。

代表們無疑可以質詢首代，要其詳盡而頻密地交待，但一來代表們根本分身乏術，要先照顧自己原有的工作，同時首代本身也有龐大的工作量，校內已極其繁重，加上常委會的工作，要求他們作頻密而詳細的解釋又並不可能，於是以往代表會資訊不足的流弊依然存在，所不同者，行政立法已大部份混為一體，對抗不復存在而矣。

樹德書院 Shue Tak College
88/89年度入學申請通告

※本校爲政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉綱手續。
※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。
※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達八百四十五科次。
※本校設有獎助學金數百名，凡修讀F.4（中四）以上學生皆可申請，87－88年F/M4－F/M6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。

招收班級
※F.1－F.3（中一－中三）。
※F.4－F.5（中四－中五）文、理、工、商組。
※F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0-774265　0-774267

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

英文夜中學招生
（荃灣校）

班　　級：①F.4/F.5（文、理班）
　　　　　②F.5重讀生
開課日期：1988年9月2日
報名地點：①荃灣海濱花園第二期T15－T22
　　　　　②美孚百老滙街80號
　　　　　③本機構港九各分校
查詢電話：0-4161375，3-7422028
校　　址：地利亞修女紀念夜校（荃灣）
　　　　　荃灣海濱花園第二期T15－T22

辦公時間：星期一至六上午九時至晚上九時

☆本機構特聘多位資深老師，個別輔導不同程度之學生，以便考取理想成績。
☆由於部份學生日間需長時間工作而無暇兼顧學業，校方可代安排每天約4至5小時之兼職工作，以協助有志求學者利用晚間進修。
☆設有多項獎、助學金，成績優異之學生，可獲資助往海外升學。

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA
主　辦
第三屆加拿大升學講座

主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主任，曾任教署高級督學。）
日　期：一九八八年八月六日（星期六）下午二時至四時
地　點：溫莎公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道十五號103室。
該講座主要爲應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。
查詢電話：5－770862

PERTH FINISHING COLLEGE
柏斯預科書院
獲澳洲政府承認及嘉許

歡迎申請攻讀1988年度9月份及1989年度1月份所開辦之：
第十班　第十一班　第十二班　英語課程

入學條件：
－中三、中四及中五畢業生可報讀以上有關之課程
－在本學院駐港區域辦事處進行面試及/或入學試

住宿設備：
－全面寄宿設備
－提供全日膳食
－福利保安主任24小時爲學生服務

課程費用（設有獎學金）：
－第十至十二班，每年爲澳幣6,000元
－三個月英語課程爲澳幣1,500元

有關詳細資料：
請與柏斯預科書院區域辦事處聯絡。請電3-693392或填妥回條寄往：九龍尖沙咀東部科學館道14號文華商業中心619A索取學院資料。

姓名＿＿＿＿ 班別＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
本人欲索取有關第十班□ 十一班□ 十二班□ 英語課程□資料

德善英文書院
招生通告
（全校課室，冷氣開放）
中學部：F.1～F.3（政府派位）
　　　　F.4～F.5（文·理·商·電腦）

校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭，紅寶石酒樓側）
2E，10，13D，16，18，32，33A，37，44A，46，66，72B，72X，87，87B號巴士總站
電話：3-964621　3-964519

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（金聯商業大厦）（鱷魚恤樓上）　校務處：四樓（3字）5-8912090，5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853568，3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口）　校務處：二樓（2字）3-7805487，3-7806173

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班（只收女生）
September 1988 九月份新班（1988/1989年度）

Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）
科目：初中高級簿記、公文述記或商業學、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）
科目：公文述記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Form 6 G.C.E. (Commercial) 英國大學預科班
科目：English "O", Economics "A", Accounting "A", Business Studies "A".
附加科目：Toefl（托福試），Commerce "O".

Form 6 H.K. "A" Level (Commercial) 香港大學預科班
科目：English, Economics "A", Business Studies "A", Principles of Accounts "A".

日校註冊手續：申請者須親自攜同身份証，成績表及有關證件，連同該等證件影印副本一份，二吋相片一張，到本校填寫申請表格。

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
August 1988 八月份新班

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
　　　(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環，銅鑼灣，尖沙咀，佐敦，油麻地，旺角，太子，九龍塘，樂富，官塘，荃灣，沙田。

Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1.本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀。
2.本課程內容對於進出口押滙及信用證各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修。

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記　Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記　Shorthand Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計　Typewriting 打字
Costing 成本會計　Electric Typewriting 電機打字
Higher Costing 高級成本會計　Elements of Banking 銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價　Economics 經濟學
Commercial Correspondence 商業書札　Principles of Law 法律概論
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證　Hong Kong Taxation 香港稅法

據考試局通知，本校學生於1987年春季倫敦商會(L.C.C.&I)中級簿記試，考獲全港第一名。本校學生過往亦曾數度考獲此殊榮。

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
2286 West 12th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6K 2N5

●本校位於加拿大溫哥華，氣候適宜，鄰近當地之U.B.C.大學。
●本校特別提供（HOME-STAY）在外國人家庭住宿，對學習英語，更收事半功倍之效。
●本校特設駐港校務處，免費指導學生辦理一切入學及申請學生簽証之手續。
●學生之成績單由校方直接寄交家長，使家長更了解學生在加之學習情況。
●歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
●本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，凡完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
●團體出發，更可安排免費接機服務。
●應屆會考之F.5學生於9月前申請入學者，可免費入讀本校11月份開辦爲期兩個月，特設之TOEFL英語課程。
●免費提供加拿大各省之大學入學資料，歡迎索閱。
※ALPHA COLLEGE駐港校務處：
尖沙咀星光行1626室　電話：3-7236663

陳氏教育機構屬校
註册不牟利新制中文中學
深水埗中學 招生通告

一、中一至中三各級插班生。
二、中四、五文理商組及中五重讀生。
三、一年制預科及文憑班
　　二 中大文理組　二 商業文憑班
　　二 台大文理組　二 設計文憑班
※各組分別保送參加高等程度試，台大聯考、LCC及PITMAN試，成績達水準，並由本校授予文憑。
※本校遵照教育署最新課程及方針：

初中	母語教學並加強英文課程；
高中	文組中文爲主、英文爲副；理組中英並用；商組則英文爲主、粵語爲副；
預科	設多元化實用科目，以適應不同升學就業需要。

※除設一般性課程外，體育、普通話、公民教育與德育爲各級各組共同必修，並另設高級體育、演藝、人際關係學等科目供同學選修。並輔以有計劃之課外活動，以協助同學發展潛能。

中一、中四、中六各級（包括中五重讀），憑評核測驗或會考成績單申請，免考筆試。其餘各級，須參加入學考試。台大文理組，商業，設計文憑班憑原校成績表申請。

九龍深水埗界限街七十一號　3-805200　805209

煜輝頒獎。

亞洲飛鏢公開賽男單冠軍新加坡林蝦助接受業富門市場經理黎

大馬暨東亞青少年壁球賽

事。而據米路暗示，今年可能是艾華特作感業比賽的最後一年。

州受到賞識，十六歲那年已能打入美國公開賽的準決賽，自此以後，她先後奪得一百五十五

之通道，婚禮在族卡雷舉行，白色的階梯亦以嘔馬球會的華麗舞會廳粉紅色玫瑰及羊齒植物裝飾一番。

第二屆世界青年田徑賽

（陸）

體育

五八年世盃決賽卅年紀念
巴西媾和瑞典
巴西佐根豪先入主隊希士唐扳平

（美聯社瑞典斯德哥爾摩三十一日電）在週日此間舉行的奧運足球熱身賽中，遠征歐洲的巴西與瑞典打成一比一平手，而主隊一直落後，在完場前五分鐘，才由後備前鋒眞希士唐幸地射入一球扳平。

開賽後二十六分鐘，巴西隊由後衛佐根豪先拔頭籌，他離門十五碼地破施射，瑞典門將史雲安德遜視綫被阻，無從撲救，巴西領先一比〇。

在比賽的下半段，瑞典爲求收復失地，向巴西後防施加壓力。七十六分，巴西球員禁區內犯規，瑞典得十二碼罰球，由比得朗主射，但效力波圖球會的門將達光羅有精采演出，救出此球。

這場比賽亦爲一九五八年世界盃決賽巴西對瑞典的三十週年紀念。當時巴西在超級球星比利率領下，以五比二勝瑞典。是役在雷桑達球場舉行，共有三萬三千六百三十球迷觀戰。

自從去年在南美國家盃準決賽慘敗在智利腳下，巴西國家隊一直未嘗敗績。上星期在岳司路與成鄉亦戰成一比一平手。

巴西人將於週三與奧地利比賽，此爲他們歐洲之行最後的一戰。在遠征歐洲之前，巴西隊曾往澳洲參加二百週年紀念金盃賽，結果在決賽中比二〇輕取主隊。

在九月漢城奧運前，巴西尚會於美國作賽三場，其後再在日本打一仗。（聰）

星泰好手奪標
樂富門亞洲飛鏢大賽
林蝦叻彭耶娃分膺男女首席

樂富門飛鏢大賽最後一天之亞洲公開賽昨天假金城假日酒店上演煞科戲，共有一百一十位男子及卅二位女子標手報名參加，結果新加坡的林蝦叻奪得男子組冠軍及一萬五千元獎金，女子組由泰國的彭耶娃掄元。

林蝦叻 現年只有十八歲，在八六年曾奪世界青少年冠軍，翌年在同一項賽事亦得季軍，他在前兩天的亞洲杯是被爲失意，但在昨天終顯出應有水準，晉入決賽遇上馬來西亞的蔡國良，卒以四比零輕取對手，對於亞洲杯衛冕失敗的新加坡可算是最佳的補償。

馮金城 值得一提的是本港鏢手馮金城有上佳表現，這位卅二歲髮型設計師曾連過五關，在初、複賽先後淘汰了香港、日本和兩名馬來西亞對手，再在半準決賽輕勝亞洲杯男子個人亞軍泰國的甘列比三比零，可惜在準決賽卻不敵最後冠軍林蝦叻，無緣問鼎錦標。

女子組 決賽是前天亞洲杯女子個人賽決賽的翻版，泰國的彭耶娃和新加坡的郭淑清同擊敗其他對手闖入決賽，前者再憑較佳的實力挫敗郭淑清，比分恰巧又是四比二。彭耶娃繼前天奪得女子單人、雙人及協助泰國贏得亞洲杯總冠軍後，已成爲今屆樂富門之四料冠軍。

比賽結束後，由樂富門市場經理黎煜輝頒贈獎杯及總值五萬元之支票給各得獎者。

亞洲飛鏢公開賽男單冠軍新加坡林蝦叻接受樂富門市場經理黎煜輝頒獎。

中國奧運五將
上屆勇奪金牌今仍具實力
許海峰吳小旋東山復起雄風猶在
欒菊杰用劍如神號稱天下第一劍
體操雙雄李寧樓雲欲再上一層樓

（中新社北京八月一日電）上屆奧運勇奪金牌、今屆奧運仍具折桂實力者，當今之世屈指可數。中國漢城奧運代表團中，還有五位「老將」，至今仍爲人們看好。

許海峰能否重演「零的突破」？

上屆奧運會爲炎黃子孫實現奧運金牌「零的突破」的許海峰，在本屆奧運又將肩負重任。他上屆奪標的強項男子自選手槍慢射又排在奧運金牌首日正式比賽中。於是許海峰又面臨爲中國代表團實現漢城「零的突破」。自洛杉磯奧運四年來，海峰變化頗大。從個人生活說，他已從教練趙國瑞的門下高足進而成爲乘龍快婿且膝下已添一位小嬌娜。就事業而言，海峯原已近視的視力四年來愈發不濟，有時連靶心都不易看清。一九八五年新換槍後，他的成績不如人意。去年六運會射擊賽，海峯不僅未獲金牌，且成績大幅下跌，致使射擊圈中有人爲海峯發出「廉頗老矣」之嘆。已臻而立之齡的海峯自不服老。一九八六年漢城亞運會前，海峯也曾處於低潮，但漢城亞運獨得四枚金牌，被譽爲「關鍵時刻過得硬」。現在，岳父教練趙國瑞針對海峯弱視，又制定新的技術和戰術，經實際練習，頗有效果。

李寧逢雙年必獻佳績

上屆奧運以三金二銀一銅共六枚獎牌成爲該屆奧運個人得獎牌最多選手的李寧，在現役中國體育明星中名氣最足。有趣的是，這位體操王子逢雙年必有佳作：一九八二年他在第六屆世界杯體操賽中，獨得六枚金牌，當年被國外體育報刊選爲世界二號明星，位居美國短跑明星劉易斯之前；八四年奧運自不必贅述，八六年第七屆世界杯李寧又奪個人全能、自由體操、鞍馬世界冠軍，這其間的單年則戰績平平。

今年不僅逢雙，又是李寧的「本命年」。李寧的嬌妹依家鄉習俗爲李寧繫了一條紅腰帶，李寧連下水游泳也不解下。現在，李寧不僅在他拿手的吊環上有一「李寧正吊」的獨家絕招，鞍馬上添「二次托馬斯打滾橫向移三位」，在跳馬上也有了「正擬起浪直體騰躍轉體……一百八十度抓杠」的新招，無論從個人全能還是單杠的奪冠實力看，均大爲增強。中國體操界有理由期待李寧再抖雄風。

欒菊杰仗劍欲挑女花桂冠

上屆奧運女子花劍個人冠軍欒菊杰因打破歐洲對劍壇的一統天下而被譽爲「亞洲人的驕傲」，人稱「天下第一劍」。欒原有腎炎，上屆奧運後又與意中人喜結秦晉之好，並返回故鄉上學。人們原以爲她自此告別劍壇，不料未久欒又仗劍復出。八五年再奪世界大學生運動會女子花劍冠軍。八六年轉入低潮，但八七年又回升，在世界杯A級賽中兩奪亞軍，在世界錦標賽獲季軍。今年六次世界杯A級賽，欒六次進入決賽圈，總成績列世界第四位。國外劍壇人士一行認爲，欒「仍具奪冠實力，風采不減當年」。欒昔日絕招爲「大弓步突刺」，但自上屆奧運奪魁，欒成衆矢之的，昔招已不夠用。在教練文國剛和科研人員幫助下，欒從不同角度突刺的技術日見成熟，體力亦增強，備戰相當充分。

吳小旋復出再起旋風

上屆女子標準小口徑步槍奧運金牌得主吳小旋在奧運後突患病毒性心肌炎，連她自己也認爲會一生不再操槍。一九八五年吳病癒出院，與射擊教練唐克令完婚。翌年忽添貴子。一九八七年中國六運會舉行，丈夫率隊出征羊城。吳小旋賦閒二年後爲之技癢，操槍一發，竟取得六運會射擊決賽權，於是夫妻攜手進軍羊城。去年在第六屆亞洲射擊錦標賽中，吳小旋再披國家隊戰袍，與隊友合創女子氣步槍四十發射擊世界紀錄。今者她在漢城奧運會不會再捲旋風？

樓雲還將再奪跳馬金牌

上屆奧運跳馬冠軍樓雲迄今已在國內外大賽中奪得七十餘枚金牌。與李寧同歲的樓雲屬晚熟型，去年才進入黃金時期，在當年舉行的世界錦標賽和世界大學生運動會上均奪男子跳馬和自由體操金牌。國際體壇視蘇、中爲男子體操二強，有「蘇聯強在手，中國贏在腿」之說。跳馬、自由體操即所謂「靠腿的項目」。樓雲的優勢，就在腿部。今年來他又增加了自由體操中的「直體後空翻兩周轉體三百六十度」的高難動作，意在問鼎。人們認爲樓雲的奧運對手有蘇聯的柳金、東德的克洛爾。樓雲則認爲對手是他本人，他目光炯炯地說：「只要我自已充分發揮最高水平，冠軍就將屬我！」

中美加青棒邀請賽
中華隊輕取加拿大

（中央社台北一日電）根據全國棒協來自美國的消息，中華青棒隊，今天在美國舉行的中美加青棒邀請賽第二循環賽中，以十五比零擊敗加拿大隊，台北時間明天上午八時將與美國隊爭奪冠軍王座。

中、加之戰，中華隊全場擊出十二支安打，加上加隊在守備上有六次失誤，使得中華隊攻下十五分。

這一役，中華隊爲了保留投手實力迎戰美國隊，分別派出黃文博、王傳家、林朝煌、羅益兆輪番上陣擔任投手，都能有效封鎖對方攻勢，使得加隊到終場都無法打破掛零局面。

俄女選手尼古拉娃 再創萬米競走世新

（北京八月一日電）據報導，蘇聯選手葉運娜·尼古拉娃七月三十日在基輔市舉行的蘇聯競走錦標賽上，以四十三分三十六秒四一的成績打破女子一萬米場地競走世界紀錄。

二十二歲的尼古拉娃今年五月七日曾創造了該項目四十三分三十六秒五〇的世界最好成績。

瑞典馬模田徑邀請賽
世界名將應邀參加

（路透社斯德哥爾摩一日電）世界女子百米紀錄保持者姬芙絲娜在奧運前唯一參加的一項，下星期一在馬模舉行的比賽。

在兩星期前的美國奧運選拔賽中，約娜剛刷新成十秒四九的成績，以百分之二十七秒粉碎過往的紀錄，約娜預料將會是出席該賽的美國名將之一。

而她的丈夫阿約娜，這位上屆奧運三級跳的金牌得主，將在馬模與現時世界紀錄保持者美國質士角逐。另一名勝四百米欄的世界紀錄保持者，三十二歲的莫斯，已入選代表美國參加奧運，亦答應參加此賽事，並有料可在漢城奧運前，實現在四十七秒內跑畢該項目的野心。

八四年奧運四面金牌得主路易斯將會是一百米賽事的矚目人物。

史蘭妮將傷愈復出，挑戰三年前自己創下的一哩賽紀錄，四分十六秒七一。

至於其他接受邀請的選手中，包括有瑞典跳高世界冠軍史祖博，他在去年於斯德哥爾摩創出二米四二的世界紀錄。（陸）

西德漢堡女子網球決賽
2-0 格拉芙力挫馬里娃
面對喝倒采球迷不禁潸然下淚

（路透社卅一日漢堡電）世界網球排名首位西德格拉芙周日以六比四，六比二擊敗保加利亞馬里娃贏得總獎金高達廿萬美元之漢堡女子網球賽。

這位奪得澳洲、法國及溫布頓公開賽冠軍之西德女球手賽後在七千名大吹口哨表示不滿之球迷前大發喝問：「不滿意我今日表現嗎？」在球迷仍是鼓譟喧鬧數分鐘後，這位十九歲，有金黃色頭髮，碧眼和皮膚白皙之球手看來似乎閉眼飲泣，向著米高峰大呼：「你們要我怎樣做？」。

當訪問格拉芙之記者問及彼對觀衆這幾日來大聲批評其過快擊敗對手以及犯上許多錯誤，有何反應時，彼以大聲呼叫作爲回答。

在打網球之手上中指縛上繃帶之格拉芙與第二號種籽馬里娃比賽時，多次意圖用正手抽擊加速打敗對方，可惜郁犯錯失手，不過，格拉芙確有其過人之處，雖然四次失去發球權，但仍能在有驚無險下取得勝利，奪得自一九八六年四月以來第廿六個錦標。

格拉芙透露將會到西班牙渡假一週，然後再到新澤西去作衞冕戰，爲奪取九月美國公開賽而作好準備，若能成功，格拉芙將成爲第三位能在一個球季內奪得大滿貫之女球手。（李）

國際格蘭披治網球決賽
2-0 阿加斯輕勝安拿康
獲得今年格蘭披治五項冠軍

（美聯社維吉特州史特拉頓山卅一日電）二號種籽阿加斯週日贏得他今年第五項格蘭披治網球單打冠軍，他在此間國際格蘭披治網賽決賽中，以六比二及六比四擊敗美國同袍安拿康。

十八歲的阿加斯憑正手超身球與反手過頭球，奪得他在此項賽事的第一個冠軍，兩年前他在比賽中引起廣泛注意。今仗勝利帶給他十四萬四千美元獎金。

在雙打決賽方面，南非的阿德烈治與拿沙以六比三及七比六（七比五）擊敗墨西哥羅札諾與美國韋斯堅。

世界排名第五的阿加斯稱，他本可以在次盤一早就破對手，他目前狀態很好。

世界排名四十八位的廿五歲安拿康說：「對阿加斯的回擊作錯誤判斷。我極力想發出動球，這是我的主要武器，但不濟事。」

「我對於今日的表現並不十分滿意，但對我來說是十分成功的一星期。」今次是他自一九八五以來首次打入決賽。

安拿康在首盤第三局被破，第五局被阿加斯一個猛力正手超身球再破。

兩人一直保持發球直至第二盤第九局，這時阿加斯以一個越身球回擊發球勝出該局，在最後一局，最後一分時安拿康回擊發球過遠出界，阿加斯高興到把球拍拋到空中。

在接受到支票後，阿加斯對一萬二千觀衆說：「這一星期的收入不錯。」跟着他將一個生日蛋糕送給教練波里特里。

活力充沛而又樂觀的阿加斯已經在曼菲斯、查爾斯頓、紐約及西德斯圖加特先後獲得冠軍。

兩年前他還是十六歲時首次打職業賽就在今年此賽爆出大冷門，世界第一蘭度在次輪敗於非種子史密斯，使阿加斯頓成爲奪標大熱門。

先一日在準決中，阿加斯以六比三、六比三擊敗美國同袍高迪，而安拿康則以六比四及六比三勝澳洲卡希爾。阿加斯在次盤時會以一比三落後，但苦戰後終於追回。

高迪說：「我一直都沒有信心，全賽我的發球都不順利，要對付阿加斯就得發球好，否則你就麻煩。」（揚）

奧運千五米選拔賽
英將高爾成功勝出

（路透社三十一日電）奧運金牌得主英國選手高爾，週日贏得千五米賽事，締造出三分二十七秒七四成績。

高爾成功地達到奧運外國賽要求之三分二十八秒五入選成績，在前瑞士千五米冠軍得主比得斯基之後。

高爾面對下週的英國奧運田徑選拔賽，希望能跑出最快的成績。

高爾是上兩屆奧運千五米冠軍得主，曾經在瑞士受過高地訓練。

他近來將會提高因爲中有機會與他在今屆奧運賽中共爭長短的摩洛哥選手亞歐，今年此項目中締造出三分三十二秒六九的成績。（王）

大馬暨東亞青少年壁球賽
本週五吉隆坡展開
港隊七人週四啓程賽後一日歸來

（特訊）馬來西亞青少年壁球公開賽暨第一屆東亞青少年壁球錦標賽將分別於本月五日至八日及九日至十三日在吉隆坡舉行，香港壁球總會已決定派遣球手參加。

香港代表隊成員有：領隊余敏綠顏偉明，球手沈兆聰、王文偉、薛偉恆、梁勤輝、葉浩倫及艾力斯，一行七人將於周四啓程，在比賽結束後一日返港。

六名球手，均會參加錦標賽男子隊際賽。不過，葉浩倫及艾力斯因經驗較淺，故只列作後備球手。而沈兆聰、王文偉及薛偉恆亦參加公開賽男子十九歲以下個人賽，梁勤輝、葉浩倫及艾力斯則參加公開賽男子十六歲以下個人賽。

在衆球手中，相信最爲香港球迷熟識者是十八歲之沈兆聰，此子現在本港十九歲以下球手排名榜上高踞首位，於六月時在吉隆坡奪得第十三屆東亞壁球個人賽成人組第六名，今次重臨舊地，相信在場地適應上會比其他五名成員佔較便宜。

王文偉排名稍遜於沈兆聰，居本港十九歲以下球手排名榜次席，但是八七至八八年度格蘭披治大賽青少年組冠軍，實力相信比沈兆聰弱不了多少。

至於薛偉恆，雖說在本港十九歲以下球手榜上只排名第五，卻在上月選拔賽擊敗本年度格蘭披治賽排名第三之潘日昇，可見不容忽視。

本港十六歲以下球手排名第一之十五歲梁勤輝，曾於年初代表本港往蘇格蘭參加第五屆世界青少年壁球錦標賽，雖說沒有甚麼收穫，但總算是爭取了一次國際賽經驗，對今次比賽，應該有所幫助。

至於葉浩倫及艾力斯，俱十四歲，在本港十六歲以下球手排名榜上分居第二、第三位。以上六名球手，除薛偉恆及艾力斯外，其餘四人，都是銀禧體育中心運動員獎學金之成員。（李）

網球皇后艾華特週末成婚
網球名將及娛樂紅人紛到賀
儀式隆重蜜月後將赴洛杉磯比賽

（美聯社波卡雷頓一日電）上周末爲網球皇后艾華特與滑雪冠軍米路結婚的日子，不約而同這都是他們第二段的婚姻；婚禮中有觀衆眼中的明星，而一對新人眼裏則有着淚。

婚禮儀式之後，三十五歲的米路說那種感受實在很偉大，他等待這日子已超過一年了。出席他們在佛羅烈達州婚禮的親友多於一百名。

艾華特表示，他們深受感動，那是個非常激情的婚禮，所以二人也哭起來。

在出席的衆親友中有網球名將拿華杜露娃、金夫人、舒莉花及譚貝，還有娛樂界的連達卡特，健美選手麥龍殊及賽車手蘇利雲。

賓客之一的舒莉花表示，這是一個偉大的慶祝會，讓雙方親友一同分享二人的大喜日子。

二人將在一秘密地方渡過短暫的蜜月，因爲預料艾華特將會參加八日在洛杉磯舉行的賽事。

而據米路暗示，今年可能是艾華特作職業比賽的最後一年。

當在十九個月前科羅拉多州的一個元旦前夕派對初遇後，三十三歲的艾華特與米路都各自結束第一段八年長的婚姻。

在婚禮前米路表示，他們追尋的最後一事件，就是另一種浪漫的關係，但古語有云，欲速則不達，你越是想找到愛情，卻總尋不着。

艾華特自從與英國網球明星萊特分手後，都留在科羅拉多州的阿斯彭，她是在佛羅烈達州受到賞識，十六歲那年已能打入美國公開賽的準決賽，自此以後，她先後奪得一百五十五個獎項，包括三屆溫布頓網球賽冠軍，六屆美國公開賽奪標，及在七屆法國公開賽中掄元。

婚禮中，艾華特的女賓相包括有好友妮亞，雙打的伙伴譚貝，及她的兩名姊妹珍與姬亞，她們都穿上淡粉紅色的絲綢。

至於米路則與好友麥堅及三名賓客穿上黑色小禮服，打領結及帶有玫瑰花球。

艾華特身穿一襲白色長袖長裙步入教堂之通道，婚禮在波卡雷舉行，白色的階梯亦以粉紅色玫瑰及羊齒植物裝飾一番。（陸）

今已冰釋前嫌
馬勒當拿週前與領隊交惡
拿玻里球員聚集意大利北部集訓

（路透社意大利洛廷三十一日電）阿根廷足球名星馬勒當拿一週前強烈批評拿玻里領隊拜安基後，週日與該領隊冰釋前嫌，馬勒當拿並公開向他道歉。

拿玻里球員在意大利北部集合作開季前訓練時，球會招待記者。他們兩人公開和解。

拿玻里隊長馬勒當拿說：「我向領隊，隊友及球迷交代，對於發生的一切必須負上責任。」

他又表示現在只想回到工作崗位，爲這支球隊爭取更佳成績。

在本年七月二十三日，馬勒當拿發表一項消息，表示他希望領隊拜安基於上季尾離職。

較早之前，他又批評會方不該邀請巴西球星阿林武加盟。

上週日，阿根廷世界盃隊長馬勒當拿告訴記者：「我希望阿林武能證明自己是意大利新加盟外來球員中最好的一位，亦想他成爲我的朋友。」

其後，領隊拜安基與馬勒當拿微笑握手合照，並稱：「我與馬勒當拿心中並未存有芥蒂，地亞哥（馬勒當拿名字）一向受到很大壓力。」

除此之外，拿玻里十六名球員因公開批評領隊拜安基而被意大利聯賽當局處分，事發起因拿玻里在上季聯賽決定性一役中敗於AC米蘭，以致失去錦標，拜安基因此被指戰略失當。但馬勒當拿並未涉及該次叛變行動。（聰）

世界高手雲集
澳洲網球公開賽一月舉行
韋蘭特格拉芙衞冕面臨嚴峻考驗

（法新社一日墨爾砵電）賽會籌委人員週一透露，瑞典韋蘭特及西德格拉芙將會齊齊參加一月澳洲公開賽，並爲衞冕而努力比賽。

澳洲網球協會主席杜賓表示，所有頂級男子網球手都準備參加這個明年大滿貫賽事之首項比賽，而女子網球手方面，另有美國文華特，阿根廷沙巴天妮這兩位居領導地位之球手肯定參加。

杜賓又進一步指出，男子賽事方面，會有世界排名首位之蘭度，以及溫布頓錦標賽之最近三屆冠軍；瑞典艾堡、澳洲柏卡殊及西德碧加參加。」

新任溫布頓冠軍艾堡會兩次在澳洲公開賽中掄元，而在過去兩年，卡殊均能擊敗決賽對手，至於碧加與蘭度，仍未能得償奪標夙願。

其他居於領導地位而參加此次公開賽之球手計有：法國諾亞及利康德、瑞士耶烈特，捷克梅西及美國美游。

除格拉芙外，肯定參加澳洲公開賽之女球手有：三度冠軍拿華杜露娃、美國舒莉花、葵妮爾及嘉莉遜，還有澳洲文迪高娃及法國公開賽的決賽之保域絲。

籌委人員對美國艾華特與麥恩萊會攜手參加這個總獎金高達二百四十萬美元破一切賽事紀錄之澳洲公開賽，抱著樂觀態度。

一九八九年澳洲公開賽將於一月十六日至廿九日在澳洲網球協會新總部之網球場舉行。（李）

美體操聯會財政問題
被華盛頓司法部調查

（美聯社印第安納保里電訊報道）美國體操聯會主席指一報章報道該會出現問題，是項說法將影響於最近參加體操奧運選拔賽運動員的表現。

洛杉磯時代報於週三報道，一批文件顯示體操聯會無法解釋過去兩年一筆達一百七十萬美元賬目何去何從，所以美國司法部一名發言人證實已有職員調查體操聯會內一堆文件，去看看體操聯會有否違犯稅務、反信託及利益衝突等法律條文。

華盛頓發言人史釗活說：「這並非正式調查，我們只是初步視察吧了。」

體操聯會主席米高則攻擊該報章，他說：「那些言論只基於個人主義和感情，並無事實作爲基礎，但我擔心這次事件會影響運動員的表現。」（聰）

奧運體操選拔賽將快於靈湖城舉行。米高繼續表示：「我亦擔心會破壞我們的形象。」

奧運大門仍然打開
歡迎六杯葛國參加
選手村內設交換各國奧運徽章場地，另有公共汽車接載選手穿梭往還其中。

（美聯社南韓漢城一日電）國際奧委會職員表示他們會繼續努力，希望邀得六個杯葛國家，包括北韓在內，參加一九八八年夏季奧運。

國際奧委會瑞士分會主席嘉納於上週末會晤過南韓奧運籌備委員會主席朴世植及其他人員後，有上述發表。

嘉納表示邀請大門仍打開，直到最後一分鐘爲止。六國包括北韓、古巴、尼加拉瓜、塞舌爾、阿爾巴尼亞與埃塞俄比亞。

北韓方面，則稱除非他們能與南韓共同主辦，否則拒絕參加九月世運。但北韓要求不被國際奧委會接受，因爲奧運主辦權只給予一個城市，不能共同主辦。

此外，兩個新建中心已落成。該兩中心於奧運期間提供給那些收集及交換徽章人仕之用，此爲奧運流行的娛樂之一。

中心內佈擺陳列了一百六十一個國家奧運會所生產的徽章。

中心外另有一些交換徽章用的桌子。而中心位置將分別在拳擊場館及世界和平門口之外。

另一方面，漢城奧運籌備委員會修改一項禁止汽車在選手村內行駛的規則，到時將有穿梭巴士來往其中。

巴士每仍分鐘一班，在村內每一地點皆可停車上落客，而單車在八十六座運動員及教練的宿舍中沒有提供給他們使用。

禁止汽車行駛的原意是希望將選手村內的空氣污染減至最低。（聰）

比利時法蘭德斯盃足球賽
中華兩球隊分別獲冠亞軍

（中央社布魯塞爾三十一日專電）我國台南高農男子足球隊和高雄三民國中男子足球隊今天在「比利時法蘭德斯盃足球賽」少年A組（十六歲至十九歲）和少年組（十四歲至十六歲）中分別獲得冠軍和亞軍。

這項爲期三天的比賽於七月二十九日在距離布魯塞爾東方約四十公里阿斯古城的凱夫球場開幕。共有來自美國、中華民國和比利時的九支球隊參賽。

由比利時世界友誼協會主辦，目的在增進與參賽球員間的友誼。來自中華民國的兩支球隊將於星期一前往荷蘭，繼續他們在歐洲的訪問行程。

姑妄言之姑妄聽之
漢城出現四百年前預言書，各國選手遭遇有幸有不幸。

（法新社漢城特訊）英國的高爾將獨在異鄉，史拉莉的金牌則垂手可得，而路易斯的苦幹會是徒勞無功。」根據電腦分析一本韓國的預言古書表示，上屆洛杉磯的奧運金牌得主路易斯，只會在今次奧運比賽空手而回，更徒添煩惱。

這本在四個世紀前編成的古書預言，漢城奧運對這類美國體壇明星而言，將會是個冷酷的九月。此古書預言，路易斯的努力將白費，且有一不祥之兆顯示他心神不定。

在私人方面，古書忠告路易斯不要沉迷於女色，否則將身陷困擾。

，它更灰暗的表示，路易斯的一切計劃將化成空言。」

這本書的預言已被編入由韓國電訊公司負責的奧運資料傳送服務之中。

至於在洛杉磯奧運因絆倒而失意於三千米賽的史拉莉，今次漢城奧運則前景樂觀。對這位三十歲的美國選手而言，將有一個金色的秋季，書中預測其九月將有吉星照耀，她的名字將廣泛爲世人所知曉，本年有不可預期的收獲，如入金山，垂手可得。

此書於十六世紀編寫而成，作者是一位對東方星象有深入研究的貧窮學者。

這項服務由韓國電訊公司八名人員負責，將每月的預測從四條線路發出，或從六十條線路發出全年預測。

對於衛冕三屆男子千五米的高爾，預言警告說在九月十七日至十月二日奧運期間有潛在危險和寂寞。它表示高爾將獨在異鄉，而姓氏以下作字頭的人將會傷害他。

不過，福星將照耀著世界男子百米冠軍，他將會在比賽中有大收穫。（陸）

亞足協定周末
開各國代表會

亞洲足球協會已經發出邀請函給中國、日本、南、北韓各國足球總會，定於六日（星期六）在香港召開代表會議，討論關於在各國安排適當的比賽，以提高水準，除北韓尚未正式回覆外，其他都已決定應邀來港，詳細議程將在日內公佈。

第二屆世界青年田徑賽
東德奪金牌數最多
蘇聯獎牌廿二居首
四項世界青年紀錄被擊破，東德女子連創四百、千六接世新。一三二國家地區一一五〇選手參加

（加拿大薩德伯里七月卅一日電）第二屆世界青年田徑錦標賽今天在加拿大薩德伯里落下帷幕。在歷時五天的角逐中，共有四項世界青年紀錄被刷新。

蘇聯東德分別獲得廿二枚和廿一枚獎牌，列獎牌總數的前兩位，美國列第三位。東德選手所獲金牌數居各隊之首。他們共摘走十一枚金牌，其中十枚是由女將獲得。

中國青年田徑隊在本屆比賽中，表現平平，二十名選手雖參加了男女十八個項目的角逐，但未獲一枚獎牌，而男運動員沒有一名能進入前八名。最好的成績只有閔春鳳和趙永華分別獲得女子鐵餅第四名和第六名，成績分別爲五十六米九十和五十三米九十八。玉依麗以廿二分卅八秒卅三奪得女子五千米競走第五名。劉世香和羅中華分別名列女子三千米跑和女子標槍第六。

最後一天進行了男女四百米和千六米接力比賽，東德女隊先後以四十三秒四十八和三分二十八秒三十九打破這兩項世界青年紀錄，並獲得金牌，美國隊獲這兩個項目的男子冠軍。

一百三十二個國家和地區的一千一百五十餘名十九歲以下選手參加了男、女共四十一個項目的比賽。

荷蘭網球公開賽
大熱山齊士勝出

（外電綜合報道）西班牙選手山齊士週末贏得荷蘭公開賽。他終於能一雪兩週前在史特加被一號種籽阿根廷選手勞丹以六比三、六比一、三比六、六比三擊敗的恥辱。

山齊士是二號種籽選手，今次勝利贏得了二萬三千美元，證明在他們兩位第二次碰面後，他是精準，優秀的好手。他很容易地便在第二局中取得勝利，但在第三局則打得吃力，勞丹是世界排名十四選手，曾兩次打敗他。在世界排名第四十的山齊士在第四局中扭轉劣勢而勝出。

山齊士去年在法國贏得波加爾格蘭披治賽二十五萬美元的獎金，亦見奧地利選手舍士打敗了海地的阿頁勞，舍士是第三號種籽球員，以六比三、六比三……

本港新聞

供應非常緊張空置率已接近零
中區寫字樓極搶手
料租金仍向上攀升
甲級寫字樓租金每方呎五十元

（本報專訊）香港是世界金融中心之一，工商業發展對寫字樓需求甚殷，尤其是作為商業核心的中環甲級寫字樓，更是極為「搶手」，過去三個月租金已上升百分五至十，現時最高已逾每呎五十元，地產界人士相信今年下半年中區寫字樓租金仍有上升趨勢。

利達行測計師行董事經理曾廣森對本報表示，目前交易廣場第三期的租金，已成為中區寫字樓租金的指標，最高價已逾每呎五十元，這當然指高層有海景位置特佳的寫字樓。由於中區寫字樓供應非常緊張，空置率已接近零，一般甲級寫字樓的租金均逾每呎三十元。

曾氏說，中環區泛指由紅棉道及花園道一帶至信德中心邊緣，是本港商業及金融核心，由於區內絕大部份寫字樓均以租盤推出，故租戶在約滿後多會續約，住戶除本港公司外，外資公司亦佔很大比例。由於租金市場不會直接受利率趨升影響，故在供求不平衡下，預計今年內仍有上升餘地。

至於售價方面，曾廣森指出，由於中級寫字樓租盤佔大多數，故出售的寫字樓極少，其中信德中心及環球大廈均有細面積的寫字樓推出，面積約一千多至二千呎左右，故必須轉向中環邊緣的金鐘一帶尋求。目前，由於一些大公司不想拒出租金，故不少看好自置物業，致令寫字樓售價已被大幅扯高，現時遠東金融中心叫價每呎五千多元，而海富中心及統一中心每呎亦需三千多元，售價較三個月前亦已上升百分五，預計寫字樓售價亦會在需求增加下上升。（積）

圖為：鄧蓮如昨日在其辦事處迎迓加州州長德馬堅。

加州州長訪港強調 反對貿易保護主義
呼籲開放市場改善貿易不平衡
率領代表團亞太區之行第一站

（特訊）加州州長德馬堅（GOVERNOR GEORGE DEUKMEJIAN）昨日在港強調，保護主義不能改善美國的貿易赤字，只有通過多邊協商和開放市場，才是解決國際貿易問題的最佳方法，而關貿總協定的談判，正爲這種趨勢鋪路。

德馬堅昨出席假香港酒店舉行的美國商會午餐會上致詞時表示，如各國合作改善貿易不平衡，將可減輕美國保護主義的壓力，他個人反對保護主義，單指責貿易伙伴對改善貿易無幫助。

他認爲美國本身應加強市場推廣及提高產品品質，及協助發展健康及有活力的貿易開放制度。

去年，加州爲亞太區國家貿易總額逾九百億美元，增長逾百分十七。香港是加州第六大貿易伙伴，每年雙邊貿易總額達五十億美元。德馬堅表示，香港市場開放，且對電腦，資料處理設備，半導體，農產品及食品需求甚殷。

他自豪地說，加州是美國經濟的「火車頭」，自一九八三年至今，失業率減半及創造二百四十萬個職位。

德馬堅最近率領一個貿易代表團訪問亞太區幾個國家，香港是第二站，在港期間，曾與布政司霍德會晤，交換對香港前途的看法，亦有與貿易發展局代表會面。離港後，代表團會前赴菲律賓和韓國繼續訪問行程。（穎）

鄧蓮如會晤州長 促加強貿易合作

（港訊）香港貿易發展局主席鄧蓮如議員昨日與到訪的加州州長德馬堅（GEORGE DEUKMEJIAN）會晤時表示，香港是世界第十三大貿易伙伴，提供的貿易及投資機會相當龐大，美國商人應把握良機。

德馬堅昨率領一個由美國商會官員組成的代表團拜訪鄧蓮如，並就加強香港與加州兩地貿易及投資交換意見。該代表團於上週五抵港展開四天的訪問。

鄧蓮如鼓勵到訪的加州官員多探討香港市場，特別是在紡織品、電子部件及其他高科技產品的出口潛力。

德馬堅肯定香港在國際尤其是太平洋貿易中所扮演的重要角色，並表示很多美國公司均希望透過香港與中國貿易。

雙方同意香港應與加州更密切合作，增加美國商人對香港的興趣。

地產專欄

大型屋邨吃香原因
中原地產代理公司合夥人 施永青

美孚新邨是香港首個大型的屋邨式私人發展。推出後甚受香港人歡迎，價位節節上升，需求較一般獨立的單幢式的發展殷切，此後，有能力的發展商都盡可能物色大幅的土地作這類發展，而且皆爲市場受落，究其原因，主要有以下幾點：

第一、這類發展的地盤面積都相當大，可容許發展商在設計上有較全面的構思。目前不少大型屋邨，不但設有自己的游泳池、網球場、休憩花園等，並附設商場、內有街市、百貨公司、酒樓、戲院等。住客可以足不出邨就能解決日常生活的需要。一些新型的豪華屋邨，更設有住客俱樂部，住客可建自己的社交圈子，及享用各種文娛康樂設備。這些都不是普通的單幢發展的樓宇所能提供的。目前香港年青的一代，對生活質素的要求已越來越高，舊式的小型發展已難滿足他們的要求，此之所以大型屋邨日益吃香，而售價亦凌駕於同區的小型發展之上。

第二、大型屋邨通常會由一些規模較大，實力雄厚的發展商負責發展，買樓花不用担心「爛尾」。而且這類發展商都較著重商譽，臣現貨不對辦的機會較少。

第三、大塊的地皮，裁剪較爲容易，建出來的樓宇，實用率通常會較高，因爲，電梯、走廊等公用地方，可由較多的單位去平均攤分。不似那些小的地盤，一層只有一兩個單位，公用面積往往已佔了建築面積中的百分之三十或以上，使實用率只得百分之六七十。因此，大型屋邨即使每呎售價貴一點，亦是物有所值的。

第四、大型屋邨通常都管理得較好，而且由於邨內單位多，每單位攤分的管理費也不會太高。

第五、大型屋邨由於受歡迎，二手市場的交投亦較活躍，因此，買入大型屋邨的單位後，將來要賣出去的時候會較容易。

第六、由於大型屋邨內，各單位的基本條件類似，只要比較一下最類似的成交價，無需專業人士亦可估計到自己欲買賣的單位的價值，所以一般人對買賣大型屋邨的單位較有信心。

製紙業專家蔡敏强分析有利條件
中國紙張市場具優厚潛力
投資設廠料短期本利歸還

（本報專訊）一位製紙業專家指出，此際中國邁向四個現代化，對紙張需求甚殷，目前正是港商在國內投資製紙業的最佳時機。預期可於三、四年內本利歸還。

C&C造紙科技有限公司最近與山東工業貿易有限公司合作，計劃在山東、福建及深圳籌辦大型造紙項目，爲中國引進最新造紙科技及成立外向型企業。

該公司董事經理蔡敏强在北美從事造紙業逾十五年，是業內少有的專業人士，他於八五年起到中國大陸推廣造紙工業。他昨對本報表示，目前，以個人所得計，北美平均每人耗紙量二百多公斤，中國只是十公斤左右，但由於四化開展，貿易加强，需有不少檔案，教育文化水平提高，在在對紙張需求甚大，造紙局已計劃至二十世紀初製紙業翻四翻，同期加强植林方面的發展。

他指出，優質紙張的原料主要來自針葉類，長纖的木材，但中國佔七成半的木材均爲非木原料，紙張質較差，故要發展製紙業，必須向北美和歐洲引進長纖維木材，及從巴西輸入桉木及意大利羊木，以補同大林區的不同，將製紙質量提高，香港在這方面可協助引進原木料及生產科技。

蔡敏强指出，目前中國製紙廠起碼有四、五千個，他認爲配合中國着重環境保護的政策，應集中製漿，分散造紙，港商可選擇一些有一定生產技術和管理水平的中、小型造紙工廠，合作生產，加强資本投資，增設生產綫，承包產品，提高品質及產量，同時，國內正大力鼓勵外商投資造紙業，提供很多優惠條件，尤以特區爲然。

他表示，造紙有很强的社會經濟需求，經濟效益穩定，迄今已有不少港商投資，且獲三、四年經濟回收保證。（穎）

促進工作效率管協舉辦
「培養團隊精神」研討會

（港訊）僱員之間如能在工作上有組織地合作，往往可助長機構的成長。而透過檢討及發展團隊培養技巧，更可助管理人員建立出色的團隊，以助達成機構的目標。

爲了助管理人員建立具工作效率的團隊，香港管理專業協會特舉辦一個「培養團隊精神」研討會，該研討會將於八月卅一日及九月二日舉行，而截止報名日期爲八月十七日。

研討會將透過課堂講授、討論、練習、角色扮演及錄影帶播放等形式進行。屆時將深入探討最新的團隊培養策略，而該些策略更會在日本、美國及歐洲等地獲得顯著成效。研討會探討的題目包括：如何運用國際力量解決問題、如何解決團隊中的衝突、如何發展及保持良好的團隊工作及如何評估團隊工作等。

該研討會將由一位在培訓與發展、錄影帶技術及品質圈等範疇方面，均具豐富的工作與擔任顧問經驗的專業人士主持。他曾爲新加坡政府擔任團隊培訓、生產力改進及培訓員訓練等工作。而他現正任職於香港某公用事業機構負責僱員培訓與發展、錄影帶製作及品質圈的推行等工作。此外，他亦經常在新加坡、中國、澳門及香港等地主持課堂講授。報名查詢，可致電五：七四九三四六香港管理專業協會洽詢。

國際電腦會議暨展覽會
明年在港舉行港督揭幕
預料二十個國家千名代表參加

（港訊）作爲「一九八九香港國際電腦會議」的名譽贊助人，港督衛奕信爵士將會爲該會議及同期舉行的「八九香港電腦展覽會」主持開幕典禮。該會議訂於八九年四月十日至十四日在香港舉行。

港督衛奕信爵士指出：「電腦技術不斷地影響着我們的日常生活，我們期望藉着參加者的努力和互相切磋，使香港能在這方面繼續發展和得益。」

這個由香港電腦學會主辦之會議將在灣新的香港會議展覽中心舉行。協辦該會議的機構包括香港政府科技委員會和美國訊息處理協會，並得到香港科技協進會鼎力支持。

該會議的主題爲「一九十年代資訊技術新動向」。預料將有來自超過二十個國家的一千名代表參加。

會議籌備委員會主席兼科委會主席潘宗光教授表示：這個會議及同期舉行的展覽會將會是八九年國際電腦界盛事，透過這個會議，我們期望將香港變成全球電腦專業人士的溝通和交流重點。科技委員會很樂意被邀請和協辦這個會議。這將是科委會推動香港科技發展一連串活動中的一部份。科委會十分重視資訊科技發展，並且已決定成立一個專責委員會進行深入探討。」

爲期五天的會議將討論電腦研究的路向，一般的應用發展、工業應用、教育，及資訊技術在九十年代對新興工業國的影響等問題。潘教授表示，該會議將邀請約五十多位國際資訊技術專家出席演講、宣讀論文和主持研討。

與會議同時舉行的「八九香港電腦展覽會」將會展出一百多個製造商與代理商提供的電腦硬件、軟件產品及服務。五千平方米的展覽場地已有六成被四十多間公司預訂。

香港電腦學會自七九年以來每年主辦「香港電腦會議」及協助「電腦展覽會」。兩者皆受香港及鄰近地區電腦專業人士廣泛歡迎。該會亦曾成功地主辦了「八四年東南亞區電腦研討會」。

聖匠服務中心
綠色革命活動

（港訊）聖匠社會服務中心於八月十日至廿八日舉辦「綠色革命——生存環境之認識與體驗」活動。此活動旨在透過活動及體驗，喚起環境保護及保存之意義。活動將分兩次講座及一次野外生存體驗營，全期收費六十元正，歡迎十八歲或以上朋友參加。報名或查詢，可到九龍紅磡山谷道邨第一座地下或電三——六二三四九七。

亞洲鋅合金壓鑄論壇
首屆訂週五在港舉行

（港訊）首屆亞洲鋅合金壓鑄論壇訂於八月五至六日在金域假日酒店舉行。本港工業界人士將有機會汲取多位國際壓鑄專家的專業知識及經驗。

這爲期兩天的論壇，是以澳洲爲根據地的鋅與鉛亞洲服務聯同香港生產力促進局及香港壓鑄學會舉辦。

鋅合金壓鑄技術是一種供生產組件的用途廣泛兼具成本效益的方法，從簡單產品例如門鈕以至於複雜的精密零件。這是一門關鍵性的連繫工業，協助香港其下發展更精港金屬加工業的基礎，從而加强支援其他出口工業，例如電子、玩具、家庭用具及其他金屬產品。

此論壇除了由澳洲、加拿大及香港的專家發表專題演講之外，與會人士並將參觀香港生產力促進局金屬發展部。該部門的實驗室與工場設置各類支援本港金屬加工業的先進機構與設備。

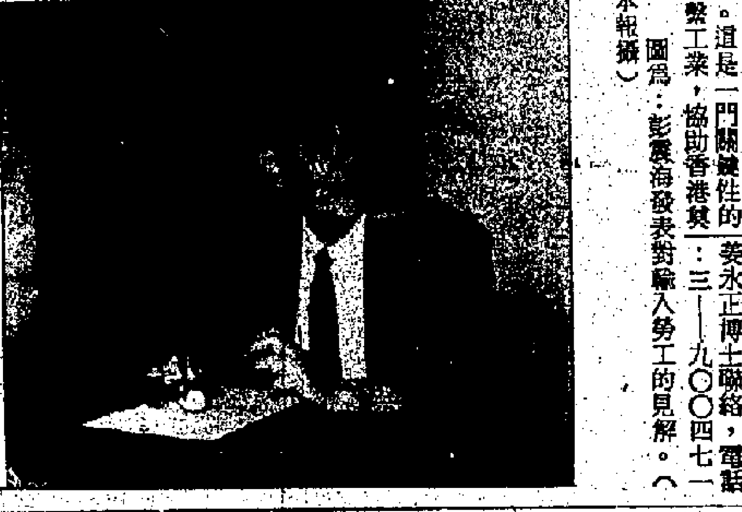
有關八八年鋅合金壓鑄論壇的詳細情形，請與香港生產力促進局麥永正博士聯絡，電話：三—一九〇〇四七一。

治標不治本
反對建築業輸入勞工
彭震海促請改善福利

（特訊）彭震海昨日向記者表示：反對輸入外來勞工解決目前建築業人手不足，認爲這是治標不治本之法，最有效的解決方法就是改善目前建築行業的福利，他現約晤政府反映有關意見。

他稱：輸入外來勞工會產生許多社會問題，如房產、醫療，治安和教育等，且輸入外來勞工只會引致本地薪酬降低，最主要的問題是建築界工人無條例保障，亦無固定福利，而建築界工資雖偏高，但有開工不足的情況，所以，要根治勞工短缺的問題，首先便應改善他們的福利和修改勞工條例保障他們。

他又指出，現時大部份勞工團體對輸入勞工表示不滿，若政府硬要一意孤行，則會引來更多人不滿，因較早前政府否定中央公積金已引起一定的不滿。（婉）



圖爲：彭震海發表對輸入勞工的見解。（本報攝）

銅鑼灣街坊會今舉辦歡迎參加
基本法經濟專題交流會
草委諮委論述經濟問題

（特訊）銅鑼灣街坊福利會主辦之基本法經濟專題交流會，於今日下午五時半至七時，假座銅鑼灣興發街六十八號東湖酒家舉行，免費茶點招待，歡迎各界人士出席及提出意見。交流會由該會主席、東區區議會主席、諮委岑才生主持，該會副主席李廣林作總結。諮委會四位嘉賓應邀出席講述四項有關經濟專題的問題。

基本法起草委員、立法局議員、聯僑企業有限公司董事兼總經理黃保欣，將講述起草經濟條文的動機和過程。日本東京銀行香港分行副總經理、諮委邱友保介紹社會上對經濟條文的意見。香港大學亞洲研究中心主任，諮委陳坤耀，論述基本法經濟條文與資本主義。中國銀行董事局董事、基本法諮詢委員會顧問陳紱，將談論政策性條文應否列入基本法。四位講者還即場回答和聽取與會人士的詢問及意見。

這次交流會是香港東區各界暨銅鑼灣、北角、筲箕灣、柴灣街坊福利會聯合舉辦的五個專題交流會的首個。還有少量入場券歡迎各界人士領取，地點：銅鑼灣電器道一五八號銅鑼灣街坊福利會，電話：五—七〇四四一四。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			8月1日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.70	7.85	+0.15
九燈	17.35	17.60	+0.05
港燈	7.40	7.55	0
九倉	8.30	8.45	+0.05
置地	8.50	8.65	+0.20
滙豐	6.25	6.40	+0.05
和黃	9.40	9.55	+0.20
怡和	13.65	13.85	+0.60
太古A	18.85	19.10	+0.25
新鴻基	11.20	11.40	+0.25
恒基			
國泰	8.85	9.00	+0.10

倫敦金融時報指數 1496.5 （+7.8）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	436.5	437.5	432.6	434.1	-1.9
12月期金	447.6	448.6	443.7	445.2	-2.1
9月期銀	6.905	6.945	6.83	6.915	+0.06

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	436.40	434.60	433.95	-1.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8050/70	1.7130/40	1.8745/55	1.5605/15	132.60/70

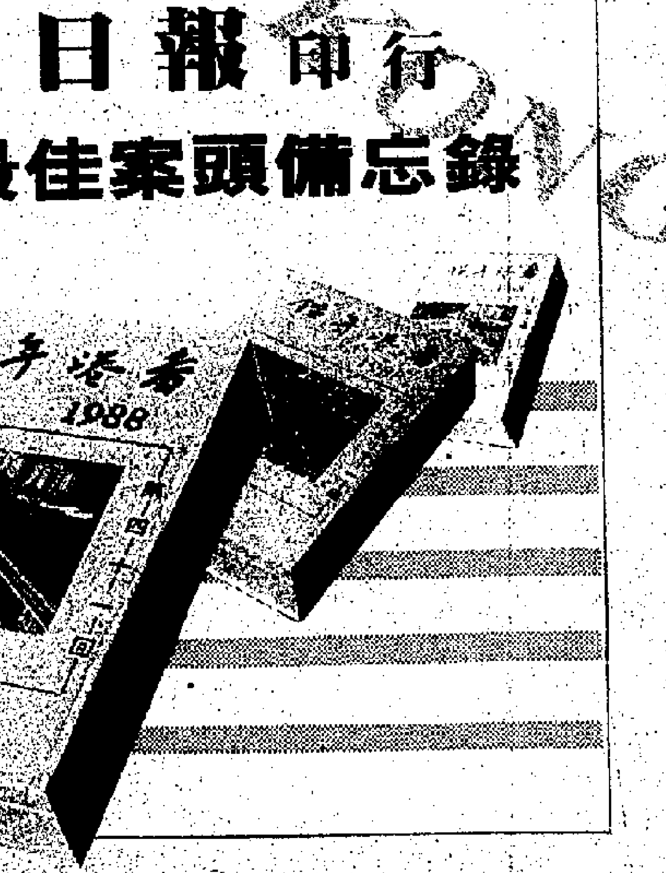
	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.875	7.9375	7.875	7.9375	7.8125

紐約杜瓊斯工業指數 2130.69 （+1.96）

東京平均股票價格 28326.31 （+126.37）

新鴻基資料研究有限公司提供

華僑日報印行
工商界最佳案頭備忘錄



詳載旅遊移民手續
大廈屋邨地圖地址

內容包括：

詳述代議政制的發展・各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照・工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄・交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁・精裝柯式印刷

每冊六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處

香港荷李活道一〇六至一一六號	電話：五～四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下	電話：五～二三一六三七
北角渣華街一二七號地下	電話：五～六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下	電話：三～八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下	電話：三～六八七六八二

——各大書局均有代售——

香港年鑑 1988

即日起，華僑日報
在港九、新界一佰一十間
百佳超級市場有售！

百佳超級市場

棄河西節省外援約日一舉三得
讓巴解在西岸建立獨立國家
約國王認爲巴解奮鬥不致白費 若能光榮建國當受到世人讚許

（美聯社約旦安曼三十一日電）約旦國王胡笙星期日呼籲，爲巴勒斯坦人建立一個獨立的國家。但是，他不同意把約旦變成巴勒斯坦人的家園。

胡笙在發表演說時稱：「約旦是約旦，不是巴勒斯坦。」前此，他取銷了撥款十三億美元予西岸及加薩地帶發展之計劃，並且把下議院解散。

這位約旦國王指出：「巴勒斯坦人的土地被佔領，待光復之後，獨立的巴勒斯坦國便在那裏建立」。他補充說，「在那裏，巴勒斯坦人的身份，將得到確認，在那裏，巴勒斯坦人的鬥爭，不致白費，生活在鐵腕統治下的巴勒斯坦人，若能光榮起義，應受到世人讚許。」

星期五宣布取銷發展計劃，星期六下議院遭解散，意味着「巴勒斯坦解放組織」要更加同付巴人利益的重任。下議院六十名議員中，半數來自西岸佔領區，過去八個月來西岸佔領區，加薩地帶及耶路撒冷東部的巴勒斯坦人，不斷騷擾、抗議以色列的武力統治，引起了國際間對他們的關注。

以色列聞訊表歡迎

（路透社耶路撒冷三十一日電）以色列總理沙米爾在星期日說歡迎約旦與西岸以色列佔領區解除關係決定，但在東耶路撒冷的巴勒斯坦人對此舉則意見分歧。

以色列電視台引述沙米爾的說話，約旦國王胡笙的宣佈顯示他對以色列人離開這地區已放棄希望。沙米爾說：他將會與胡笙進行直接會談，不過他反對召開國際性和平會議，亦拒絕與巴勒斯坦解放組織談判。

巴解高層緊急會議

（路透社巴格達卅一日電）一名阿拉伯外交人員說，巴勒斯坦解放組織一高層議會在星期日晚舉行緊急會議，討論約旦與西岸切斷法律聯繫的決定。該名要求不透露姓名的外交官說，在約旦國王胡笙在電台和電視台上宣布新政策後不久，巴勒斯坦中央委員會即召開會議。

胡笙說他尊重巴解組織的願望「脫離我們成爲一獨立巴勒斯坦國家」巴解組織主席阿拉法參加了這個在星期日早上召開的中委會，在其他事項之間，亦討論到佔領區反抗以色列統治的暴亂。

一名約旦官員較早時在安曼說，阿拉法會討論在安曼與西岸脫離關係後，巴勒斯坦人與約旦未來關係的基礎。約旦在上週中止十三億美元發展西岸的計劃，並解散了下議院，該議院由西岸代表佔一半席位。

國建會學人支持 教育自由化發展
教長毛高文談消除教育僵化

（中央社台北一日電）國建會教育建設組的學人，今天一致贊成與支持國內教育朝自由化發展，但對技術上及何時何地要做到甚麼程度，則交由國內主管機關辦理。

教育建設組今天開始分組討論，由荷蘭回國的吳兆兵擔任主席，第一天討論的子題是「如何落實人文學科、社會學科與自然學科在通才教育中的功能」。除討論教育自由化、還討論聯考制度、課程設計等問題，而且發言極爲踴躍，討論獲得的結論重點是：

大專聯考的改革，公平性應繼續，除教育部考慮計算高中在校成績外，會中學人建議高中每年辦會考一次，選擇較好成績的有兩次，估升學聯考成績的一半，另升學聯考成績佔另一半比例；又建議推薦入學方式，請國內一併考慮。

課程方面，大學共同必修科目建議減少學分或開放讓學校自主設計，或有些必修科目改爲選修，或加強語文教學使重實用性，或中小學應開始電腦教學，或專業職業教育提早應開始，或不能只作科目名稱，應重視教學內容，或建議要重視師資培養。

建議教育要提高，但要先提高量，因此要大量設短期大學及理科大學，才容易產生較多優秀的人才。技術上學生畢業應寫論文，除寫報告做習題文字練習外，還應練習口頭報告的表達。

教師資格應不限於高學位，人生經驗豐富的人士，也應是學習的對象。

通識教育應該教師自己先「通」，學生才會「通」，而且應該「人文與社會要通，中、西文化也要通」。

討論教育問題，也要顧慮到社會因素，例如教育而想授權給學校自主，社會各界卻常要求教育部負責拿出辦法，希望與論界呼籲民衆和個人，多自行負責。

主席梁兆兵作結論時還表示，今天談了很多，但對一些觀念和題目，未做深入討論，例如學生要求的自由應是什麼？和師資培養，以及大學應否聘校友任教與學術能否多元化發展的關係，導師制應使更人際化以代替型式化等問題，希望明後天能深入討論。

（中央社台北一日電）教育部長毛高文今天在國建會教育建設分組討論前提出報告指出，教育有很多困難問題須解決，且很多是累積的問題，都須面對解決，以免使未來的教育問題更嚴重。

毛高文說，在教育政策的推行上，希望質量並重，人文社會與科學並重，推動工作時要落實彈性運作，以取代過去教育的僵化。

毛高文也表示，教科書也將步驟開放編輯。

李總統接見露國會議長

李總統登輝先生一日下午在總統府，接見聖露西亞國會議長聖克來．但尼爾（右），就如何加強中聖兩國關係交換意見。（中央社）

若法院作刑事起訴 馬可斯可回國應訊
菲獲亞銀貸四億二千萬發展農業

（中央社馬尼拉三十一日法新電）報導指出，總統良政委員會對馬可斯及其家屬，以及二十七名據說互相勾結掠奪國家財產的親密助理提出刑事追訴，此舉實際上是在爲這位被逐總統的返國之行鋪路。

馬尼拉時報今天說，只要任何法院傳喚馬可斯和他的家人出庭應訊，就必須讓他們回國。菲律賓總統柯拉桑曾經表示：「如果法院如此要求」，她不反對馬可斯返國。

（中央社馬尼拉三十一日法新電）亞洲開發銀行報告，亞銀已同意在一九八八年第二季，提撥總計七筆，總額四億一千五百萬美元的貸款，資助四個開發中國家的發展計劃。

亞銀在六月間同意貸予一億兩千萬美元給菲律賓，以幫助菲國政府造林及維護自然生態。亞銀也同意提供孟加拉，印度以及斯里蘭卡貸款。

亞報還同意在上述同期間內，提供總計八百四十萬美元的三十一筆技術援助捐款，給十一個開發中國家，另外還同意提供總計三百六十萬美元的十五項捐款，資助區域活動。

美菲基地談判 週內恢復進行
金錢誠重要．安全價更高

（合衆國際社菲律賓馬尼拉一日電）美國與菲律賓談判代表今日稱：「有關美駐菲軍事基地問題，他們希望本週恢復會談，儘管美國參院少數黨領袖杜里抨擊菲方引起菲人不滿。菲律賓政客及記者均對杜里想惡言罵。杜里週五在華盛頓就一九九〇年及九一年美國將給予菲方多少援助而引起爭論中，菲方退出談判，杜里對菲方加以譴責。

美國大使館發言人稱：「雖然對方互相指責，與菲外交部之非正式接觸正繼續進行中。」菲外交部人士說：他們亦致力使會談重返軌道上，逆料本週稍後時舉行會談。

由曼格拉普斯率領之菲方代表團於七月廿六日退出會談，他說：「他們對美國使用軍事基地之財政補償（租金）問題，受到欺騙」。

泰王呼籲息爭團結 毋忘身繫國家安危
泰反對黨聯合推薛堤出組新閣
主持新國會開幕致詞

（合衆國際社泰國曼谷一日電）泰各政黨間已完成一個五黨聯合政府，爲泰國十二年來首位民選總理，泰王蒲美蓬今日爲新國會正式舉行開幕禮。這位六十高齡的泰王告國會的議員稱：「本王籲請國會諸君明白本身職責的重要，因你們每一位的行動，將直接影響到國家的安全及人民的福祉」。政論家稱：「泰王的演詞非常有力，籲請各政黨避免爭吵，過去兩屆國會已因爭吵而遭解散」。

（法新社曼谷卅一日電）泰國國營電視台星期日稱，目前有一股漸增的壓力要推舉即任外長薛提作爲接替總理炳．丁素拉暖的一名候選人。

薛提是社會行動黨的黨魁。該黨在七月廿四日行大選中得票列於第二位。該黨發言人稱，薛提星期日告記者謂，「如果有足夠的羣衆及黨的支持，他會同意出任總理。這是一件關及國家利益之事，非我所能拒絕。」如果沒有這些支持，薛提會留守在大選前與四個聯合政府影伸所訂下的在野總理的「君子協定」。但炳總理於上星期三拒絕再當總理，則總理察猜遂被迫出而領導一個新的聯合政府，因爲他的領導的泰國國家黨在大選中勝出。目前並無一個政黨在今次大選中贏得一個大多數的議席。由泰國公民黨黨魁沙馬．克所領導的反對派，現構思籌組另一個聯合政府，其成員政黨爲社會行動黨、泰國統一黨、公民黨、公共行動黨、羣衆黨、人民黨、統一民主黨、社會秀黨、進步黨及泰國民衆黨，這些政黨在下議院共擁有二百零二席。

印旅遊勝地有炸彈爆炸
建築物受損無人傷亡

（合衆國際社新德里一日電）印度報業托拉斯今日稱：「兩枚炸彈在喜馬拉雅山之旅遊勝地斯利那加發生爆炸，將兩座建築物部份摧毀，但無人受傷。

國內新聞社稱：「一件在克什米爾邦夏季首府所發生之兩宗炸彈事件，未有人聲明是他們所幹。克什米爾邦距新德里以北四百哩。

新聞社引述警方稱，一該兩枚炸彈於數小時內分別引爆，將斯利那加會所中央電報室之前門及會議室一幅側牆摧毀，爆炸發生時，均無人在場。斯利那加於夏季時係一處熱門旅遊勝地，一羣羣遊客則來此，停泊於湖中之船屋下榻。該主要爲回教徒聚居之克什米爾邦，爲印度與巴基斯坦間發生爭論之地方。

舒爾茲伊朗已表示顧見伊外長
研商有關恐怖行動及綁架事

（美聯社華盛頓一日電）美國務卿舒爾茲星期日在接受哥倫比亞電視訪問之時表示：他願和伊朗外長相會，如果有此需要。他並且表示：美國和伊朗直接會談討論之事可能包括有關兩伊停戰，有關恐怖主義及綁架之事，但不會觸及伊朗和伊拉克之間的事務，邦將經由國際法庭解決。但舒氏並未在伊朗外長弗雅身在美之時候設法和他相會。

舒氏又說：美國將繼續經由第三國和伊朗取得接觸，美國的官員們而且屢次表示，伊朗直接會談。舒氏還說：如果伊朗停戰，不再被捲入恐怖主義及不再鼓勵綁架行爲，則兩國關係更形正常才有希望。

大馬碼頭倒塌現場

大馬檳城蘇丹渡輪碼頭上層突於星期日下午塌下，死卅一人，傷逾四百。死傷者大都爲乘渡輪赴檳島參觀觀音誕花艇巡遊。觀音誕巡行六十年舉行一次。圖爲碼頭塌下時，岸上人羣圍觀情形。（美聯社八月一日圖片）

大馬碼頭倒塌慘劇
卅人當堂命喪五人傷重身亡
輕傷三百重傷四百餘須留醫

（美聯社馬來西亞吉隆坡一日電）據此間今日（週一）報導稱，在馬來西亞西北部的一個擠滿數以千計渡假者的渡輪碼頭（本報昨晚外電譯爲堤壩），實爲碼頭之誤發生倒塌，造成最少三十五人喪生，超過七百人受傷。

「馬來西亞通訊社」引述警方和其他官員稱，週日意外的死亡人數可能會增加，因爲很多傷者目前在醫院接受治療，情況嚴重。發生倒塌的碼頭位於吉隆坡西北約三百公里的北海，當時正有數以千計的人羣正在等候渡輪前往檳榔嶼島參加每六十年舉辦的觀音節慶典。檳榔嶼與北海相距約五公里。生還者說，碼頭在毫無警告下倒塌，使數以百計的人羣從約十二公尺高處跌落地面。

據一名當時正在現場擊者表示：「那些正在碼頭平台等渡輪的乘客正準備登船之際，平台突然塌下來。」首席部長林啓雨（譯音）稱，在碼頭殘骸找出三十具屍體。拯救人員說，後在醫院，又另有五人死亡。醫院人士表示，現仍有四百四十五人院接受治療，及另有二百九十二人已於數藥後出院。

官員稱，意外事件發生於當地時間下午四十分，這是馬來西亞最近歷史上的第二大慘劇。

中廣花甲之慶
李煥稱六十年的歲月 艱苦歷程確值得紀念

（中央社台北一日電）中國國民黨中央委員會秘書長李煥今天指出，中國廣播公司成立六十年，致力於反共文宣工作，担負社會教育責任，爲廣大聽衆提供服務，艱苦奮門的歲月是值得紀念的。

中廣創建六十周年慶祝茶會下午在中廣音樂廳舉行，由中廣董事長郭哲及總經理唐盼盼主持，李煥及立法院長倪文亞，外交部長連戰，中國國民黨中央委員會副秘書長宋楚瑜及經濟部次長王建煊，新聞局長邵玉銘，中央文工會主任戴瑞明等多人，都出席了這項慶祝會。

李煥並代表中國國民黨李主席登輝先生頒發獎狀，表彰中廣多年來卓著的績效，由唐盼盼代表接受。

郭哲表示，中廣創立於民國十七年，在國京成立，以弘揚三民主義，宣達政府政令，激勵民心士氣爲目的，先總統蔣公並於十七年八月一日到南京發表廣播演講，表示鼓勵，嘉勉。

郭哲說，中廣走過六十年的歲月，歷經統一、剿共、抗日、戡亂及建設復興基地時期，其所負的任務與革命大業的進展凝結成一體。

針對時代的變遷，郭哲認爲，廣播在多元社會中，應配合時代腳步，知新求新，以加強服務，回饋社會爲努力的方向。

行政院新聞局長邵玉銘指出，中廣的歷史正是中華民國廣播事業史的縮影，並和國家命運相銜接，負担國家的責任，實在令人欽佩，新聞局只能以微薄經費稍加補助，針對這點而言，中廣對國家的貢獻，遠超過國家給與中廣的補助。

來自南投的聽衆代表呂勝添說，中廣是他的工作經驗。

黃順德也表示，中廣成立後，發揮很大的傳播效果，六十年來，中廣對文化事業的貢獻，叫不能抹殺的。

慶祝酒會由高雄台長許良雄主持，高雄市政黨委員會主任委員黃順德等人，應邀出席。

蘇南成以回娘家的心情指出，民國四十三年，他在讀太學時，每天下午五點到十一點，都爲了做節目而忙碌，雖然每天節目只有半小時，但都是「段難忘的工作經驗。

在地方台方面，中廣高雄台今天也在國賓飯店，舉行創建六十週年慶祝酒會。

今天的慶祝茶會，在花籃，中廣中樂團在會場中演奏國樂，並有豐富茶點招待，人聲鼎沸，場面熱鬧而生動。

呂勝添並以一個聽衆的身份，收聽中廣的節目，表達內心的謝意。

越堅持有條件撤軍 抗越派不能有外援
阮基石說這兩件事要有時間表

（時事通訊社河內七月三十一日電）河內的觀察家們認爲，越南一周來在耶加達非正式會議上和會議之後的言論表明，河內在解決柬埔寨問題上的立場仍然十分頑固，在通往柬埔寨問題政治解決的道路上依然障礙重重。

越南外長阮基石二十五日在耶加達抵達和二十九日從耶加達抵達金邊後對越通訊社記者的談話都堅持，如要越南早日撤軍，就必須同時把堅決抗越的「紅色高棉」「排除」出柬埔寨問題的政治解決進程之外，同時必須終止外界對抗越力量的援助。阮基石聲稱，不能只有越南的撤軍時間表，同時也必須有停止外界援助柬埔寨抗越力量的時間表。越南通過金邊政權在耶加達非正式會議提出的所謂「七點計劃」，還要求解除「紅色高棉」的武裝。

觀察家們認爲，河內不僅頑固地堅持有條件撤軍的無理要求，而且提出的條件越來越多，索價越來越高。在柬埔寨的未來政府問題上，阮基石在對越通社記者談話時斷然拒絕了東埔寨四方在未來聯合政府中平分權力的說法，認爲這是「無理的要求」。越南通過金邊政權在耶加達會議上還提出，成立在金邊的「共和國」卵翼下的所謂「民族和解委員會」，以負責大選和建立政府。

古爾拉責伊拉克大量用化學武器
美蘇會談中東和平事

（合衆國際社聯合國八月一日）聯合國秘書長古爾拉星期一首次公開指責伊拉克大量使用化學武器，對付伊朗軍隊及無辜平民。

爲使兩伊停止打了八年的波斯灣戰爭，談判不經不覺已進入第二週。

伊朗及別的國家，亦會指摘伊拉克軍隊使用化學武器，聯合國以前也有所提及，唯正式點名者伊拉克，今趟算是首次。

（合衆社瑞士日內瓦一日電）美蘇兩國高級談判人員星期二一連兩日將就中東、兩伊戰爭問題及和平解決中東及南非問題。

尼泊爾有怪病 發高燒兼劇瀉 七十人被奪命

（法新社加德滿都卅一日電）據這裏的報章星期天說，一種神秘疾病在過去數個月裏肆虐尼泊爾西部的山區，至少有七十人喪生。

（社會報）說，患上這種神秘病的人溫高達華氏一百〇五度（攝氏四十度）並有激烈的腹瀉。

這家報紙說，這種疾病主要襲擊離加德滿都西北大約三百九十公里（二百四十四英里）的班芨地區。

（社會報）還說，醫藥供應嚴重缺乏和醫務人員不足，已導致這種神秘病蔓延至這個地區的數個村莊。

國姐訪南非 當地傳播界 報導表歡迎

（中央社約翰尼斯堡一日電）南非共和國的電視台、廣播電台和報紙，今天分別在新聞節目中播報和刊載來斐作親善訪問的中華民國小姐趙英華受到南非朝野人士熱烈歡迎的情形，南非人民並爭相一睹這位東方佳麗的美姿。

趙英華是於七月二十七日從台北飛到約堡，應此間PICK AND PAY連鎖超級市場公司的邀請訪問二星期，配合該公司舉辦的「中華民國商品展售會」，由台北市觀光協會國際事務委員會主任田瑩女士陪同，爲我國產品作推廣活動。趙英華飛到約堡的當天傍晚，我駐南非大使館經濟參事甘居正曾在官舍舉行茶會，介紹她和此間政府官員以及僑社領袖見面。她並於二十九日拜會南非工商部，然後飛往中、南部各大城市訪問。

日閣支持率 與上月相同

（時事社東京一日電）時事通訊社自七月九日至十二日的四天期間，以全國男女二千人爲對象，就內閣、政黨支持率等，舉行每月定期全國民意測驗，據測驗結果：竹下內閣的支持率，爲百分之三七．三，與六月的百分三七．六相較，大致相同，不支持率爲百分三〇．二，與上月的三一．四。

揚名海外的傑出女華裔
陳仲賢

美趙小蘭榮膺高職

美籍華裔、白宮學者趙小蘭，最近獲美國參議院批准列根總統提名出任美國聯邦海事委員會主席，成爲華裔在美國聯邦政府中的最高職務者。也是海事委員會的首位女性主席。

趙小蘭祖籍上海嘉定縣，一九五五年生於台灣，八歲時隨父母移居美國，她一九七九年獲哈佛大學企業管理學院碩士學位，即任職於美國萬國寶通銀行，一九八三年入選爲「白宮學者」，並在聯邦政府政策發展辦公室担任特別助理，一年後，趙小蘭獲聘爲美國銀行資金市場企業團副總裁，去年出任白宮航運署副署長，她在就任新職前曾表示，對出任海事委員會主席之職有「高度的興奮和信心」，趙氏以專業爲重，至今仍待字閨中。

澳沈慧霞當選議員

澳大利亞華裔女律師，社會工作者沈慧霞，不久前獲選爲新南威爾斯州上議院議員，成爲澳洲有史以來首位華裔議員。

沈慧霞祖籍廣東，一九四五年出生於香港，十七歲時赴澳洲就讀，後定居於澳洲，她畢業於新南威爾士州大學法律系，曾任律師和在當地醫院從事社會工作，並担任過當地少數民族事務委員會委員，今年蔡州上議院改選時，沈氏代表自由黨出馬角逐議席，並順利勝出，最近已宣誓就職。她的丈夫何健剛現在悉尼中國城一家酒樓任職總經理，他們有五個子好。

美加港女華裔獲獎

美國著名女華裔，共和黨少數族裔委員會主席陳香梅和聯邦政府海事委員會主席趙小蘭等十人，由於對美國作出貢獻，在今年五月七日至十四日第十屆美籍亞太裔傳統週，榮獲列根總統頒發「亞太裔獎」。

美國華裔女演員郭鄭如德，不久前獲亞太裔婦女聯盟主辦的一九八八年「女勇士獎」最高獎賞——「終身成就獎」。該聯盟洛杉磯分會會長李恩雲，在頒獎時稱許她「爲美國的亞太裔婦女樹立了新的榜樣」。

旅居加拿大的華橋婦女領袖李和順，在溫哥華榮獲一九八八年「奧林匹克精神獎」。李氏曾任職士達孔拿人力部華區辦事處，一向熱心服務社會公益慈善事業，八七年曾獲「百年市慶獎」，今年再度受到嘉獎。

香港商界女強人，星島報業有限公司董事長胡仙博士，最近獲美國俄亥俄大學史克普斯新聞學院頒發一九八八年度「卡爾．范安達大獎」，以表彰她對新聞事業作出貢獻。胡仙乃該獎設立以來首位獲得此項殊榮的非美籍人士。

美國運通卡將在台發行

（中央社台北一日電）據透露，發行運通卡的美國運通公司，已決定透過我國的聯合簽帳卡中心，在我國發行運通卡。

本來美方堅持，由於運通卡是在美國和世界上獨立發行，希望也能以獨立發行，但是國內都是透過聯合簽帳卡中心發行卡，因此要求國外也在加入後發行。在即將展開的中美貿易諮商會議中，本來美方也把運通卡問題列入議程討論，但是在取得協調後，美方已放棄堅持，將透過聯合簽帳卡中心，在國內發行運通卡。

緬甸經濟難改善

時事分析

緬甸新強人盛溫繼尼溫出掌黨政大權後，一登台即露出極權者的狰獰面目，逮捕了超過十個不同政見者，包括最受尊敬的退休准將政論家昂季及曾受國際記者協會頒給自由金筆獎的美聯社駐緬記者史溫路綫，從盛溫過去的作風與此次政府改組的目的。實早在意料。他一出手即將昂季逮捕，固然因還有影響力的政論家寫了一系列廣泛流傳的信件，尖銳抨擊政府的政治經濟情況，矛頭更指向新強人盛溫，指他和最近血腥鎮壓學生抗議有關更因昂季是最有潛力的政敵。這七十歲的政論家一度是尼溫的戰友，在六二年幫助他發動政變成功，出任革命委員會副主席，及貿易發展和工業部長，且一度被認爲尼溫的繼承人，後來兩人鬧翻了。隨後被捕下獄，盛溫很勢即想剷除這個人，顯見其對昂季的忌憚，以及消滅異己的狠辣，比尼溫還變本加厲。

盛溫在大捕反對派的同時，亦來一套懷柔政策，簽署了一項法令，給予私人企業在生產和服務行業享有均等機會，並在表面上確比較誇的私人企業法放寬了管制的尺度，企圖以此挽回緬甸陷入經濟破產的命運。緬甸確是需要來一個經濟大改革，但以盛溫政府這樣的班底，能否有誠意與魄力去幹得成功，實在是一大疑問，即以昂季不能見容爲例，已顯出盛溫改革經濟是沒有誠意，昂季是出名務實而比較自由的經濟主義者，而又有豐富貿易發展和工業部長的經驗，盛溫卻不設法致爲己用，反以去之爲快，看來他所揭櫫的經濟開放政策，但亦是一下「虛招」，暫用以安撫給經濟困迫壓得喘不過氣的國人而已。

明年亞太市政會議在台舉行

（中央社高雄一日電）一九八九年亞太市政會議，將於明年六月間在高雄市舉行，高雄市長蘇南成今天指示各單位，立即成立籌劃單位，結合各界力量熱忱接待，提升高雄市在國際上的地位。

亞太市政會議是過去張豐緒担任台北市長時，與美國檀香山市市長法西，共同提議創辦，目的在邀集亞太地區主要城市的市長共聚一堂，增進彼此間的友誼。他指出，亞太市政會議創辦以來，各國代表對我國都十分友善，我國近年的經濟成就，也使各國括目相看，因而於今年六月間在夏威夷舉行的亞太市政會議中，決議明年在高雄市召開。

政黨支持率方面，自民、共產兩黨較上月，稍有增加，之月的百分之三七．七，較上月的百分之三一．五相較，稍有減少，態度不明者百分之三二．五，回答「沒有支持政黨」的，爲百分三八．八，增加，社會黨減少，公明、民社兩黨無甚增減。

瘍必靈
經600多間醫院使用 總有效率：
瘍店 90.8%
潰瘍糜肉 86%
痔瘡 80.6%
皮膚創面 96%
燒燙傷 92.6%
凍傷 96.7%
唇手皸裂 98%

穿山甲 去濕清毒丸 廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，哮喘痰稠，咽腫喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

鯪魚膽化痰丸 痰多生百病 痰除人精神

回國醫療 健康檢查 去悶憑傷 （零售批發．無任歡迎）
第一軍醫大學科研成果 榮獲全軍醫藥科技成果獎
三九胃泰（沖劑） 999
功能：胃潰瘍．十二指腸潰瘍．胃炎．調理胃腸。
壯骨關節丸 999
功能：治療各種骨刺，及關節疾病
補脾益腸丸
功能：各種慢性腸炎，腹痛，腸鳴等
南方醫院連僑代理部 電話：5-728360 香港軒尼詩道397號18/F.1801室

消痔2號 新
中草藥內服治療痔瘡的重大成果！
鎮痛、止血、消腫快；免受刀針之苦！
功能與主治
電話：3-806545

正廣西梧州
月鈴牌 雙料 金錢龜精
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
方便衛生
金錢龜精

大型屋邨吃香原因
中原地產代理公司合夥人 施永青

「發現號」穿梭機將負新使命
太空培養蛋白結晶 研製抗愛滋病藥物
專家估計需十年努力方能成功

（美聯社休斯敦．太空中心一日電）自穿梭機「挑戰者號」慘劇發生以來，首次作穿梭機飛行的太空人，可能在太空培育一種結晶體，科研人員希望這次試驗可導致產生一種治療愛滋病的藥物。科研人員巴格說，太空人可能培育一種蛋白晶體，愛滋病毒就使用此種晶體來複製其遺傳材料以便再生及傳遍整個人體。

巴格說，「愛滋病如果不利用這種，將不能感染人體的細胞。」巴格是美國太空署在「發現號」穿梭機上進行這種蛋白試驗的協調人。

「發現號」穿梭機將於今年稍後升空。

科研人員希望產生出這種蛋白晶體，以破解其結構，這種晶體在太空中生長時不會被其形成的重力所摧毀，科學家希望得知，愛滋病毒如何控制一個細胞內的遺傳機能，以便利用此種知識來研製一種戰勝致命愛滋病的藥物。

美國太空總署確保這種試驗將會符合安全的規定，巴格說，「我們希望作出保證，不會使機員有感染這種蛋白質的危險。」

太空總署在華盛頓的發言人飽爾說，將會用數周時間檢討此事。開展此項試驗的克雷尼柔醫生預言，如果穿梭機在仙月份升空，實驗進行順利，科研人員可望到年底得到這種蛋白結構的樣品，但他告誡說，可能需要十年時間才能製出一種新的愛滋病藥物。

出閣嫁妝少．女兒苦難多
印度新娘被燒死案 去年較前年增三成
一九八六年全國統計達千三宗

（合衆國際社新德里一日電）在印度全國，因嫁妝問題導致的死亡數字不斷增加。專家說，這個現象正由市區擴展到郊區；由說印度語的北部擴展到南部；及由佔多數人口的印度教社會擴已到佔少數人口的回教徒和基督徒社會。

一九八六年進行的上一次全國統計記錄了一千三百一十九宗嫁疑燒死新娘的慘劇，比再前一年的九百九十家上升了百分之三十三。但婦運活躍分子斷言，有很多燒死新娘的事件未被報告，而數字在穩定的增加。這種謀殺案在印度全國的廚房裏每天都有發生。

通常在犯案時，丈夫或同謀的家人會將受害人綁起，用電油淋在她身上；受害人多是穿着易燃的傳統沙麗服，火柴一劃着便立時將她變成火球。

時常都有主婦因「烹食意外」而被燒死的報告，爭取婦女權益的活躍份子說，其實大部份都是因嫁妝問題而起的死亡。專家相信，上述死亡數字上升是與印度越來越物質化的中產階級增多有直接關連。這些中產階級依賴古老的嫁妝傳統，作爲在競爭激烈的社會裏出人頭地的重要途徑。

核子影象技術 可測血栓症塞

（合衆國際社加州柏克萊三十一日電）科學家已發展成功一種技術，有能力確切指出有血栓塞的冠狀動脈，因此可以在病人出現任何症狀前，預早知道病人發生心臟病的危險。這個方法是勞倫斯柏克萊實驗室的研究成果，使用的是一種簡稱PET的核子影象技術。

加州今夏天旱水暖
生蠔產量大增 肉質却打折扣

（合衆國際社加州湯瑪利斯岬一日電）很多人認爲吃蠔可以增強性能力，但性事過度的蠔其實並不那麼好吃。

溫暖的天氣，會使蠔有點瘋狂於製造下一代，結果是過度的性事使蠔的味道大減。

今夏蠔的質素大跌因此要歸咎長時間的溫暖而乾旱的天氣。加州北部的蠔農說記憶中未見吃過這麼難吃的蠔。

湯瑪利斯蠔業公司的威爾遜說，不正常的溫暖水溫，刺激蠔的性慾，且且而伐的結果，不僅使蠔的重量減輕，鮮味也就大大褪色了。

威爾遜說，由於今年的蠔實在太差，公司方面祗好暫停批發業務，勉强維持公路旁的一間零售店繼續經營。他說：「在比較冷的水裏，蠔的味道最好結果是過度的性事使。一般這個季節的水溫應是華氏五十多度，但今早我探過水溫應是華氏五十多度，但今早我探過水溫，竟然有七十度。由於水溫升高，這些小東西都要辦洩，牠們提早產卵及射精，所有的性活動使牠們的肉和鮮味喪失不少。」

難得受害者．竟是救命人
游水逃遁劫匪力盡 事主拯救免遭溺斃

（美聯社密歇根基戈瑪頭電）美國一名搶劫餐館的歹徒，得手后跳進湖里，想游水脫身，結果還得靠被搶的餐館職員救他一名。

警方從他身上搜出三百五十美元濕透的鈔票。現年二十八歲的奎克，星期一被控上法庭，罪名是搶劫。前天，他被押入奧克崗市監獄，得以五萬美元保釋候審。

「村庄」餐館經理貝遜德說：「我在帳房算鈔票時，歹徒沖進來搶劫。」歹徒得手后奪門而出。他和戈雷基隨后追去。歹徒跳進湖里，他游了約一百八十公尺遠，兩人也跟着跳進湖里，前去追他，終于把他抓住，命他游回島邊。可是，半途歹徒氣力不足，開始掙扎。

醫方發言人麥克萊恩說，戈雷基和貝達德各抓他一把，把他拖到岸邊，交給警官處理。

巨靈之指 圖中的巨型大拇指，雕塑正在漢城的奧運公園安裝，將在八八年奧運會期間供人欣賞。（美聯社）

富士山巔將舉行 盛大音樂演唱會
向全世界傳達和平信息

（中央社東京一日專電）一項別開生面的盛大音樂演唱會，將於本月八日在三千七百九十八公尺高的富士山峰頂舉行，向全世界唱送國際和平的訊息。

現年四十三歲的歌手曾原刻在籌辦「全球音樂節」以促進世界和平，並紀念他的亡友，日本登山專家植村。植村曾於十年前與曾原共同籌劃這項音樂會，不幸於一九八四年攀登北美洲麥金萊山時失蹤。

據悉，美國歌手彼特希吉和理查卡本特已致函表示支持這項音樂會。

在日本，八月八日不像中國人般被訂爲父親節，卻訂爲「世界和平日」，以紀念長崎和廣島遭原子彈投炸。

挪威船王斥巨資 將建造更大郵輪
總運載量高達八千人

（法新社奧斯陸一日電）報紙星期日報道，世界最大的郵輪東主、挪威航運大王克洛斯特，斥資近十億美元，建造一艘更大的油輪。這艘輪將命名爲「鳳凰號」。它將會爲度假者提供海上漫遊的度假運輸工具，不必擁擠在機場或歐洲南部的海岸邊。

如果克洛斯特能籌集他所需的十六億五千萬馬克（九億美元），「鳳凰號」郵輪將在載一千二百船員和六千八百名乘客。在豪華艙位每夜收費高達一千美元。

該郵輪上有網球場、戲院、娛樂場、商店和和幾堆有真沙的人堆堆有人沙的造「沙灘」的泳池。有四家西德船廠對建造該郵輪表示有興趣，該郵輪將有四百米長，九十米寬。

難得有情郎 現年廿五歲，十年前被人强姦並斬去雙臂的美國女子瑪岡．溫臣，如今終於嫁得有情郎，圖爲新郎布克曼在牧師主持下，將結婚戒指戴在她的手鈎上。（美聯社）

美國駐澳洲海軍基地一軍官
殺妻棄屍餵鯊魚案
軍事法庭繼續聆訊

（合衆國際社澳洲伯斯一日電）一個軍事法庭今日獲悉，一名美國海軍軍官曾經數度表示，要斬殺其菲律賓籍妻子，用來餵鯊魚。現年廿六歲的美國德薩斯州人埃爾莫爾，被控於今年三月在伯斯北部七百五十哩（一千二百六十公里）的埃克斯茅斯美國海軍通訊基地，有計劃有預謀的殺害其菲籍妻子貝娜．羅德里奎斯。在該基地的一名美國軍官妻子史提芬妮．巴遜斯在作證時說，埃爾莫爾是在醉酒後說出要斬殺妻子，看來似是開玩笑。

控方指出，埃爾莫爾先把其妻子刺殺，然後把她的屍體抛落碼頭，使之流到印度洋餵鯊魚。她的屍體已無法找尋。

今日是軍事法庭連續第四日審理該宗案件，由控方證人發表證供。

對於埃爾莫爾謀殺妻子一案，有數名友人出庭作證，而巴遜斯太太就是其中之一。該等友人說，埃爾莫爾最初表示，在今年三月十七日早上醒來時，發現其菲籍妻子失踪，但他並無解釋妻子因何失蹤。及後，他又告知當地警方，他的菲籍妻子在一個碼頭睡着了，在睡夢中跌落海。

巴遜斯太太告知法庭，埃爾莫爾和他的菲籍妻子結婚只是四個月，他對此宗婚姻感到不開心，想離婚。他把妻子視爲奴隸，要她做一切的事情。一名菲籍友人告知法庭，埃爾莫爾的妻子貝娜曾經透露，經常遭受丈夫恐嚇，因丈夫曾經數度企圖殺害她。貝娜亦曾數度想離開丈夫，但在澳洲，她人生路不熟，而且舉目無親。

本港新聞

鄒偉雄籲捐腎救人
基督教主恩社發起響應 愛心熱心展開推廣運動

（港訊）香港捐腎會主席鄒偉雄自舉辦平安腎臟捐腎運動以來，迅護各界熱心人響應，尤以宗教團體，更爲熱烈。兪認爲該項運動可令腎患病者真正獲得救助，乃一項非常有意義的社會服務。

鄒偉雄於昨晨應基督教主恩社之邀請，出席該社之早會，講解平安鄒書之法律意義，及腎病之可以用「移植腎臟」療法使患者重獲新生。目前所遭遇的最大困難，乃腎臟來源缺乏。致令逾千名患者渴望得救。鄒氏籲請各界人士參與該會之「推廣運動」，使患者多獲得救機會。

鄒偉雄並引自聖經所載耶穌救助「瘋子」之罪，治愈「瘋子」之病的故事，向聽衆呼籲。鄒氏說腎患者雖未必盡是基督教徒，但可協助患者。參與「捐腎救人推廣運動」，即等於愛心，熱心，及同情心之表現。聽衆皆爲之動容。

鄒氏又表示捐腎會亦於前日（卅一日）派出兩名勤務，袁伯盈及何仲平代表該會應邀出席牛頭角明愛中心講解平安腎臟捐腎救人的意義。而又將於本月六日出席聖雅各福羣會之捐腎救人晚會云。

香港公民協會婦女會訪珠海市，團長何淑雲致送錦旗與珠海市副市長雷于藍（左）。

公民協會婦女會 訪問珠海及澳門

（特訊）香港公民協會婦女會代表團一行十五人，日前由何淑雲主席任團長，率領前往珠海市訪問，受到廣東省婦聯會，珠海市婦聯會代表熱烈歡迎。代表團抵達珠海市後，日間參觀了拱北圍，第一機關幼兒園，珠海壓縮機廠，美達碟製造廠及北嶺，了解國內幼兒園之新建設及特區工廠，農業發展。晚上珠海市副市長雷于藍，在市委大樓接見代表團，陪同接見的並有珠海市教育界，醫學界人士。

何淑雲團長就基本法草稿及人材外流問題發表意見，代表團員分別就工商、教育、醫療及婦女在過渡期應負的責任問題與國內學者交換意見。雷副市長讚揚香港公民協會反映了香港婦女的意見，勉勵中港婦女加强聯系，關心社會，携手向前邁進。

代表團在珠海訪問完畢，應澳門婦女聯合會之邀請，在澳門訪問一天，港澳婦女開了一次座談會，雙方交換意見，一致認爲港澳兩地婦女今後應加强聯絡，互相學習，交換意見及加强團結，座談會在氣氛融洽下圓滿結束。（奕）

東華三院首映「三人世界」籌款記者招待會，余嘯天、蕭覺成、鄺裕玲與三院總理合映。

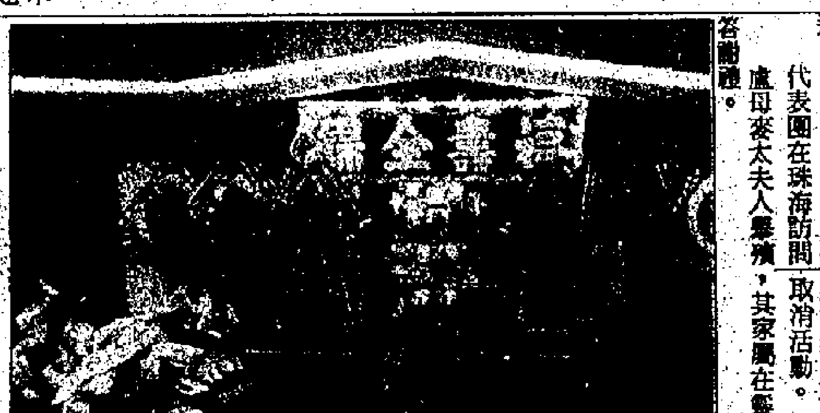
「三人世界」首映 爲東華三院籌款
門票即日起公開發售

（特訊）東華三院籌募各項服務建設經費，八月十九日（星期五）晚九時半，假翡翠戲院舉行慈善首映晚會，上映「三人世界」，署理衛生福利司許雄出任名譽贊助人並會主禮。

東華三院昨日舉行新聞界招待會，報導晚會詳情，三院主席余嘯天致詞，感謝協辦機構新寶電影公司安排首映名片「三人世界」及提供晚會場地，何鴻記水喉工程公司及MULTI-SKY LTD.贊助，呼籲各界熱心支持三院籌款活動，使各項擴展計劃得以實現。

「三人世界」是一齣輕喜劇，由林子祥、鄭裕玲、盧冠廷、陳山河及周慧敏歌、影、視明星演出。

晚會門券分五百元、一百元超等券及三十元堂座券三種，即日開始在翡翠戲院及上環普仁街東華三院政務科常務部發售，歡迎在辦公時間內致電五一八五九一八八八訂票，善長欲捐款支持籌款活動，可郵寄抬頭「東華三院」劃綫支票往上述地址。



盧母麥太夫人舉殯，其家屬在靈堂向親友答謝禮。

盧德璋警署警長丁母憂 盧母麥太夫人舉殯榮哀

（特訊）皇家香港警察隊毒品調查科偵緝警署警長盧德璋之令壽堂盧母麥太夫人上月廿三日在瑪麗醫院逝世，積潤享壽七十有二歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，昨（一）日上午拾時大殮，十一時舉殯，親友臨場執紼者衆。

盧母淑德溫恭，閭里知名，宅心仁慈，教子有方，其哲嗣德璋、德見均在本港政府機關部門爲市民服務，皇家香港警察隊員佐級協會，皇家香港警察毒品科及第叁百二十七期香港警察隊團，均致送花圈及祭帳或親臨吊唁，喪禮採用佛教儀式靈柩奉移歌連臣角火葬場舉行火化禮。（葵）

長風旅行隊 賞遊龍珠瀑

長風旅行隊八月七日（星期日）舉辦公開郊遊活動「紅番玉女獻龍珠」。參加者可於當日上午九時正到大埔火車站外專綫小巴站旁認旗集合，乘車至涌尾啓步，溯遊橫涌石澗，全賞龍珠瀑，瀑精華，泉岼午休，午後攀登白石嶺，攀紅番石迹攬玉女峰，新娘潭散隊，步程四小時，需攀險崖陡坡溪澗，參加者需具溯澗經驗。自備糧水及交通費，不需報名。若當日晨懸掛一號或以上風球即取消活動。

五六年 庸社行友
廿七回 紫赤輕遊
南風航泳晴天麗日
十日服務行友座談

庸社行友第五十六年第廿七回旅行節目「紫赤輕遊」定一九八八年八月七日（星期日）上午八時卅分在跑馬地蟠龍道一號巴士終站附近集合起行。預定約於中午十二時到香坎角道道口完程散隊。

注意事項——（一）路綫：先上黃泥涌水塘公園，沿紫羅蘭山徑平走斜落淺水灣凹。再沿赤柱南坡之傍渠小徑行，轉落香坎道口完畢行程。山徑明整，上落緩順。（二）自備途中小休粮水。（三）交通參考：集合地點有第一號跑馬地綫巴士由林士街開出；第十九號巴士由北角開來，過路口有站。散隊地點有中環赤柱巴士經過有站。

服務座談——服務行友定十日（星期三）下午六時十五分假座余仲强服務行友之辦事處舉行本屆第次座談會商下列事項：（一）有關航遊海泳節目工作；（二）安排夏秋兩季過渡期間各項活動；（三）舉籌社慶大廈及慶鳳凰兩大節目及（四）其他臨時動議，請依時出席。

南風航泳——卅一日舉行本年第三期航遊海泳，參加行友二百三十七人，得財利船廠派大型快艇功號艇，上午十時由卜公碼頭開航。因是日吹和緩東風，探灣向西南之南風洲海灣爲目的地，航出佛堂門迎風東駛，北眺岬角之方形鐵船石，突拔屹立，南望東龍洲之堡壘遺蹟，十一時許過帽壁（蒲台）洲，廿分鐘後航到股船灣洲南岸之南風洲，在海灣寄碇。行友分頭活動，或登陸灘頭，幌下迎風納涼，沙灘戲水，或在船旁浮游，各得其樂。四時行友陸續回船報到，點齊人數，十五分起碇回航。船在踏天麗日下南航，縱覽海闊天空之勝。五時卅分回泊卜公碼頭，登岸散隊。

行友題名——區偉海，歐陽金嬋，陳桐，陳淦，陳錫興，陳鑑輝，陳玉玫，陳麗娟，陳美君，陳美寶，陳慕如，陳秀英，陳秀鳳，陳秀娟，陳碩仁，陳粕成，陳玉棠，陳偉青，陳淑雲，陳淑梅，陳櫃就，陳曼玲，陳莉娜，周友昌，鄒偉城，鄒婉芳，鄒梅，鄒崔華，鄒肖玉，鄒和達，鄒碧海，張鏡森，張翠珊，張肇鋒，張惠卿，張可明，張金容，張國飛，張寶琴，植蝶貞，程詠詩，程家俊，趙炳，趙伯偉，趙麗宇，蔡濟敦，蔡學眞，蔡浩欣，蔡秀清，蔡太榮，卓惠珍，徐玉兒，鍾沛林，鍾迪文，霍英梅，馮冠文，馮棋，馮炳培，侯興福，何秀瓊，何秀健，何重聯，何永耀，洪美英，葉卓元，葉婉明，葉萬昌，葉瑞儀，葉達志，葉永洪，葉志和，葉志康，葉劍琴，甘松高國强，古海劍，江莉芝，江燕琳，郭秀珠，郭梓濠，鄺玉堂，鄺炳輝，鄺明楷，賴碧梅，賴艷梅，林佩珊，林鴻業，林潔珊，林潔蘭，林展儀，林佩珊，林雪卿，林麗雲，劉世焯，劉翠鳳，劉翠娟，劉錦明，劉俊興，梁燦明，劉梁達輝，梁啓泰，梁頌鵬，李兆，李旋，李永賢，李福善，李秀菲，李曼卿，李家文，李李國良，李國傑，李翠苗，李啓康，李鴻基，李嘉會，李碧苗，李廷國，李浩輝，李玉生，廖永哲，盧家本，盧綺雯，盧秀英，盧台華，羅照，羅鼎華，羅斐墨，羅惠芳，馬逸恒，馬彩萍，伍慎之，伍雪英，伍森，吳運生，吳玉蓮，吳紹文，吳巧儀，吳惠良，吳永泰，吳雨根，吳秋順，彭轉琼，彭志豪，彭經基，彭秀慧，彭秀華，潘濟銳，潘錫金，潘勝，余十，冼漢文，蕭俊文，蕭威文，蕭順明，蘇球基，蘇麗儀，孫懷恩，孫麗華，譚綺道，譚玉珍，鄧映笑，鄧永泰，鄧永添，杜啟玲，曾坤鈺，曾慰慈，曾惠容，謝笑蓮，衞兆麟，衞兆熊，尹麗秀，王錦華，王錦輝，王鳳卿，王彩萍，王壽庚，王寶娥，黃偲詠，黃翠碧，黃兆忠，黃佩玲，黃加和，黃佩姐，黃凌，黃銘華，黃鵬超，黃鵬運，黃淑芳，胡彩雲，胡德光，胡少輝，胡慈敏，胡海，任啓年，甄惠儀，楊綱秀，易志聯，易康年，易康妮，余彥彬，余仲仁，余漢芳，余家維，余淑儀，余淑青，余秀鳳，袁植强，羅亞蓮，羅超禮，馬錦榮。（以下服務行友）徐活衡，趙正平，黃萬里，林椿柏，李厚生，馮世鴻，陳耀東，廖潔英，麥雪文，何本，蘇偉鵬，楊德華，李奎，羅華，廖允中，伍志雲，葉傑荃，馮劍霆，劉新，李愛華，陳海山，程偉明，劉汝新，沈浩榮，余錫年，張子華，陳觀池，周志餘，張炳鴻，黃志强，陳熾明，黎慈中，陳婉薇，黃敬禮。

半島青年商會舉辦
工業安全設備展覽 講解工傷意外賠償

（港訊）半島青年商會七月底開始一連三周舉辦以「工業安全」爲主題的巡迴展覽，向在職工友及投身工業界青年人講解工傷賠償問題，分析僱主、僱員及政府三方面在工業安全應該扮演的角色及責任，列舉過往數年工業意外的成因。

即場有工業安全設備展覽，周末更有健康檢查服務，歡迎參觀。

工業安全巡迴展覽，七月卅一日至八月二十日先後在三處舉行，分別是荷沃商場（七月卅一日至八月六日）；新世界中心（八月七日至十四日）及沙田新城市廣場（八月十五至二十日）。

半島青年商會舉辦爲期四個月的大型活動，名爲「工業安全，八八傳真」，巡迴展覽及一綜合表演是重點項目之一，還有標語創作比賽、研討會及問答比賽。綜合表演八月二十日（星期六）在沙田新城市廣場舉行，包括「工業安全裝備時裝表演、歌星演唱、標語創作比賽頒獎禮。歡迎各界人士參觀，查詢請致電五─四三七四四二與包小姐聯絡。

顧明仁任大通銀行 亞太區公共副總裁

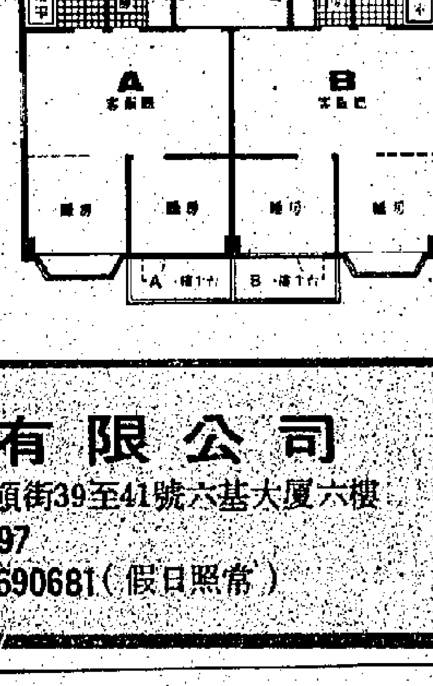
香港浸會學院傳理系畢業，美國大學商管碩士，顧明仁君，獲香港美國大通銀行委任爲亞太區企業傳播公共係副總裁，據表示：有關拓展本港及整個亞太地區業務，正在計劃推進中。

世紀商業大廈
尖沙咀河內道3號
平售
17樓A座
面積534呎交吉
即買即用
請電：5-253001洽

喜業工廠大廈
元朗喜業街3號
地舖888呎三面單邊租售
峯山、峯達工廠大厦
沙田火炭區
尚餘少量單位737呎起
連租約出售
喜利佳工業大廈
沙田火炭，單位平售
德利佳地產代理有限公司
5-271821

恭賀
梁偉豪先生榮任
美國國泰銀行香港代表
財經巨擘
業成發展公司
業成投資公司 敬賀

已有入伙紙
益基大廈
香港筲箕灣道382－386號
住宅10伙，每伙面積436呎
旺舖五間，面積393呎至808呎
五層洋樓● 三面單邊● 鄰近大巴
小巴電車● 地鐵總站● 交通方便
學校林立● 酒樓百貨● 銀行各業
星羅棋佈● 營商居住● 最合理想


洽購處：六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：5-252497
地盤電話：5-690681（假日照常）

葵涌廠房平售
葵榮路12－18號
安發工業大廈
單位面積：3991呎
A座每呎售465元
B座每呎售468元
華星街2－6號
安達工業大廈
2樓B座8950呎
9樓A座5056呎
9樓B座5571呎
每呎售485元
（以上全部交吉出售）
正義 5-452522 5-453265

S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL
加拿大海外中學
中五畢業生請注意！
若閣下是應屆中五畢業同學，對剛考過的中學會考充滿信心能獲取優良成績，便可直接申請入讀加拿大海外中學進修一年制的預科課程，然後進升加拿大的大學。正如本校今屆的預科畢業同學，他們大都是去年中五畢業生，在九月轉讀本校一年制的預科課程，現在他們已獲取加拿大及美國等大學的取錄，正準備出國。
同學們若感成績欠理想者，重讀中五並非唯一出路。若投考入讀本校之十二班，如成績理想的話，可同時開始選修OAC學分。修畢六個學分後，除托福試外，再不用參加其它公開試，校方便代學生直接申請入讀加拿大的大學，同學不用憂慮因一次考試失敗而前功盡廢，因本校以同學上課時之參予，作業質素、測驗等各項連貫性之表現而評分，因而將考試壓力減至最低。
有志赴外就讀大學的同學，若想取得詳盡資料，請親臨以下地址查詢。
九龍界限街166至166A
電話3-361116
＊可申請本地教育津貼計劃，Under the Local Education Allowances Scheme
166-166A BOUNDARY STREET, KOWLOON TEL 3-361116-7

新界版

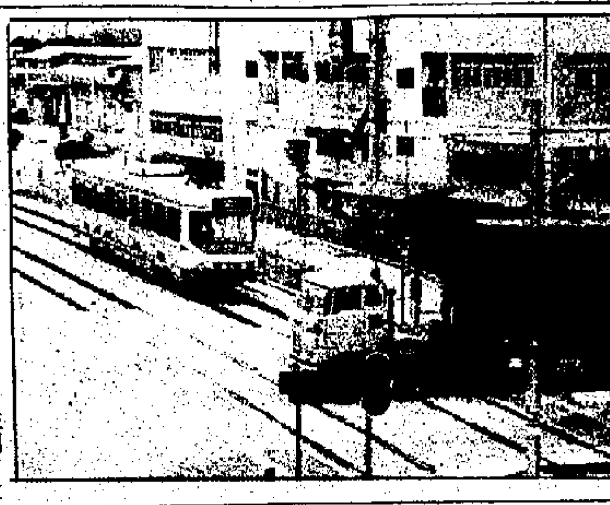
應英國鐵路監察高可誠要求
輕鐵昨恢復試車
屯門元朗整個輕鐵系統慢駛歷十二小時
確保所有設備燈號正常以供高氏今檢查
警方人員續在意外現場調查找目擊證人

（特訊）輕便鐵路昨晨由七時起恢復局部試車，十五部輕鐵列車以每小時三十五公里以下，在屯門及元朗整個輕鐵系統範圍下進行慢駛試驗，直至晚上十時才告結束。

局部試車是應英國鐵路監察主任高可誠的要求，目的是為確保高氏在今日檢查輕鐵系統前，所有設備包括交通燈號等均操作正常。而於今晨九時後高可誠將會和檢查人員登上兩部以每小時七十公里平常車速行走的輕鐵列車上，巡視路軌的情況，作深入的檢查。至於檢驗後會否恢復全面的試車計劃，則有待高氏稍後進一步的建議。

昨日的試車持續了十二小時，比實際通車及原定試車計劃由上午五時半至晚上十二時半的為短，而行駛時速比輕鐵列車最高的每小時十八公里也慢一倍多。

另外，警方新界交通意外調查組的人員，昨早亦到釀成一死四傷意外的肇事現場，向附近市民進行調查，聊看可否找到更多目擊證人提供更詳細的資料。（良）



輕鐵十五部列車昨日在每小時三十五公里以下的車速在屯門，元朗進行局部試車。（本報攝）

農業優先區計劃續推進
八鄉部份地主疑慮
亦有同意簽約出租
鄉會主席黎國耀表支持否認出爾反爾

（特訊）政府漁農處從新推廣農業，發展農業優先區計劃，現正按序進行，使一些荒廢已久的農田可從新推廣農業；但新界一些地主則認為當局租用民間農田僅一小撮，因而憂慮他日難以收回使用，故對響應農業優先區的計劃未見積極，事關一經簽約，租用期為伍年長。

另方面，原先響應該計劃的八鄉鄉事會主席黎國耀，刻仍強調支持，指近日某些傳說他「出爾反爾」為不確。黎主席並訴說；今年五月廿五日接元朗政務處通知，與鄉會副主席及村代表多人開會，官方人員曾闡釋該項計劃內容，如獲租用有關業主的農田，視地方環境而釐定租金，大約為每斗種年租由伍百元至一千元不等；但一經簽約，則以五年計算。

却因六月一日鄉會召開執委會議時，有多人反對，理由是對該農業優先計劃有懷疑，其中令他們就憂苦為農業廢料政策有影響，且對飼養豬鷄等家禽有問題，雖然如此，黎國耀表示他在六月十六日的元朗區議會會議中仍表支持該計劃，只是鄉會方面因有人反對而未覆實漁農處。

飼料有關方面，於六月廿九及卅日兩天，頻頻找他，並知他本人及多名村代表於七月一日到石湖墟菜站簽租約。由於太過匆促，以致他本人及其他村代表無法赴會。同時，鄉會在七月份的常會中，仍表反對。及後，他本人因赴外地旅行，乃托區議員鄧其建在七月七日元朗區議會的工商委員會……中，審酪反映。

據悉：漁農處當局對推展農業優先區計劃，首期以八鄉的長埔，大窩及馬鞍崗一帶進行，一些地主已同意簽約；但亦有因租期太長而裹足。

其中一位姓胡的大地主，則以當局在其佑的農田中，只租用核心地帶的一小部份，東南西北四便却不租用。若因此而簽約，則牽連甚大，五年之內亦無法作其他發展用途（君）

白沙灣演戲慶祝觀音誕
官紳主抽炮頒旗

（特訊）白沙灣昨日是觀音誕正誕日，白沙灣觀音誕演戲值理會在戲棚舉行致送紀念旗儀式。會上首先由村代表會振致詞，繼由署理西貢政務專員程淑儀，西貢區議會主席溫漢璋太平紳士及西貢鄉事委員會主席劉運喜致送紀念旗予新旋變劇團陳劍聲、吳君麗，林錦棠、南鳳、新海泉等紅伶，以及主持抽花炮。各主禮嘉賓稍後並有相從到觀音廟上香。（新）

白沙灣觀音誕，西貢區議會主席溫漢璋主持抽炮。左為署理西貢政務專員程淑儀（右）致送紀念旗與吳君麗。（本報攝）

牛灣鬪魚區需二點九頃
如阻航道可重新佈置
漁農高官休假押後研究

（特訊）有關西貢牛灣漁民命運問題，水警派代表日前在西貢區議會會議上以建議漁區範圍會阻礙航道為理由而反對，西貢區議會主席溫漢璋昨日表示倘若建議漁區確實阻礙航道，大可將漁區重新佈置，直至到不被認為妨礙航道為止。

當日建議的漁區面積有二點九公頃，溫漢璋對本報謂這是漁民最起碼的要求。因為除了十二戶目前佔據牛灣的漁民要求獲合法地位外，另外還有大湖角於年前不被列為法定養漁區時，廿多戶被迫結業但現時希望復業的漁民，亦要求在牛灣養魚。因此，即使漁區面積要重新佈置，仍須維持二點九公頃。

溫氏又表示他昨日本想約見漁農處高官與區議員研究漁區問題，但由於該處高官目前正在休假中，故將工作押後。（新）

大埔今舉行基本法講座
歡迎表意見

（特訊）大埔鄉事委員會主辦的「基本法草案徵求意見稿講座」，定於今晨十時假座大埔社區中心禮堂舉行，邀請到基本法諮詢委員會委員程介南介紹基本法內容，新界鄉議局當然執行議員何新權主講基本法中與新界有關的問題。主辦者歡迎大埔區居民出席，以及發表意見。（新）

立法局選舉團組別
新界昨日無人提名
西貢區議會主席溫漢璋被擁衆提名表
待看形勢是否參選未定

（特訊）立法局選舉團組別新界區兩個組別昨日雖然無人前往提名，但西貢區議會主席溫漢璋昨日到白沙灣觀音誕上香後，被三數男女區議員圍繞，勸說應該報名表格，打算參加新界兩選區。

不過，溫氏仍未決定是否會參選。他對記者謂仍須對形勢進行估計後才作出決定。

另外，西貢鄉事委員會主席劉運喜却志不在此，他反而有興趣于明年初參加區域市政局議員選舉。此議席在西貢區目前由王水生佔據。記者昨日向劉氏求證時，劉氏並無加以否認。劉運喜雖然現時是以當然議員身份參加區議會，但他有直選經驗。一九八二至八五年間他尚未出任鄉事會主席時，曾參選西貢白沙灣選區民選區議員。（新）

林偉強獲委太平紳士
坪洲鄉會各界聯合宴賀
決續服務社群發展新界

（特訊）坪洲鄉事委員會聯合各界為慶祝離島區議會主席，坪洲鄉事委員會主席林偉強最近獲港督委任為非官守太平紳士，特租賃一艘海上夜總會于日前碇舶坪洲舊碼頭，舉行聯歡大會。到賀者包括島上各社團機關商號代表以及街坊和村民，並邀請離島政務專員吳恩頌，水警離島指揮官夏里士高級警司以及林氏家母張素蘭，夫人羅咸敏及女公子出席。林氏並獲得各界致送大紅花牌及派出醒獅麒麟以助慶。

大會在船上安排了一項隆重儀式，首先由大會主席陳瑄致歡迎詞，略謂林偉強，此次獲委為太平紳士，坪洲各界因此得致歡聚一堂，非常值得高興。他讚揚林氏年青有為，十年來對坪洲貢獻不少，人所共知，此乃實至名歸。

繼由離島（坪洲）區議員馬鎮添致賀詞，指出林偉強十年來服膺公職，努力社羣，可謂助勞備至，功績彪炳。除現任離島區議會主席，坪洲鄉事會主席之外，更歷任新界鄉議局議員，社會保障上訴委員會委員，離島撲滅罪行委員會主席，離島公益金百萬行主席，離島女童軍主席，坪洲友愛體育會會長，坪洲青年服務團會長。由此可見林主席平日效勞社會，造福人羣，實在不遺餘力。今日榮獲督憲委任為太平紳士，行見其他日成就，必然光耀四周，可喜可賀。

繼由林偉強致答謝辭，謙稱他此次獲港督委任為太平紳士，實有賴他從事鄉政十一年來，獲得離島區各區議員，鄉事首長特別是坪洲街坊之鞭策及支持，方得此項殊榮。他表示此次委任對他而言是一項鼓勵，他今後必定繼續致力服務社羣，發展新界，繁榮香港。

隨即由陳瑄，李強，馬鎮添代表坪洲各界向林氏致送「光披四表」紀念鏡屏，前鄉事會秘書關定政，坪洲漁民協會陳帶根，陳洪，陳木根，離島政務專員吳恩頌代表坪洲青年服務團分別加送紀念品，最後由嘉賓輪向林氏致送紀念名冊。禮成。宴會開始，筵開五十席，並有歌唱雜技表演助慶，賓主起舞弄影，無不盡慶而歸。（新）

林偉強太平紳士（右二）、李強（右一）、馬鎮添（右三）獲陳瑄（右四）代表坪洲各界致送紀念鏡屏。（本報攝）

沙田修路
多段公路臨時封閉

（港訊）運輸署宣佈：為方便進行道路維修工程，大埔公路及吐露港公路某些段落將臨時封閉，不准車輛行駛。

由今日午夜至翌日上午六時，沙田路南行快線介乎火炭防洪渠及沙田威爾斯親王醫院之一段，將予以封閉。沙田路介乎沙田第一城威爾斯親王醫院之南行慢線，及介乎火炭防洪渠與沙田第一城之南行慢線，將分別八月九日及八月十六日午夜至翌日上午六時封閉。

吐露港公路方面，介乎馬料水交匯處與火炭防洪渠之一段南行快線，將由八月二十二日上午八時至八月二十四日晚上八時封閉，而由八月三十日上午八時至翌日晚上八時，靠近馬料水交匯處的南行快線亦將封閉。

此外，大埔公路介乎火炭防洪渠與何東樓之北行快線，將於九月五日上午八時至晚上八時封閉。

駕車人士務請留意臨時交通標誌，格外小心耐駛。

有軌運輸減弱無軌運輸
本港道路狹窄條件
輕鐵未能迎合需求
的士通訊建議改建欠善道路增加流量

（特訊）「的士通訊」月刊總編輯蔡國權指出，在目前香港道路面積嚴重不足及建築物過密的情況下，發展輕鐵無疑只會將人車爭路的情況更趨惡化，容易釀成意外的發生。事實上，在歐美很多國家中，如美國、英國、法國等，在發展城市交通時都放棄有軌電車，只有在中歐個別國家裏仍保持該運輸系統。蔡氏分析謂，在本港道路狹窄的條件下，而有軌電車輛需要頻繁停站，那裏乘客集中，從而嚴重地使原有無軌運輸變壞，明顯增加意外的事故。此外，在街道交匯處，有軌電車的樞紐亦減弱了無軌運輸的流量，令交通控制出現困難。故輕鐵的出現是未能迎合本港城市設計的需求。

至於如何保證輕鐵行車的安全問題，他個人認為輕鐵系統應重新改建若干欠完善道路，並充分利用其本身的優點，消除輕鐵站附近乘客、行人及其他車輛搶乘的危險，從而消除汽車流量減慢的缺點。

具體的建議包括：（一）修建地下電車道，或行人天橋，使交通組織可達到較高的水平；（二）在主要幹綫街道修建行車隧道，把電車軌道轉移到平行街道上；（三）拆除在窄幹綫街道上的停車軌道；（四）在有條件下修建行車隧道，並將其出口與輕鐵車站的站台聯結；（五）在一定條件下，進行交通改建，使輕鐵與其他道路隔離。道種改建，可促使汽車通行能力增大一倍，而屯門、元朗的汽車速度亦可提高百分之二十五，意外亦會明顯減少。（良）

啟用延期
輕鐵義載押後進行

（港訊）九廣鐵路公司輕便鐵路部昨日宣佈，因輕鐵系統延期啟用，原訂在八月七日舉行的輕鐵義載將押後進行。

經便鐵路部在上周二開始推出發售每張面值十元的輕鐵紀念車票，這是慶祝輕鐵系統啟用的其中一個項目，售賣車票的全部收入將撥捐公益金。

按照原訂計劃，持有輕鐵紀念車票的人士，可於八月七日下午一時至午夜十二時，不限次數乘搭輕便鐵路，鑑於輕鐵延期啟用，八月七日的輕鐵義載亦祇得押後舉行。

九廣鐵路公司會在適當時候公佈舉行義載的確實日期，而輕鐵紀念車票現仍繼續在下列地點發售：九廣鐵路沿綫各售票處、九廣鐵路和地下鐵路沿綫的香港電視服務站、屯門、元朗區內的七－十一和OK便利店、屯門八百伴百貨公司。

輕便鐵路部同時宣佈有關八月份輕鐵月票的特別安排。

持有八月份輕鐵月票的人士，在購買九月份輕鐵月票時，除可享有原訂的八五折優惠及憑票作現金五元使用外，他們尚可將八月份月票當作某一金額的現金使用，至於相等的金額是多少，視乎輕鐵在何時正式投入服務而定。

至於為持有八月份輕鐵月票人士而設的幸運大抽獎，則如期舉行。

市民如欲查詢任何有關輕鐵紀念車票和月票的事宜，可致電輕鐵諮詢熱綫0-887788

北區籃球排球賽
角逐數週均完成
男女四組優勝已見分曉

（特訊）區城市政局和北區體育會合辦的「北區第三屆籃球暨排球賽」，于去月份在上水鳳溪中學舉行開幕禮，並由北區區議員張根賞及北區體育會名譽會長王定波蒞臨主禮，由北區體育會主席莊金寧及區城市政局北區委員會主席張權陪同，經過數周比賽，兩項賽事均有分曉，賽果如下：

籃球：男子組冠軍及鋒；亞軍海鷹；季軍多樂。女子組：冠軍浪潮；亞軍心誠；季軍浪濤。

排球：男子組冠軍青雲；亞軍綠衣戰士；季軍北青。女子組冠軍松青；亞軍心誠A；季軍心誠B。（新）

超念力可治病
日人現身說法

（特訊）身為ESP科學研究所所長，來自日本的石井普雄，昨日在港介紹他所感受到的「超念力」，據說這種超念力可以替人類治病，令人事業順利，生活幸福。

他表示，在十三年前的一個晚上，身體突然受到一種暖熱的力量，使他在六十多年前斷骨的手臂不由自主的抬起來，在黑暗中竟然揮動着，寫出類似拯救人類的字樣。

他在「日本人俱樂部」的招待會上指出，此超意念力並非宗教，他說經過他輸入「力量」者，可擁有與他同等之力量，為組任何條疾病，當場可替第三者醫治疾病，使第三者的生活增添幸福的光彩，同時也帶領自己達成願望。

他解釋說，過如宇宙給予世上南北極，陰與陽、任何事物皆有其正負面。而他便運用此天地間賜予人類之力，把暗變成明、把負轉為正，使人類得到與生俱來的、根本的幸福，包括癌症的痊癒、事業的振興、學業的得意、漁農業的豐收等方面，都可以感受其效應。（附會顯示出令人意想不到的效果。）

在十多年來，石井並即場授與其「超念力」，近年甚至遠赴美國東、西岸、夏威夷、韓國等地作演講及示範，其中在西岸更應邀上電視台接受訪問及示範。

他其後並作出揮超念力的棒摑示範。不過，這種超念力要身歷其境者始可以感受其效應。

八佰伴加州食品節
連續兩週節目豐富

（港訊）沙田及屯門八佰伴百貨公司，自即日至本月十二日止，一連兩週舉行「八佰伴樂在其中加州食品節」推廣活動。舉行期間凡惠顧顧客可選購以特價發售的加州食品包括有：藍鑽石杏仁、提子乾、濃縮菜汁、雜菜、雪糕及餐酒等，更可免費試飲試各類美食，同場更有精美眼鏡紀念品贈送。

由八佰伴百貨公司舉辦的「樂在其中加州食品節」，今年是第一屆在本港舉行，於七月三十日正式揭幕，為紀其盛，特邀加州州長MR. GEDROE DEUKMEJIAN及美國駐港領事農業參贊何樂偉出席剪綵儀式，並由八佰伴董事兼總經理山田善右及沙田店店長杉山勇三陪同舉行剪綵儀式。

一八佰伴樂在其中加州食品節」特別為閣下搜羅各種加州美食，琳琅滿目，美酒，鮮果、雪糕，全部是加州陽光的精華，不容錯過。

何氏宗親會年會
選出第七屆理事

（特訊）何氏宗親總會，七月三十日在自置會所，舉行會員大會，出席有：理事今石卫報告一年來會務，通過八七年度財政年結。

繼選舉第七屆理事，灣仔民政處胡壯强出席指導，由選舉委員未主任委員何顯注主持。

選出第七屆理事余百：理事長：何顯注。副、煜榮、植發、何鑄、樹德。秘書：何芬、何東司庫：何予、何敬文。福利：何廣煒、何寶廣娣女何玫瑰、何開琼。宣傳：何沂、謝開文教：何子揚、美珍。衛生：何瑋、何志。體育：何明、錫度。康樂：何順權、錫奇。調查：何兆林、何漢。理事：何光耀、伯恒、建章、文鏘、石江、茂聰、日東、鴻坤、卓明、何耀、樹容、兆德、何雅雅妍、何華、慧心、何連、樹興、柏洪。

第七屆理事會預備會議，通過提案：（一）上屆理事長何石江調升為名譽會長。（二）銀行印鑑提款人，除注、樹德、何予、何福、敬文五人外，增加何芬為簽署印鑑提款人。（三）每會例會定為十五日，（四）籌備進行沙田旅行，暫假期順延一天廿三日舉行開幕典禮，九月（五）函覆係良局，以何氏宗親總會名義，繼續助善局董。（奕）

告廣欄專業商

大效廉費 傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五十位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 相命最準

名師鍾應堂 相命家

擅改良姓名招牌風水命運逆境轉為好運 儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書 風水姓名 精批命運

寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528中午11至8時會客

名家氣功

無綫亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前線」「下午茶」示範，舞蹈界專訪林寶賢醫師治病強身的中國名家教氣功，直授五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太極貫功、金剛動靜氣功、人體氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功成效新氣功信息儀配合中藥針灸治癒更佳。

電：3-7700651 3-7700699

國際畫廊

名家書畫展覽 藝術文化供應

文房四寶 裱畫材料總匯

暑假期間 特價貨品

紅木蓋單打端硯	每個45元	四尺灑金箋紙	每張45元
白色礬絹	每碼12元	礬絹扇面	每把 3元
四尺玉版蟬衣	每張 3元	其他書畫用品	一律特價

地址：九龍彌敦道444－446號一樓

TEL：3－322701 3－321912

（請售貨員，有意面洽）

東方之珠鼎力贊助

想聽悅耳怡情夠火喉嘅粵曲 羊城午唱。啦

想欣賞原汁原味成熟嘅廣東音樂 杜宇粵樂園。啦

想搵富麗高雅又舒適嘅場地 東方之珠大酒樓。啦

地址：香港英皇道253號（炮台山地鐵口）

定于八月七日（星期日）下午二時半至五時 天天演唱

訂座電話：總機5-708118（十線）

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘 DX-3000型

總代理：誠通有限公司

電話：H-411708-5線

純陽內功

（療病强身．練此最好）

純陽眞氣貫丹田 純陽功力强 腎功顯威揚 純陽傳佩氣 心肺胃肝腸 奇經八脉通 體力自增强 腎强精力壯 松柏耐霜寒 百病遠離身 神采也飛揚 從心所欲精神爽

體虛弱．腎元虧．求進補．非上計．練此功．最實際

國內名氣功醫師廖宏遠教授

地址：銅鑼灣永興街4－6號 福園大厦按2字B座

（天后站維多利亞公園泳池後面）

電話：⑤669617 到訪前請預約

事業筋弱 甄景禮 古今療治 專科卅年

中國中醫師公會主席 漢興中醫學院董事

精醫：機能退化，元氣筋損；作事無能，夜夢遺滑；未老先衰，夜多小便；腰背酸痛，力不從心

如屢醫無效，令你重振雄風，未婚生子，家庭幸福．能

重振雄風醫館：

旺角彌敦道五八三A二樓 分館：荔枝角道219二樓B 早十時至七時 午二時至七時

中國呢絨

CHINESE WOOLEN FABRICS

精選全國優質產品 歡迎貴客訂購

經銷處：

五洲呢絨有限公司

WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.

84, JERVOIS STREET, HONG KONG TEL: 5-431078

FAX: 5-8541684 TELEX: 77565 WOCHU HX CABLE: WOOCHIU.

加拿大投資考察團

1988年9月中出發：訪問各地省市政府

行程包括：—

滿地可，渥太華，多倫多，溫哥華。

全程12天，費用約港幣 HK$17,000元

本團為不牟利性質，費用平均分担；

主辦：由加拿大滿地可永亨貿易公司

報名：1988年8月12日截止

電話：永亨公司5—8153309

SUIFAN'S 中英非加政府註册 註册商標

KWANG TZE SOLUTION

能令你的對象 傾心！舒暢！滿足！愉快！

瑞芬氏 廣嗣藥露

男性專用强身妙藥 七十五年信譽保証

提防假冒各大葯行均有代售香港瑞芬氏葯廠查詢電話：

（五）七二六三五四

（五）七二三四六四

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段 四十元

加印紅色每段 五十七元半

七寸位（二格高）每段 八十元

加印紅色每段 一百一十五元

安福樓

天后廟道15號（近地鐵天后站）

住宅，寫字樓 招租

住宅：兩或三房一廳兩廁衣櫥樓等月租六千餘元起

寫字樓：合辦公室及醫務所用 洗手盆獨立水電

詳情請詢管理處及引看

葵涌廠房平售

安發工業大厦 葵榮路12－18號

單位面積：3991呎 A座每呎售465元 B座每呎售468元

安達工業大厦 華星街2－6號

2樓B座8950呎 9樓A座5056呎 9樓B座5571呎 每呎售485元（全部交吉出售）

正義 5-452522 5-453265

徵求出租旺舖，歡迎委託

ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

益泰行 5-255152

招租

星洲工業大厦

九龍觀塘道338號（大業街入）

層數	面積	租價(包差餉)	管理費
4字樓	5,000呎	$31,000	$2,500

（另有平台1670呎）

（塑膠染廠紡織及紙品廠免問）

請電：5－412781 許先生/蔡先生洽

請電：3－7561395 管理處林先生引看

油麻地一批 分層特平吉售

炮台街德基大厦95－105號

幾年新樓商住大厦 每伙約500呎

52萬起可代按九成

尚餘小量單位勿失良機 先到先得

3—7790237 永成代理

華僑日報救童助學

善長仁翁 請解善囊

徵誠

新界屋地．農地

大小不拘如有意者請將地段資料詳列及聯絡電話附上來函絕對保密屯門郵政信箱一號劉洽

世紀商業大廈

尖沙咀河內道3號

平售

17樓A座

面積534呎交吉

即買即用

請電：5-253001洽

華僑文化

推廣亞洲各地文化為己任 以亞洲人眼光看外國名著
菲人組織亞洲藝集 首演韓國劇粵語版

（文化消息）全港首齣被搬上舞台之韓國戲劇「循規蹈矩」，將於八月份和觀眾見面！此次演出乃由亞洲藝集（THE ASIAN THEATRE）主辦，中天製作協辦。

亞洲藝集乃由一羣居港熱心戲劇藝術之菲律賓人士組成。成立之目的，乃是通過話劇演出，推廣亞洲各地之文化及嘗試從亞洲人之觀點與立場去演繹外國名著。而用不同語言演出，就是希望更多不同國籍之人士可以欣賞。另外，亞洲藝集亦希服和更多本港專業演藝團體合作，所以，今年他們邀請中天製作參予及協助製作，務求會此次演出更具意義及更專業化。

此次演出，有着不少特色。首先，同一個劇本，用英語及粵語分別演出，這是少見的，因為需臨的人力及物力，比單一種語言演出會多上甚至一倍，而亞洲藝集敢於嘗試，可見他們對是次演出的熱誠。另外，韓國戲劇亦是未曾正式地被搬上過舞台，相信，這是難得的一次，欲想認識韓國之戲劇，實不容錯過。除此之外，是次演出場地，乃是一處劇迷甚少到過但却備有一切劇院設備之地點：香港皇家海軍會所劇院。在一處新鮮的地方欣賞一齣韓國劇，實在是理想不過！

「循規蹈矩」，乃是講述一個韓國行政人員在事業上如何掙扎向上，在愛情上如何努力追求之經過，情節輕鬆有趣，而且亦與香港生活息息相關。相信必會令觀眾解頤。

此次粵語版演出之演員，包括有丁家湘，林聰，簡瑞超，羅本能及呂俏顏。林聰乃是前香港話劇團演員，這是他首次再踏台板之演出，懷念他在舞台上風采之劇迷，千萬不要錯過。丁家湘及羅本能乃是本港資深之話劇演員，具有精湛之演技。而簡瑞超則是前廣東話劇團主要演員，呂俏顏則是前廣州市話劇演員，演技自是不容置疑。

此次演出粵語版之門票，現正在通利琴行（尖沙咀、中環，銅鑼灣及太古城），地鐵電視服務站（中環，尖沙咀及旺角）及沙田城市電腦售票處公開發售。票價分五十五元，四十五元及三十元。演出日期在八月十三及二十日，每日均有日場三時正及夜場八時正。

英文版之門票除了在通利琴行上述分行發售處，亦會在地鐵電視服務站中環，金鐘，太古及尖沙咀之分店發售。票價分七十五及五十。演出日期在八月十四及二十一日，每日亦有日場三時正及夜場八時正。

訂票乃查詢之電話是五——二一〇五六八馮小姐。兩劇之演出地點，均會是在香港皇家海軍會所，地址乃是灣仔告士打道及軍器廠街交界。熱心戲劇之人士，或想認識韓國劇作及亞洲藝集，萬勿錯過是次難得一見的演出。

表揚中國二胡大師藝術成就
中樂團本月音樂會「雪中鶴」下週演出

（文化消息）香港中樂團八月音樂會特別命名為「雪中鶴」，是因為表揚專程來港參加演出的中國二胡大師王國潼在藝術上的成就。

音樂會名稱取材自北京中央電視台拍製的影片「雪與鶴——記二胡藝術家王國潼」，該片描寫王氏在振興民族音樂所作的努力和成就。

片中配樂的二胡協奏曲由中國著名作曲家彭修文創作，他根據這首樂曲顯露的音詩「雪中鶴」，充份表現鶴的奮發進取精神，在廣闊的天地間展翅高飛。該首音詩將在香港中樂團是次音樂會中首次演出，由王氏親自擔任二胡獨奏，更顯特色。

此外，王氏在音樂會中亦會為多首樂曲擔任二胡獨奏部份，包括劉天華的「病中吟」、華彥鈞的「二泉映月」、及「聽松」以及日本作曲家服部公一的「二胡協奏曲」。

「病中吟」被譽為二胡音樂的經典之作；劉天華在創作這首樂曲時，剛遭喪父之痛，再受失業與病痛之苦，他將悲憤的情緒掙扎的意志完全溶入樂曲之中，如泣如訴，聽者無不動容。

傳頌一時的「二泉映月」同是作者華彥鈞在顛沛流離之際，借樂曲抒發其悲怨及憧憬美好的將來。華彥鈞另一首樂曲「聽松」以松樹象徵他堅強的意志，樂曲氣勢磅礡，音調蒼勁挺拔，鏗鏘有力。

服部公一的「二胡協奏曲」是為二胡及管弦樂團而作的協奏曲，採合了日本歌謠及中國民謠，充份表現兩國的民情。該曲八四年在大阪首演時獲得好評如潮。

是次音樂會中，樂團亦將演奏本港著名作曲家顧家輝的「潑皮」、陳能濟的「歸園田居——水墨五幅」以及廣東音樂「旱天雷」。

「雪中鶴」音樂會由樂團音樂總監關迺忠執棒，八月十二及十三日（星期五及六）晚上八時以及十四日（星期日）下午三時假大會堂音樂廳演出。二十元至五十五元門票現已在各城市電腦售票處發售。

深圳女畫家黃菊芬 在港辦畫展

（文化消息）深圳女畫家黃菊芬應本港「美的天使畫廊」之邀，並於本月初來港，並於本月三日在黃埔花園金柏苑商場「美的天使畫廊」舉行個人畫展。展覽的作品包括舞蹈人物、鳥獸、花卉等。

黃菊芬的畫，喜歡用中國畫的筆墨技巧來表現現代事物，極富裝飾味。

……簡訊……

一、書畫文物展

△胡項城畫展：藝術中心。

△加拿大亞伯達風景畫展：大會堂香港藝術館。

△高劍父書畫展：中文大學中國文化研究所。

△君陶藝展：馮平山博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△克萊格搜集藍藏品：大會堂高座十一樓。

△香港歷史展覽：香港博物館。

二、文娛表演

△國樂會知音：蝴蝶邨籃球場，晚八時。

上述節目，全部免費

香港水彩畫會 慶祝成立 聚餐聯歡

（文化消息）香港水彩畫會，於今年四月間開始籌備，七月中獲准註冊為不牟利藝術團體，該會於（七月卅一日）於北角敦煌酒樓舉行成立典禮。主席陳藻深致詞時指出，希望通過畫會的成立，聯繫各畫友，互相鼓勵，切磋畫藝，為畫壇作出貢獻。該會當晚選出職員為下：

主席：陳藻深，副主席黃杰炳，秘書陳竟麟，財務黃祺開，學術蔡振揚，陳紹綿，聯誼盧偉祥。是晚參加盛會的會員有陳漢齊，鄭志雲，謝孟林，錢樾志，錢中，謝溢奇，黃維盛，羅錦榮，黃添發，馬樹榮，潘佛涵，謝紹英，翁美蘭，潘鑽霞，盧啓源，以及藝術界友好共數十人。

古今談
吳子野和蘇東坡
·羅琅·

宋代潮州名士吳子野，又名復古，揭陽人。據說他為人「志趣超逸」，為「有道之士」。待制李師中對人一向高傲，但見了吳子野，也不得不謂他為「白雲在天，引領何及」。元豐中他應舉不第，但因其父為翰林院侍講，故從遊於京師，得以和當時的公卿名士交往，人緣甚好，尤其和蘇東坡兄弟更稱莫逆。「潮州志」說：「蘇軾兄弟皆傾下之。」

吳子野家有「歲寒堂」，堂下藏有十二塊石，據說是他從登州返潮州時，友人解貳卿送給他的。這些石「五彩斑斕，或作金色」，「皆秀色燦然」。蘇東坡曾為此事，給他作了「歲寒堂十二石記」，文中除了介紹登州石的優點以及得石經過外，最後還說：「近好事能致石者多矣，未有取北海而置南海者也。」點出子野的特殊趣味愛好，其實這也是他自己早年的寫照。

後來子野倦於趨世，認為「黃卷叢中非我業，白雲深處是吾家」，便在潮陽的蔵田山築庵，過着隱士式的生活。蘇東坡給他這庵起了個名，叫「遠遊庵」，並為他作「遠遊庵銘」。其序云：

吳復古子野，吾不知其何人也，徒見其出入人間，若有求者而不見其所求，不喜不憂，不剛不柔，不惰不修，吾不知其何人也。昔司馬相如有言，列仙之儒，居山澤間，形容甚臞，意甚鄙之，乃取屈原遠遊作大人賦，其言宏妙，不遺而放。今子野行於四方十餘年矣，而歸於南海之上，必將俯仰百世，奄忽萬里，有得於屈原之遠遊者，故以名其庵。

東坡在惠州為官時，子野曾至惠州，同他暢論養生之道，子野所持「安」「和」之見，頗為蘇軾折服。子野又教蘇軾以食芋方法。惠州本庵產芋，人多食輒生病，子野論此非芋之過，而是做法有問題，指出當時惠州上煮芋和皮水煮，矣凍後進食，不但味過打了折扣，而且長食冷芋，對腸胃必有影響，他的食芋法是：把芋去皮，用濕紙包好，煨至熟，趁熱進食，這時芋鬆而膩香，益氣充飢，兼而得之。復會於除夕前夜，親自煨芋兩個，餽贈東坡，以資嘗試。只見東坡與子野之間，交情為何如。

那時候，他們又曾同遊羅浮山。及至元符三年，蘇東坡遇赦北返，吳子野從番禺追送至清遠峽，半途子野病逝，歸葬潮陽蔵田山，東坡作祭文云：

「嗚呼，子野道與世違，寂然自求，闔門垂帷，兀然坐忘，有似子徹，或似蠶子，杜氣發機，遇交公卿，靡所求希，急人緩已，忘其渴飢，道路為家，惟義是歸，卒老於行，終日不非，送我北還，中道弊衣，脫去，雲散露晞，我獨何為，感嘆歔欷，一酹告訣，逝舟東飛。」

據東坡後來寫給子野兒子的信說，他與乃父有着二十年的交情，在這二十年中，他們除見面外，也互有書信往來，東坡曾致書子野「論韓文公廟碑事」，論證潮式瓦屋，其具魚鱗魚貫之狀者，早見於韓愈之前。當吳子野作隱士出家時，東坡曾作「聞潮陽吳子野出家」一詩。詩云：

「子昔少年日，氣蓋閭里俠，自言似劇孟，叩門知緩急，千金已散盡，白首空四壁，烈士歎暮年，老驥悲伏櫪，妻孥眞敝屣，脫棄何足惜。四大猶幻塵，衣冠矧外物，一朝發無上，願老靈山宅，世事了如何，禪心久空寂，世間出世間，此道無兩得，故應入枯槁，習氣要除拂，丈夫生豈易，趣舍志匪合，當為獅子吼，佛法無南北。」子野後來絕粒不寢，蘇過作詩戲之。東坡亦有和章，詩云：

「聊為不死五通仙，終了無生一大緣，獨鶴有聲知半夜，老蠶不食已三眠。憐君解此人間夢，許我時逃醉後禪。會與江山成故事，不妨詩酒樂新年。」

詩題為：「吳子野絕粒不睡，過作詩戲之，芝上人、陸道士皆和，予亦次其韻」。雖然蘇東坡很是敬重子野，交情也篤，但從前錄兩詩看來，子野晚年的出家遁世，蘇東坡是不表同情的。

除了上面兩首詩外，東坡還曾和其弟子由詩二首以贈吳子野。題為「次韻子由贈吳子野先生」：

「馬跡車輪滿四方，若為閉著小茆堂；仙心欲捉左元放，癡疾還同顧長康。江令蒼苔圍故宅，謝家燕入華堂；先生笑說江南事，祇有青山繞建康。」

子野的兒子叫　仲，人稱吳秀才。曾作「鍛鳳賦」寄給蘇東坡，蘇復書謂：「興寄遠妙，詞亦清麗，玩味爽然」。評價甚高。該賦可能是談及蘇東坡北歸之事，可以說是東坡與吳子野的兩代交情了。

又據「夷堅志」說，相傳在宋紹興三年，有海賊黎盛攻陷潮州，他親自登開元寺塔指揮擄掠，見「遠遊居」，便對左右說那裏是子野與東坡居士流寓之處，不要去損害，並傳令部下即速離開，這樣才使附近村落免於遭劫。「夷堅志」這個傳說自然只是傳說，因為「開元寺」在潮安城，而藏田則在潮陽，黎盛他們何以能一眼看見，即使是真的能夠看見，可肯定那一定是另一「遠遊居」。但從這傳說，可見吳子野與蘇東坡的交情，在潮人心眼中的地位了。

冰雪（版畫）　（日本）北岡文同

暑假觀喜劇 欣賞龜丞相
區局會堂巡迴演出

（文化消息）區域市政局將於八月期間在該局五間會堂推出一齣老幼咸宜，輕鬆惹笑的兒童音劇「龜丞相」。

「龜丞相」的故事靈感來自中國神話，內容述及東海龍王與其手下河伯終日縱情歌舞，沉緬酒色，致令相族受苦，漁不聊生。龍王為保其帝位，內設計陷害忠臣鯉丞相。然而在龍王計中，憨直的小龜實誤打誤撞之下被奉為英雄，並聯同鯉丞相的兒女鯉克、鯉白，尋回失落已久的三顆夜明珠，龍王見陰謀敗露，便而打破定海神針，令到四海翻波，生靈塗炭，小龜等決意上告天帝，欲求公道，然而不得要領，最後由九流神仙敗其平定風波的唯一方法，然而此法必須有人犧牲……

一直以來佚名劇團致力製作各類型具創意的專業水準演出。去年於大會堂上演「朱古力大王」，四場全滿，成績斐然。今年上半年已先後推出「空谷足音」、「同是唐幕人」、「星光的背影」（重演），備受各界注目，好評如潮。

該劇定於八月十三日在大埔文娛中心，十四日在沙田大會堂，二十日在屯門大會堂，廿七日在荃灣大會堂及廿八日在北區大會堂演出七場。門票一律二十元，學生及老人，現可在上述會堂票房及各城市電腦售票處發售。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓主辦國學講座，本週行情如下：

八月三日星期三在灣仔駱克道市政局圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝柏先生主講：「易經」。

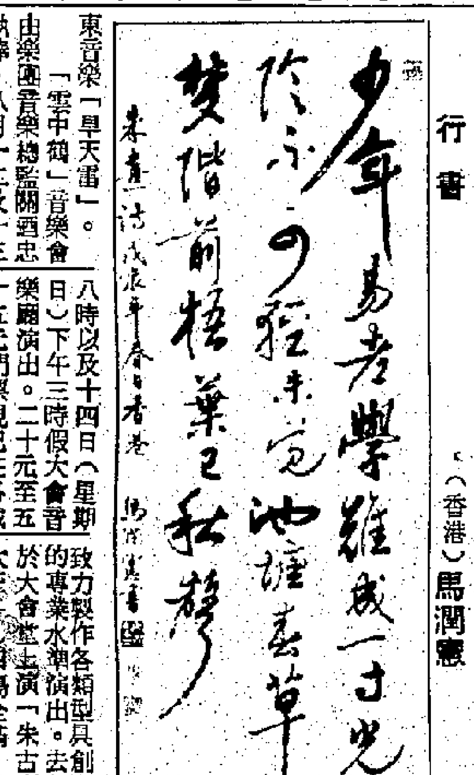
八月四日，星期四在九龍培正道市政局九龍中央圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由鄧瀚鈞先生主講：「左傳探討」。

八月六日星期六在九龍馬頭圍道市政局圖書館舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

八月七日星期日在香港大會堂，八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分。由張文傑先生主講：「名家詩詞選」。

以上各講座，免費入座，並派發講義，歡迎愛好國學人士，依時進場聽講。

行書



（香港）馬潤憲

大千居士畫像

（香港）李叢峰

康泰旅行社獨家贊助與安排
香港小姐芭堤雅外景
住宿康泰屬下大酒店

在康泰旅行社鼎力贊助及安排下，廿二名準港姐、選美外景隊及康泰職員一行五十多人，于七月十九日乘搭港龍航空公司波音七三七豪華客機前赴巴堤雅展開為期四天的外景拍攝及親善訪問，以響應今屆香港小姐競選之大會主題—「魅力會聚大都會，分享國際友誼」。

「香港小姐」是本港每年一度的盛事，今屆，康泰旅行社再次被選為獨家贊助安排泰國芭堤雅實地拍攝外景片段，因為康泰旅行社是本港最大規模之旅行社，直接經營泰國旅行團，安排妥善，深受各界人士讚賞，尤其是泰國旅行團，口碑甚佳，參加人數全港之冠，康泰旅行社曼谷、巴堤雅、布吉島、清邁均自設分社，擁有龐大車隊，豪華遊艇，餐廳甚至豪華大酒店，實力雄厚。是次外景拍攝廿二位準港姐被安排入住康泰旅行社屬下四星豪華酒店—巴堤雅美輪大酒店（PATTAYA MERLIN HOTEL。）

港姐芭堤雅外景特輯

香港小姐芭堤雅外景是由康泰旅行社獨家贊助及安排，並住宿康泰屬下之芭堤雅美輪酒店。圖一、港姐享受泰國清涼飲品。圖二、碧波暢泳，港姐自得其樂。圖三、綠水青山，港姐外景動員數十人外景團，陣容宏大而又鼎盛矣。圖四、忙碌一日之後，晚上享受由康泰旅行社特設的慶功宴。圖五、蔭樹林下，港姐的美妙神韻，嬌人身段表露無遺。圖六、港姐之美，亦煞了幾許出席宴會的嘉賓。圖七、廿二位港姐泳池邊齊齊亮相，畫面更為優美。圖八、一流酒店配上香港靚女，那景是當然之事。圖九、金黃色的芭堤雅沙灘，是港姐表現活力的好地方。

HONG THAI TRAVEL　康泰旅行社　牌照號碼 350079

星期一至星期五 朝九晚七時公 星期六 周日及公眾假期 朝十晚五

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833

分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-211411

旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301

銅鑼灣松板厓20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111

官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933

荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

身心康泰

現金壹仟萬圓保障消費者

康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬元旅遊平安保險

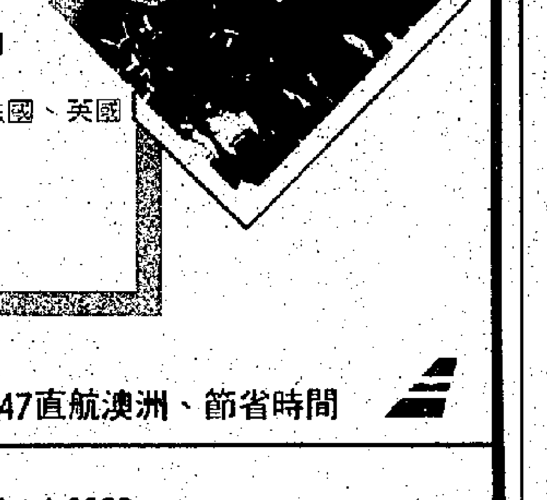
美加

八月份泰航精選：

多倫多4天6/8、13/8、20/8、27/8 $11680 $9980

1. 夏威夷、洛杉磯7天，9天（中華）$ 8290起 逢四、日
2. 夏威夷、西岸（賭城）9天（聯合）$ 9890 逢五、六、日
3. 美、加西岸8、9天豪華遊（聯合）$ 8990起 逢二、四
4. 加拿大溫哥華、多倫多7天（國泰）$12490 逢一、五
5. 美國東岸10天豪華遊（聯合）$14590 逢二、四
6. 美、加東西岸13天豪華遊（聯合）$17590 逢二、四、日

歐洲　乘搭國泰747豪華客機



1. 歐洲10天豪華團 $10590　逢二、六
   暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2. 歐洲12天豪華團 $11990　逢二
   暢遊：意大利、法國、瑞士、英國、比利時、荷蘭
3. 歐洲15天豪華團 $13880　逢五
   暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂崗、摩納哥、法國、英國
4. 歐洲17天豪華團 $15880　逢二（10／7加班團）
   暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、摩納哥、瑞士、法國、英國
5. 歐洲11天豪華團 $10890　12／8
   暢遊：英國、法國、瑞士、義大利
6. 歐洲13天豪華團 $12390起　2／8、6／8
   暢遊：德國、瑞士、意大利、摩納哥、法國、英國
   暑假期間，需繳交附加費

澳紐　乘搭國泰747直航澳洲、節省時間

1. 澳洲7天豪華團 $8680　逢二、五
   暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 黃金海岸博覽會88′逍遙遊7天 $8890　逢三
   暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 黃金海岸博覽會88′渡假團7天 $9990　逢五
   暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨、黃金海岸、布里斯本
4. 紐澳黃金海岸博覽會88′精華遊10天 $13880　逢二
   暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵。

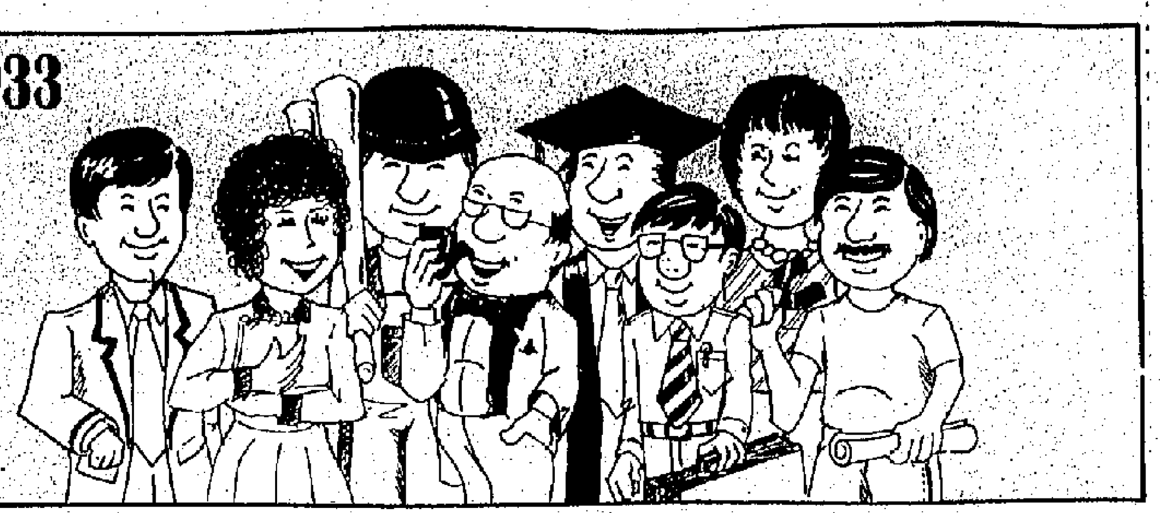
備有夏季最新行程表，免費歡迎索取。

熱線電話：5-448833　3-7805207

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

屯門日資廠
急聘
☆月入HK$10,000☆

㈠品質檢定管理（男）IQC Co-ordinator
－年20－30，月入可達$10,000以上
－工業學院畢業及有2年以上工作經驗
－懂流利普通話及英語，需在杭州工作（能獨立管理）

㈡電子部主管（男）Electronic Prod. Supr.
－年23－28，月入可達$6000
－理工學院PIE／電子工程高級文憑畢業
－經驗不拘

㈢生產部組長（男）
－年23－30，中五程度
－有一年或以上有關工作經驗

㈣物料管理員（男）
－年23－30，中五程度，有物料管理知識
－有一年或以上有關工作經驗

㈤品質檢查員（男）
－年18－23，中五程度
－曾讀工業學院或有經驗者優先考慮

㈥裝配／包裝員（男／女）
－年16－30，經驗不拘

㈦特別班員工（男／女）
－8：00－12：00　時薪$10－$12
－12：45－16：45　時薪$10－$12

有意者請親臨或來函屯門洪祥路田氏工業中心2座地下A／B單位人事部洽或電：0－847126（星期一至五）

華資銀行招聘

㈠**初級文員／櫃員**
男／女皆可，年18—25，中學會考五科合格，或以上程度，無須經驗，有良好晉升機會。

㈡**初級助理員**
25歲以下，中三程度，負責交收文件及辦公室雜務，無須經驗，有晉升機會。

㈢**女電腦打孔員**
年18至25，中學會考五科合格，必需熟習打字，無須經驗。

㈣**女電話接線生**
年20—26，中五程度，無須經驗。

其他福利包括：免費午膳、醫藥、進修補助，買樓低息貸款，旅遊津貼，退休福利等。
應徵者請電5-8268383人事部約見。

The marco polo

香港馬哥孛羅酒店
誠聘

㈠房務員／練習生　㈡餐廳侍應生
㈢酒吧女侍應　㈣鐘仔房寫單文員
㈤寫字樓練習生　㈥廚師
㈦寫字樓練習生（暑期工）
需即時上班，爲期約一個月

應徵者請携同近照履歷到尖沙咀廣東道海港城本酒店閘口員工入口處17樓人事部洽，或電：3－7215111內綫194查詢

IF YOU ARE READY TO MEET CHALLENGES . . . .
A Well Established and Reputable Financial group of Companies invites **INVESTMENT PRESONNELS** for our Forex and Bullion Trading Division.

REQUIREMENTS:
- Male/female, aged 23-35.
- A university degree or equivalent (perferably economics, business admonistration or equivalent).
- Self confidence and motivation in pursuing a challenging career.
- Strong communication skills, outgoing, aggressive and with pleasant appearance.

The appointees' responsibilities will be to develop a strong client base, service their investment portfolio and provide required follow-up.

OFFERINGS:
- Excellent back-up of update market news from our Research Department.
- Full Training.
- Salary + commission up to 5 figures and with allowance and bonuses.
- Rooms for promotion and chances to work in our oversea branches.

Candidates please call MS. LEE at 5-8108338 for an appointment.

**14/F., Wing Lung Bank Bldg.,
45, Des Voeux Rd.,
Central,
HONG KONG.**

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

PRODUCTION MANAGER

is required by a precision metal factory in Fanling invites application for:
-Be holder of Higher Diploma of HK Polytechic or equivalent in Production Engineering/ Industrial Management.
-Have at least 3 years working experience preferably in metalwork manufacturing
-Be a hardworking person and able to supervise the activities of the whole manufacturing processes.
Application with full resume and recent photograph should be sent to WAH KIU YAT PO BOX No.1425.

音樂及普通話教師
東九龍區私立中學誠聘88—89年度上述教師各一名有意者請於辦公時間電5-715140洽

細牌司機
三年經驗每日輪值10小時月入達四千元另有假期及補水請函履歷近照聯絡電話香港郵政總局信箱30號約洽

日本書店
急聘收銀員及門市職員中學程度尖沙咀區工作供午膳時間週一至六返9:30放6:30有意請携歷照往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐洽

津小教師
沙田區津貼小學誠聘88—89年度以下科目教師
①中英數多名　②英體乙名
有意者請電0-6052938（9:30—12:00）洽

體育教師
九龍區教會中學誠聘體育科文憑教師（CM）九月到職請具履歷附近照函本報1427信箱

請男文員
中區某機構請文員，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英函連同履歷，電話及近照寄華僑日報第125號信箱洽。

沙田區幼兒中心
誠　聘
①幼兒工作員乙名年21以上，中五畢業已受訓者優先考慮。
②清潔女工年45以下，沙田區居住。
有意者請電0-6055236 洽

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

上環印刷廠
①請釘裝女工多名
②寫字樓練習生（可供讀書學習印刷）五天半工作，公衆假期休息，冷氣廠房。請寄履歷及要求薪金附相片寄華僑日報信箱118號。

補習學校教師
1.補習教師，F5畢業，熱愛教育工作，有訓練，月薪$2800起，連花紅可達$5000。
2.行政文員，負責校務文書
公司福利優厚，大假花紅，旅遊及醫療津貼，上水大埔及觀塘區均有空缺。
歡迎現職補習教師應徵，
3-7557629洽（暑期免問）。

誠聘教師
學位或大專以上程度，任教地理、經濟科教師多名。任職地點可選青山道、紅磡、葵涌或屯門，有意者請函九龍青山道339號恒生銀行大厦3字樓瑪利亞書院校長收或電3-616555梁小姐約見。

中學教師
九龍區中學誠聘88—89年度以下科目教師：
（1）音樂
（2）普通話
有意者請於辦公時間電3-7577010安排約見。

TEACHERS FOR 1988-89

Secondary school recruits the following teachers for the academic year, commencing in September, 1988
* English language and commercial subjects
* English language and arts subjects
* Chinese Subjects

Please send application with detailed resume, experience(if any), telephone no., recent photo to box 98609 Tsimshatsui.

補習學校誠聘
助理主任
預科畢業，能獨立處理事務，有小組補習教學經驗，負責教書及輔導學童，月薪$3500，連花紅可達$6000。
公司福利優厚，大假花紅，旅遊及醫療津貼，上水大埔及觀塘區均有空缺。
歡迎現職補習教師應徵，
3-7557629洽（暑期免問）。

聘請幼師
官塘區幼稚園聘經驗全日半日正教中五程度助教，八月下旬到職，待遇好，有獎金，相當於十三個月糧電K430350校長洽見。

津小教師書記
①下午校高年級中英數教師多名，能兼音樂或體育優先。
②助理書記一名，需修畢中四全部課程，字體端正，熟打字，有學校經驗。
九月一日到職，親繕中英文履歷，附近照函新界沙田新翠邨第三期張煌偉小學。

屯門津中誠聘
初級文員
應徵者請詳繕履歷；經驗；証書副本連同照片寄屯門青海圍一號廠商會蔡章閣職業先修中學校監收。

CM／GM電工教師
九龍區津貼中學誠聘下年度電工教師，9月1日到任。
㈠CM教師需具有關電工高級文憑或證書。
㈡GM教師需具電工或機械大學學位。
有意者詳履歷近照電話寄紅磡大環道10號。

出口洋行請
電子產品Q.C.
男性，中學程度，年30以下，須有實際工作經驗，曾在電子廠作Q.C.將獲優先考慮，請將履歷、電話、近照及要求待遇寄尖沙咀郵箱97237 或電K 7157621 譚先生洽

女　文　員
粉嶺區五金廠年廿三以上、兩年實際經驗，負責I／E文件，電訊，船務，英文流利，薪優，供膳，函履歷附照本報信箱1424號

英文教師
葵涌津中聘英文教師師範或大專畢業有海外學位者優先，附履歷照片寄華僑日報信箱1186號

聘　　請
中成葯推銷員
國葯配劑員
某有限公司中成葯批發部聘請推銷員壹名，以有經驗，熟識國貨公司者爲佳。
門診部聘請國葯配劑員壹名，對國葯有認識者爲合，有意請開列待遇要求函香港郵政總局信箱2914號。

補習學校誠聘
①主任，有小組補習經驗，獨立處理事務，薪$4200起，另有花紅，月入可達$6000。
②導師，無需經驗，有專人指導，薪$3000起，另有花紅，月入可達$4500。
本校遍佈香港、九龍、沙田、葵涌及屯門各區，歡迎現職補習導師，應徵電3-241788或3-258186

聘　文　員
港島英皇道高級商行寫字樓誠聘男女文員助理國際出口貿易，需中英文通順，能說流俐英語，國語，懂打字，如有進出口經驗者優先錄用，薪優，請辦公時間電5-662618梁小姐約洽。

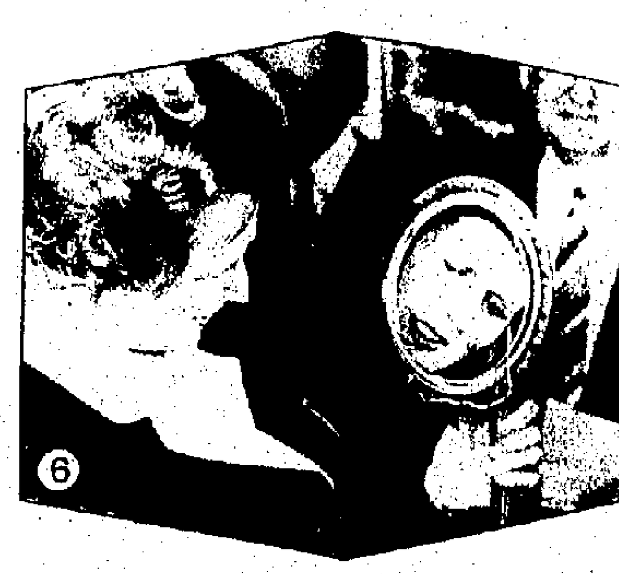
某大文化社團聘請
文書
負責文件掌管及聯絡工作，應徵者須中學畢業以上程度，女性，字體工整爲合。
應徵請附履歷、照片、要求待遇，寄華僑日報信箱131號。來函定予守秘，唯不合者恕不退件。

沙田津中
聘下列學位及文憑教師
學位教師二名：主修①物理②數學具教育文憑者優先。
文憑教師一名：主修家政；副修中文
親繕中英文履歷、証書副本連近照寄劉百樂中學收。
校址：沙田大圍積運街積泰里一號

幼　稚　園
教　　師
香港南區新辦非牟利幼稚園誠聘經驗幼師助教及文員多名有意者連同履歷近照函華僑日報信箱420號

出口洋行
請船務部初級文員
女性，中學程度，須有實際工作經驗，懂打字，能應用電腦將獲優先考慮，薪優，福利好，請將履歷、電話、近照及要求待遇寄尖沙咀郵箱97237 或電K 7152908 黃先生洽。

文化康泰特刊



名人花絮

（一）巴基斯坦反對黨領袖班納莎布圖抵達拉合爾一個省份向支持者揮手，她促請政府履行諾言於八月廿七日舉行大選。

（二）土耳其總統基雲艾朗與他的女兒米妮於本月中訪問英國，女皇在白金漢宮設晚宴招待，皇太后亦有出席宴會，與嘉賓合照。

（三）戴安娜儲妃在溫莎園爲女子五項全能比賽運動發號施令，揮動旗幟表示比賽開始，是日雖然大風有雨，但競技氣氛激烈，不爲惡劣天氣影响。

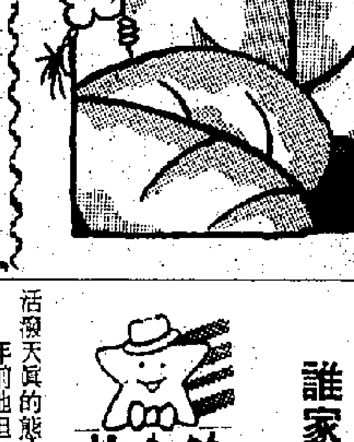
（四）獲得提名爲美國民主黨總統候選人的杜卡基斯與太太姬蒂出席一個聚會，與支持者手拉手唱歌。

（五）菲律賓總統歌拉桑阿奎諾夫人較早前在馬尼拉歡迎到訪的美國國務卿舒爾茲，兩位領袖是商討有關美軍基地在一九九一年到期的約滿問題。

（六）英國首相戴卓爾夫人在倫敦參觀當代木器傢俬展覽，她手中拿着一面木鑲鏡子，對鏡觀賞一番。

（七）腹大便便的約克公爵夫人莎拉預計本月生產，這是她在溫莎離開其汽車時的照片，較早前伊在汽車公路上發生意外，但沒有受傷。

康樂家庭



愛心關心學生輔導計劃

將有升學就業資料展覽并有講座及熱綫面談諮詢服務

香港中華基督教青年會新界會所在過去五年皆爲中五會考生舉辦一項名爲「愛心關心學生輔導計劃」，是項計劃旨在爲會考同學放榜前後提供適切之升學就業諮詢輔導服務。

本年度會所再度得到葵青區議會的資助而舉辦是項計劃。而本年度的「輔導計劃」的內容包括四大項目：

（一）出版「中五畢業生指南」（一九八八）

指南內容主要分升學版及就業版，升學版除包括全港中學預科及重讀中五收生資料外，亦有海外升學資料和有關手續。就業版則包括適合中五畢業同學申請的各行業資料。指南已於七月廿八日公開發售。

（二）升學就業資料展覽（是項展覽將於八月八至十四日於該會所（葵涌葵盛卅二至四十號）舉行。展覽中亦協助派發各大專院校、機構的資料。

（三）升學就業講座週

講座週由八月二至六日一連五天舉行。內容包括：工業學院講座（二／八）、商科課程講座（三／八）、師範學院及護士學校講座（四／八）、就業講座（五／八）及放榜前準備講座（六／八）。

（四）熱綫及面談諮詢服務

熱綫（〇一二〇九二〇九）及面談諮詢服務將由八月八至十四日進行，以便爲同學提供有關的諮詢及輔導服務。熱綫時間爲每日上午八時卅分至晚上十時卅分。而八月十日放榜日將廿四小時服務。面談中心地點設於該會所，爲求能給同學提供準確資料，全港學校的收生資格及名額將每日更生。

若對以上服務有所查詢，可往該會所或致電〇一二〇二六六。

女青暑期開辦多項興趣課程

女青年會開辦多個課程，照顧不同年齡、階層及背景的人仕，學費由一百二十元至壹千元不等，歡迎各界人仕參加。

這些課程包括：秘書中英速成證書班、日本料理班，泰國菜班，日本麵粉花班、花卉種植及綠化家居班，雕塑班，扇舞班，醒拳班，雙劍班，社交舞班，工餘健康舞班，英語會話初班，英語會話中班、美髮速成班，家庭電腦打字實用證書課程、高級飾物製作，高級花藝證書，專業美容師證書及家庭電腦打字實用課程。

以上課程報名及查詢，可到該會家庭婦女部三一七五五五五內綫三〇一。

臀部越坐越大　試問如何是好？

防止方法不是要坐得太多，要多做運動和收緊臀部……

對於經常要坐着工作的女士，臀部無限制的「擴張」確是令人憂心的問題。

臀部所以會「坐大」，是因爲長久的坐姿使臀部脂肪組織受壓，阻斷了必要的血液流通，引致組織「坐大」，最佳的防止方法莫如減少坐下，盡量多點走動。另外，也有某些方面要注意一下。

多做運動：多做運動對于鍛鍊臀部很有功效，而其實亦不需要什麼特殊的運動，甚或多點走動就是了，例如步行，或者做做健身操，甚至家務也行。有一個非常簡單的運動，就是搖擺雙臂，頭部上仰，作深呼吸，做二十分鐘，每星期三次，也是很有效的。

收緊臀部：經常自覺地收緊臀部，這種不顯眼的運動其實甚爲有效，例如坐地鐵時實行站立而不坐下，同時收緊臀部來保持身體平衡，就算你是揸自己的車上班，也可在停紅燈時進行收緊臀部。

正襟危坐：選擇一張可靠的椅子，坐上去時雙腳能夠完全着地，膝蓋與大腿成九十度角，然後你可以畢直地坐。

腿勿交叠：「淑女式」的雙腿交叠坐姿，對於臀部線條最有壞影响，因爲交叠的姿勢影响下肢血液循環，會令逐漸「坐大」的臀部更加不可收拾。

辦公室運動：如果你是個每日要坐在辦公室起碼八小時的職業女性，不妨實行以下的指示：盡量抽點時間出來站立一下，短距離的文件速遞自己親自動手；電話時[illegible]「搶」着聽，午飯時間四處逛逛。（穎）

「會考放榜錦囊」

中青九龍會所有辦青年講座

對今年參加中學會考的同學來說，八月十日是一個難忘的日子。不少同學面對選擇着升學還是就業的問題，並爲此而感到不安，煩腦和徬徨。香港中華基督教青年會九龍會所青少年中心有見及此，特於八月五日在會所二樓禮堂舉行「會考放榜錦囊」青年講座，時間爲晚上七時至九時三十分，容內包括放榜前心理準備，自我輕鬆方法及放榜後處理步驟。並邀得陳祖澤校長主講，歡迎應屆會考生報名參加，查詢詳情可往九龍窩打老道二十三號青年會九龍會所青少年中心或電三一七七二九一一內綫三〇六五。

倒米伙記

·戈路·

大多數人也會有這般經歷：在酒席進行的過程，那些傳菜員匆匆把一道道菜端出來，侍應生急急把菜傳過來，快快地分給每位客人的碗裏，還把菜稀稀拉拉地撒滿桌上，有些麵條像大纜似的連着幾個碗，有甚至更離譜的對客人說：「唔駛咁斯文，啲菜跟住來嚟喎」使酒席變成戰場，客人被逼要狼吞虎嚥，這道菜未吞下，下道菜又到，有些人寧可保住斯文，情願挨餓不吃了……

又一次，約同幾位友好，同到北角新都城旁的一間酒樓吃晚飯，我們慣用茶水先把杯碗筷刷一下，把殘留的洗潔精盡可能地冲走，剛過碗筷的那碗水，請侍應生倒掉，那位侍應很不高興地說：操着鄉音「有屎咩！」才悻悻地端了那碗水去倒掉！難得我們當晚的聚會趣味大減。

現在各行業都很缺人手，有時爲解一時之急，降低聘人標準，有時甚至請到一些爲何趕走顧客的倒米伙記，眞是倒霉透了！

其實，伙記與老板應該是同搭一條船的人，公司生意好，大家有利益。當老板的要善待伙記，而伙記應該爲公司着想。對工作要有敬業樂業的精神，這樣才做得開心愉快。

爲己爲人也不要做「倒米伙記」！

香港青少年服務處　麗城青少年中心

已正式啓用并招收會員

香港青少年服務處麗城青少年中心，已於七月廿五日正式啓用，並開始招收會員。

該中心是政府資助非牟利機構，宗旨提供青少年服務，使他們善用餘暇參與社會，發揮個人潛能，培養品德，養成服務社會精神。中心設有圖書室、玩具室、活動室、舞蹈室及自修室等，更有玩具及圖書等借用服務。中心並開辦興趣小組、活動小組、義工小組及輔導服務，歡迎六至廿五歲青少年參加。詳情索章可到荃灣麗城花園第三座平台或電〇一—四一四八二八查詢。

具利尿作用的食物

患了腎炎或腎臟衰弱的人，最大的特徵是身體浮腫，也就是應當排泄出來的尿，不能完全排出，導致身體浮腫，所以有利尿作用的食物，是腎臟病患者飲食生活上的大前題。

其實不只腎臟病患者，每一個人都應當注意正常的排尿及發汗，這樣才能維持一個健康的身體及生活，至於幫助排泄的食物有：

（一）西瓜：西瓜是夏季最受歡迎的水果，水份多，味甜，清涼止渴，並含有豐富的維他命C，可以用果汁機攪拌成汁，加一點鹽，效果比較迅速。

（二）薏仁：食療兩用，是極普遍的食品，薏仁湯有很大的利尿作用，在醫院裏經常供給開刀後的病人飲用，這樣可以縮短排尿時間，提早恢復健康。作法爲將一百五十公分薏仁煎二小時，僅是喝湯而已，不吃薏仁。有的人體質並不適宜服用薏仁，例如喝了很多薏仁湯，經過二、三小時後並不想如廁，或是想去卻不能排泄出來，這種情況前項方法就不適用了。此時，就應當把薏仁放在沒有油分的鍋內炒，直到薏仁變成黃色再煎作湯服用，加少許鹽，使之有淡鹹味。

（三）馬蹄：也是利尿食品之一，作法有多種，生吃，炒吃，作湯吃均可，而且還有裝成罐頭出售的，採購便利。

（四）大豆和蒜頭：一人分的大豆需要一百五十公分，蒜頭（帶皮）要一百公分，煎至爛熟的程度就可食用了，大約二小時之後，就會想要小便，而且也能沒有阻礙地排泄出來，這種作法不必加鹽，而且可以每天食用，除了便於排尿，亦可幫助恢復衰弱不振的身體。

（五）紅豆及花生米（或紅豆及鯉魚），這道菜只用鹽作調味就很好吃了，三者之中的紅豆亦可用枸杞代替。

鯉魚的吃法很多，尤以作湯爲佳，用鯉魚和生木瓜作湯，產後婦女飲用後可增加母乳，只利用沒有脂肪的鯉魚尾作湯的話，則有利尿作用。

淡水魚中鯽魚，鯛魚和雷魚都有極大的利尿作用，其中尤以雷魚爲甚。雷魚是魚類中，脂肪最少，蛋白質最多，有利尿作用，是腎臟衰弱的人最佳食物，在吃法上，可以和紅豆一起煮湯，或者和薏仁煮湯，單獨吃雷魚湯亦可。

「性本善」

青年培訓計劃

中青九龍會所青少年中心爲幫助青少年培養正確的性態度，特舉辦「性本善」——青年培訓計劃」內容包括人際關係，自我了解、交友、戀愛，及正確性態度的分析，日期定八月二日及三日舉辦訓練營，八月五日至二十三日逢星期二、五下午三時至五時於中心內舉行課程，歡迎中三至中七學生參加，費用二十元正（包括營費及講義費），查詢詳情可到窩打老道廿三號青少年中心或電三一七七一九一一。

花邊錄

英國婦女什誌　爲小威廉選對象　誰家玉女得配金童？

快將六歲的威廉皇孫間中也會和父母出席公衆場合。這小男孩的社交表現一點也不畏縮，雖然對着許多攝影機和一大羣陌生，他從不覺得害羞還經常表現出好奇而有趣的表情，那活潑天眞的態度，總是引得在場人士的好感。

年前他擔任其叔叔安德魯王子婚禮的花童，穿上醒目的海軍裝和其他花仔花女在婚禮儀式上大出風頭。

這位未來的白馬王子，將是女孩子心目中的偶像，一本婦女雜誌特別作出一項有趣的提議，從皇室貴冑、名流望族中挑選了和威廉皇孫同年紀的小女孩作爲匹配，預測她們將來會成爲威廉配偶的機會率。

雖然這是毫無根據的預測，而且金童配玉女現在還是言之過早，不過，當作花邊趣聞來看亦頗有趣。

他們揀選的女孩，都是有份量的千金小姐，除了父母有名譽地位，不少是皇族中的親朋戚友，家庭背境可以有資格和皇室對親家。不過，他們也作出分析，這些女孩要成爲威廉的王妃，其機會率各有不同。

例如希臘女船王姬絲汀娜奧納西斯的女兒，被譽爲千萬女孩，身家豐厚，她承繼祖父大筆遺產，今年三歲，不過她會成爲未來英國王妃的機會率只得八十八分一，因爲她母親過去的德行和混亂的婚姻關係，很難通去皇室這一關。

摩納哥公主嘉露蓮的女兒，原本配威廉也很不錯，不過他們認爲彼等宗教信仰不同（嘉露蓮家族信天主教）是一種障碍，而且嘉露蓮過去與法國商人的第一次婚姻污點也影响其女兒的機會，比率是十二份之一。

艾樂娜貴女的機會是三分一，今年六歲，是西徵斯達公爵伉儷的千金，戴安娜儲妃是她的教母，而艾樂娜的父母也是威廉的教父母，她家族是英國最富有的貴族。

今年五歲的戴絲比爲嘉度夫被譽爲和威廉興趣最相投的伴侶，大家都喜歡她三文魚三文治，活潑天眞，外形相配，她是作家費娜沃斯和著名影星卜嘉度夫的女兒。

至於大熱門的人選是阿歷山打納殊布魯，機會率是二分一，出身貴族家庭，和威廉是表兄妹，戴安娜儲妃也是她的教母，她家和皇室人員相當親近，阿歷山打的父母是查理斯皇儲伉儷的摯友，和威廉可說是青梅足馬的玩伴，身份，地位都很配合，可以說是登對的一雙，因此被譽爲呼聲最高。（武）

受孕的最佳季節

據醫學觀點指出選擇妊娠及出生季節，最佳是當年六至十月受孕，翌年春夏誕生小生命……

據日本東京大學對入學學生的調查，出現入學及考試成績優異的和合格者中，春夏季出生者居多，冬季出生的甚少，海外還有一項研究認爲，冬季出生的新生兒受病毒感染的機會多，易患精神分裂症，按醫學觀點，選擇妊娠及出生季節，最好當年六至十月受孕，第二年春夏季出生小孩，因爲在這期間裏，孕婦能充份進行戶外活動，得到陽光及紫外綫的照射，同時，各種副食蔬菜，水果供應充足，有利於孕婦補充營養和胎兒生長發育，新生兒降生時，外界氣候溫暖，可常開窗，住室空氣新鮮，不僅哺乳方便，而且可抱小孩到室外進行日光浴，對母體恢復健康及嬰兒生長大有好處，誰不想自己的孩子健康，聰明，活潑？因此，就必須要注意講究優生優育了。

有些男女青年喜歡在春節之前結婚，受孕，到冬季生育小孩，其實，這不是理想的妊娠及出生季節，中醫認爲春節前後，父母元氣中的陽氣正處於始發階段，陰陽懸殊較大，此時受孕，孩子的後天生命力和全面發展情況會受到影响，只有在春夏陰陽二氣相對平衡的時候，人體健康才處於最佳狀態，

醫學界普遍認爲，在春夏季生孩子，對產婦，對嬰兒都大有好處。

多數婦女在懷孕後的兩三個月內反應特別大，尤其是胃口較差，愛挑食。而這段時間正是禽蛋、魚、肉、瓜果蔬菜等豐產季節，品種繁多，孕婦可選擇清淡適口的食物來增加飲食，使自身和胎兒的營養需要得到供應，從而順利度過妊娠初期。三個月後正是胎兒大腦皮層形成的時候，那時正值秋高氣爽，孕婦食慾增加，睡眠避免受暑熱的影响，飲食也便於調配，由於孕婦營養充足，自然胎兒健壯。待到嬰兒出生時又是溫暖的春夏之交，加上母乳汁多而質好，這對嬰兒成長無疑是十分有益的。同時這個季節衣着單薄，便於哺乳，嬰兒不易着涼，還可經常抱嬰兒到室外晒晒太陽，呼吸新鮮空氣，等到嬰兒漸漸長大，需要添加輔食時，已進入冬令時節，可避過腸道傳染病和食物中毒流行高峰。

醫學家調查發現，出生月份與傾向性疾病有關。原因是懷孕後的第三個月，正是胎兒的大腦皮層初步形成階段，這時胎兒最需要適當的溫度，和合理的營養，才能正常發育。若溫度過大，孕婦胃口不好，攝取營養不足，會使胎兒大腦皮層發育不夠健全，可能造成小兒早發性病果。

然而如果不是在上述的「最佳季節」受孕，也不必引爲憂慮，但是在過於酷熱的住處，孕婦必須在生活上作好適當的調節，注意營養，注意保護胎兒，防範先天性傷害。

·水濟·

醫藥顧問　任卓琪

支氣管擴張與腸胃受濕

△陸如天君：

你來信說：令壽堂現年六十三歲，患有高血壓已有兩年，現在仍然要吃血壓丸和去尿丸，身體很瘦弱，又虛不受補。

又說：去年七月突然吐血，間中吐少許，有四天都如此，但沒有咳嗽。曾見醫生，照肺三次，結果都是沒有問題，祇是說氣管出血，醫生沒有給藥服食，卻不見再吐血。至上星期六及星期日兩天，舊病復發，偶然又吐血少許。你問這是否氣管出血？服食中藥可以醫治嗎？她在這一年裏，間中有吐痰，作深黃色，很濃。吃血壓丸，會有影响嗎？要戒口嗎？

答：從來信敘述病情，令壽堂可能患了支氣管擴張症，病狀微細血管破裂而出血。此症發生的原因，常追溯至很久以前的病史——像痲疹，慢性支氣管擴張症，多在中年後才發作，由於此症破壞支氣管纖毛細胞組織，故積聚頑痰難以排出，故治療之法，應以消除支氣管壞組織，除頑痰及恢復氣管新生細胞爲要據，

可服下方：

方用：馬寶石末三分、田七末三分、琥珀末三分，混和，分早晚兩次，有血時用鮮搾蓮藕汁送服；無血時，可用開水送服。可連服二、三星期。

中藥對此症有根治之效，但必須因應體質及臨床症狀，才能處方。因此，我建議你物色經驗醫師診治。

至於血壓高的問題，可向海鮮檔買來新鮮鮑魚（連殼）煲瘦肉湯（再加陳皮少許）佐膳。

此外，應禁戒一切辛辣刺激及煎炸燒烤之品。

△慧敏小姐：

你說：喉部時常想咳，有黃色的舌苔白色，這兩天還想嘔，嘔出酸的，手脚很累，眼白很黃，小便很頻密，望提供治法。

答：上述症狀，顯見腸胃受濕和胃機能衰弱，可試服下方二、三劑，以觀後效。

方用：藿香錢半、薑汁炒竹茹三錢、星川朴二錢（後下）、北杏仁四錢、蘇梗三錢、多花三錢、雲苓五錢、綿茵陳四錢、大腹皮三錢、法下三錢、橘紅八分、津梗三錢、靈麗三錢（滑水煎服）。

青草地

我的心聲

·鄭翠珊·（救恩小學）

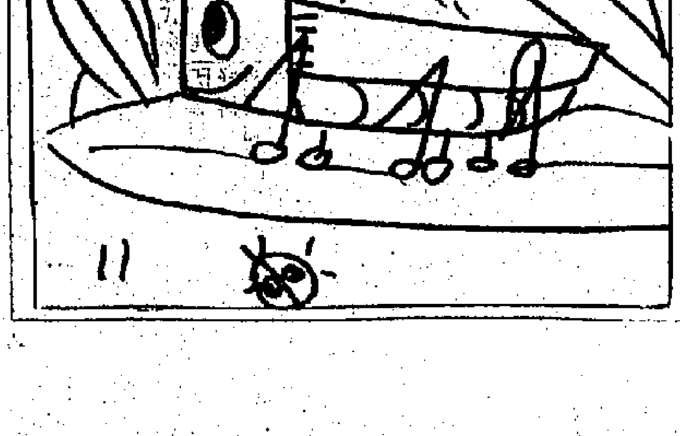
人生中最快樂的時刻，莫如那孩提時代，依偎於母親的懷裏，聆聽着那童謠輕歌，無憂無慮，多快活的人生。我實在懷念，懷念這親情洋溢的光陰。雖然家境不好，但是那份濃烈的親情，已教我滿足。至今腦裏仍殘留着零碎的記憶，叫我難忘……

書局的櫥窗裏擺放了一個精緻放大鏡，我好想得到，哀求媽媽買，她老大不願的樣子，少不更事，凡事以哭作要脅，母親屈服了。取出了三元給我買下那放大鏡。這東西竟值三元？在十多二十年前的三元，於三四歲孩子的眼中是何等的大啊！再看見父母親無奈的表情，我後悔了！後悔在這貧困的日子裏，自己仍加重家庭負担，令母親爲家計而憂愁。

反觀今日的孩子們，便幸福得多了，可又寵壞了！但另一方面看，在玩具店內，孩子用半命令式口吻，央求父母買玩具，頂三句，禮物已送到手中，孩子開心的笑了，但這樣對嗎？

父母出於愛心，處處滿足孩子，但這似乎又令孩子們崇尙物質享受了，不懂賺錢的辛苦，卻是消費驚人，這樣後果不知如何？

愛心並非單靠金錢的滿足，給一點眞正的愛心孩子們吧！讓他們平淡的成長，免得他日成長，又是一個渾噩的市儈人吧！



草蜢仔

黃文傑繪

熊貓博士

陳樹鴻繪（五邑甄球小學）

注意家居安全

小朋友放了暑假在家，也是最多發生家居意外的時候，大人們往往爲看管家中沒有一刻安寧的小孩子而煩惱。

做父母的，多數爲生活奔波勞碌，日間少有機會留在家中，而看顧小朋友的職責，只有落在菲傭或祖父母身上，他們不是年老力衰，就是忙家務，恐怕看管不週到。

較大的小朋友，更不怕祖父母和女傭，不聽他們的話。如果暑期生活安排不好，在無聊時，兄弟姊妹便爭吵打架，或者隨便打開大門，往附近的地方玩耍。

孩子們在家忽然安安靜靜，長者們更加担心，經驗告訴大人們，這是小孩子被一種新奇的玩意所吸引，小孩子可能在玩電器，玩火玩水，玩利器……。家居意外，隨時發生。

上星期日本報的頭條新聞，就報導一宗家居意外：有個五歲小朋友攀窗玩，墮樓喪生，可能你會說，我們大個了，會知道危險，但多數意外都發生得突然，好似這新聞報導，那個小孩可能因爲想捉蛹子而招致不幸！

在家雖然安全，但家中可能亦有些陷阱是小朋友平日察覺不到的，爲安全起見，最好勿胡亂玩弄大人的物品，也不隨便拿東西吃，在家玩耍極不適宜，不如安靜看看圖書，收聽收看兒童節目，做手工等不是很好麼？

▲唐姨姨▼

燒烤樂

·陳依敏·（明德小學）

上個星期日，天氣很好，而且不太炎熱。我和我的好同學：瑩瑩，阿芬和美芳約定，一起到郊野公園燒烤去。

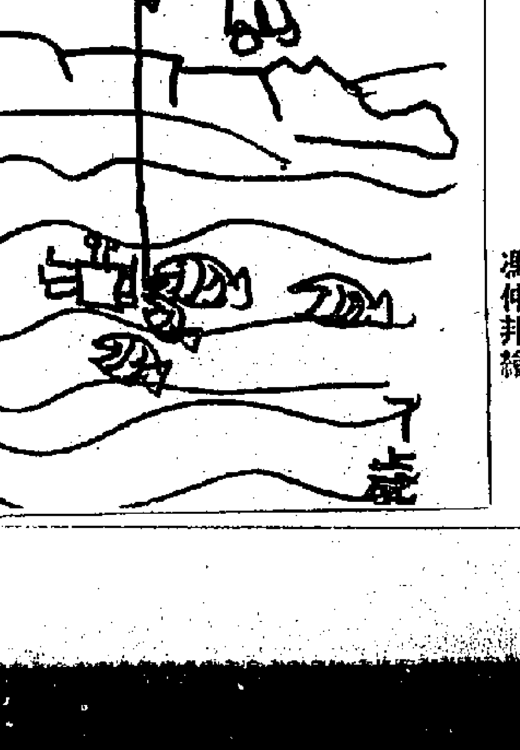
那天，大家都很準時。於是我們便一起乘車，然後轉車前往「香港郊野公園」了。一路上，大家都有說有笑很高興。

到了目的地後，我們便把自己的東西放好，然後便開始分工合作了，我放好一些杯、碟、叉、水，食物和紙巾在餐布上；瑩瑩拿一些山水；阿芬就把一些炭放在燒烤爐上，而美芳就把一些零食和汽水分成四份，每人都有一頓豐富的午餐呢，美味極了！

吃完東西後，便把垃圾拾好，跟着便各自展開活動。

快樂的時光好像過得特別快，轉眼間已經開始天黑了，大家只好帶着依依不捨的心情回家去了。

釣魚樂



馮仲邦繪

受外圍股市大幅提升刺激
港股市勢轉現明顯彈升
恒指重越二千七百點關報升二四點
全日成值亦增至八億九千八百萬元

（特訊）昨（一）日香港股市提升轉明顯，恒生指數重越二千七百點關，以二七〇三點四二收市，比前日收市指數升二四點五〇。全日成值亦增至八億九千八百餘萬元。大市走勢，上午開市後提升已明顯，約在開市後十五分鐘，恒生指數彈升幾近四十點之多，隨着做價轉星盤旋，中段由於獲利回吐增者，做價轉現回降，午後復市，跌勢仍持續，恒生指數曾一度跌破二千七百點關，最低曾降至二六九六點三五，惟仍比上週收市指數升十六點，收市前做價復轉現扯升，使收市指數重越二千七百點。

上午開市後做價之勁升，顯然是受外圍股市上週尾市轉現強力彈升的消息刺激，惟是經上午開市初期之大幅彈升後而轉現反覆，顯示一般股市人士意態仍感審慎。根據聯合交易所全日成交數值有八億九千八百六十三萬元。比上日成值增加一億四千零二十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上升十一時已報升三五·三四而爲二七一四·二六，上午收市指數同降爲二七〇六·〇八，比上週收市指數升二七·一六。下午收市指數續降至二七〇三·四二，仍比上週收市指數升二四·五〇。恒生分類指數雖俱報升，惟亦僅地產類指數升幅較大，香港指數收市爲一七八七，比上週收市指數升一六·四八。香港分類指數亦俱報升，以地產及綜合企業類升幅較大，其餘各類升幅仍屬輕微。在有成交之三百四十項股票中，上升者有二百四十項，下降者有五十八項，無變動者有七十八項。

從各項股票交投可顯示買家吸購意態雖增，惟是傾向選擇性，故只局部股票市價有較暢悄表現，一般股票之市價與上週各該項收市價比較榮辱仍只在一兩個價位之間。做價提升稍較明顯者計亞洲證券升五分，凱聯國際酒店升一角，建業國際升三分，其士升五分，建生業置業升一角半，迪生創建升一角半，遠東發展升二分，青洲英坭升三角，通用電子升三分，多盈利置業升一角九分，廣君升一角，夏利文發展升一角半，置地公司升一角半，和記電埔升一角半，萬邦航業升七角，明輝升四分，怡和升五角，怡順升一角半，南順升三角，連卡佛A升七角，立興升三角，陸氏實業升一角半，萬邦投資升一元三角半，香港地產升九毫半，安全貨倉升二角，生力啤升二角，信和置業升二分，寶光升一角半，華盛國際升四分等。

寶麗碧國際依例提出
全面收購彩虹發展
持有彩虹股權已達百分九十六點六
完成收購後易名「寶麗碧遠東公司」

（特訊）寶麗碧國際（GS LIMITED）根據香港收購及合併條例，已提出全面收購彩虹發展有限公司（彩虹發展母公司）以在市上餘下已發行之股本百分之三點四。由於寶麗碧國際已從紐西蘭RAINBOW ORIENT HOLDIN約五億一千萬港元或每股五點一〇八港元收購彩虹股票九千九百八十四萬九千七百七十六股，佔彩虹已發行股本之百分之九十六點六。根據今次收購條件，少數股東可以選擇每股換取現金五點一〇八港元，或可保留其股票，以便每股拆細成兩股新彩虹股票及獲得經調整彩虹認股權證一份。預測五點五四港元認購每股價格二點七七港元之彩虹新股。少數認股權證持有人亦可以選擇每股認股權證換取現金港元十二仙或保留在經調整後彩虹認股權證之投資。

根據今年五月安排之計劃，彩虹發展有限公司將成爲寶麗碧國際（香港）有限公司之附屬公司並易名爲寶麗碧遠東有限公司。新公司將動用港幣二億八千五百五十萬元從寶麗碧集團收購瑞興與寶麗碧之全部已發行股本及SANTANA公司百分之七十六已發行股本。瑞興寶麗碧主要業務包括成衣製造、貿易及零售；並在九龍灣及新蒲崗投資於工業樓宇。SANTANA公司在美國註冊，爲成衣進口商及批發經銷商。寶麗碧遠東有限公司資產將包括約二億八千八百萬港元現金。

寶麗碧國際認爲，該公司之紡織品業務具有發展潛力，尤其在國際市場推銷成衣，儘管如此，寶麗碧集團將在富有管理經驗的其他方面進行業務多元化。截至二月二十七日爲止六個月內，寶麗碧國際營業額增長百分之八十三，除稅前盈利增長百分之三十，每股基本盈利比去年同期增長百分之十五。期間之營業額達到三億一千五百萬英鎊，其中百分之四十八來自電子業務，另外百分之三十九來自農產品、食品及有關業務。

集團在一九八七年收購CAPETRONIC集團之後，電子業務得以進一步發展。CAPETRONIC乃遠東區其中最大的元件製造商。寶麗碧國際亦擴展至近東及市場拓展至亞洲及美洲。寶麗碧國際將佈一連串計劃，並會確保寶麗碧遠東有限公司最低限度有百分之二十五的股份及認股權證爲公衆所持有，以符合聯合交易所的上市規定。

奔達財政年度改爲六月底止

（特訊）奔達國際有限公司昨日宣佈將該公司的財政年度終止日期改爲六月三十日，由一九八八年開始生效。以前的財政年度終止日期爲十二月三十一日。

奔達國際有限公司常務董事廣沛德表示：「我們更改會計年度是爲了向母公司奔達控股有限公司看齊。」澳洲的奔達控股有限公司持有奔達國際百分之六十六股權。

「基於制訂財務報告的需要及爲了向股東提供完整資料，我們認爲將奔達國際的財政年度與母公司以及其大部份附屬公司加以劃一，較爲適當。以前爲了配合澳洲和香港兩地的帳項報告，我們一年內須核數兩次，既浪費金錢，又虛耗時間。」

奔達國際將於八月後期公佈一九八八年一月一日至六月三十日的一月財政報告，以及去年同期的比較數字。有關上述期間業績報告書將提交一九八八年十月舉行的股東大會省覽。爲使股東易於瞭解該公司自港開業以來的盈利表現，奔達國際將業績按每半年列出，以供比較。由一九八八年七月一日起的財政年度內，公司年報將統一以全年度爲計算基準，財政年度終止日期爲一九八九年六月三十日。

八月一日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與七月底比較	P/E
建懋國際	0.52	0.55	＋ 5.76%	—
其士	1.17	1.22	＋ 4.27%	9.24
通用電子	0.59	0.62	＋ 5.08%	3.13
國際實業	4.10	3.95	— 3.65%	7.75
名力集團	0.61	0.63	＋ 3.27%	—
香利地產	2.75	3.60	＋ 30.9 %	15.19
寶光實業	2.725	2.875	＋ 5.5 %	—
訊科國際	0.82	0.85	＋ 3.65%	13.78
謝瑞麟	0.68	0.66	— 2.94%	4.25
華盛國際	0.78	0.82	＋ 5.12%	9.07

★除權　　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	2678.92
10：15AM	2714.24
10：30AM	2712.47
10：45AM	2713.36
11：00AM	2714.26
11：15AM	2713.05
11：30AM	2711.91
11：45AM	2710.32
12：00	2708.47
12：15PM	2705.30
12：30PM	2706.08
變動（點）	＋27.16
2：45PM	2700.38
3：00PM	2699.71
3：15PM	2696.35
3：30PM	2703.42
最高	2718.03
最低	2678.92

二千七點有支持力

股市工商　錢艮

週一陽光普照，好市好市，華資經紀稍爲有多少動靜，都一郁之下，大市立刻見殺番上去二千七。社會經濟表現好，市內資金又充裕，要使大市殺上去二千七，易事也，問題在於華資經紀本身之意向如何而已。

午前，氣勢如虹。午後，則見望手蜜腳。缸內見驚記貨貨，英國佬作發好訊息，有乜定力之散戶，今勻又俾佢地玩死！

大手吸入「怡和」者，乃爲麗記及其同聲同氣之人，而昨晨完畢之後，接住狂質而，亦爲佢地班友仔，此后者已經掃晒。然而，觀之昨日，「怡和」走勢不差，此一老大集團，本身有相當強大之實力，自然是基佬支持。

地產市道仍佳，市道佳宅樓均仍叫價一千二百元一呎，寫字樓及商場，則更爲搶手。

「中港城」入伙在即，從此尖沙咀東部與尖沙咀西部，便可以連成一氣。整個尖沙咀區，又再顯光采。

在尖沙咀區內，地皮最多者，未有上市之公司不計，光爲已經上市者，則有「信置」「信地」「美麗華」及「新世界」。此三系在尖沙咀所持有之土地、酒店，可以鼎足三立，則將來之發展，所帶來之盈利，自是可觀。

港島地區的地鐵上蓋發展，差不多盡爲「恆隆」所有，然而，最令藍哥遺憾者，乃爲未能伸展過去九龍個邊，如果尖沙咀之九龍公園出口上蓋發展，由「恆隆」分一杯羹的話，就用不着如此傷腦筋去度「恆隆」與「淘大」一此一橋段矣。

大市能殺上去二千七，亦活躍，如果外圍沒有什麼利淡壓力出現的話，則大市在二千七之水位上，應該可以穩定下來。

炒到熱火朝天之電子工業股，走勢各異，「鴻運電子」仍見有詭頭。消息謂「適生」在本週內將有公佈，看來不妨執的平貨住門口。

友聯銀行上半年
綜合溢利九百萬
較去年同期增六成
不派發中期息

（特訊）友聯銀行發表八八年度上半年業績之除稅後溢利九百零六萬多元，較上年度溢利增幅約六成。董事局不建議派發普通股及優先股之中期息。

香港友聯銀行有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除去稅項及少數股東權益後綜合溢利爲九百零六萬六千零一十五元，較上年度同期溢利五百七十八萬零六百二十六元，增長百分之五十七。

董事局不建議派發普通股之中期股息。在此期間年息八厘可累積優先股應享有的四百萬元股息亦暫不派發。

該行主席江波在發表中期業績報告時表示，該行在一九八八年度上半年的顯著業績，顯示上半年的重整後，在業務上有重大進展，同時，亦反映出該行致力鞏固及擴展銀行的決心。

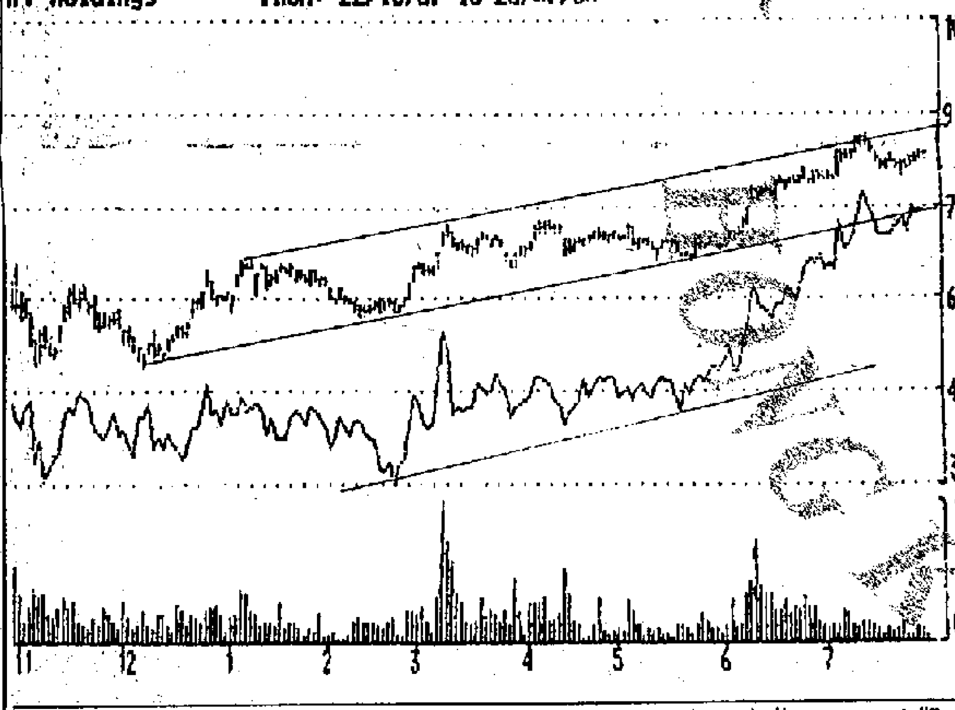
江波續稱，本港的經濟在下半年間仍持續向好，因此，如無未可預見的不利因素影響，該行下半年度的盈利將會進一步增長，而股東的權益亦相應提高。

紐約股市早段仍升

（特訊）紐約八月一日電：紐約股市週一早段持上升之勢，市場人士稱，市況乘接上週升勢，開市時略微上揚。道瓊斯工業平均指數早市報二一三五點升六點，以藍籌股帶動上升。經紀商稱，華爾街股市開市時僅獲利回吐反應後上揚。

各地股市指數（八月一日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	28199.61	28326.31	＋126.70	＋ 0.45%
澳洲（普通股指數）	1611.70	1624.20	＋ 12.50	＋ 0.78%
紐西蘭（栢克萊指數）	2024.50	2046.29	＋ 21.79	＋ 1.08%
台北（加權綜合）	6248.02	6215.85	— 32.17	— 0.51%
南韓（綜合指數）	721.08	714.83	— 6.25	— 0.87%
新加坡（海峽時報指數）	1143.41	1162.20	＋ 18.79	＋ 1.64%
菲律賓（綜合指數）	870.99	872.50	＋ 1.51	＋ 0.17%
倫敦（9時45分）（一百種指數）	1853.60	1861.10	＋ 7.50	＋ 0.40%
紐約（七月31日）（道瓊斯指數）	週末假期		—	—



九龍倉：

大市開二四點五零，恆指收市報二七零三點六二，但成交並不大，只得八億餘，非常接近九億。技術性而言理應可看好。

九龍倉：八元具支持力，阻力在八元六角及八元八角水平之間，估計不易一口氣破阻力，短綫可在阻力位間吐。

大市向好型態仍會持續

天椒

△昨（一）日爲八月份之首天，本港股市可以說是八月份已有好的開始。成值有增外，指數亦轉現較明顯報升，以二七〇三點四二收市，比上週收市指數升二四點五〇。全日成交數值亦增至八億九千八百餘萬元，比上日成值增加一億四千餘萬元，增加幅度接近兩成。上午開市後氣勢頗盛，惟是交易過程中段市道仍轉弱，恒生指數曾一度回破二千七百點關，收市前做價始復好轉，使收市指數尚能越過二千七百點關。

外圍股市大市轉現較明顯的彈升，尤其是紐約股市方面，在上週尾市突轉現銳升幅近二十一點，使杜瓊斯工業平均指數再度越過二千一百點關，亦由於紐約股市之銳升，東京股市在上週末亦見大幅提升，指數亦再復有力越過二千八百點關。外圍股市彈升勢之強勁，對港股市人士心理已產生刺激的作用。紐約股市之能夠轉現銳升，最主要的乃是美國聯邦儲備局已表示可能提高貼現利率，使近期股市人士對美息加息產生疑慮的壓力消除。

雖然，美國聯邦儲備局不會提高貼現利率，並非表示本港銀行利率不會提高，利率之動向仍須視市場之變化。惟美國不會提高貼現利率，則有助於利率趨升而減小外來因素的壓力。

△由於買家有大吸購意態，股票市價提升較明顯者，比較突出者乃怡和系中置地升三角半，至於其他股票市價提升較明顯者，凱聯國際酒店升一角，怡和證券，凱聯國際等。

獲多利亞洲信託基金今易名

（特訊）獲多利興寶理亞洲信託基金（前名WARDLEY NIKKO ASIA TRUST）將於今日，即一九八八年八月二日星期二起，易名爲獲多利東南亞信託基金（THE WARDLEY SOUTH EAST ASIA TRUST）。該基金的新名更清楚地說明，該基金投資的地區包括香港、新加坡及馬來西亞、菲律賓、台灣、韓國及泰國。

該基金一向是獲多利基金中成績最優越的基金之一，目前在市場上有優異的表現。該基金將有百分之七十至九十的資金投資證券，以達致資本增值的目標。

該基金創立於一九七四年，現由獲利興寶理有限公司（WARDLEY NIKKO MANAGEMENT LIMITED）管理，該公司爲獲多利投資管理及日興證券（亞洲）有限公司之合資企業。獲多利投資服務（香港）有限公司將繼續擔任該基金的獨家顧問。

置地市價勁度十足

尋幽探秘　高晉

承接上週升勢，本週大市持續高開，「恒指」一度攀升近四十點。午後，回吐壓力漸增，惟大市反覆回順，尾市承接力增，買家作選擇性吸納，結果「恒指」再衝越二千七百點關口，以二七〇三·四二收市，仍升廿四點五，成交略增至八億九千八百餘萬元。

「藍籌」股中，以「怡系」股份走勢較佳。其中「置地」復甦後，延日升勢勁度十足，昨市以「復牌」以來新高（八元五角五仙）升勢有餘未盡，看來有力挑戰五月四日「停牌」前九元高價。

「渣甸」亦一洗頹風，股價裂口上升，最高見十三元八角，較上週收市之十三元二角急升六角，反映近期所見之「頭肩頂」之惡劣走勢，股價則已突破中期下降軌，更已擺脫去年「股災」以來新高（十三元一角），乃爲衆多籌股中走勢最佳者之一，是與「置地」兩股乃爲「怡系」中最佳選擇。

羅氏針織行政總裁羅家駒在年報稱
集團仍將繼續發展東南亞成衣零售業
計劃開拓泰國零售市場外，並透過新加坡開展馬來西亞及印尼市場

（特訊）羅氏針織時裝有限公司行政總裁羅家駒在該集團八七至八八年度年報中稱，集團將繼續發展東南亞之成衣零售業務，羅氏針織去年度分別在新加坡及台灣開設十五及十九個零售櫃位，開設分店網達四十間。新年度期間，計劃開拓泰國零售市場，並透過新加坡開展馬來西亞及印尼市場。

羅家駒指出，日本市場甚具潛力，將會定期派代表團訪問日本，接觸當地買家。

羅家駒表示，該集團除主要生產針織成衣外，集團成功發展梭織成衣業，現已聯入大量牛仔褲及西褲出口配額。

年報指出，展望來年度，集團仍主力發展銷售男女裝成衣，平均生產棉質、棉、羊毛人造纖維及絲等原料製造之各類成衣。集團會維持收集成衣出口配額，即保證出口數量。此外，集團之本地生產，部份外發承包商，保證生產程序之彈性。現正積極研究設立另一主要收入來源。

新一年該集團計劃投資方面，各類投資中，包括住宅商業及工業樓宇集團政策乃爲合集團配置投資組合，所發展地產，會自用或出租，如價錢理想，亦會出售。紛擔之兩幅工業用地用以興建貨倉，八九年中落成，留作自用。西貢，荃灣及元朗地皮尚在發展中，故預計今年集團租金收入，只會輕微增長。

該集團主席羅定邦在年報內表示，如無不可預料之事件發生，八八至八九年度之營業額及盈利會持穩定增長。集團管理階層必將極尋求穩健擴展。主要集中在成衣製造及零售，並研究投資紡紗漂染及包裝產業。集團投資及擴展計劃將主要集中在亞太區。

信德企業上半年度業績
溢利略過八千萬元
比去年同期增加百分七十九。中期息每股派八仙。

（特訊）信德企業有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅後溢利爲八千零九十四萬四千五百元，比較上年度同期溢利四千五百萬元增加百分之七十九。每股盈利由十二點三仙增至十八點三仙。

董事會建議派發中期息每股八仙，截止過戶日期爲八月廿三日至八月廿六日。

此外，董事會表示，該公司股東可以選擇收取股票以代替現金股息，同時，董事局表示，八八年認股權證持有人，欲收取股息，必須於八月十八日四時前辦理完認購該公司普通股份手續。

截至八八年六月三十日，超逾百分之六十六的八八年認股權證持有人已行使其認購權換取該普通股，爲集團提供資金逾四億五千五百萬元。

該公司主席何鴻燊表示，該集團八八年首六個月之噴射輪船服務之往來乘客人次達三百八十萬人較去年同期之乘客人次增加百分之十七點七。

何鴻燊展望八八年度之盈利時指出，如無不可逆料之情況下，八八年全年度之溢利將會更爲理想。

何鴻燊稱，該集團將會繼續擴展現有業務及多元化發展，而噴射輪船服務在頭六個月之驟人增長，有賴於燃料價格保持穩定，基於業務多元化政策，噴射客輪部門盈利在整體盈利項目中將會逐漸降低，關於該項來回台灣（高雄）至澳門的客輪服務將於今年八月開航。

其他投資方面，何氏稱，在是年度內集團已購入七千萬股善美電腦普通股，作爲一項長期投資，並且，與該集團達成協議組織聯營公司發展亞太區之DATA PROCESSING。

上市公司消息

大寶地產	八月三日宣佈末期業績
麒利企業	八月四日宣佈末期業績
安寧企業	八月四日宣佈末期業績
漢國置業	八月四日宣佈末期息
建業置業	八月四日宣佈中期業績
油蔴地小輪	八月二十四日宣佈中期息

公司分析

恒生銀行快將宣佈中期業績
純利會有理想增長

恒生銀行定期於本月十九日宣佈中期業績，從最近東亞銀行所宣佈之中期業績仍有百分十七幅度增長情況而觀，恒生銀行八八年度中期業績深信會有理想幅度的增長。

恒生銀行的業務可以說全集中於本港；雖然，在今年上半年度本港經濟增長勢已轉趨和緩，惟是仍能繼續向好，尤其是房地產業務雖則去年十月全球股市出現暴跌，所受到的影響只屬短暫，且亦屬輕微，稍後已能迅即回復暢好，對恒生銀行的一般樓宇及貿易貸款業務的增長仍不失有頗大支持力量。

恒生銀行乃爲發展迅速的上市公司之一，該銀行成立於一九三〇年，於五二年改組爲有限公司，六五年四月成爲滙豐銀行附屬機構，正式成爲上市公司則是在七二年五月。在上市之當年度，純利只有五千四百七十二萬元。至去年度（八七年度）純利已增加之十二億七千九百七十十萬元，在上市後十五年之時間內，純利增加幅度高達二十三倍，正是業績蝸人。自上市後，純利按年遞增，並沒有一年出現純利增長勢最凌厲，在過三個年度，純利增長幅度分別爲百分三十六，百分四十三及百分四十七，八一年度純利雖仍有百分三十六幅度增長，惟是其後增長之幅度已顯著放緩。八二及八三年度純利增長之幅無退減至不足百分十。隨後之年度，純利增加幅度再度續漸回升，八七年度純利之增幅回升至百分二十一點七。

純利增長迅速外，在過去十年股東資金增長亦快速，七八年恒生銀行股東資金只有七億八千一百萬元，至八七年度股東資金已增至五十六億一千八百六十十萬元，增加幅度達百分六百二十。事實上，該銀行自上市後僅七五年並沒有發股外，其餘各年俱有送股，使股東資金不斷的增大。

恒生銀行純利迅速增長，由於股東資金亦按年而顯著增加，致使股東資金獲利比率自八一年後已漸低降，至去年（八七年）度仍達百分二十二點八。

在八七年底，恒生銀行所吸收客戶存款首次超過一千億元而達到一千零六十二億元，比八六年底增加百分十九點六。期內總放款每三百六十一億元，比八六年底大增百分五十五點六。放款與存款比率則由八六年底的百分二十七點五增至百分三十點一。

去年全球股市暴跌，全球經濟雖會一度受到重大影響而拖慢，但本港經濟在現年度上半年仍有相當幅度的增長，放款與存款將會稍有增加，相信放款增加之幅度會比存款之增幅爲大，存款與放款比率亦將會進一步擴大。

八七年底結算，恒生銀行持有作短期投資證券達三十億〇八千萬元，比八六年底增加百分次，四，其中十七億九千萬元乃爲本港掛牌之公司股份，其餘爲海外證券及沒有掛牌股份。此外，持有作長期投資證券爲廿億〇五千萬元，比八六年底增加九億五千萬元，其中九億五千一百萬元乃本港掛牌證券。換言之，在八七年度持有本港掛牌證券共達二十七億四千萬元。

恒生銀行所持有本港掛牌證券大增，部份是作爲長期性投資，相信部份是股災後爲對大市作出支持而購入。去年十月股災或可能會使股災時仍持有之證券略受損失，但亦因股災對大市作出支持所購入之證券，至現時普遍的已獲得可觀利潤，股災對該銀行在證券投資方面是有利多而不利少。

現年度上半年中，因港元出現投機性活躍而強化，令利率會作大幅低調，相信依賴銀行同業拆放以賺取利息差額的盈利會稍有影響，但在地產之按揭以及貿易貸款業務方面會有理想增長。估計上半年度純利將會有四億六千五百萬元左右，比去年同期約增加百分十二。最近銀行利率轉現回升，祇要經濟仍能保持穩好型態，恒生銀行下半年度之純利增幅將會比上半年度爲大。

●古平●

世紀城市集團屬下公司
部署長遠發展計劃
並在物色本港及海外投資機會

（特訊）世紀城市集團屬下五間公司正部署發展長遠計劃，包括物色本港投資機會及找尋海外發展，該集團共有五間上市公司，但未作結構重組計劃。

世紀城市董事蔡志榮表示，該集團屬下共五間上市公司，但沒有考慮進行結構重組，他稱，世紀城市會繼續爲一間控股公司。百利保以本港地產發展爲主，富豪酒店目標是發展世界性酒店網及國泰城市主要從事策略性投資。

國泰城市現正計劃透過收購富利國際發展洛杉磯地皮，爲龐大的綜合性商業大樓。

蔡志榮表示，百利保剛獲得標準渣打銀行提供的十三億元備用貸款，除其中五億八千萬元用來興建銅鑼灣百利保廣場外，餘下資金暫時未有實質用途，主要留作未雨籌繆之用，方便日後的發展計劃。他亦不排除集團屬下其他公司於未來會有類似的貸款安排。

蔡志榮表示，以現時寫字樓物業市道計，倘明年本港地產市場沒有重大轉變的話，估計百利保廣場寫字樓租金將逾二十五元，而且會於今年底進行招租。他說，百利保會接觸一些日本百貨公司查詢，表示希望租用百利保廣場的部份商場單位。他表示，預計百利保廣場每年可提供七千五百萬元租金收益。

此外，蘇志榮表示，國泰城市收購富利國際的建議文件可望於一兩個星期內簽訂，預計兩至三個月後完成收購。

他表示，國泰城市購入加拿大空殼上市公司ARGOSY MINING CORP後，會考慮發展加大業務，但尚未有具體計劃。問及世紀城市屬下之公司會否在加拿大上市時，他說有此考慮，惟未有實際計劃，而會表示有意在美國以寄存股票方式掛牌一事，暫未有新進展。

韓國財務與日本銀行
在港設財務公司

由兩間著名金融機構組成的財務公司將於八月八日在港開業。該財務公司名爲韓日金融有限公司，主要爲韓國機構進軍香港，中國，台灣等亞洲市場擔任一個重要的角色。

該公司爲一註冊接受存款公司，其股東機構分別爲國際綜合金融株式會社及株式會社日本長期信用銀行。韓日金融有限公司位於金鐘道奔達中心西翼，其法定股本爲一千萬美元（七千八百萬港元），已發行及實收股本則爲五百萬美元。

新財務公司常務董事是日本長期信用銀行國際業務部副總經理本部聰定，而副常務董事徐東鎮。

兩間金融機構在本港合夥設立財務公司是因爲本港兼有世界金融市場的有利位置及重要性。

該財務公司主要提供業務，範圍廣泛，包括商業貸款，安排和參加銀團貸款，證券發行安排與包銷，收購及合併，以及直接在亞洲等地投資提供諮詢服務。

NC收購NB銀行

（特訊）據外電報道：聯邦官員在記者招待會上說，NBC公司將收購總部設在達拉斯的第一共和公司附屬二銀行。NCNB將動用二點一億至二點四億美元收購第一共和銀行並將它改名爲NCNB德州國民銀行，NCNB取得獨家收購其餘八成股權的優先權。

埃及原油售價提高

（特訊）據外電報道：埃及國營石油公司發言人表示，埃及已將八月一日至十五日出售的原油每桶加價一美元，使每桶價格提升至十四點一五美元。埃及國營石油公司主席阿尤布稱，這次加價是因爲世界石油市場形勢好轉。他希望油價回到每桶十八美元的官價水平。

各地股市

東京股市刷新紀錄

（特訊）東京一日電：經紀說，是日股價高收，但由於午市獲利回吐湧現，致未能守住早市的高峯水平。

大和證券一名分析家說：「市場活力充沛。但升勢太銳，投資者開始擔心孖展按金會提高，使我們見到一些獲利回吐。」

日經指數早市到過二八四〇九·一七，最後以二八三二六·三一收市，升一二六·七，舊紀錄是六月十七日的二八三四二·四六。總成交九億五千萬股。

東京主要上市股票收市價與上週六比較如下：

旭化成	一〇六〇	升三〇
日立	二〇〇〇	跌二〇
松下電器	三〇五〇	無上落
三菱重工	九八二	升七
日本電器	二三〇〇	跌二〇
日本石油	一〇七〇	無上落
新力	七〇五〇	跌四〇
東芝	一一七〇	跌三〇
豐田汽車	二九八〇	跌二〇

澳洲股市大幅收高

雪尼電：經紀說，雖然雪尼的機構投資者多數無入市，股價仍然大幅高收。他們說，升市主要由於金價回穩加上外圍主要市場表現好。普通股指數升一二·五，收一六二四·二。總成交約八千萬股。

紐西蘭股市疎價俏

威靈頓電：經紀說，市內成交疏落，像典型的星期一模式。股價則高收。栢克萊指數升二一·七九，收二〇四六·二九。

台北股市大漲小回

台北電：經紀說，早市股價輕易進取了一百廿點，上到六三三五·六二新高，繼而出現技術性調整。經紀說，領先股重獲支持，收復了上週的部份失地。整日交投白熱，創下一天內最高成交量紀錄。加權指數衆跌三二·一七，收六二一五·八五，總成交約四百九十七億五千萬台幣。一名證券公司經理說：「如果明天再跌，則調整幅度會幾嚴重。」

新埠股市漲十九點

新加坡電：經紀說，午市買盤熱絡，股價一升再升。海峽時報工業指數升一八·七九，以一一六二·二〇收市，總成交約六千七百萬股。經紀說，華爾街及東京股市相繼向好，加上公司年報顯示業績理想，人們又預期八月九日國慶時政府有好消息宣佈，使機構投資者也被吸引入市。

菲島股市表現向好

馬尼拉電：經紀說，市場對科拉桑總統宣佈將擴大反貪污運動表示審慎歡迎，大市在爭持中向好。馬尼拉綜合指數升一·五一，以八七二·五〇收市。經紀預期工商類股會進一步向好。

南韓股市獲利回吐

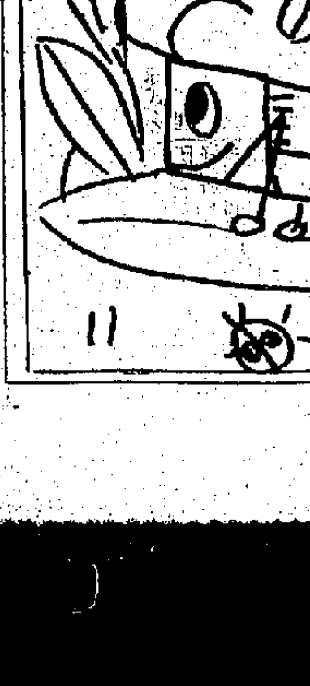
漢城電：經紀說，上週急升後出現獲利回吐，大部份股價下跌。股價低開，沽壓集中在建築與貿易股。綜合指數跌六·二五，收七一四·八三。

吉隆坡股全面報高

吉隆坡電：經紀說，大市支持有力，海外市場報捷促使機構投資者入市。全面報升。吉隆坡綜合指數升三·六八，收三七〇·六八。

倫敦股市開盤價挺

倫敦電：經紀說，八月傳統上是悠靜的一個月份，多數股份開市堅挺，但成交量低。一百種股票指數開市一小時後升七·五，報一八六一·一。



香港股市行情表(一)

成交金額：898,628,510
成交股數：535,306,093
恒生指數：2,703.42　+24.50
1988年 8月1日（星期一）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資													
11.60	021 聯合企業	10.90	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	+0.10	+159	5,210	56,205	4.07	8.60	7.27
10.364	103 亞洲保險	9.90	—	—	9.60	9.90	9.90	—		—		3.66	7.56	5.97
19.10	023 東亞銀行	17.90	18.10	17.90	17.80	17.90	17.90	—	—	59,080	1,061,900	8.62	13.42	3.72
1.35	371 銀資國際	0.90	0.94	0.90	0.90	0.91	0.91	+0.01	+145	154,500	140,600	0.34	3.22	4.38
3.575	123 嘉宏國際	3.10	3.15	3.10	3.10	3.15	3.125	+0.025	+176	906,240	2,825,367	1.16	9.83	5.69
	110 中國東方													
1.55	459 中華娛樂策略	0.64	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	—	—	824,000	533,360	0.24	—	—
1.54	121 紀德投資	1.25	—	—	—	1.23	1.23	−0.02		—		0.45	—	—
1.06	106 Crusader	0.86	0.87	0.84	0.85	0.86	0.85	−0.01	−29	422,000	364,060	0.31	11.68	—
7.05	440 大新金融	6.20	6.30	6.30	6.20	6.30	6.30	+0.10	+105	4,600	30,240	2.33	18.30	4.58
1.30	053 道亨集團	1.17	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	+0.02	+101	457,000	542,900	0.44	16.35	5.04
	129 財務地產									暫停買賣				
4.338	214 FPSAL	4.20	4.225	4.225	4.225	4.30	4.225	+0.025	+197	10,086	42,598	1.56	18.62	1.89
30.75	011 恒生銀行	30.25	30.75	30.50	30.50	30.75	30.50	+0.25	+173	370,959	11,349,187	11.28	16.40	3.28
6.80	005 匯豐銀行	6.30	6.40	6.30	6.30	6.35	6.35	+0.05	+178	4,659,703	29,563,896	2.35	8.93	5.98
12.10	145 建屋什款	11.00	11.00	10.90	10.90	11.00	11.00	—	—	1,400	15,260	4.07	9.87	9.55
	148 遠東財務									暫停買賣				
0.265	166 國保亞洲	0.176	0.18	0.175	0.174	0.175	0.175	−0.001	−56	7,840,000	1,387,690	0.06	250.00	—
1.98	183 嘉華銀行	1.84	—	—	—	1.85	1.84	—		—		0.68	85.19	—
1.67	197 倫大保險⬆	1.55	1.67	1.63	1.63	1.67	1.63	+0.08	−14	4,000	6,600	0.60	—	—
1.68	376 源勝證券	1.39	1.43	1.40	1.40	1.41	1.40	+0.01	+183	266,000	372,700	0.52	22.69	4.29
0.89	222 閩信集團	0.77	0.78	0.77	0.77	0.79	0.78	+0.01	+129	322,000	250,940	0.29	—	—
0.85	495 百利大	0.80	0.82	0.81	0.80	0.81	0.81	+0.01	+132	201,901	165,006	0.30	—	—
	226 欣榮財務													
1.46	227 大眾國際	1.43	1.43	1.43	1.43	1.47	1.43	—	—	6,246	8,752	0.53	9.14	3.50
2.625	086 新鴻基公司	2.275	2.375	2.325	2.325	2.35	2.325	+0.05	+75	1,304,048	3,060,931	0.86	9.00	6.45
1.45	258 永盛財務	1.33	1.35	1.33	1.33	1.35	1.35	+0.02	+118	20,000	26,800	0.50	—	—
0.95	261 森地財務	0.74	—	—	0.70	—	0.74	—		—		0.27	77.89	—
3.20	265 鴻利投資	2.50	—	—	2.45	2.55	2.50	—		—		0.92	165.56	—
1.85	349 友聯銀行	1.65	1.63	1.61	1.62	1.65	1.62	−0.03	−17	55,400	89,450	0.60	—	—
	274 大華銀行													
30.25	096 永隆銀行	28.70	28.80	28.40	28.30	28.50	28.40	−0.30	−33	8,100	231,590	10.51	10.49	4.22
	綜合企業													
1.144	104 冠亞商業★	1.08	1.09	1.08	1.08	1.08	1.08	—	—	898,000	974,940	0.40	8.04	7.41
1.83	271 亞洲證券國際	1.69	1.74	1.70	1.73	1.75	1.74	+0.05	+55	417,000	715,330	0.64	9.28	1.72
2.90	024 寶威國際	2.825	2.875	2.85	2.85	2.875	2.85	+0.025	+166	680,000	1,944,800	1.05	9.97	5.44
1.24	025 其士⬆	1.17	1.24	1.19	1.21	1.22	1.22	+0.05	+23	25,749,000	31,302,130	0.45	9.24	5.33
3.60	116 周生生	3.40	3.425	3.375	3.375	3.45	3.425	+0.025	+160	119,333	406,466	1.27	14.91	6.71
0.77	367 莊士機構	0.68	0.69	0.67	0.67	0.68	0.68		—	2,340,000	1,595,400	0.25	4.42	4.40
1.70	441 寶隆洋行	1.64	1.67	1.64	1.62	1.64	1.64	—	—	170,000	280,900	0.61	12.49	3.66
18.60	439 Elders	17.10	17.00	16.60	16.50	16.60	16.50	−0.60	−7	68,000	1,126,100	6.10	—	—
7.50	118 第一太平(優)	6.90	—	—	6.65	6.90	6.90	—		—		2.55	—	13.00
4.875	038 第一太平實業	3.90	3.95	3.85	3.80	3.85	3.85	−0.05	−26	1,581,185	6,166,156	1.42	7.52	5.19
2.45	133 第一太平國際	1.52	1.51	1.51	1.51	1.55	1.51	−0.01	−53	4,000	6,040	0.56	5.99	1.98
	138 Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.56	0.57	0.57	0.58	0.59	0.58	+0.02	+36	35,000	19,950	0.21	63.74	—
9.80	013 和記黃埔	9.30	9.55	9.40	9.45	9.50	9.45	+0.15	+105	2,619,180	24,755,756	3.50	14.47	3.66
1.59	175 志正國際	1.42	1.42	1.40	1.40	1.42	1.40	−0.02	−23	52,000	73,800	0.52	7.87	8.56
14.10	015 怡和控股	13.20	13.80	13.40	13.70	13.80	13.70	+0.50	+30	812,328	11,078,291	5.07	9.31	3.47
10.20	208 怡和策略	8.45	8.65	8.45	8.60	8.65	8.60	+0.15	+97	1,127,039	9,625,255	3.18	9.27	1.75
9.30	209 怡和策略(優)	8.30	8.70	8.50	8.70	8.70	8.70	+0.40	+19	11,000	94,400	3.22	—	5.74
6.35	069 利豐	5.25	5.20	5.20	5.20	5.30	5.20	−0.05	−36	2,000	10,400	1.92	7.02	[illegible]
3.675	194 際創興	3.175	3.25	3.20	3.20	3.225	3.225	+0.05	+110	104,000	336,560	1.19	[illegible]	[illegible]
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名力集團	0.61	0.64	0.61	0.63	0.64	0.63	+0.02	+43	[illegible]	[illegible]	0.23	—	
0.88	218 王集團	0.82	—	—	0.78	—	0.82	—		—		0.30		
1.34	438 太平協和	1.24	1.24	1.23	1.23	1.25	1.24	—	—	[illegible]	860,720	0.46	[illegible]	[illegible]
	224 建生實業									暫停買賣				
2.125	249 森那美⬆	2.075	2.125	2.075	2.075	2.10	[illegible]	—	—	[illegible]	1,941,600	0.77	9.47	6.27
0.89	253 麗德投資	0.80	0.81	0.80	0.80	0.81	0.81	+0.01	+132	376,000	304,500	0.30	4.29	8.02
19.30	019 太古洋行A	18.70	19.00	18.90	18.90	19.00	[illegible]	+0.20	+149	918,357	17,409,008	6.99	12.33	3.28
3.45	087 太古洋行B	3.20	3.275	3.25	3.25	3.275	[illegible]	+0.05	+112	1,973,967	6,420,871	1.20	10.60	3.82
	285 衛利行									暫停買賣				
5.50	290 永安集團	4.70	4.70	4.70	4.70	4.725	4.70		—	20,000	94,000	1.74	16.59	1.28
3.95	020 隆豐國際⬆	3.85	3.95	3.85	3.85	3.875	[illegible]	+0.025	+191	1,059,800	4,127,900	1.43	17.06	3.17
0.69	464 長江國際	0.54	—	—	0.53	0.57	0.54	—		—		0.20	4.80	9.26
1.35	375 長江貿易	1.24	1.28	[illegible]	1.26	1.29	1.28	+0.04	+44	66,000	83,600	0.47	8.15	9.37
3.10	100 仁　孚	2.975	3.025	[illegible]	[illegible]	3.00	2.975	—	—	246,016	743,497	1.10	9.11	5.88
	工業製造													
0.12	685 寶力電子股權⬆	0.114	0.12	0.114	0.118	0.12	0.118	+0.004	+40	1,994,731	230,900	0.04	—	—
0.39	102 寶力實業	0.345	0.355	0.345	[illegible]	0.346	0.345	—	—	1,056,000	366,070	0.13	—	—
1.97	043 卜蜂國際⬆	1.94	1.97	1.94	[illegible]	1.95	1.95	+0.01	+202	6,056,000	11,801,780	0.72	13.39	3.33
1.40	481 中國印染	0.58	0.59	0.58	0.57	0.58	0.58	—	—	577,000	337,100	0.21	—	—
0.86	115 忠德石油	0.64	0.64	0.63	0.63	0.65	0.64	—	—	80,000	50,800	0.24	—	7.60
0.90	031 偉力投資	0.75	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—	—	42,600	31,878	0.28	—	—
2.80	122 鱷魚恤(565)	2.425	2.45	[illegible]	2.425	2.45	2.45	+0.025	+153	22,000	53,150	0.91	13.16	5.61
2.50	487 冠恒碩	1.05	1.10	1.08	1.07	1.09	1.08	+0.03	+61	1,252,000	1,359,200	0.40	—	—
3.00	295 萬順實業	2.175	2.20	[illegible]	[illegible]	2.20	2.20	+0.025	+144	28,000	61,300	0.81	17.89	2.27
0.99	033 依利安達	0.92	0.95	0.94	0.94	0.95	0.94	+0.02	+76	2,639,500	2,483,115	0.35	8.03	5.31
0.63	034 堡美高	0.52	0.54	[illegible]	0.52	0.53	0.52	—	—	3,190,000	1,692,140	0.19	3.19	3.85
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
1.33	420 福田集團	1.23	1.24	[illegible]	1.22	1.23	1.23	—	—	818,000	1,011,400	0.45	6.15	6.98
18.20	093 青洲英坭	17.10	17.50	17.30	17.40	17.50	17.40	+0.30	+99	361,400	6,189,080	6.44	19.23	2.12
0.65	136 通用電子	0.59	0.63	0.61	0.62	0.63	0.62	+0.03	+16	1,553,000	962,390	0.23	3.13	17.73
2.15	040 金山實業	1.90	1.93	1.89	1.92	1.93	1.93	+0.03	+108	20,824,000	37,984,808	0.71	8.28	5.18
13.00	044 港機工程	11.90	12.00	11.90	11.80	11.90	11.90	—	—	111,600	1,331,760	4.40	12.62	4.03
0.33	114 興利科技	0.163	0.166	0.163	[illegible]	0.164	0.163	—	—	3,590,000	588,690	0.06	5.80	—
13.30	146 香港地毯⬆	13.20	13.30	12.90	[illegible]	13.30	13.20	—	—	85,000	1,122,300	4.88	9.13	7.20
	152 茂昌眼鏡									暫停買賣				
5.84	154 香港毛紡	5.25	5.20	5.20	5.20	5.25	5.20	−0.05	−36	11,000	57,200	1.92	6.37	6.16
4.225	172 香島印染	3.25	3.275	3.25	3.225	3.25	3.25	—	—	81,000	264,675	1.20	8.40	7.69
8.45	179 德昌電機	7.80	—	—	7.80	[illegible]	[illegible]	—		—		2.89	13.98	2.56
1.25	180 開達實業	1.05	—	—	1.06	1.09	1.06	+0.01		—		0.39	—	27.36
1.46	141 金城工商	1.43	—	—	—	1.47	1.43			—		0.53	11.46	5.59
1.15	499 建生電子	1.12	1.14	1.10	1.10	1.11	1.11	−0.01	−39	4,484,000	5,044,800	0.41	7.00	6.31
2.425	186 陞輝集團	1.32	1.34	1.30	1.30	1.31	1.30	[illegible]		608,500	804,210	0.48	10.52	5.22
2.40	191 麗新國際	2.05	2.125	2.075	2.075	2.10	2.10	+0.05	[illegible]	2,048,000	4,260,380	0.78	—	2.15
10.60	411 南順	10.20	10.60	10.40	10.40	10.60	10.50	+0.30	[illegible]	[illegible]	4,661,920	3.88	22.21	2.38
	199 偉幸實業									暫停買賣				
0.85	339 羅氏針織	0.73	0.74	0.73	0.73	0.74	0.73	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.94	[illegible]
3.775	366 陸氏實業	3.525	3.70	3.60	3.65	3.675	3.675	+0.15	+24	913,500	[illegible]	[illegible]	11.88	[illegible]
11.20	211 南豐紡織	10.90	10.90	10.70	10.80	10.90	10.80	−0.10	−38	108,000	[illegible]	[illegible]	18.46	[illegible]
23.80	212 南洋紗廠	16.60	16.60	16.60	16.60	16.70	16.60	—	—	7,000	116,200	6.14	8.67	16.06
1.41	213 樂聲電子⬆	1.38	1.41	1.35	1.35	1.36	1.35	−0.03	−12	4,613,400	6,337,236	0.50	7.50	7.41
1.88	178 永新企業	1.75	1.76	1.75	1.75	1.76	1.76	+0.01	+198	510,000	902,700	0.65	6.52	8.52
0.79	075 彩星集團	0.65	0.67	0.66	0.65	0.66	0.66	+0.01	+115	110,000	72,700	0.24	—	—
0.179	076 寶祥礦油	0.126	0.129	0.125	0.129	0.133	0.129	+0.003	+70	3,980,000	506,200	0.05	—	—
1.00	243 品質企業	0.82	0.84	0.83	0.83	0.84	0.83	+0.01	+139	851,999	709,333	0.31	5.80	9.45
3.025	229 利民實業	2.975	3.00	3.00	3.00	3.05	3.00	+0.025	+171	14,000	42,000	1.11	11.99	4.16
1.49	472 鴻運電子	1.47	1.49	1.43	1.47	1.49	1.47	—	—	6,774,000	9,813,560	0.54	7.83	3.63
1.085	234 玫瑰針織	0.64	0.65	0.65	0.63	0.65	0.65	+0.01	+112	146,000	94,900	0.24	13.68	1.52
9.10	236 生力啤酒	8.15	8.40	8.25	8.30	8.35	8.35	+0.20	+68	83,600	697,580	3.09	17.92	5.63
0.85	448 善美電腦⬆	0.82	0.85	0.82	0.83	0.85	0.83	+0.01	+139	17,744,000	14,759,200	0.31	6.39	2.41
1.47	081 銀般電器	1.18	1.20	1.16	1.16	1.17	1.16	−0.02	−19	458,000	540,320	0.43	7.46	6.03
20.00	250 南海紗廠	16.20	16.30	16.20	16.10	16.30	16.20	—	—	15,000	244,000	5.99	6.22	54.07
1.41	485 升岡集團	1.34	1.36	1.33	1.33	1.34	1.34	—	—	1,478,000	1,985,260	0.50	—	—
3.375	084 寶光實業	2.725	2.90	2.775	2.85	2.90	2.875	+0.15	+13	1,482,400	4,170,360	1.06	—	5.21
2.275	254 廣聯企業	1.93	1.95	1.95	1.95	1.98	1.95	+0.02	+152	16,000	31,200	0.72	3.36	6.15
0.87	500 凱科國際⬆	0.82	0.87	0.84	0.84	0.85	0.85	+0.03	+34	23,164,000	19,760,520	0.31	13.78	3.53
1.70	094 東茗工業	1.58	1.60	1.55	1.55	1.56	1.56	−0.02	−27	1,348,000	2,113,100	0.58	9.18	5.12
5.60	458 聯亞集團	3.60	3.625	3.60	3.60	3.625	3.625	+0.025	+185	25,500	91,850	1.34	90.17	1.38
8.40	272 協興針織	7.80	7.85	7.85	7.80	7.95	7.85	+0.05	+195	140,500	846,700	2.90	4.50	20.38
7.60	273 怡南實業	7.35	7.45	7.30	7.25	7.35	7.30	−0.05	−50	68,000	502,000	2.70	5.94	15.76
2.90	275 裕泰針織	2.70	—	—	2.60	2.70	2.70	—		—		1.00	5.64	11.11
1.08	419 友利電訊	0.87	—	—	0.85	0.88	0.87	—		—		0.32	—	2.30
5.80	333 偉易達	5.10	5.25	5.20	5.20	5.25	5.20	+0.10	+88	229,800	1,195,350	1.92	8.08	4.81
0.97	413 華盛國際	0.78	0.82	0.79	0.80	0.82	0.82	+0.04	+15	220,000	177,090	0.30	9.07	9.76
10.60	098 南聯實業	9.75	9.80	9.60	9.60	9.70	9.65	−0.10	−34	700,500	6,781,125	3.57	6.21	8.29
1.75	099 王氏工業	1.51	1.55	1.52	1.51	1.53	1.52	+0.01	+190	1,762,750	2,702,278	0.56	6.37	7.61
5.75	294 長江製衣	2.875	2.90	2.85	2.80	2.85	2.85	−0.025	−41	146,000	418,600	1.05	4.38	13.77
0.55	298 遠生實業	0.28	0.285	0.28	0.28	0.285	0.28	—	—	760,000	214,050	0.10	—	—
	運輸.倉塢													
8.95	293 國泰航空	8.85	8.95	8.90	8.90	8.95	8.90	+0.05	+199	1,215,000	10,823,700	3.29	11.98	3.14
1.50	338 中華造船(優)	1.36	—	—	1.36	1.40	1.36	—		—		0.50	—	8.82
1.53	029 中華造船	1.40	1.42	1.40	1.40	1.41	1.41	+0.01	+184	44,000	61,900	0.52	18.60	4.96
3.36	119 新海康	2.90	—	—	—	3.00	2.90	—		—		1.07	4.21	3.45
17.50	117 萬邦航業⬆	16.70	17.50	17.00	17.30	17.50	17.40	+0.70	+26	55,000	955,100	6.44	117.01	2.87
1.76	207 明仁企業	1.55	—	—	1.51	—	1.55	—		—		0.57	17.15	—
6.10	217 海南發展	5.50	5.75	5.55	5.55	5.60	5.55	+0.05	+162	195,000	1,107,900	2.05	1.93	7.57
4.825	332 東方海外	3.675	3.675	3.60	3.60	3.675	3.65	−0.025	−50	20,923	75,631	1.35	—	—
	282 百慕門發展									暫停買賣				
6.90	237 安全倉	6.65	6.90	6.80	6.85	6.95	6.85	+0.20	+51	174,000	1,195,000	2.53	439.10	2.63
3.95	242 信德企業	3.70	3.80	3.65	3.675	3.725	3.675	−0.025	−52	1,144,000	4,225,350	1.36	9.54	5.10
	276 宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095 星光航業	6.20	—	—	6.20	—	6.20	—	—	125	750	2.29	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				
	酒店.飲食													
3.45	105 凱聯酒店	3.025	3.125	3.05	3.10	3.125	3.125	+0.10	+42	818,000	2,535,050	1.16	19.60	2.08
1.88	341 大家樂	1.44	1.45	1.41	1.41	1.43	1.42	−0.02	−24	190,000	272,360	0.53	12.97	5.84
1.47	037 遠東酒店	1.26	1.29	1.26	1.25	1.26	1.26	—	—	794,000	1,007,780	0.47	29.03	1.98
8.60	039 富麗華酒店▲	7.87	—	—	—	8.00	7.87	—		—		2.91	11.50	6.36
10.40	051 海港企業	9.60	9.70	9.60	9.55	9.60	9.60	—	—	172,000	1,655,050	3.55	11.38	6.93
5.50	045 大酒店	4.95	5.00	4.95	4.925	4.95	4.95	—	—	951,500	4,733,388	1.83	20.29	2.42
6.65	161 鴻福酒家	6.65	—	—	6.25	6.45	6.65	—		—		2.46	—	—
5.00	422 文華東方	4.75	4.825	4.75	4.80	4.85	4.825	+0.075	+108	1,111,154	5,346,084	1.78	12.10	2.90
6.95	071 美麗華	6.25	6.30	6.15	6.25	6.30	6.25	—	—	419,500	2,607,300	2.31	32.00	3.67
7.45	064 新世界酒店	7.20	7.30	7.25	7.25	7.35	7.30	+0.10	+122	236,000	1,712,700	2.70	18.03	3.56
2.90	163 Parisco	2.775	2.85	2.80	2.70	2.80	2.80	+0.025	+163	254,000	715,250	1.04	—	—
8.20	223 百樂酒店	7.20	7.15	7.15	7.10	7.15	7.15	−0.05	−49	2,000	14,300	2.64	26.87	2.02
3.75	078 富豪酒店	2.075	2.15	2.10	2.10	2.125	2.10	+0.025	+142	1,165,940	2,468,340	0.78	10.63	4.92
1.61	235 紅寶石(563)	1.48	1.45	1.45	1.45	1.49	1.45	−0.03	−13	10,000	14,500	0.54	44.21	1.01
	公用事業													
50.50	360 大東電報	48.00	48.25	48.00	48.25	49.00	48.25	+0.25	+201	1,700	81,975	17.85	—	—
19.70	002 中華電力	17.50	17.60	17.40	17.40	17.50	17.50	—	—	374,922	6,545,824	6.47	11.20	3.88
25.40	026 中華巴士	23.20	23.40	23.30	23.30	23.40	23.40	+0.20	+167	7,400	172,520	8.66	23.16	3.25
18.50	032 海底隧道	15.40	15.60	15.60	15.60	15.60	15.50	+0.10	+191	47,000	729,600	6.73	11.08	8.61
18.70	003 中華煤氣	17.00	17.10	16.80	16.80	16.90	16.90	−0.10	−55	421,000	7,117,700	6.25	23.93	2.19
8.35	006 港燈集團	7.45	7.50	7.45	7.45	7.50	7.45	—	—	820,375	6,120,691	2.76	9.46	6.59
7.80	008 香港電訊	6.70	6.85	6.65	6.70	6.75	6.75	+0.05	+179	2,031,506	13,737,749	2.50	21.70	2.97
10.20	062 九龍巴士	9.60	9.70	9.60	9.60	9.65	9.60	—	—	59,093	565,625	3.55	16.51	4.17
7.95	050 油蔴地小輪	7.20	7.25	7.20	7.20	7.25	7.25	+0.05	+185	107,600	779,450	2.68	14.20	3.04
	百貨.傳播.零售													
2.40	036 亞洲電視	2.00	2.05	2.00	2.00	2.025	2.00	—	—	1,178,000	2,368,350	0.74	9.77	7.50
1.48	378 城市資源	1.21	1.18	1.16	1.16	1.18	1.18	−0.03	−11	82,000	96,360	0.44	—	—
5.65	353 牛奶國際	5.45	5.55	5.45	5.45	5.50	5.50	+0.05	+159	2,465,244	13,567,553	2.03	16.38	3.09
7.75	113 迪生創建	7.45	7.65	7.50	7.55	7.60	7.60	+0.15	+84	1,782,200	13,519,360	2.81	11.80	3.29
1.39	147 新系機構⬆	1.36	1.39	1.35	1.37	1.38	1.37	+0.01	+180	8,096,000	10,885,260	0.51	10.24	4.67
15.50	009 香港電視	13.40	13.40	13.30	13.20	13.30	13.30	−0.10	−45	92,000	1,225,100	4.92	13.69	8.95
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王氏機構	0.80	0.81	0.79	0.79	0.80	0.80	—	—	1,000,666	800,873	0.30	4.10	1.25
2.025	280 景福集團	1.67	1.67	1.65	1.67	1.70	1.67	—	—	40,000	66,700	0.62	7.40	6.59
16.00	066 連卡佛A⬆	15.30	16.00	15.50	16.00	16.10	16.00	+0.70	+21	467,520	7,169,700	5.92	12.42	4.36
1.54	192 連卡佛B⬆	1.43	1.54	1.45	1.50	1.54	1.50	+0.07	+18	276,334	412,168	0.55	11.65	4.67
10.70	067 立信⬆	10.30	10.70	10.40	10.50	10.60	10.60	+0.30	+58	63,000	668,700	3.92	6.66	15.09
1.51	018 東方報業	1.41	1.42	1.40	1.40	1.41	1.40	−0.01	−48	1,222,000	1,723,720	0.52	14.66	5.14
4.675	080 邵氏公司	4.35	4.40	4.325	4.325	4.375	4.35	—	—	468,000	2,045,700	1.61	14.93	4.48
5.16	241 瑞興百貨	4.775	4.85	4.85	4.80	4.85	4.85	+0.075	+111	16,000	77,600	1.79	10.72	7.09
38.25	244 先施	34.25	34.75	34.75	34.50	34.75	34.75	+0.50	+121	2,000	69,500	12.85	15.96	4.32
3.35	233 星島集團	2.775	2.825	2.80	2.775	2.80	2.80	+0.025	+163	671,000	1,890,000	1.04	10.26	5.36
0.937	417 謝瑞麟	0.68	0.69	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.02	−10	4,609,000	3,105,130	0.24	4.25	13.97
0.066	587 謝瑞麟認股權	0.06	0.065	0.05	0.05	0.051	0.05	−0.01	−1	5,417,600	310,776	0.02	—	—
1.26	279 東方紅	1.23	1.26	1.24	1.25	1.26	1.25	+0.02	+103	3,682,000	4,568,600	0.46	9.67	4.80
4.075	289 永安公司	3.70	3.725	3.70	3.70	3.75	3.725	+0.025	+188	209,500	780,075	1.38	12.12	6.45
	187 裕華國貨一千													
	188 裕華國貨二千													
	建築.地產													
1.32	373 聯合海外	1.21	1.24	1.22	1.21	1.23	1.22	+0.01	+173	3,480,000	4,283,640	0.45	7.52	2.46
3.95	056 聯合地產	3.75	3.80	3.75	3.75	3.775	3.775	+0.025	+189	7,572,175	28,479,892	1.40	11.79	1.52
3.15	101 迦大置業	2.85	2.925	2.875	2.925	2.95	2.925	+0.075	+66	1,232,856	3,577,192	1.08	11.00	6.50
	022 亞細安									暫停買賣				
1.57	268 奔達國際	1.28	1.29	1.27	1.28	1.29	1.28	—	—	933,000	1,194,810	0.47	3.27	5.34
0.65	108 建德國際	0.52	0.55	0.52	0.55	0.58	0.55	+0.03	+11	96,000	51,860	0.20	—	—
1.69	206 國泰城市	1.60	—	—	—	1.63	1.60	—		—		0.59	13.51	6.87
2.525	480 中染物業	2.125	2.175	2.10	2.15	2.175	2.175	+0.05	+72	1,782,000	3,837,920	0.80	—	—
1.87	355 世紀城市	1.71	1.73	1.71	1.71	1.73	1.71	—	—	711,150	1,226,715	0.63	9.57	6.73
8.30	001 長江實業	7.65	7.80	7.75	7.75	7.80	7.75	+0.10	+128	4,663,000	36,243,448	2.87	10.01	2.82
2.05	112 至祥置業	2.05	—	—	—	2.15	2.05	—		—		0.76	6.46	2.93
0.44	130 中藝娛樂	0.365	0.375	0.365	0.36	0.365	0.365	—	—	3,452,000	1,274,780	0.14	—	7.73
0.84	127 華人置業	0.67	0.69	0.66	0.68	0.69	0.68	+0.01	+119	8,243,000	5,613,160	0.25	—	4.41
7.60	216 建業置業⬆	7.40	7.60	7.50	7.50	7.55	7.55	+0.15	+83	110,000	829,300	2.79	41.19	1.32
	120 四海地產一千													
4.55	125 四海地產二千	3.35	3.40	3.35	3.35	3.40	3.35	—	—	16,000	53,900	1.24	—	—
	126 怡[illegible]地產													
3.30	128 [illegible]企業	2.475	2.55	2.50	2.525	2.55	2.55	+0.075	+50	836,000	2,118,550	0.94	12.25	4.94
0.99	035 [illegible]	0.84	0.86	0.85	0.86	0.87	0.86	+0.02	+70	1,829,980	1,568,464	0.32	11.68	2.91
	13[illegible]									暫停買賣				
2.15	[illegible]	1.60	1.67	1.62	1.64	1.66	1.66	+0.06	+33	114,000	186,840	0.61	4.00	8.39
	[illegible]國際									暫停買賣				
1.63	140 金山地產	1.57	1.57	[illegible]	1.56	1.57	1.56	−0.01	−54	480,000	749,260	0.58	11.41	0.96
1.50	361 多盈利⬆	1.35	1.50	[illegible]	1.54	1.54	1.54	+0.19	+3	6,000	9,000	0.57	185.54	—
3.075	041 鷹君	2.825	[illegible]	[illegible]	2.925	2.95	2.925	+0.10	+39	6,095,000	17,759,976	1.08	11.75	2.91
3.55	270 粵海投資⬆	3.425	3.55	3.425	[illegible]	3.525	3.525	+0.10	+57	618,000	2,164,600	1.30	38.36	1.42
6.00	010 恒隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.25	5.30	5.30	+0.05	+156	3,112,000	16,483,350	1.96	9.11	5.09
5.50	052 夏利文	5.00	5.15	5.05	5.10	5.15	5.15	+0.15	+52	46,000	235,000	1.90	8.73	6.02
	012 恒基兆業									暫停買賣				
6.85	157 協成行	6.60	—	—	—	6.80	6.60	—		—		2.44	14.89	3.64
9.00	007 置地	8.40	8.55	8.50	8.50	[illegible]	8.55	+0.15	+96	7,967,418	67,967,304	3.16	19.11	3.98
0.60	149 港澳發展	0.50	0.51	0.50	[illegible]	0.51	0.51	+0.01	+86	3,808,000	1,933,260	0.19	17.11	2.61
5.65	049 置業信託A	5.40	5.55	5.45	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+0.10	+92	790,127	4,343,086	2.03	7.66	5.23
1.08	153 置業信託B	1.05	1.06	1.05	1.05	[illegible]	1.06	+0.01	+156	30,000	31,600	0.39	7.38	5.43
1.27	159 河聯投資	1.14	1.15	1.12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−0.01	−40	282,000	321,200	0.42	9.21	10.62
1.31	160 漢國置業	1.26	1.29	1.25	[illegible]	1.26	1.25	−0.01	−44	1,306,400	1,637,532	0.46	7.66	4.40
4.25	054 合和實業	3.90	3.975	3.925	3.925	3.95	3.95	+0.05	+130	1,094,500	4,315,063	1.46	14.71	4.58
	352 合和實業(優)													
3.65	055 新昌集團▲	3.35	3.425	3.375	3.40	3.425	3.40	+0.05	+119	998,000	3,393,950	1.26	5.31	7.05
1.45	164 惠泰置業	1.35	1.40	1.37	1.38	1.39	1.39	+0.04	+84	582,000	807,440	0.51	16.73	2.40
1.16	014 希慎興業	1.07	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	+0.02	+91	8,460,000	9,256,850	0.40	18.08	5.50
2.35	165 明輝發展	1.86	1.91	1.87	1.88	1.90	1.90	+0.04	+78	112,000	212,360	0.70	22.17	2.26
4.35	171 國際實業⬆	4.10	4.35	3.85	3.85	3.95	3.95	−0.15	−6	97,125	403,750	1.46	7.75	3.04
1.40	173 嘉華石業	1.13	1.14	1.12	1.12	1.13	1.13	—	—	655,000	742,350	0.42	14.00	5.31
2.50	181 啓明	2.10	2.10	2.10	2.075	2.15	2.10	—	—	20,000	42,000	0.78	9.20	5.24
7.30	182 駿利企業	7.00	7.10	7.00	7.15	[illegible]	7.15	+0.15	+79	3,000	21,200	2.64	13.48	1.40
1.53	184 激成投資	1.40	1.40	1.40	1.38	1.39	1.39	−0.01	−47	22,000	30,800	0.51	2.83	5.75
0.44	185 建煌新記	0.36	0.375	0.37	0.365	0.375	0.37	+0.01	+62	138,200	50,994	0.14	—	—
1.24	134 基利建新	1.18	1.18	1.18	1.18	[illegible]	1.18	—	—	57,000	67,260	0.44	10.21	2.53
5.05	190 熊谷組▲	4.55	4.65	4.60	4.60	4.625	4.60	+0.05	+146	128,000	593,050	1.70	12.88	9.13
550.00	189 廣生行	515.00	515.00	512.50	507.50	[illegible]	515.00	—	—	450	231,150	190.50	13.09	5.73
0.95	063 LETPacific	0.77	0.79	0.77	0.76	0.78	0.77	—	—	166,000	129,420	0.28	80.21	0.26
1.30	488 麗新發展	1.16	1.19	1.16	1.17	1.18	1.17	+0.01	+167	1,601,492	1,883,611	0.43	—	2.56
0.92	484 麗新發展(優)	0.80	0.81	0.81	0.80	0.81	0.81	+0.01	+132	80,000	64,800	0.30	—	11.65
2.50	068 利興發展	2.325	2.40	2.35	2.35	[illegible]	2.35	+0.025	+148	123,000	290,450	0.87	13.87	4.97
125.00	195 樂古置業A	121.00	—	—	118.00	—	121.00	—		—		44.76	18.66	3.14
12.80	196 樂古置業B	12.80	—	—	12.80	13.00	12.80	—		—		4.73	19.74	2.97
	198 大昌地產									暫停買賣				
0.68	201 華大地產	0.32	0.33	0.32	0.32	0.325	0.325	+0.005	+112	400,000	130,320	0.12	7.89	5.60
1.77	202 康年置業★	1.60	1.45	[illegible]	[illegible]	1.50	1.45	−0.15	−3	4,000	5,800	0.54	20.68	2.62
39.50	158 萬邦投資▲	35.90	37.25	36.75	37.00	37.00	37.25	+1.35	+32	18,500	682,750	13.78	15.56	10.47
0.78	156 新時代	0.72	[illegible]	0.71	0.71	0.72	0.72	—	—	1,884,000	1,348,940	0.27	37.31	—
6.35	072 新城市	5.90	6.00	[illegible]	5.90	5.95	5.95	+0.05	+170	195,300	1,162,610	2.20	18.05	3.01
12.40	017 新世界發展(566)	11.60	11.80	11.70	11.70	11.80	11.70	+0.10	+167	1,020,649	12,004,315	4.33	15.00	3.59
0.76	219 鴻昌國際	0.67	[illegible]	0.68	0.68	0.69	0.69	+0.02	+53	520,000	358,400	0.26	1.64	—
3.60	220 晉利地產⬆	[illegible]	3.60	2.90	3.50	3.65	3.60	+0.85	+2	75,200	255,105	1.33	15.19	—
3.05	073 百[illegible]保	[illegible]	2.80	2.75	2.75	2.775	2.775	+0.05	+93	210,500	583,575	1.03	10.43	5.18
3.20	[illegible] 保華建業	2.725	2.775	2.75	2.75	2.775	2.75	+0.025	+159	447,892	1,229,805	1.02	54.03	3.64
2.15	[illegible] 博[illegible]	1.88	1.90	1.90	1.89	1.92	1.90	+0.02	+150	104,000	197,600	0.70	10.21	4.21
7.00	[illegible] 聯邦地產A二千	7.00	—	—	7.05	—	7.05	+0.05		—		2.61	—	—
[illegible]	232 聯邦地產A五千⬆	7.35	7.55	7.40	7.35	7.40	7.40	+0.05	+187	160,000	1,188,250	2.74	9.92	7.16
1.45	228 聯邦地產B⬆	1.41	1.45	1.44	1.44	1.45	1.44	+0.03	+80	90,000	129,700	0.53	9.65	7.36
6.40	369 彩虹發展	5.05	—	—	—	5.25	5.05	—		—		1.87	4.48	—
4.50	231 富利國際	4.20	—	—	4.10	—	4.20	—		—		1.55	24.75	3.21
1.67	281 川河集團	1.34	1.40	1.34	1.34	1.35	1.34	—	—	594,000	807,740	0.60	36.51	4.72
3.70	251 爪哇企業	3.10	3.125	3.075	3.10	3.15	3.125	+0.025	+176	124,000	385,650	1.16	4.55	2.56
	238 森滿合									暫停買賣				
1.86	065 丞立集團	1.72	1.73	1.72	1.72	1.74	1.72	—	—	41,000	70,720	0.64	—	—
1.97	252 華信地產	1.91	1.94	1.90	1.88	1.92	1.90	−0.01	−57	150,000	286,240	0.70	9.95	8.42
4.15	240 海裕實業	3.925	4.00	3.825	3.825	3.85	3.85	−0.075	−15	1,070,000	4,179,450	1.42	23.56	3.24
12.50	016 新鴻基地產	11.10	11.40	11.20	11.20	11.30	11.30	+0.20	+95	1,948,700	21,932,730	4.18	10.22	4.04
1.57	082 瑞安	1.45	1.49	1.46	1.46	1.48	1.47	+0.02	+123	1,177,000	1,736,810	0.54	9.28	6.12
1.74	412 順豪地產	1.69	1.74	1.70	1.71	1.72	1.72	+0.03	+97	1,278,700	2,193,591	0.64	—	0.55
1.07	263 順豪物業	1.03	1.04	1.04	1.04	1.05	1.04	+0.01	+155	850,857	884,840	0.38	10.47	0.94
0.99	245 星港地產	0.90	—	—	—	0.92	0.90	—		—		0.33	10.70	—
0.63	083 信和置業	0.56	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	+0.02	+36	7,886,000	4,567,780	0.21	8.07	3.09
0.57	247 信和地產	0.52	0.54	0.52	0.51	0.52	0.52	—	—	9,341,000	4,928,040	0.19	8.48	2.73
	256 兆景祥									暫停買賣				
7.80	085 大新	7.55	7.60	7.60	7.65	7.70	7.65	+0.10	+126	12,000	91,200	2.83	15.52	5.23
3.95	257 新安置業⬆	3.875	3.95	3.90	3.90	3.95	3.90	+0.025	+193	50,000	196,250	1.44	12.66	12.82
	259 宋加剛									暫停買賣				
4.35	088 大昌地產▲	3.725	3.825	3.75	3.80	3.825	3.80	+0.075	+84	108,250	411,213	1.41	5.67	7.11
3.325	089 大生地產	3.00	3.05	3.025	3.00	3.025	3.025	+0.025	+172	239,466	728,065	1.12	30.87	2.31
3.375	090 泰盛集團	3.15	3.25	3.225	3.225	3.25	3.25	+0.10	+47	475,000	1,536,400	1.20	15.20	5.53
1.18	091 德榮建築	1.01	1.05	1.03	1.03	1.04	1.03	+0.02	+87	132,000	136,720	0.38	13.77	—
2.325	277 太興置業	2.20	2.20	2.20	2.20	2.25	2.20	—	—	25,000	55,000	0.81	34.43	1.82
1.10	028 天安中國	0.96	0.98	0.97	0.96	0.97	0.97	+0.01	+151	325,000	317,150	0.36	29.94	1.54
5.50	266 天德地產	5.30	—	—	—	5.50	5.30	—	—	1,716	8,560	1.96	25.25	0.94
	092 大寶地產									暫停買賣				
	269 大寶優先股									暫停買賣				
0.81	267 泰富發展	0.74	0.74	0.74	0.74	0.75	0.74	—	—	912,328	675,103	0.27	3.33	13.50
1.27	278 華厦置業	1.09	1.09	1.09	1.09	1.11	1.09	—	—	10,000	10,900	0.40	6.20	—
	137 華美置業									暫停買賣				
2.85	283 偉益置業	2.725	—	—	2.65	2.75	2.725	—		—		1.01	11.63	7.34
8.65	004 九龍倉	8.30	8.45	8.35	8.35	8.40	8.35	+0.05	+196	1,279,678	10,742,596	3.09	16.65	8.82
1.35	287 永發置業	1.22	1.20	1.18	1.22	1.28	1.22	—	—	30,000	35,520	0.45	6.25	5.25
0.36	288 永泰	0.29	0.285	0.285	0.29	0.295	0.29	—	—	64,000	18,020	0.11	40.28	—
	097 永泰建業									暫停買賣				
2.20	291 永達利	1.96	2.00	2.00	2.00	2.10	2.00	+0.04	+82	48,000	96,000	0.74	256.41	—
1.50	260 輝煌太平洋	1.38	1.39	1.37	1.38	1.39	1.39	+0.01	+182	494,000	682,100	0.51	4.80	5.76
2.525	193 廣屋國際	1.92	1.92	1.90	1.89	1.91	1.91	−0.01	−58	16,000	30,560	0.71	16.81	2.09
2.00	296 裕興建築	2.00	—	—	1.60	1.60	2.00	—		—		0.74	56.66	—
	其他													
24.30	342 FAI	27.20	—	—	27.60	28.00	27.20	—		—		10.06	—	—
	162 虎豹													
13.40	170 工業投資	12.80	—	—	12.80	12.90	12.80	—	—	1,620	20,724	4.73	11.47	1.41
0.88	200 新濠國際	0.77	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	210,000	160,400	0.28	100.00	—
	255 TDMBerhad													

華僑日報 中華民國七十七年（一九八八）八月二日 星期二

香港股市行情表(二)

恒生指數：2,703.42 +24.50　香港指數：1787.91 +16.48

恒生分類指數			香港分類指數		
金融	1,689.81	+14.32	金融	1379.09	+11.36
公用	3,579.21	+14.15	公用	1658.09	+6.56
地產	4,071.71	+59.75	地產	2281.16	+34.90
工商	2,529.00	+24.57	綜合	2023.98	+22.15
成交股份：340	下跌股份：58		工業	1953.83	+1.76
上升股份：204	無變股份：78		酒店	1887.35	+9.05

恒生指數期貨行情

交貨月	8月	9月	10月
前結算價	2690	2692	2695
開市	2710 / 2735	2712 / 2740	2710 / 2740
最高	2735	--	--
最低	2715	--	--
收市	2728 / 2729	2725 / 2734	2725 / 2745
昨日結算價	2728	2730	2735
起跌	+38	+38	+40
成交(手)	366	--	--
未平合約			
淨數	687	39	--
總數	1255	43	--
全日總成交額 366 手			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
置地	67,967,304	其士	25,749,000	F S CHI W91	+78.57%	謝瑞麟供股權	−16.66%
金山實業	37,984,808	訊科國際	23,164,000	晉利地產	+30.90%	信和置業W88	−10.71%
長江實業	36,243,448	聯合海外W90	21,366,600	多盈利	+14.07%	萬年置業	−9.37%
其士	31,302,130	金山實業	20,824,000	安寧企業W91	+11.26%	輝煌太平洋W92	−7.14%
匯豐銀行	29,563,896	華人置業W91	19,595,788	安寧企業W88	+10.92%	南豐紡織W89	−4.16%
聯合地產	28,479,892	善美電腦	17,744,000	其士W93	+10.76%	國際實業	−3.65%
和記黃埔	24,755,756	卜蜂國際W92	14,744,000	寶光實業W91	+10.52%	Elders	−3.50%
新鴻基地產	21,932,730	華人置業W88	14,273,946	華人置業W91	+8.33%	海裕實業W95	−3.49%
訊科國際	19,760,520	聯合海外W93	13,858,920	怡和W92	+7.14%	港燈集團W88	−2.96%
鷹君	17,759,976	華人置業W93	12,535,787	聯合海外W93	+6.45%	謝瑞麟	−2.94%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.36	0.38	0.37	0.37	+0.01	+62	21,366,600	53.28	1.87
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.465	0.50	0.48	0.495	+0.03	+10	13,858,920	63.52	1.99
482	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.38	1.46	1.43	1.44	+0.06	+22	9,572,712	17.62	4.44
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.92	2.075	1.98	2.00	+0.08	+27	6,362,255	32.45	5.00
107	寶力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28									
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.36	0.375	0.375	0.375	+0.015	+27	50,000	122.70	3.88
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.41	0.42	0.41	0.415	+0.005	+139	165,000	168.82	3.44
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	謙泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.41	0.41	0.41	0.41	−	−	60,000	19.38	1.91
416	謙泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.365	0.385	0.38	0.38	−0.005	−25	240,000	48.75	2.38
493	中娛節目W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.405	0.42	0.41	0.41	+0.005	+138	576,000	89.06	1.21
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.65	0.68	0.66	0.66	+0.01	+115	713,620	26.32	2.16
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.325	0.365	0.335	0.36	+0.035	+6	12,006,000	64.75	2.01
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.246	0.26	0.247	0.25	+0.004	+103	14,273,946	25.00	0.85
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.24	0.26	0.245	0.26	+0.02	+8	19,595,788	55.88	1.06
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.155	0.158	0.155	0.156	+0.001	+193	12,535,787	84.71	1.26
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.146	0.148	0.146	0.148	+0.002	+124	77,500	129.36	1.56
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.159	0.166	0.161	0.161	+0.002	+131	4,289,000	48.22	0.54
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.08	0.081	0.081	0.081	+0.001	+132	32,000	470.14	2.08
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.26	0.266	0.255	0.255	−0.005	−14	3,035,000	33.09	0.90
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.139	0.142	0.137	0.138	−0.001	−46	1,215,000	67.35	1.14
372	錦興國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.25	−	−	0.255	+0.005		−	145.60	2.25
379	城市賓館W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.225	0.226	0.225	0.226	+0.001	+203	200,000	342.88	5.23
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.01	−	−	0.01	−		−	456.58	4.17
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.82	0.85	0.83	0.85	+0.03	+34	14,744,000	20.51	2.35
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	0.97	−	−	0.97	−		−	21.22	2.97
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.39	0.405	0.385	0.39	−	−	584,000	34.12	1.14
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.15	2.20	2.15	2.15	−	−	133,379	80.00	12.15
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.325	0.345	0.335	0.335	+0.01	+49	1,685,500	82.45	1.71
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.70	1.71	1.71	1.70	−	−	200	85.21	30.56
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	1.19	1.31	1.30	1.32	+0.13	+5	98,000	−3.69	2.46
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.71	0.82	0.76	0.79	+0.08	+4	142,000	21.16	3.09
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.11	0.116	0.11	0.112	+0.002	+94	4,878,000	94.62	1.01
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.243	0.246	0.24	0.24	−0.003	−28	665,000	75.00	0.91
498	F S CHI W91	29/07/88−30/06/91	2.00	0.42	0.75	0.48	0.75	+0.33	+1	44,856	65.86	2.75
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.23	0.242	0.235	0.241	+0.011	+20	2,778,500	67.56	1.44
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.20	−	−	3.20	−	−	443	−0.26	4.21
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.50	0.54	0.54	0.53	0.53	−0.01	−16	20,000	56.99	3.03
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.88	1.94	1.90	1.93	+0.05	+65	343,200	0.17	2.93
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.79	0.82	0.81	0.82	+0.03	+29	2,705,280	23.76	3.62
430	[illegible]W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.79	0.82	0.80	0.81	+0.02	+67	592,400	94.53	10.31
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.083	0.083	0.083	0.083	−	−	286,840	73.62	0.28
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	27.00	26.60	26.10	26.20	−0.80	−9	25,000	1.55	7.57
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.26	7.60	8.00	7.90	7.95	+0.15	+89	743,100	−1.84	8.39
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.237	0.25	0.242	0.242	+0.005	+81	1,210,000	6.27	0.54
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	2.10	2.125	2.10	2.125	+0.025	+143	191,300	33.84	6.63
414	深圳置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.58	0.59	0.56	0.57	−0.01	−18	1,364,000	41.60	1.77
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.275	2.35	2.275	2.30	+0.025	+146	694,000	−1.24	3.90
435	運泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.345	0.355	0.345	0.355	+0.01	+59	470,000	55.04	2.15
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	30.50	30.25	30.25	30.25	−0.25	−42	2,000	0.94	9.54
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.102	0.102	0.102	0.102			50,000	175.25	2.20
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.26	0.265	0.26	0.26	−	−	2,270,000	57.50	1.26
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	2.10	2.25	2.15	2.25	+0.15	+9	763,500	47.45	20.20
169	欣然鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.57	0.60	0.58	0.58	+0.01	+99	550,000	29.80	3.18
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.47	0.49	0.485	0.485	+0.015	+46	80,000	40.91	1.08
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.445	0.465	0.45	0.455	+0.01	+73	3,215,748	15.81	1.35
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.73	0.76	0.74	0.74	+0.01	+124	522,215	21.47	2.55
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.62	0.65	0.62	0.62			26,000	43.40	3.37
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.65	0.64	0.64	0.66	+0.01	+115	1,000	31.43	1.84
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.74	1.72	1.70	1.72	−0.02	−31	10,500	39.52	8.72
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	2.00	2.00	2.00	2.00	−	−	2,600	44.00	9.00
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.40	2.40	2.40	2.40	−	−	2,600	50.40	9.40
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	1.20	1.20	1.15	1.15	−0.05	−5	200,000	58.80	17.15
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.34	0.34	0.335	0.335	−0.005	−22	630,000	15.97	0.83
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.84	0.87	0.87	0.87	+0.03	+36	40,600	38.99	8.27
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	1.00	1.01	1.01	1.01	+0.01	+154	23,600	41.34	8.41
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.45	3.55	3.525	3.55	+0.10	+59	450,840	7.26	12.55
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.95	4.025	4.00	4.025	+0.075	+90	195,840	11.32	13.02
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.65	1.74	1.70	1.72	+0.07	+25	426,000	2.34	2.84
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.194	0.20	0.197	0.20	+0.006	+48	1,611,000	77.94	1.48
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00	0.70	−	−	0.70	−		−	111.86	10.70
491	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.60	0.62	0.60	0.60	−	−	385,721	80.95	3.80
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.62	0.65	0.63	0.64	+0.02	+44	364,000	35.82	1.82
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.40	0.41	0.41	0.405	+0.005	+132	40,000	51.87	2.03
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.144	0.15	0.145	0.148	+0.004	+62	760,000	45.85	0.95
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.23	1.26	1.24	1.24	+0.01	+175	40,000	21.07	3.78
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.25	1.27	1.24	1.24	−0.01	−43	308,000	0.53	3.14
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.43	1.43	1.36	1.38	−0.05	−8	778,000	21.56	4.68
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.53	0.56	0.54	0.55	+0.02	+31	2,536,000	17.65	0.98
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	8.95	9.10	9.05	9.10	+0.15	+102	59,138	7.08	12.10
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.50	9.65	9.55	9.55	+0.05	+200	23,838	9.07	12.32
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.38	0.40	0.385	0.385	+0.005	+127	830,666	106.46	3.03
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.285	0.30	0.29	0.295	+0.01	+40	126,000	82.63	3.14
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	2.15	2.225	2.125	2.125	−0.025	−29	264,112	39.46	5.13
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.028	0.025	0.025	0.025	−0.003	−2	154,000	143.97	1.41
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.92	0.95	0.94	0.94	+0.02	+76	338,400	17.40	0.68
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.135	0.148	0.138	0.138	+0.003	+74	999,240	163.45	1.53
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	1.11	1.16	1.10	1.12	+0.01	+163	624,400	23.04	0.71
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32									
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58									
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.141	−	−	0.141	−	−	600	176.50	1.44
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	1.03	1.02	1.02	1.02	−0.01	−35	60,000	44.04	0.75
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.265	0.28	0.28	0.28	+0.015	+12	362,000	33.33	1.08
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.57	0.63	0.59	0.63	+0.06	+7	787,640	95.83	5.63
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.28	0.28	0.28	0.28	−	−	50,000	140.66	7.28
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.40	0.415	0.405	0.405	+0.005	+132	2,767,000	72.46	5.60
027	大安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.31	0.32	0.315	0.315	+0.005	+105	238,000	56.19	1.51
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.182	0.191	0.178	0.18	−0.002	−32	5,974,000	67.93	1.11
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.132	0.142	0.13	0.13	−0.002	−20	2,284,000	117.33	1.43
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.575	2.65	2.575	2.575	−	−	486,868	15.03	9.60
447	[illegible]W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.132	0.136	0.13	0.132	−	−	440,000	14.48	0.33
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.61	0.66	0.63	0.64	+0.03	+17	492,000	57.12	2.39
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.42	0.42	0.39	0.39	−0.03	−4	55,000	100.72	2.79
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.081	0.083	0.08	0.081	−	−	1,576,000	26.84	0.36
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.064	0.066	0.064	0.064	−	−	1,150,000	101.43	0.56

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	94.00	−	−	94.00	−		−	8.51
058	和黃93	9.00	99.00	−	−	99.00	−		−	9.09
471	法國東方熊93	9.00	1800.00	−	−	1800.00	−		−	10.00
466	法國東方牛93	4.00	1680.00	−	−	1680.00	−		−	4.76
354	Paribas熊92	10.00	133.00	−	−	133.00	−		−	7.52
477	Paribas牛92	4.00	54.00	54.00	54.00	54.50	+0.50	+158	700	7.34
425	Paribas牛熊92	7.00	93.00	−	−	93.00	−		−	7.53
477	地下鐵路95	5.75	89.00	−	−	89.00	−		−	6.46

金石盟較爲體弱 操練有特別安排
東方王子昨拉往杜蟲

△「金石盟」去季尾已見體弱，踏入暑期似乎更甚，馬房鑒於此種情況，認爲不能對其作勤操，所以訂下一套特別操練計劃，就是將馬匹策騎一日，便讓馬匹休息兩天，使馬既有操練，也得到充份休息。

△洲寇旗下的「馬來之珠」早已退休甚久，但延至昨日才拉出獸醫房解剖，所以早一輪時間仍養在馬房中，據悉主要原因是獸醫房工作過於繁忙，獸醫未有空暇將此馬解剖檢驗。

△「東方王子」近期食慾欠佳，馬身偏瘦，故此較早前已送往獸醫處檢驗，日昨卒有化驗結果，原來發現「東方王子」體內有虫，馬房遂於昨日將此駒拉往杜虫，並準備將此馬小休一段時間。

△馬會秘書處經理鄭國銘昨午公佈，甘光達馬房之第三班馬「翅手」，轉投許怡馬房。許怡馬房去週有一「美國蘭花」退役後，來季連同六匹新馬只有廿九匹，現得同「翅手」一加盟，又剛好夠三十匹可以聘請主帥。

△沙田馬房經理施琪，昨日公佈，本月廿九日（星期五）有十[illegible]馬匹前往泳池游水練氣，爲數八十匹，現擇將部份名單如下：

謝廐：保常威，海龍。許廐：幻象，出口商人，花旗錫，財星拱照，得發，出類拔萃，胆[illegible]。[illegible]：超蟬，勁旺，永盈利，小福星。甘廐：飛龍，世界，旭得快，主力，同[illegible]。河塘海，劍寶，好掂，馬迷之寶，大[illegible]。覺威，揭威，發，門士，一路威，百[illegible]。盆駒，羅力，新大宇，翅手，財源。除名禮，雄才，先知，兆寶。

獨家新聞

伍鹿接手後狀態已急升 得利寶比前見茁壯 下季一出便要留意

馬圈幹探

在歐暑期間轉入伍碧棚馬房發展的「得利寶」，近日神態極喜見身型轉壯，又復新馬首季兩度生爆入冷腳時之活躍，看來下季必定大放異彩的。

「得利寶」是一匹高質馬，新馬首季共上陣過七場，在一千米賽事中以六十倍大冷後上跑第二，一鳴驚人，跟着到季尾賽事千二米，後上力追「旺財先生」，要影相定高下，當時亦是以大冷門身份跑第二的，自然非池中物，所以現新馬首季有此表現，以上手一開操時，此駒已操得相當靚，大有一出即要本利歸還之意，但此駒操到接近開鑼時，突然不見操練，當時很多觀操客都以爲老吳有意收埋來食，待操陳才上陣的，庸知整個月都未見踱步，再細問之下，才知「得利寶」在馬房內踢傷前腳，非常嚴重，跟本連行街亦不能。

時至季中，此駒才出操，但狀態已不及從前，馬身見瘦，而最忌者，是少昔日在晨課跑道上栔栔跳的神情，所以此駒復課後先後跑了八仗，亦沒有一次走得好的。

此駒暑期後由吳鹿轉入伍碧棚馬房發展，「得利寶」竟然俾伍碧棚養番壯，馬身結實有火氣，周時在馬房內緊張跳跳的。

目前此駒降入第四班，形勢有利，再看上季曾配牌仔上陣，後信心不大，今季降班後，又逢馬養番起，看來必有一番功業，暑期後雖怪伍碧棚助手還話，是否有着落，「高威」最宜軟慢地，相信在新季中此馬仍可隨時發難。都是第「得利寶」擺番本的。

銀禧廳

大鼻誠八月尾返港

是日也離八月八日開操日愈來愈近，由上個禮拜開始，新界簡個倉的畜牲已急不及待拉出來飛機場操練，且唔係兩件咁簡單，更係空群而出咁犀利，新界簡去咗葉國幾日便即返港，吩咐班手下做足準備開操嘅功夫，睇佢來去匆匆咁返港後隨即返馬房，顯見佢在季初會搶攻，以保持優勢，以圖再爭奪練馬師冠軍寶座，力求三度蟬聯，但個倉班手足話亞頭已經同南非誠聯絡過，並吩咐南非誠最遲八月尾便要趕返香港操馬，因爲佢宜家有五十九件舊馬之多，除咗大石同大口豪兩個親信操馬係唔夠人手的，點都要主帥親自操過同報俾佢知先至安樂嘛，且亞頭在新自購高價貨未到之前，要有四件被淘汰出倉的，咁先至唔駛爆棚，故此在季初對一些欠班利份子必定搾盡求勝，贏唔倒概話就會請馬主拉倉，因爲已盡晒人事，正式係講多無謂，佢哋仲收埋潮州安明知道自己倉已經爆咗棚，仲話唔明白亞頭件收貨東成西就，唔通呢件七班貨有得救，可以勝完再勝，唔係亞頭絕對唔會要的，睇落梗有內在因素的，係乜就唔知，但以新界簡嘅性格梗有計的，現時佢已經部署來季嘅作戰計劃喫嘞。

八達

師傅誕分別慶祝

在八月五日晚，香港賽馬會職工會將會舉辦伯樂先師寶誕慶祝會，他們將會在尖沙咀舉行一個聯晚會。

是晚的經費亦是由馬會贊助的，但是馬會方面則不會替他們去籌備聯歡會，只是將一筆費用，交給職工會，由會方的執行幹事負責籌備。

因爲馬會有贊助，而會方亦有基金，所以各會員參加聯歡會是不需要任何費用的。

至於騎練職級協會方面的會員，將不會參加他們的聯歡會，因爲職級協會亦會另行安排一個師傅寶誕聯歡會，招待屬下會員聯歡。

據知，騎練職級協會，曾經在上周五開大會，今次開會商談的事項亦有不少，除了要研究何時慶祝師傅誕之外，尚要檢討過去一年來的財政問題，而在未來的財政方面亦要有一個預算。

此外，尚要重新投票選舉執行委員，總之要研究的事項實有不少。

騎練職級協會尚未決定何時慶祝先師寶誕，但是馬會亦會撥款讓他們舉辦另一個聯歡會。

雖然騎師職級協會的歷史不算太久，但是現時的會員人數亦不少，騎師與練馬師亦有加入這個職級會。

他們可以說是職工會的分支，不過，他們不會與職工會一同慶祝先師寶誕，所以，這要自己再搞一個聯歡會。

馬場前線

童言

百靈登去季雖差 降入五班利半冷

雷遠

「百靈登」係也馬，去季佢冇乜表現也，季末一仗跑千六，與「寶安成」、「特好駒」等同場，廿九倍冷門，由李易學騎，故有前有後咁敗一仗，此馬在暑期編班時，此馬降落第五班，而且評分祇得卅八，善意在第五班中有所力鬥，研究吓佢去季成績可也。

同「彩雀」、「香港之星」等跑千四，「百靈登」由羅富全騎，一路七十三倍大冷門，一路包尾，與「大國手」、「流浪者」同場，稍爲放吓頭又一路退到尾，貴良騎出一六五〇一樣包尾二。

與「必得勝」、「金鑽寶」等跑千八，「百靈登」乃卅一倍冷門，又係放兩段散晒，又與「財源」、「皇冠勇士」跑一六五〇，「百靈登」由貴良出策，又係放完收工，不入位置。

由羅德欄出千四，對手爲「一路成」、「愛爾蘭曲」，爲卅三倍冷門之「百靈登」放不出時亦不入位置，成日好似停跑咁。

去季最醒目嘅一仗係與「脫穎而出」同場，跑千六用後上戰略追貼「脫穎而出」得第二，是役爲九倍半冷門，唔夠佢跑者當有「托福」、「博得好」等馬，以是役看，但應夠第四班，但後期低沉則不知何故。

季初跑千八與「有着數」同場，却有唔係個皮之感，此馬去季最好祇跑過一時第二，馬有放頭力而不能持續，反而後上追會幾好，降入第五班後，此馬跑千三會有的機會者，前段出言，已足在第五班一跟得貼就得，由於評分低會有較多讓磅，以對「脫穎而出」一役之演，不算多也。（萓士）

幕後人日記

鴻瑞態回起獲降班 在第四班極爲有利

「鴻瑞」乃標準千二馬，去季出賽十一次之多，但一路無表現，季初跑一〇三〇敗於「長好運」，「鴻瑞」得個跟字。但是很多次熱門，位置不入。

再出千二，却僅敗於「上海之友」及「無敵駒」，而得第三，比較接近，路合也。

但由魯賓遜騎跑一二三五亦無表現，敗於「英皇之威」及「快嘉樂」，尾二而回。毋賀蘭杜夫出千四也敗於「快嘉樂」，而無表現。

甘實業領之出千四亦敗於「有着數」等跑尾二。跑千二甘實業出策亦敗於「皇冠勇士」及「得利是」、「雅圖」，狀態確屬平平。

「鴻瑞」位置不入，再出一二三五亦敗於「彩數」、「王者金剛」，季初此馬跑九七五亦敗於「成飛達」等，此程對佢而言實在太短。出一千亦敗於「幸運武士」，易學騎當然機會低一的。

跑千二與「聖旨到」交鋒又敗但是較接近之第四。故下一仗出一〇三〇搏殺，反勝「聖旨到」而得第一，帶來全季唯一次勝利，在暑期中，此馬更降到第四班去，下季大有迴旋之地，摩馬起番有作爲也，馬仍在盛年，有可爲也。因摩龍燕馬亦有一套，起番會博也。

莫俟仁

糧台道

會勝頭馬插四班 多北半球稚嫩馬

八七年配售新馬共六十六匹，經過上季大半季的考驗，有三匹因健康惡劣而率先被淘汰出局，祇餘六十三匹。

其中玩具之星、紅藥水、海實石、新狀元及世界和平成績較爲突出，上季後期已分別揷編或升上第三班。

此外，另有永恆之譽、勇驥、迅雷、百靈驥、會所精神、包旺財、雪驪龍駒、無敵實、茂麗山莊、佳力猛、天之令及龍東萬歲等十二駒是上季勝出頭馬後被揷編入第四班的。

此十二駒被揷編入第四班，並不表示實素不高，不如揷編入第三班的五駒，祇不過被編入三班的五駒全部是南半球的澳洲或紐西蘭馬，在成熟程度上較爲佔先而矣。

會勝出頭馬而揷編入第四班的十二駒，除勇驥、永恆之譽、無敵實三駒是南半球馬外，其餘九匹都是北半球的英國或愛爾蘭馬，年齡較爲稚嫩而矣，故此被編入較低班次。

從成績觀看，編四班確有理由，包旺財獲一冠二亞一季，百靈驥獲一冠二亞一季，佳力猛獲一冠一季一落第，會所精神獲一冠一季一落第，天之令獲一冠一季一落第，無敵實獲一冠二落第，雪驪龍駒獲一冠二落第，迅雷獲二冠二落第，茂麗山莊獲一冠三季四落第，龍東萬歲獲一冠一季四落第，勇驥獲二冠五落第，永恆之譽獲二冠二落第。

從以上成績分析，各駒雖然曾經取得勝利，但可能稚嫩關係，表現並未能有一氣呵成之妙。故此，上述十二駒被揷編入第四班，是有道理的，來季各駒成熟進步，有機會扳升更高班次。

靈駒

點將台： 告東尼在外吃得開，所以決定推遲返港，初開操時難見到其踪影。

六環彩最爲吸引

近期世界新聞中，都算台灣最威，經常引起世人之注目，此因爲台灣在近十年中，經濟起飛得好犀利之故，變咗台灣佬多水到極。

呢個世界不論係乜社會及個人，有錢講話就大聲些，難怪班台灣佬返大陸探親，個個視爲上賓。

前兩日報紙更報導，致今台灣之出口經過咗南韓，成爲四小龍之首咁話。

最犀利仲係台灣之股票，引起世人之矚目，成爲上升最速之股票，兩年來起咗成一百五十倍，犀利到極，前兩日已過六千點，搞到馬主林與潮州黃呢兩位仁兄每日就分別自港泰邊打電話去詢問情況，睇嚟佢兩人就入咗唔少貨。

逢係越夠刺激，越高派彩嘅場合，則越多人溯埋去玩，股票是其中一種，而香港之跑馬亦係另一種。

大哥培話四重彩冇咗係好合理，因爲佢派彩唔高，故此引致投注額減少，來季用孖T代替係馬會夠腦筋之改革。

至於最吸引馬迷投注嘅仲係六環彩，十元便有機會成百萬得主，搵到層樓，前季爆咗次派成五百幾萬元六環彩，而上季亦試過一次有過成二百一十八萬之巨形派彩，雖然爆冷實難中，但賭仔心理總認爲自己隨時有機會贏此巨獎，故此好少心淡，必落力投注，變咗派彩巨大仲最多人投注。難怪六環彩便有被取消。

圈中豪傑

師爺

高寶寵麗 短途快馬

「麗寵」八七年愛爾蘭自購馬，到港編入第二班，來前曾出賽過八仗，成績一冠二亞軍，得獎金約六萬港元。此駒在八七年開始參賽，期間在一級場三出五化郎未能有所表現，繼後兩出較長途程，亦未能有接近演出，稍後在一級七化郎賽事開始有表現，是役結果得回一席亞軍，一星期後同級場敲響勝利門，此役後再出同程得回亞席，以上場地俱在變化場地參戰。

此駒無同血系在港出賽，其父爲七七年美國馬環馬，勝出過十仗頭馬，八四年退役爲配種馬，八七年子女只有兩歲。此駒抵港即開始操練，適應能力相當強，稍事操練即有好狀態，季內參賽過三仗，成績可謂不俗，得一季一殿軍，雖未能獲勝，未可苛求，往後若有好分頭，場地適合腳法，勝果如探囊取物，來季多加留意必要。

綠印客

坊間馬友會

謝仔人緣極爲佳

來季有兩個馬房新開倉，佢哋就是大家已並不陌生嘅蘭尼與謝恩燮，其中謝恩燮一開倉竟有十七匹舊馬及十二匹新馬之多，比蘭尼絕不遜色，此頗出人意料之外呢。

老坑陳曰：「謝仔在馬圈已打滾了廿多年，由騎師而至騎馬人，再出副練馬師已進爲練馬師，此可算正是科班出身了，長期在馬房工作，跟過斯達理與朱寶明，在馬匹學識上必有一定水準，而且一直人緣甚佳，所以一開鑼便有不少馬主支持佢也。」

三姑說道：「謝仔目前十七匹舊馬之中，有十一匹是因白頭佬散倉而加盟佢手上嘅，此亦可說是因緣際會了。」

會計黃就話：「謝仔目前嘅「保施安」，便是由朱大叔手上轉來的，但朱大叔可說是一手提携佢嘅人，如此做法，唔知有無人話佢恩將仇報呢？至於隻「多寶獎」，當年乃是在斯老手上的，現今投歸，亦可知謝仔人緣甚佳之說果然非虛也。」

司機宗曰：「朱大叔可算是謝仔的師傅，按理謝仔是不應搲師傅腳的，不過或者佢兩師徒之間已達成某種協議，所以「保施安」才會轉入謝仔手上呢？否則，以此行爲，亦難以廣博人緣也。」

的士祥則說：「謝仔目前新舊馬加埋已有廿九匹之多，且收了架立德爲徒而暫不打算聘請外來騎師，此作風都算實惠了，希望佢能憑本地薑而打出一條血路吧！」

祝金

香港股市

★ 除淨　▲ 除息

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行.財務.投
11.60	021	聯合企業
10.364	103	亞洲保險
19.10	023	東亞銀行
1.35	371	銀資國際
3.575	123	嘉宏國際
	110	中國東方
1.55	459	中華娛樂策略
1.54	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
7.05	440	大新金融
1.30	053	道亨集團
	129	財務地產
4.338	214	FPSAL
30.75	011	恒生銀行
6.80	005	匯豐銀行
12.10	145	[illegible]
	148	遠東財務
0.265	166	國銀亞洲
1.98	183	嘉華銀行
1.67	197	倫太保險▲
1.68	376	萬勝證券
0.89	222	閩信集團
0.85	495	百利大
	226	高泉財務
1.46	227	大來國際
2.625	086	新鴻基公司
1.45	258	永隆財務
0.95	261	森地財務
3.20	265	德利投資
1.85	349	友邦銀行
	274	人建銀行
30.25	096	永隆銀行
		綜合企業
1.144	104	冠亞商業★
1.83	271	亞洲證券國際
2.90	024	寶成國際
1.24	025	其士▲
3.60	116	周生生
0.77	367	莊士機構
1.70	441	寶隆洋行
18.60	439	Elders
7.50	118	第一太平(優)
4.875	038	第一太平實業
2.45	133	第一太平國際
	138	Gulf Arab
0.75	264	公和祥
9.80	013	和記黃埔
1.59	175	志正國際
14.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡和策略(優)
6.35	069	利豐
3.675	194	泰盛興
	070	德寶發展
	205	MegaPacif
0.90	478	名力集團
0.68	218	王集團
1.34	438	太平協和
	224	建生實業
2.125	249	森那美▲
0.89	253	麗德投資
19.30	019	太古洋行A
3.45	087	太古洋行B
	286	港利行
5.50	290	永安集團
3.95	020	隆豐國際▲
0.69	464	長江國際
1.35	375	長江貿易
3.10	100	仁孚
		工業製造
0.12	585	寶力電子股權▲
0.39	102	寶力電子
1.97	043	卜蜂國際▲
1.40	481	中國印染
0.86	115	忠德石油
0.90	031	康力投資
2.80	122	鱷魚恤(565)
2.50	487	冠恒朗
3.00	295	萬順實業
0.99	033	依利安達
0.63	034	愛美高
	131	遠東手毛
1.33	420	福田集團
18.20	093	齊洲英呢
0.65	136	通用電子
2.15	040	金山實業
13.00	044	港機工程
0.33	114	興利科技
13.30	146	香港地毯▲
	152	茂昌眼鏡
5.84	154	香港毛紡
4.225	172	香島印染
8.45	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.46	141	金城工商
1.15	499	建生電子
2.425	186	隆輝集團
2.40	191	麗新國際
10.60	411	南順
	199	偉享實業
0.85	339	羅氏針織
3.775	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
1.41	213	樂聲電子▲
1.88	178	永新企業
0.79	075	彩星集團
0.179	076	寶樂礦油
1.00	243	品質企業
3.025	229	利氏實業
1.49	472	鴻運電子
1.085	234	玫瑰針織
8.10	236	生力啤酒
0.85	448	善美電腦▲
1.47	081	銳聲電器
20.00	250	南海紗廠
1.41	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	廣聯企業
0.87	500	訊科國際▲
1.70	094	東茗工業
5.60	458	聯亞集團
8.40	272	協興針織
7.60	273	怡南實業
2.90	275	裕泰針織
1.08	419	友利電訊
5.80	333	偉易達
0.97	413	華盛國際
10.60	098	南聯實業
1.75	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣
0.55	298	遠生實業
		運輸.倉
8.95	293	國泰航空
1.50	338	中華造船(優)
1.53	029	中華造船
3.35	119	新海康
17.50	117	萬邦航業▲
1.76	207	明仁企業
6.10	217	海南發展
4.825	332	東方海外
	282	百樂門發展
6.90	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙投資
8.40	095	華光航業
	284	鳳寶航運
		酒店.飲食
3.45	105	凱聯酒店
1.88	341	大家樂
1.47	037	遠東酒店
8.60	039	[illegible]
10.40	051	海港企業
5.50	045	大酒店
6.65	161	鴻福實業
5.00	422	文華東方

外資行需多及外圍息價影響 同業拆息續冒高 料短期緊勢難改

擔心聯手干預美元先揚後軟 英鎊加元紐澳元等高息幣尾市均反彈 美電仍堅未受港元高息壓力

（特訊）承接上週的挺勢，港市美元繼續開高，到尾市時才回軟，收市價比上週微升，其他主要外匯價互有輕微升降，港匯指數守原。業內美電先跌後回升，業內銀根繼續扯緊，同業拆息全面扯高。銀行業人士認為本港銀根短期內將保持偏勢。歐洲美元利率稍回軟，亞洲美元利率均升十六分一厘。

外匯業人士表示，上週美國聯邦儲備局主席及英國財相的評論均使市場深信美英兩國將繼續採取較緊縮的貨幣政策，意味英美兩國利息將進一步向高邁進，支持了美元的強勢延續，雖然各國中央銀行虎視眈眈，但市場認為除非它們作更強力的干預才收效。在港市早段美元一度扳成一點八八五〇馬克及一三三點五〇日圓，及到尾市時才回軟，但兌馬克及日圓收市與上週五本港收市相同，比上週紐約則稍回跌，英鎊、加元、澳元及紐元亦在尾市時反彈回升。而美元在尾市時由早市的高位回跌，原因是市場擔心各國中央銀行重複上週初的聯手干預活動。

美元收市價與上週五（括號內數字）比較，兌一點八七五〇馬克（一點八七五〇）、兌一三三日圓（一三三點八三）；英鎊兌一點七一五〇美元（一點七一五〇）；加拿大元為一點二〇九〇兌一美元（一點二〇八〇）澳洲元兌〇點八〇三三美元（〇點八〇一五）；紐西蘭元兌〇點六六五美元（〇點六六〇五）。

外匯業人士續稱：上週五美國聯邦基金利息以七厘八一二五收市，市場相信美國早已將該基金的利息範圍推上七厘七五至七厘八七五的區域內，而短期內有可能進一步推上八厘至八厘一二五範圍。港元同業拆息昨日亦全面冒升，一方面是由於有日資銀行在市內大手拆入頭寸的影響，另方面亦受外圍息價上升的影響而調整。估計短期內銀根供應仍保持廻勢。儘管港元拆息扳高，但美電做價不跌反升，因午後有較多吸納支持。

昨（一）日，業內美電以七八〇點三〇至七八〇點四〇開成，為全日最低位，最高成七八〇點六〇至七八〇點七〇，收市報七八〇點五〇至七八〇點六〇，比上週六收市回跌〇點一〇港元。英鎊成一三三點三八六，升〇點〇四六港元。馬克成四一六點三〇，升〇點九〇港元。日元成五八六點九〇，升〇點六五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六四五點三〇，升〇點六〇港元。每百澳洲元兌六二二點三〇，升〇點壹〇港元。每百紐西蘭元兌五一六點二〇，跌一點四〇港元。每百瑞士法郎兌四九八點九〇，跌〇點四〇港元。每百法國法郎兌一二三點四五，升一點二五港元。每百新加坡元兌三八一點六五，跌一點二〇港元。

港匯指數報一〇三點〇〇，無升跌。

銀行同業拆息，隔晚錢以八厘開成，最低成七厘八七五，最高成八厘半，收市亦為八厘半，比上週升一厘一二五，一週錢拆八厘一二五，升四分一厘。長錢拆息，一個月期拆八厘三七五，升八分一厘，兩個月期八厘五六二五，升十六分三厘，三個月期拆八厘六八七五，升八分一厘，六個月期拆八厘九三七五，升八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘一二五，兩個月期八厘三七五，三個月期八厘三七五，跌十六分一厘，六個月期八厘六八七五，無升跌，九個月期八厘七五，跌十六分一厘，十二個月期八厘八七五，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘七五，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘一二五，六個月期八厘三一二五，十二個月期八厘半，比上週升十六分一厘。

今年第二季接入訂單萎縮 金屬業生產續放緩 需用原料相應減少

青銅片銅枝鋁等均告跌價

（特訊）本港非鐵金屬製品業仍少新訂單接入，生產持續放緩，需用原料減少，現時一部分金屬原料訂價回降，對本港金屬製品業接單有稍助。

據金屬原料入口商透露：最近金屬製品業接單繼續減少，因為第二季接入訂單萎縮，造成開工率下降，金屬原料實銷受到一定影響。現時一部分金屬原料國際價格報低，例如倫敦市場銅價每噸由一千二百九十鎊降為一千二百三十鎊，鋁價每噸由一千五百一十鎊降至一千四百九十五鎊。日本青銅片及青銅枝訂價，既受國際價降影響，又因美元匯率上升，出口成本減輕，青銅捲片每噸由二千七百美元降為二千六百美元，青銅枝每噸由二千一百美元降為二千美元。但本港金屬製品廠訂購仍少。

本港市價，現貨亦告軟退。日本青銅捲片每担由一千三百三十元降為一千三百元，港製青銅捲片每担由一千二百八十元降為一千二百五十元，日本青銅枝每担由一千元降為九百八十元。歐洲鋁，倉內交貨每噸由二千六百美元降為二千五百美元，中國大陸鋁，未有實盤，因中國海關未放寬出口。不銹鋼片價仍穩定，日本及美國廿六號至廿八號不銹鋼片每磅十一元至十二元。

澳紐元匯價先跌後喘定

反映市場仍看好美元

（特訊）雪尼一日電：經紀說，澳元兌美元是日低收，但在機構入貨支持及美元表現爭持的情況下，能免于以日內最低價收市。

澳元日內最低到過〇·七九三五美元，收市報〇·八〇一二至一九，上週五收〇·八〇四三至五。

分析家說，在預期美國加息推動之下，美元仍被看好。

西澳洲農工業銀行首席交易員史劍域說：「現時除獲利回吐之外，沒有理由沽美元。」

他說只有央行拋美元把它推低，但跌落任何一個價位都會有買盤支持。

分析家現正注意各種關鍵價位的變化，尤其是一、九〇馬克的動向，但他們也計美元仍被鎖定在一個窄幅之內。

分析家說，雖則澳元前景現在仍繫于美元之上，到八月中公佈了澳洲七月份國際收支數字之後，將會影響下週末的走勢。

經紀說，澳元週內將會上落于〇·七九三〇至〇·八〇三〇美元之間，預期兌其他主要外幣會向好。

威靈頓電：紐元早市兌美元大跌，午市反彈了一美仙，以接近全日最高價收市。

經紀說，因美元強勁及工黨政府出售資產做成不安，在早市引起拋售紐元。

是日澳元從上週五收市的〇·六六六〇至〇·六六八〇跌落〇·六五八五至〇·六五〇五開市，最低到過〇·六五〇五，收市報〇·六六〇五至一五。

一名經紀說：「美元的走勢將是紐元的依歸，因美元已經見頂，任何消落都對紐元有利。」

期豆造價上揚

八及九月份合約升幅較大，交投暢爽，全日共成一千七百五十三手。

（特訊）昨（一）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢爽，全日共成一千七百五十三手，較上週五增加九百六十一手，造價上升，八及九月份合約升幅較大。

八月份大豆合約開市價報一六八元，收市一七〇點二元，共成八百四十七手，九月份開市價報一七〇元，收市一七三點四元，共成二百一十五手，十月份開市一七〇點二元，收市一七一點八元，共成一百零四手，十一月份開市無報價，收市一七二點六元，共成四十二手，十二月份開市一八七點四元，收市一八七點四元，共成二百八十三手，一月份開市一八九點六元，收市一八八點四元，共成二百六十二手。

期糖造價全面報升

交投疏落全日共成三百七十二手。

（特訊）昨（一）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成三百七十二手，較上週五減少一千零九一手，期現貨價齊報升，現貨價報十一點五美仙，上升七十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：九月份十一點八二美仙，共成七手，十月份十一點九一美仙，共成五手，一月份十一點八三美仙，共成四十四手，三月份十一點九一美仙，共成一百三十六手，五月份十一點八六美仙，共成一百七十手。

本港外幣行情

8月1日收市價 ■東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.20	780.70
美鈔	每百	779.00	780.00
美單	每百	779.60	780.60
英鎊	每鎊	13.31	13.37
加拿大元	每百	644.20	645.70
西德馬克	每百	413.90	415.40
瑞士法郎	每百	498.00	499.50
法國法郎	每百	122.20	123.70
荷蘭盾	每百	366.60	368.10
澳洲元	每百	622.20	623.70
紐西蘭元	每百	509.50	511.50
日圓	每萬	585.50	587.00
台幣	每百	25.00	27.00
菲律賓披索	每百	37.00	39.50
馬來西亞元	每百	294.90	296.40
新加坡元	每百	381.00	382.50
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	42.00	53.00
南韓紙	每萬	105.00	120.00
E.C.U.	每個	8.6370	8.6520
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		103.00	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1988年8月1日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	5.00%	5.00%	5.50%
港元 50萬元或以上	8.1875%	8.25%	8.4375%
美元	7.875%	8.0625%	8.125%
英鎊	10.00%	10.125%	10.25%
日圓	4.125%	4.125%	4.25%
澳洲元	12.00%	12.00%	12.125%
西德馬克	4.25%	4.375%	4.50%
加拿大元	8.50%	8.625%	8.75%
紐西蘭元	14.25%	14.25%	14.25%
E.C.U.	6.25%	6.25%	6.375%

大陸化肥漲價未休

倉庫囤存待市 農民缺料叫苦

（港訊）據北京電台記者報導，市場奇缺的化肥，今年有相當部分被禁錮在倉庫裏，待價而沽。

據有關部門透露，到六月底，全國化肥庫存比去年同期增長百分之六十一，銷售卻比去年同期增長百分之七．七，從而使化肥供求更趨緊張，價格輪番上漲，另一方根本買不起，而導致農業銀行，商業流動資金，貸款直線上升。

有關部門提供情況，今年國家統配化肥，只佔百分之卅左右，其餘全靠市場調節，由於多渠道借貨，中間環節過多，轉手一道提價一次，化肥價格普遍上漲百分之卅以上，有的甚到成倍上漲，農民買回的化肥[illegible]伺機再度抬價，還有些生產化肥的廠家不預付貨款，就不供應化肥的辦法，向商業聚集資金。

針對當前市場出現的問題，中共農業銀行要求各級農行嚴格按照國家規定銷售最高限價，按照與包銷定貨原則組織進貨，[illegible]造成過分[illegible]積壓[illegible]，控制投資[illegible]，對在一年內不能投放的要抓緊收回，期交貨的投資性貸款一律停止發放。已經放的要抓緊收回。

米市尚呈穩暢

泰早造新花有盤到 價稍降因收成比預期好

（特訊）本港米市尚呈穩暢。昨（一）日入口米商十二家開盤，提沽食米十七款，中國米仍少提沽，但增加一款新品種供應。

成盤紀錄：中國洪字絲苗每担二壹〇元，國字絲苗二壹〇元，星字絲苗二〇五元，泰國正字舊香米二三五元，金鳳新香米二六五元，金玉環新香米二四八元，金貓球新香米二四八元，紅菊花香三號米二二七元，青鳳大米二二七元，紅龍鳳大米二二七元，美國絲苗二七五元，澳洲膠袋庄三十公斤袋曼絲苗每包一七一元。

據米業人士透露：泰國今年早造新花大米已有新貨實盤到港，價格尚算適宜，每噸三五〇美元及三六〇美元。香港米商訂價略為回降，比一個月前每噸回降一〇美元，一級香米每噸四五〇美元，二級香米每噸四四〇美元，三級香米每噸四一〇美元及四二〇美元。

今年泰國米出口總量，第二季估計比第一季增加一百二十萬噸，[illegible]萬噸，雖然[illegible]，去年出口總量四百三十萬噸，仍有相當差距，但去年是泰國米出口創新高紀錄的一年。

本港第三季進口的米，入口米商在第二季已經將近訂購足額。因為當時泰國方面報導泰國米出口總量將比去年減少百分之十。可是早熟稻穀成長比預期良好，早禾產量一百二十萬噸，從而影響香米訂價亦略為回降。

大陸供港燒豬種爽暢 盤價堅挺

生豬銷七千三百頭

（特訊）昨（一）日大陸燒豬供疏，市道暢爽，盤價堅挺。全港生豬成量約為七千三百八十八頭。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、上海、北海、深圳等地。

大豬共售五千九百一十九頭，成七百一十至四百九十元，其中，大陸豬五千八百七十九頭，成七百一十至四百八十元，本地豬四十頭，成七百至五百八十元；燒豬共售一千三百一十四頭，成七百至五百四十元；其中，大陸豬四百五十四頭，成七百三十至五百四十元；本地豬八百六十頭，成七百六十至六百二十元；普成六百八十元；豬花一百五十五頭，成九百五十至十元。

香港黃金及白銀市價

1988年8月1日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4060	4069	+8
期金(8)月	438.5	439.5	+4
本地倫敦金	435.20/70	436.30/80	+0.9
飾金	4290	4290	—
飾白金	5200	5200	—
白銀	531	531	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4052	4062	+12
富格林	3398	3418	+7
金楓葉	3509	3519	+6
鴻運金	3509	3519	+6
廣揚	3509	3519	+6
銀條(十兩)	666	672	+6

利昌金舖有限公司提供

一週金市

美元強穀物價跌 金價反覆偏軟

儘管美國次季國民生產總值未如預算理想，對金價支持力有限。

（港訊）港金上週六個交易日中，一日急挫，一日平穩，四日升，港金隨外圍走勢，先狂瀉後喘定，做價逐漸回穩。上週六的收市價（七月三十日）報四〇六一元，較前週六的收市價下跌六十七元。至於紐約現金，上週五的收市價報四三五點四〇至四三五點九〇美元，較前週五的收市價下跌六美元。週一美元強勁無比，金價狂瀉十五點一美元。前一週美元疲軟與白銀勁升，誘發出黃金的瘋狂買盤，但卻證明是一場虛升，是日金價在跌穿四三五美元支持價位後，孖展不足的散戶如驚弓之鳥，瘋狂沽倉，以致八月期貨曾一度低見四二四美元，跌破今年二月二十九日四二五美元的低點。前週二在淡友金價暴跌至今年以來新低點後未敢再與風浪，金價在淡倉回補與歐洲投資人士在週三期權[illegible]支持下得以喘定企穩機會而回升[illegible]。是日穀物價格下跌也增加通脹收縮的心理，造成前一日金價一瀉如注的利淡因素仍然存在。週三公佈的美國次季國民生產總值只增長三點一，較預期數字為低，美元應聲下跌，黃金買盤[illegible]以支持而高收一點八。是日芝加哥交易所的穀物價格在直線下挫七日後止跌反彈，也是金價回升的另一因素。週四金價先挫後穩。是日白銀無法升破七美元重要心理價位，基金經理沽貨，他們沽出白銀，套入黃金，以致銀價不支滑落。芝加哥交易所穀物價格上揚，刺激八月期貨從四二九點八美元回升至四三二點五美元而只微跌零點五。週五經紀大戶再度造市，從淡友變為好友。他們預期金價在下跌七天至今年低點後因通貨膨脹轉劇而面臨另一次大升之勢，紛紛轉為持有好倉，致金價上升三點四美元。

港商轉往內地生產

深圳三來一補增旺 首七月簽約二千多項

深圳萬科工業公司負責人潘毅勇在港表示，深圳市自七九年至八七年間三資企業已達到一千六百多家，其中尤以八七年發展最迅速，共設立了三百多家，佔總數的百分之二十一。

潘毅勇出席深圳萬科工業與香港工業總會合辦研討會上表示，由七九年至八七年間，深圳三資企業達到一千六百〇九家，其中中外合資企業八百九十家，中外合作企業六百二十七家，外商獨資企業九十二家，尤以八七年發展速度最為突出，八七年新批准的三資企業共三百[illegible]家，佔總數的百分之二十[illegible]。

[illegible]從七九年至八七年間，深圳簽約「三來一補」項目共有六千九百多項，其中「來料加工」項目有三[illegible]，「補償貿易」[illegible]五百多家，佔總數的百[illegible]。

據[illegible]深圳市共簽訂了「三來一補」項目二[illegible]，較八七年同期增長三倍半，估計隨着本港[illegible]生產轉移內地，「三來一補」項目增加的趨勢仍會持續。

潘毅勇提及深圳目前區內的工業廠房使用基本已達飽和，目前，只有水貝、八卦嶺、南油、沙河等工業地區尚有若干層廠房未租出，而今年底將建成的部分新廠房可供使用的工業區有：蓮塘、沙頭角兩個工業區。至八九年底，估計媽灣、南頭、建材、黃崗、梅林、藍田工業區將可交付若干廠房供使用。由於在今年年底之前，深圳市內工業區將可交付的廠房仍然緊張，他估計至年底時區內廠租將增加百分之五至十。

日資在海外投資大增，大量訂單湧向香港，部分簡易工序的生產在香港勞工短缺及成本高漲的情況下，紛紛轉移內地生產，形成了八七年深圳的「三來一補」項目大增。踏入八八年，從八八年一月至七月，至今情況仍然蓬勃，分之五十二。而八七年由於日圓升值的影響，

港金再升八元

收市價四〇六九波幅十六元。寶生銀行實金收市價升十元。期金價均改高。

週一倫敦金銀開市價均稍升

（特訊）本港九九金價昨（一）日再升八元，為連續第三天報高，收市價四〇六九。期金價均改高。

上週一紐約金價每安士跌到四二六．五〇美元，單日跌幅達十五．五〇美元之多，是今年跌幅最大的一次，也是今年首次跌破四三〇美元關。[illegible]

據去年的世界黃金供需情況報告，新產黃金的供給達一七三三噸，需求達一六三〇噸，供給量超出需求達一〇四噸。今年的新產金量預估在一八〇〇噸。[illegible]

[illegible]以及日本、南韓都被視為需求量比較多的國家。日本因為今年四月起小額黃金價一度跌破四三〇美元關，但一天後回升，見跌勢因素不強烈，可通貨保值利器的黃金，會運用在今年至少會從國外進口二〇〇—三〇〇噸。至於台灣，預估也在一〇〇噸的進口量，因此，若以現況來看，金價仍會保持在四〇〇美元的中穩價位。

實生銀行門市實金收市價四〇六四及四〇七四，較上周六升十元。

周一倫敦金銀開市價為：金價四三六．三五美元，升〇．六〇。白銀六．八六美元，升七美仙。

歐洲金融開市

美元匯價續挺 倫敦金價開高半美元

（特訊）倫敦八月一日電：美元是日在歐洲各地開市價報升，黃金價亦穩。瑞士黃金及外匯市場休市。

法蘭克福美元開市價報一·八八三五馬克，比上週收市一·八七五〇上升。

巴黎美元開市由六·三三五升上六·三四二五法國法郎。布魯塞爾美元由三九·五三升上三九·八六五〇比利時法郎。

倫敦英鎊開市由一·七一〇〇升上一·七一二八美元。

倫敦黃金開市價每安士四三六·三五美元，比上週收市價四三五·七五，升〇·六〇美元。白銀開市每安士六·八六美元，比上週收市六·八一，升五美仙。

國際外匯一週

美元匯價表現堅挺

多國央行曾聯手干預，但對美元壓抑力不大。

預期利率上升

上週外匯——紐約上週五個交易日中，美元兌馬克四日急升，一日下跌，走勢先軟後勁。上週五的收市價報一點八七五三芬尼。週一美元在[illegible]盤與市場預期美國利率再度上升的支持下大幅標升，揚升二點一五芬尼。週二美元承接週一的升勢，在美國利率繼續上升及市場預期國民生產總值將有力增長利好因素承托下更進一層。六月份美國耐用品訂單增加八點八，使美元的升勢火上加油而高收零點八。週三公佈的次季美國國民生產總值增長三點一，低於市場的預測，美元應聲下跌，聯邦儲備局與西德央行還在此時落井下石，沽售美元而低收零點九五。是日公佈的美國第二季通脹數字未如理想，也使美元受壓。週四市場預測美國利率上升以及聯邦儲備局主席格林斯潘在國會作證時表示美元進一步下跌無助於改善美國貿易赤字的談話刺激美元的攀升。但央行干預壓抑美元的升勢。但美元是日仍勁升一點七芬尼。週五美元在市場預測美國利率上升的利好因素支持拾級而上。聯儲局一日四次拋售美元，買入馬克以及西德、荷蘭與瑞士央行聯手干預，但美元的升勢不但沒有收斂而勁升一點八。

不過，從短期來說，金價受以下幾項因素影響最大：①伊朗究竟會增加原油生產，或協助減產？②石油輸出國組織有意召開價格監督委員會議，屆時伊朗的[illegible]

東京匯市美元保持堅勢

預料近期在窄幅內上落，市場等候美國經濟指標公佈。

（特訊）東京一日電：經紀則說：美元在東京兌日元仍然持穩，週一美元在東京兌馬克扳升。

東京一間銀行的分析家指出：「市內做手們現正集中注意馬克，他們看來會在這個星期內一直拋售馬克一·九〇價位。」

經紀說，一段時間內，美元兌日元似應在窄幅內上落。

是日美元由上週五的一三二·五三日元升上一三三·二五收市。

另一名經紀說：「直至美元升破一三五日元之前，日本銀行不像會開始干預。」他說，因為當前日本物價穩定，亦無通脹過敏跡象。

又說，日本的經濟與西德比較，仍然相對穩定，人們購買日元的興趣仍會較馬克為大，他說：「馬克或會跌落七十日元。」

當天馬克兌日元收市價已由上週五的七〇·九五跌落七〇·七六。

經紀說，馬克與英鎊同樣被看淡。市場人士正等候一系列美國的經濟數字在本週四公佈。如果證據顯示美國經濟強勁，會馬上鼓勵同投機美國加息而搶購美元。

六月份領先指標訂了週二公佈，七月份就業在週五公佈。

場內買賣的，即期美元共三十六億六千萬，中央匯率由一三二·五五升上一三三·三〇。

外資銀行在日盈利大幅上升

（東京電）據會計師行馬威克（MARWICK）報道，在日本開業的外國銀行，去年純利潤大幅上升，不過歐洲及美國銀行在這個極度不利的市場，雖採取不同策略，但仍顯出相對弱勢。

馬威克說，八六年度，七十九家外國銀行總的淨利潤為一百二十八億七千萬日圓（九千九百萬美元），而八七年度，八十一家外國銀行的淨利潤為二百七十八億五千萬日圓（二億一千四百萬美元）。

外國銀行在日本業績報告，年年由馬威克會計師行駐日本分行編匯成冊，馬威克說，外國銀行稅前利潤增加近一倍，從八六年的三百二十三億日圓（二億四千八百五十萬美元），增至八七年為六百一十八億五千萬日圓（四億七千二百五十萬美元）。

國際市情閃縮不定

韓幼砂價復起 榴花粗砂現貨價穩

（特訊）國際糖價閃縮不定，本港糖價亦受一定影響。上週末，倫敦及紐約市場原糖價回升，昨（一）日南韓幼砂糖降而復起，本港市場現貨亦告回挙。

糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價回升，八至十二月付船每噸由三五〇美元回升至三六九美元，明年一至三月付船每噸由三三七美元回升至三五二美元。

本港市價，南韓幼砂糖碼頭貨收清，倉貨價格較高，每担一九〇元，近期到港每担一八三元，八至十二月期貨每担一七五元，明年一至三月期貨每担一七二元。中國榴花粗砂糖現貨每噸仍為二、九〇〇元，[illegible]上週，倫敦及紐約市場原糖八月期貨均告回升，每噸二六八點四美元升一〇點四美元，十月期[illegible]

經濟可保溫和增長 美乾旱刺激物價

英勢合銀行上半年轉虧為盈

（特訊）綜合外電報道：（一）據美國全國採購經理協會最新一期調查報告顯示，七月份美國經濟在出口貿易帶動上，生產和製造業新接訂單不斷增加，令該國經濟仍可溫和地增長。不過，由於天氣乾旱逐步擴大蔓延至各地，加速了物價上漲，引起採購經理人的關注，該報告統計，七月份採購經理入指數為五十九點三，六月份則為五十九，是連續廿四個月超過五十以上水平。（二）英國勞合銀行公佈，今年上半年盈利額達四點五二億英鎊，轉去年同期的六點九七億英鎊虧損局面，主要原因是去年上半年有十七億英鎊用於壞賬準備金，而今年則無需付出如斯龐大壞帳準備金，僅有四八〇〇萬英鎊作為對拉丁美洲壞帳準備金。

一個月平均的百分之五十三為高，如果能夠保持到年底，則實質國民生產毛額便會有百分之三·七的成長。據他們指出，七月份是自去年十月以來的最快的一次。出口訂單帶動下的增加，使整體經濟表現達勁。一博茲說，七月份的百分之五十九較首七個月報告是最近的新一升。

台元匯價守原不變

（特訊）台北電：經紀說，在中央銀行入市穩定匯率之後，台幣兌美元仍保持二八·八一大關，是日總共成交達了七千萬美元。

經紀說，預期短期內央行還會入市干預以維持匯率穩定，而就業及庫存量緩慢，都迅速增加，物價週穩第二十二個月報升。

出口有增加。買方市道仍然增長到十九點八，但比五月下降百分之〇點一，報二七點一。

加國產值連晉三月

加拿大五月份國民生產總值上升百分之〇點五，是連續三個月上升：六月份工業生產價比一年前同期，上升百分之三。

美國經濟仍擴張

採購經理指數表現尚佳

（特訊）紐約一日電：據國內多位採購經理表示，出口增加及訂單躍升，使經濟得以在七月份繼續擴張，而其步伐只略較六月份的為快。

他們在月報中說，物價仍然上升，但速度已減慢。

七月份的採購經理指數為百分之五十九，只較六月份的五十九·三略低。

該指數如在五十以上，即表示經濟在擴張。

全國採購經理協會之中，反之表示收縮。調查委員會及華尼波士公司物料管理董事博茲說：「經濟保持了第二季內的強勁步伐進入第三季。新訂單，無疑是

海產乾貨及罐頭個別續冒起

日干鮑北韓柴魚肉華南土魷澳洲罐湯鮑升勢明顯，圓貝亦俏。

（特訊）乾海產及罐頭海產，個別品種價格繼續上升，而以日本乾鮑魚、北韓柴魚肉、南中國土魷，澳洲罐頭湯鮑最明顯。

日本乾鮑魚，個別有頭盤，價格提高，吉濱鮑廿一頭至廿四頭每担二十三萬五千元，廿六頭至廿七頭每担二十二萬元。

日本圓貝，價格續升。大粒宗谷貝每担四萬二千五百元，大粒清森貝每担三萬八千元，小粒清森貝每担三萬三千二百元及三萬四千六百元。

北韓柴魚肉，價格續告上揚，大條而鮮靚的每担二千四百元，稍遜的每担二千元。

澳洲罐頭湯鮑，新訂價提高，南打庄每箱提高廿五美元。本港現貨價亦刺激揚升，南打庄維多利亞牌每箱二千五百八十元。近期仍有再升可能。

墨西哥罐頭湯鮑，價高站穩，南打庄車輪牌每担四千三百五十元。

南中國土魷，供應較少，價位向高，拖中魷每担六千五百元，拖寸魷每担五千二百元，拖寸魷仔每担四千元至四千五百元。

越南魷魚及阿根廷魷魚，續有運到，價格堅穩，越南魷魚上級貨每担三千七百元，中級貨每担三千二百元，下級貨每担二千五百元。阿根廷魷魚每担三千元。

皮草成衣銷美減弱

港商接自美國買家訂單普遍減弱，估計今冬銷美皮草成衣將較去年為少，主要的日本市場亦然。

市道呆滯導致存貨過多

（特訊）今年本港皮草業接單較去年減弱，原因主要為出口市場存貨過多所致，除日本外，美國市場方面亦趨明顯。

據貿易發展局市場局訊指出，美國皮草市場在去年底及今年初表現甚為不濟，原因一方面是冬天氣溫和暖，加上十月股市崩潰之後，一般消費意減弱，致使業商大受打擊，手頭存貨大增，不得不作大幅度降價傾銷，對於訂購今年新貨便更趨謹慎。

通訊指出，美國皮草業商在去年大量入貨的原因是由於前一年的皮草市道暢銷，全年（八六年）皮草零售總額達到十八億美元，即使在水貂皮價格不斷攀升下仍大量入貨。

在存貨過多和積水難銷之下，今年年初港商在美國所作展銷活動亦未獲熱烈反應，港商在年初接單已感受到市場減弱的壓力。

至於本港首要的皮草市場日本，在較早前一效接單旺季也同樣有減弱的表現，反映日本皮草市場亦因去年訂貨過多而致有貨積壓。

據業內廠商指出，今年因港商接單普遍減弱關係，對皮草原料需求減少，外國皮草拍賣價也因而下降。

在接單減少和單價下降之下，業商預料今年皮草成衣出口總值將較去年減降在二成左右。

數字顯示，去年本港出口皮草成衣，總值三十五億四千五百萬元，增長率高達百分之四十三，其中近七成去銷日本，近三成去銷美國。

本，然據指出，美國高級水貂及黑貂皮草仍然甚受歡迎，而價格較低的皮草亦日趨暢銷。

勞工嚴重短缺與原料不斷漲價

針織業邊際利潤遭削減

引進先進設備，加速效率與提高質素是發揮產銷潛力的最佳途徑。忠信織造廠董事呂錦釗指出，美單補單數量尚少，時裝潮流尚未明朗，很難判斷針織成衣轉機的程度。生產重心內移條件良好，但迄今仍以中下價貨居多。

（特訊）據本港針織布製造商忠信織造廠執行董事呂錦釗報導：今年以來，本港成衣最大的美國市場因消費需求放緩，對零售成衣低檔價格影響而至本港針織業受到頗大打擊，上半年本港接單下降三成，間接影響針織布業務，盛管西歐和日本市場仍能保持平穩，但北美始終是香港成衣最大市場，因此高銷不能彌補美國的萎縮。

說及下半年美市場會否有頗大轉機方面，呂錦釗說：雖然美國市場陸續有補單或新單注入，惟來單數量較少，事關時裝潮流尚未明朗，因此很難判斷全年成衣及針織布業轉機的程度如何。

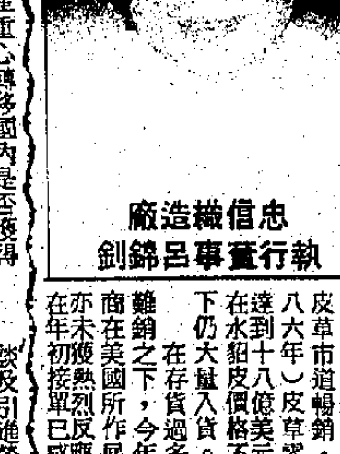
呂錦釗又說：香港製衣業旺盛與低沉來受外國經濟變動影響，週期性的調整根本是很平常的事，不足掛慮，事關香港以往及未來仍然是世界去級成衣最大生產中心，包括梭織與針織產品，同時衣着為人們生活的必需品，世界市場廣闊，只要香港製衣業能不斷向高質化產品進發，針織布業是仍具發展潛力。不過呂氏指出香港紡織、製衣業面對勞工嚴重短缺和原料價格的不斷向上標升，近年經營也遇上頗大困難。成本的不斷上升，接入單價無法與升幅拉平，遂使製造商的邊際利潤大為削減。

論及改進生產設備及提高工資能否增加產量或減輕工源缺乏之方面，呂錦釗表示這情況無疑今年來廠商在提高產量與產品質素達到頗大效果，只不過在目前製造商利潤相當低微，除要應付四方八面壓力外，又要斥資添置昂貴的新設備，無形中帶來微薄經營的廠商更大的負担。呂氏透露：該公司為維持薄利經營和保持一貫高質化的宗旨，年來將舊有的四十多台針織機淘汰而再由日本引進三十多台最先進的電腦針織布機，基於新式機設計先進，生產速度快，不但能保持以往的生產率，同時又能提高產品的質素，只是耗資不菲而已。

對於針織業將生產重心轉移國內是否獲得效益和解決勞工短缺問題。呂錦釗指出：原則上國內具有龐大工業用地與勞動資源兼且原料供應充足，紗價比香港相宜百分廿五以上，肯定對製造商比香港獲得頗大效益，因此近年才經吸引大致四成的同業在珠江三角州一帶設廠多。事門生產高質量的針織廠到目前為止仍未能得全關鍵是較高級針織布除要有最先進的機器設備和嚴密管理生產外，更需要迎合爭取時間去應付急單的快速需求，目前階段以生產高針級織布來說是仍未取得國內有利條件效益的。就以該公司來說，仍未能在國內設廠生產。但這情況要指出的是一些生產中下價布疋居多。

談及引進勞工是否可行方面。呂氏說，本港勞工短缺妨礙工業發展是無容爭辯的事實，只是年來不少工業團體一再建議也無法獲得接納，這方面因涉及層面眾多的顧慮，難免令政府要審慎考慮。不過以呂氏個人認為，其實目前每個行業同樣提出現勞工短缺問題，有關方面應面對現實以有限度式引進一些勞工參與工作，或首先容許批准一些體力勞動者參與建築業為試點，然後循序漸進引進勞工於工業這才可徹底解決勞工的問題。呂錦釗談及忠信織造廠近年發展情況：為保持以提供高質針織布製造商的原則，該公司除慎密研究改進設備利用日本在港設有優良維修服務及技術指導而訂購了三十多台先進電腦針織布機設備以促進生產及品質之外，去年該廠在葵涌永業街一至三號略資興起一座擁有十三層高的現代化忠信針織中心新廈，最近事經落成，並可於九月正式開幕啟用。新大廈最高三層除留作該廠作廠房，倉庫及辦公室應用外，其他全部供有業務聯繫廠商所用。忠信織造廠除專門生產高級針織布外，又為著名整染商，屯門設具規模專代客整染筒子紗及羊毛紗之有成染廠亦為友好合作經營廠商之一。

（鄧寫）



忠信織造廠執行董事呂錦釗

娛樂

娛樂圈

美的風範佳麗遊中環

昨午港島中區的繁盛街道，如雲咸街，娛樂戲院側，中區警署前的石板街，海傍交易廣場，行人天橋等地，先後出現穿着泳衣少女來踱步，時而擺首弄姿。當時雖然沒有引致路人騷動，但不知幾許男士都被穿泳衣女郎吸引得神魂顛倒。

原來鬧市出現泳衣女郎，是體運傳訊與亞視舉辦之「美的風範」拍攝泳裝特輯，監製招振強以有代表香港之街道作背景，可算是開創選美活動之先河。較早前原定租用電車進行取景，但電車公司方面惟恐穿泳衣女郎引起不便而拒絕租賃。

參選佳麗鄧綺茜表示，她是首次穿泳衣在街上拍照，初時感到尷尬，和顯得不自然，經過實地排練後便適應了。鄧綺茜又表示沒有興趣參選亞姐和港姐，可是對於「美的風範」很有興趣，因為是四年一度興運的盛事之一，亦是香港首次舉辦。

另一參選佳麗鄭婉慈是模特兒，昨日她在鬧市穿泳衣拍照，感到很新穎，由於當時在石板街斜路取景，對於步法未能有好表現是美中不足。

去年曾是落選亞姐之一的林落慧，她為「活色生香」拍攝過音樂錄映帶，自認首次在鬧市穿泳衣上鏡，初時心理很驚，後來才鎮定些。

圖一為鄧綺茜站立在鐵崗與雲咸街口感尷尬。

圖二為編導指導鄧綺茜怎樣行。

圖三為鄭婉慈在石板街擺甫士。

圖四為去年落選港姐林落慧也參加了競選。

圖五為鄭婉慈在石板街漫步，引動途人駐足而觀。

圖六為鄧綺茜在鐵崗橫過馬路，記者與外景隊爭取鏡頭一景。

勞瀚貽辭體運傳訊董事之職 全身投入亞視工作 使成一股競爭力量

亞洲電視有限公司昨日發表公佈，宣佈委任勞瀚貽為廣播執行總監，任務即日生效，昨日，亞視行政總裁梁淑怡及勞瀚貽會見記者。勞瀚貽經已辭退體運傳訊執行董事工作，全身投入亞視工作，他的工作範圍包括工程、節目、製作及推廣事宜。

新上任的勞瀚貽強調「工欲善其事，必先利其器」作為大原則，他粗略看過亞視製作水準，認為本身要跨大一步，他相信要引進新儀器，加上人才配合，才能達到目標。

勞瀚貽所指的目標，他希望亞視有獨特的風格，同時得到觀眾支持，憑着他多年的工作經驗，他有信心接受挑戰，將亞洲電視成為一股競爭力量。

會小燕要獨居平定情緒。

他上任後着手制定六年發展大計，提供一般電視要求及需求。

勞瀚貽加入亞視，身份由體運變為亞視中人，對於奧運播映善後問題之聆訊，他担任了何種身份。

他解釋道全是兩回事，因為他加入亞視主要是協助周梁淑怡。

周梁淑怡解釋勞瀚貽身份已是亞視中人，他全身投入亞視工作中。記者問及兩台就八月八日的奧運播映善後問題聆訊上，勞貽瀚的身份是否尷尬，周太說現階段不宜多談，免得影響了客觀的聆訊，總之勞瀚貽在「奧播聯委會」中，他扮演亞視人身份參與工作。

否認在最近的將來入亞視 招振強要拍好奧運 與台電視合拍節目

招振強對於外傳他加盟亞視是不確的，目前他未與亞視方面有過接觸。他坦言在漢城奧運會開幕前是很難兼顧亞視，目前，他全力監製奧運播映各項工作，現在忙於監製「美的風範」，稍後將帶同工作人員前往漢城拍攝奧運會開幕前花絮，以及各國運動員追蹤與運村的情形，及活動情況。較早前，他曾北上拍中國運動員備戰的情況定為「中華英雄」已剪接完竣，日內播映。

招振強透露，體運播映外，將來會與台灣某一電視台合作拍節目，因為台灣三間電視台均局限於某種節目，故成缺乏之某種節目，故此目前已對台灣三間電視之一方面斟介，欲為該台建立新形象，此外是外製方式提供劇集，亦即是向某電視台買播映時間，除提供劇集，其廣告收益則與電視台分賬，此方法電視台無需出本錢而實有錢賺，而製作公司也有利可圖，因為其製作的劇集可以賣其他地方收版權費，這包拍方式，在香港未必可行，拍攝其劇集，無需外求。將來有錢電視面世，因為有錢很少播劇集，其節目是電影和外國製作節目為主，所以對包拍方式也不需要。

招振強又表示，將來有錢電視開辦後，電影多了一條財路，但另一方面電影也受到錄映帶的威脅。

梁淑怡、勞瀚貽會見記者。

湛江拍水戲遇火炸 黃元申謂有驚無險

黃元申自從在湛江拍完外景返港，最近又忙於趕戲，照工作通宵看來，「張保仔」一劇要拍攝至九月然後完竣。

他透露，「張保仔」一湛江拍外景，適逢當地天氣高達四十一度，悶熱非常，全隊外景人員皆患病，幸而他平安無事，有一位編導被陽光晒得皮膚起水泡，需要入醫院，又有一位編導被晒得全身皮膚剝落，不能臥床，需以打坐方式睡覺。

黃元申又透露在水中演戲時，眼見滿海均是「白炸」，當地海民謂，這些白炸是無毒的，他便放胆落海演戲，可是他卻偏遇上了一「火炸」一手腳和胸部被其毒液灼得痛楚得當，漁民謂要痛兩個鐘頭然後有事，還幸經過半小時後完全康復。他又表示，拍演爆炸的鏡頭時，由於炸藥威力大，在水爆炸時，拍戲的船也被震叛，還幸在未爆炸前，他已走上另一隻船去，未受爆炸所傷，實是逃過大難。

黃元申（右）、招振強（左）同在亞視歡敘。

楊寶玲考牌闖紅燈 收兩封外地傾慕信 開美容院成為生招牌

楊寶玲成為了受歡迎的港姐，近日她收到不少外地影迷的來信，其中有兩封信較有趣。

她透露有一封來自加拿大，說信人是男性，信中大讚楊寶玲漂亮得「天上有，地下無」，且向她索取性感照，楊寶玲一笑置之。

另一封的內容很有心思，把楊寶玲的名字吟為一首詩。

目前楊寶玲考車牌，她苦着臉說肥佬了，原先胸有成竹，自信一定合格，可能她自信心太強，結果卻衰收尾，因為她太衝動了，竟然衝紅燈，考牌官說她危險駕駛，要排期兩週補考。

除此之外，楊寶玲透露美容院生意很好，不少顧客親自詢問她有關美容問題，同時又帶同照片給她參考，她笑說楊寶玲成為了生招牌。

夢斷英倫：浪漫不足 太多描述權謀

·靈釋·

華僑影評

很多人聽到古裝片就怕，尤其是英國宮廷片，認為不悶者幾稀。「夢斷英倫」是英國片，講貝女珍當了九天女皇的故事。一五五三年，自然古裝了。悶不悶？悶！但，好看也還是好看的。

筆者喜歡看英國佬拍宮闈片，服裝道具講究得來有真實感，拿到手裏的水晶杯像真的，扔到地上也鏗然有聲十分夠份量。許是因為導演演員給了觀眾一「貴族」的味道，於是乎就連玻璃也像起水晶杯來。

說起夏蓮娜棕達，怯生生，矜持，腆，雖非美人，高寶和書卷味却很足，經久耐看，不是「剎眼嬌」。這位小姐前曾主演「翡冷翠之戀」，浪漫情懷相信不少人仍念念不忘。

男主角是演過「同窗之戀」的加利艾維斯，靚仔，斯文中又透著少許邪氣，所以演公爵之子，那個流連酒帘的「二世祖」，就相當令人入信。但難得的在——後來他改邪歸正，與貝女珍真正相愛而且誓死不渝，也能教人信到十足十，這就是他還會演戲了。

編導錯在把太多的篇幅用在寫奪位謀權上，誰如何會謀當不成皇帝，在這部戲中，其實只要交代一下即可，其他章回用來描寫加利與夏蓮娜的戀情還要實際。香港人愛看浪漫派的電影，「月滿抱佳人」收到笑即明證也。「夢」片有冷冷的宮廷，寒寒的景物，少年男女痴情與奔放，本來浪漫條件很足，但給的時間不夠，也就欠缺了深度。

不過，總的來說，它還是有詩意韻味，到底因為細緻。不是老粗。

不忠

荷里活圈中人，傳出芭芭拉史翠姍與唐莊遜快要結婚，日子已經訂好。聽起來，真是嚇死街坊。他們，外型不計，年齡不算，還是覺得有點那個。

當然，愛情不分界限，什麼樣的人，都可以鬧愛情。問題就是，發生阻滯之後，雙方的古怪表現。

打死也不明白，芭芭拉竟怨當莊遜對她不夠忠心。天！唐是荷里活著名花花公子，他那裏有安定過？哭泣着的芭芭拉，埋怨唐對她太狠心。那邊廂，唐公子已經有新歡，還在芭芭拉的愛之巢幽會，約會還不是兩人世界，連唐的五歲兒子也有份。

究竟這般戀情，有沒有開始過？他們之間，真的有一剎那觸電的感覺。

太久沒有攪過這一套遊戲，模糊記憶裏，好像女方經以為自己是天仙美女，總以為自己俘虜了男方，男方一定拜倒石榴裙下，此志不渝。

女人自小愛看童話，長大愛看小說，騙人的情節，日久就有功，以為可以化腐朽為神奇。這幾年來，整個人成熟很多，對於所謂的情愛，有另一種看法。有時，看着一些年紀一把的朋友，還在攪婚外戀，又在與原配講性格不合，心裏替他們可憐，外表則遠遠避開。長不大的人，那有機會進步，問題是出在自己呢！

梁林玲是張國榮歌迷，對偶像說話感同身受。

李香琴盲腸炎入醫院施手術 任冰兒替演柴郡主

·朱侶·

在福陞劇團上演前的倒數階段，竟然傳來了李香琴因盲腸炎要入院施手術的消息，這時令羅家英這個策劃兼統籌慌了手腳，距離演出只有十七天，不知那些已購票者對換了琴姐有沒有異議，又找誰演這個柴郡主角色呢！

結果由琴姐提議下，請任冰兒助一臂之力。這個角色也是細女姐最適合的。

有人以為割盲腸只是小手術，十天八天就可以拆線的了，但有人以為，「大破洪洲」的戲，柴郡主雖然是佔戲不多，但最尾的一場大鑼開打，雖然並不大打，但對於做過手術的琴姐來說也是不適宜的。

不知是否女性對忍痛能力是有特別功能的，聽說琴姐的盲腸發炎也有了好一段日子，但因為那是慢性的，所以琴姐只作一般的肚子痛處理，也以為是腸胃炎而已。而近日因為趕拍無綫的劇集，又要為福陞排戲和練唱，於是在疲勞過度下，肚子痛的情況已至不能忍，經醫生診治後，斷定一定要施手術，怕她的情況會如黃杏秀一般，發展為腹膜炎呢！

其實任冰兒近幾個月來的健康情況也不大好，患了尿酸過多症，有個時期雙腳也腫了。那個時候任劍輝還未到外地避暑，就捉細女姐去看醫生，因為聽說尿酸過多到腳腫階段是很嚴重的。當然經醫生醫治後現在已得到控制了。也可以參加福陞的排練工作。

福陞以任冰兒代替李香琴，看來已購票的觀眾應該沒有異議的因為兩個人都旗鼓相當，以演羅家英所飾演的楊宗保母親柴郡主來說，也是適合的。不過，以福陞所出的特刊來看，其中的一頁乃是介紹李香琴的，那似乎對任冰兒有所不公，但那也是沒有辦法了，因為該書現已在報攤出售，要改也來不及了。

那本「大破洪洲」特刊，一面的封面是羅家英、汪明荃的戎裝大靠，另一面是汪明荃的便裝照，標題是：汪明荃新居寫真。內裏有一批照片是攝自汪明荃在清水灣新居，這應是第一次披露而已，中間內頁大照是汪明荃坐在大廳中央所攝的。從屋中的佈置看得出阿姐是很崇尚中國文化的。

圖為：李香琴在福陞記者招待會上接受記者訪問時。

張國榮要排除是非才有今天 梁林玲說感同身受 歌迷熱情雙腳被踩

梁林玲日前到香港體育館觀看張國榮演唱會，感到非常開心，她直言對方一直是其心目中的偶像，對於他在台上所演的一番發自內心演活，梁林玲卻身有同感。因為張國榮演過多年以來，都在面對種種新聞，在圈中努力爭取機會才有今天日子，梁林玲有感自己從當選以後，不利新聞源源不絕，故對於偶像所演的確有點感觸。

當晚梁林玲因為是坐在第一行，故許多歌迷均藉他與觀眾握手的時候，衝到前來爭相索吻、送花，就連她的雙腳，也被那些瘋狂的歌迷所踩傷哩。

正是一登龍門聲價十倍 吳嘉文獲亞姐季軍 模特兒薪金漲價了

吳嘉文週前從屯門搬到西環獨居，顯然每月要繳付二千元租金，但為了工作，她認為是值得的。

記者問她以目前月薪，能否負担你起每月租金，她稱雖然亞視的薪酬不算太高，但幸好間中也有騷可接，而自從她成為亞姐季軍後，其表演薪酬即比前提高及數目為了，但期如此，她原來堅持個人原則不接內衣褲騷，因她認為內衣褲只可私有，相反泳衣則可供大量欣賞。

雖然她現在是獨個兒居住，惟吳嘉文卻不贊成同居生活因為她覺得既然婚後也會一起生活，那又為何要在婚前同居呢？萬一雙方感情有變的話，便很難得到保障。

城市舞蹈「死黨」十八歲以下不招待

城市當代舞蹈團及歌德學院（德國文化中心）將於八月十、十一日晚上八時，請來德國地下舞蹈團「柏林舞蹈工廠」在城市劇場演出兩場現代舞「死黨」。「死黨」主題環繞着西方社會道德及人性生存權利的衝突。演出前將放映有關短片，十八歲以下觀眾恕不招待。

楊寶玲為受歡迎港姐。

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 每日一字動向索引
9:10 我係小忌廉
9:35 超超怪怪知多多
10:50 童年樂角
10:35 I Q 博士
11:00 陽光節拍一小時
12:00 神鵰俠侶
12:58 常識顯像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 鑽石王老五
3:15 夾心人
4:10 史泰龍卡通
4:35 四三零穿梭機
5:55 伙頭智多星
6:20 金曲挑戰站
6:30 五牧號
7:10 不再少年時
8:10 一九八八香港小姐前奏及豐盛人生
8:15 星期二檔案
8:43 常識顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 憂鬼追人
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 宇宙精靈電影廣告
12:05 玉面飛龍
1:05 火燒紫凌宮

黃金台

6:45 亞洲早晨
7:37 奧運情報
9:05 大都會小子
9:35 小寶貝
9:50 超時空要塞
10:15 甜甜廿四味
11:10 人咬狗
12:45 新聞、天氣及經濟
1:05 天堂鳥
2:00 午間小叙
3:00 柔情熱三八
3:55 下午茶
4:25 奧運情報
4:30 新飛虎隊
4:45 變形金剛
5:25 百變人狼
5:50 少女日記
6:15 新聞，天氣、經濟
7:00 奧運情報
7:05 律政風雲
8:00 當年今日／亞洲快訊
8:15 滿清十三皇朝
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 要錢有錢、要面有面
10:00 聊齋：畫皮（一）
11:00 新聞及經濟快訊
11:20 疑幻疑真
12:20 撚軒先生
1:15 合家有喜

明珠台

4:00 芝麻街
5:00 熊人仔
5:10 正義先鋒隊
5:35 同力隊
6:00 珍寶小飛天
6:05 魔法反斗星
6:30 管家妙蝕子
7:25 流行音樂轉播站
7:30 新聞報導
8:00 與我同行
8:05 明珠體育世界
9:30 新聞簡報
9:35 一九八八美國青春小姐競選
11:35 流行音樂轉播站
11:40 新聞報導
11:55 收播

鑽石台

4:00 醒目仔時間 流浪者之旅 奧尼昆的科學樂園
5:30 百變人狼
6:00 神犬拉茜
6:30 妙探86、99
7:00 花花老豆醒目仔
7:30 擁抱人生
7:58 搜奇精選
8:00 新聞、財經及天氣報告
8:30 城市戰士
9:30 新聞簡報
9:35 血影狂迷
11:20 最後新聞
11:30 奇鋒俠
12:30 不夜山特輯

承認只有一個女朋友黎燕珊 劉永看好亞視前景 扮演警察是新嘗試

劉永昨日參與龍紹基新劇工作會議，他今次演出是口頭承諾，沒有合約限制，他與亞視的部頭合約，早在八日約滿。

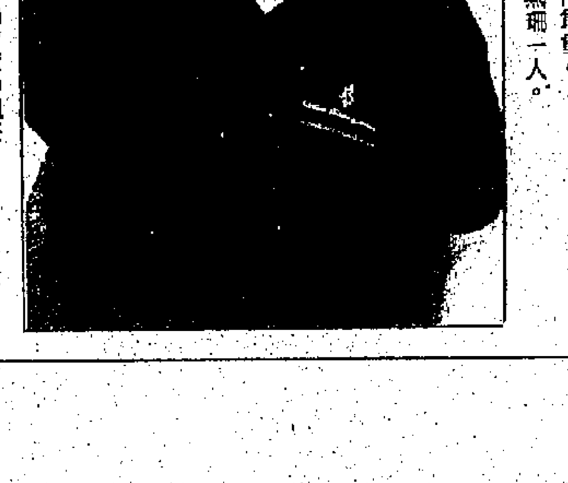
亞視加入了新股東，呈現了一片好景象，劉永會否考慮簽長約？他承認亞視局勢不錯，加入了新人事便有新的氣象，他一向看好亞視，至於簽約問題，他笑說考慮吓啦？

劉永笑說亞視高層變動，對藝員階層影響不大，因為他沒有加薪，儘管如此，他接戲以好劇本為原則，錢銀是次要問題。已知在新劇中他扮演警察，角色算是新嘗試。

劉永一向在劇中少談愛情，說及以上話題，他則表示：「我沒有感情，只有一個女朋友黎燕珊！」他曾承認與阿珊拍拖，可見感情穩定了。

他沒有想過結婚問題，一切以工作為重。

劉永對愛情專一，聲稱只愛黎燕珊一人。



義蓋雲天

「鬥氣一族」大結局，夏雨為營救其弟劉丹，不惜冒險，與黑幫頭目講數，對方被夏雨義蓋雲天的行為所感動，放過兩人。此情節過于渲染黑人物的勢力，意識不良，希望編劇們日後減少此等情節。（畢章）

漸入佳境

吳君如和周星馳在「鬥」劇飾演情侶，初期倆人之表演略為誇張，尤以周之無禮態度對待長輩，教人難以接受，他在劇中稱父親為鷄佬，此不雅稱號，惹人反感。不過，此劇後段，人物描寫較為真實，人情味濃郁，給人有漸入佳境之感覺。（畢章）

行為鄙劣

「都市方程式」之留下被誤鈔，描述亞培千方百計把手上的一張假銀紙，轉手給別人，他利用詭計欺騙外父及妻舅等人，行為鄙劣，與亞培一向的性格不脗合。亞培突然性格變得如此壞，教觀眾看得心裏也感不大舒服。（畢章）

本年度香港小姐競選 五位知名人士担任競選評判 最上鏡小姐評判誕生

電視廣播有限公司昨（二）日公佈，該公司經已邀得李鵬飛議員、胡會國卿太平紳士、韋敬誠將軍、蕭芳芳及蘇澤光担任「一八八年度香港小姐競選」大會評判。

而「最上鏡小姐」評判則邀請杜琪峯、趙容弼、蔣家驊和謝宏中担任。

大會評判將於八月七日準決賽之夜，選出十二名佳麗參加決賽之外，還會在決賽中，選出冠、亞、季軍及「國際親善小姐」。最上鏡小姐評判當晚負責選出本年度「最上鏡小姐」。

父親不諒解不接受解釋 曾小燕要獨居清靜 走光事件加速成熟

「香港國際超級桌球大賽」今年再度由亞視獲得獨家播映權，亞視黃金台將由八月三日至七日錄影轉播，節目由錢國家評述，楊慶森主持，陳樹雄監製。

昨日出席招待會的人除以上幾位之外，還有亞姐曾小燕、吳嘉文、梁林玲、黃琪珍及陳巧儀。

曾小燕自從被人拍下了走光照後，其父一直不肯接受她的解釋，由於她現在住在姊姊家，環境十分嘈雜，故她有意搬出來獨居，以讓腦筋清靜一下。

對於其他亞姐說在賽事舉行當晚，的確有穿內褲之事，曾小燕不明白她們何以會這樣說話，雖然，她們似是有點維護自己，但她認為各人看法不同，難以批評別人說話，但無論如何，她認為自己的做法的確無錯，唯一要怨的就是自己過於大意。

儘管許多亞姐均說她們在比賽晚有穿內褲，惟曾小燕却被楊玉珍所說在去年參賽同樣說穿內褲的「一番話所感動，因為有人能夠在這情況下雪中送炭，她實在是非常感動。

記者問她在即將參賽的「佳樂小姐競選」會否再不穿內褲出賽？她表示仍會堅持個人原則，但今次一定要額外小心，以防再發生同類事件。

經過今次事件之後，曾小燕自覺加速了成熟，以及懂得如何去面對種種事情。

麗宮
連日爆滿 今天請早
一部描寫男歡女愛最爆炸性電影
孽緣
榮膺本屆金像影帝艾美獎得主
米高德格拉斯 嘉蘭高絲
一次邂逅朝夕纏綿不休，一夜風流付出畢生代價
情節日日發生 故事人人着迷
兒童不宜看。
下期獻映。暑假放學

本港外幣行

8月1日收市價 ●東亞銀行提供

外幣	單位	買價
美電	每百	780.20
美鈔	每百	779.00
美單	每百	779.60
英鎊	每鎊	13.31
加拿大元	每百	644.20
西德馬克	每百	413.90
瑞士法郎	每百	498.00
法國法郎	每百	122.20
荷蘭盾	每百	366.60
澳洲元	每百	622.20
紐西蘭元	每百	509.50
日圓	每萬	585.50
台幣	每百	25.00
菲律賓披索	每百	37.00
馬來西亞元	每百	294.90
新加坡元	每百	381.00
泰國銖	每百	29.80
印尼盾	每萬	42.00
南韓圜	每萬	105.00
E.C.U.	每個	8.6370
港幣兌人民幣	每百	47.72
港匯指數		103.00

娛樂　七彩銀幔

發仔極力爭得兩個 自做老板拍片權益

銀幔星色　·小生堂·

周潤發主演的新片在暑假期內，一連串排出多部，先有「長短腳之戀」，續有「大丈夫日記」，又來一部「公子情深」，喜歡發仔的影迷自然得到滿足。

而在「新藝城」衆老板眼中的周潤發則成爲「財神發」，誰人度到發仔的期便是「財神到」了。黃百鳴的「八星報喜」溫到笑，麥嘉的「老虎出更」也賺到盤滿砵滿。

唯獨是石天的運氣不如人，所謂捉到鹿都有脫到角，拍部「長短腳之戀」，票房成績並不如想像美滿。石天這回可眞激氣。

記得楚原曾拍胸膛的表示：「長」片收入差，絕對不會影響「大丈夫日記」的，現時觀衆最重視口味，啱心水的電影你叫佢睇遲的都唔得。

所以楚原就好有信心「大丈夫日記」票房一定會收贏「長」片的。此片不但楚原有信心，連徐克都有信心，因爲徐克很少露面宣傳的，他認爲值得出來見記者，他才出來，如果他自己沒有信心的，就隨意草草了事。

「大」片是新喜劇，徐克、楚原用塡鴨式手法塡滿笑料，是一夫兩妻的狂想曲，片中發仔演的大丈夫贏住兩個嬌妻、享受齊人之福，却也担驚怕緊張，如果觀衆不笑都要笑到笑。這樣橋段自然得人歡迎。

如今又推出「公子多情」，這部片動用一大堆靚女來陪襯住發仔，相信此片也是來勢洶洶，票房亦會爭頭馬的。

所以至今爲止周潤發的影片仍會令投資者賺錢！難得如今發仔的電影又多了個韓國市場，這個市場潛力很大，而日本方面亦已漸有市場。楚原曾大胆地說：「我願出三百萬片酬給發仔拍一部戲，今日發仔三百萬片酬是物有所值」！

因此發仔簽「金公主」十四部片約，其中有兩部是自己當老板的，人不爲己天誅地滅。發仔表示：拍戲自己做老板當然想爲自己多賺錢，如無意外兩部片都是與林嶺東合作的，因兩人的性格相近，易於溝通，拍出來的戲也易於取得好成績也。

發仔抱人地嘅仔都抱得咁開心，可能已好想生番個仔了。

所謂人不爲己天誅地滅，無怪發仔幾大都要爭番兩個自資拍片的機會。

張堅庭但求有錢搵 從商從影瓣數多多

又說又唱　·杜阿·

「唏，拍戲是本行，現在有得做自然要做，而且我是導演、編劇、演員樣樣都做吓，樣樣有錢搵，賺得多一點。」他是精打細算得很。

嗱，「亡命鴛鴦」他是導演，「鬼猛腳」是演員，「再見王老五」是編劇，崗位不同，可都賺錢。

除了拍戲，張堅庭腦袋還常常想着做生意，他說：「萬一將來不拍戲，也還有別的事可做。」

這是他跑去拿一些校外課程的章程研究，想報名修讀其中的一科商業法律之後說的。

其實他也不是說說算數，阿庭是眞的有身體力行，他手頭上在搞的有地產及古董手錶的買賣。

我問他：「有無錢賺？」

他說：「無錢賺誰做。」

古董錶他是由愛好而有認識，進而認識到原本古董錶的生意利錢很深，他就去淌這趟渾水。

不止這些，他跟陳友還在做一些二手HI——FI的生意。

「你不知道，美國對二手HI——FI的需求很大。」於是乎二友看見有利可圖，也就從日本、香港搜購二手貨再送去美國出手。

「喂，既然生意有得做，還拍戲作甚？」

張堅庭在最近的三部新片中就是編導演各展所長。

喜寶美得清幽秀逸 又似芬香醉人醇酒

好聲氣　·潘冰嫦·

「喜寶」是名作家亦舒筆下的一本浪漫小說，是一位留學英國的大學女生的愛情故事。

「喜寶」是亞洲小姐黎燕珊第一部躍登銀幕的電影，亦是港台紅粉編導李欣頤首次進軍影壇的作品。李欣頤爲了忠於原著那種唯美的精神，盡量採用實景和精美的道具拍攝，所以電影拍出來的效果，優美而眞實，悅目怡人。

故事發生在香港與英國兩地之間，而大部份都在風光明媚，山明水秀的英國劍橋郡拍攝。攝影師鮑起鳴鏡頭下的劍橋，瀞幽寧靜，充滿醉人的歐洲鄉土風味。主角躍馬草原，芊芊綠草，及那天然的湖光山色，都令人悠然神往。寸寸鏡頭，有如一幅幅寫意的油畫，不禁令我想起徐志摩筆下的「我所知道的康橋」。

「它那脫盡塵埃氣的清澈秀逸的意境，可說是越出了畫圖而化生了音樂的神味。」徐志摩認爲劍橋是「全世界最秀麗的一條水」。

總的來說，「喜寶」是一部很美的電影，美得像一杯芳香醉人的粉紅色香檳，一幅功力深厚的潑墨畫。導演李欣頤講述了一些他們拍攝的花絮，更饒有趣。

外景隊在倫敦劍橋郡逗留了廿六天，從十多間房子選出兩所最適合的作主景。黎燕珊飾演的喜寶，被柯俊雄飾演的億萬富翁金屋藏嬌。他們租了一所具有古典氣派的華廈拍攝，那幢屋子是一位德國王族的後代擁有，一切室內陳設，充滿了古雅的王族氣派，牆壁上的油畫，都是王族成員的肖像，至今已成爲價值連城的古董了。

導演對於小道具十分講究，電影裡那些名貴的水晶枱燈、水晶杯及水晶擺設，名貴的瓷器茶具、餐具和銀器，都是租借回來的，尤其是水晶製品，他們是以其本身價值十分之一的價錢租來的。

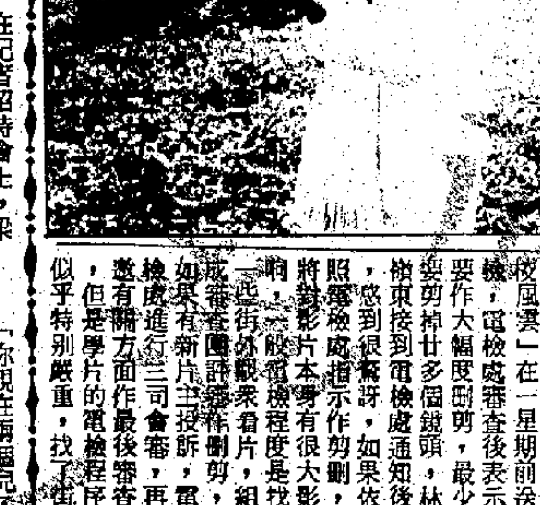
鄭裕玲有忠實影迷 每去登台都作良伴

鄭裕玲、冼杞然昨出席新片義映招待會。

鄭裕玲在較早前要忙於趕拍在暑假上映的電影，如「女子監獄」、「三人世界」，現時這兩部片已拍竣，接着開拍的有「情義綿綿」和今日開鏡的「最佳損友闖情關」，鄭裕玲日前難得享受了兩天假期，輕鬆的兩日，她表示是自己近來最鬆的兩日，問她做了些什麼？她說：「同我三隻狗仔玩吓，還有就係瞓覺，不知幾寫意」。

問及甘國亮有沒有她那麼得閑？鄭裕玲說他仔忙於他在有綫電視的工作，不像她有假可放。本月七日，她便啓程赴台灣，八日起一連七日在夜總會登台，每場只須唱一首歌，出鏡十分鐘，問及若有歌迷要「安哥」，她會否唱多一首，她說：「我合約上寫明只唱一首歌，無謂要我唱多一首歌。」

原來每次鄭裕玲都有一位忠實影迷隨行，替她搬東西和擔茶等。鄭裕玲表示那位影迷是住在八〇年的，那年她在台灣登台，那影迷捧她場，完場後又在後台等她，幾場的票子都是那影迷的，鄭裕玲見她很友善，便與她結爲好友以後她到那兒登台，都會通知那位影迷跟她隨行。鄭裕玲要帶她同行，那位影迷都不肯要自己出錢，鄭裕玲總到過意不去，這次以鄭裕玲買一份禮物送給她，至於長途如何？鄭裕玲表示每次到台，鄭裕玲都會要求娛樂公司多給一張機票，免得該影迷破費。



黎燕珊在英國演「喜寶」時拍的一個鏡頭。

學校風雲刪剪多 林嶺東擬作上訴

林嶺東執導的「學校風雲」在一星期前送檢，電檢處審查後表示要作大幅度刪剪，最少要剪掉廿多個鏡頭，林嶺東接到電檢處通知後，感到很驚訝，如果依照電檢處指示作刪剪，將影片本身有很大影響，一般電檢程度是找出一些比較血腥的鏡頭而已，如果有新片送檢，電檢處進行三司會審，再找外觀衆看完，又找了一府部門作審查，審核要經過多個部門立場不同，在審查時自然會有諸多意見，每個部門要刪剪一些鏡頭，已足以令影片體無完膚。

對於電檢處的決定，林嶺東表示需作出上訴，影片中的粗俗對白全部要刪掉，其實有些對白已在其他影片中出現過，既然在其他影片中可以通過，他不明白爲何要對「學」片如此似乎特別嚴重，找不出合理的解釋。

說短論長　·林冰·

梁家仁好想生個女 怕人笑遲遲唔敢追

在記者招待會上，梁家仁總是默默的坐在一角低調，若你有興趣跟他談天，他也很樂意奉陪。

梁家仁是那種說話很坦率，一點也不矯情、誇張的人，我喜歡低調的梁家仁，他雖然低調，却亦不拒人千里。

我說：「家仁，你還在澹甸山？」

「是呀！」

「不是說你在台灣有戶籍嗎？」

「是呀，其實也沒什麼分別，出入境香港、台灣，跟你們一樣。」

「你現在兩個兒子嗎？」

「嗯！」

「年前就聽人說你要追番個女，幾時呀？」

「遲D先啦。」

「點解呀？」

「驚人笑呀，依家唔興嘛，一家五口去吃飯，對夫婦拖住三名，人哋會笑：呢對未……」

生完一個又一個。」原來怕人笑，「恨」生一個女，却猶豫不決。

梁家仁不久前客串袁和平的「特警屠龍」，稍後，他又會跟袁和平一起往美加，參加「德寶」拍兩片——就是李小龍的兒子李國豪主演的那部片，梁家仁將出任兩片的武術指導。

醫生認爲緊張過度 張艾嘉竟突然失聲

發仔昨在新片中扮的一個新造型。

張艾嘉昨日下午參加新片「阿郎」的拍攝造型照，她前日突然失聲，講話聲音很弱，有喉痛現像，會看醫生，說她神經緊張過度。她亦認爲工作量實在太多，才會引至喉沙失聲。籌備「笑傲江湖」開拍，徐克現時正在台灣爲「棋王」一片埋尾，「棋王」拍完立即開拍「笑」片。

張艾嘉表示：台灣有一部「我家春秋茶室」也在四號開拍她是演員，而現時「新藝城」的「阿郎」遲些時才拍她的戲份，現先拍周潤發的戲，到時會台、港兩邊飛，可會發夠忙了。

上月廿一號張艾嘉剛剛渡過卅五歲生日，她的母親送了一對耳環給她，沒有其他禮物收到了。

她的生日願望是身體健康，生活愉快。問她近兩部片的男主角許冠文與周潤發，都是首次拍檔，還有那些演員未有拍過檔的？張艾嘉表示：就算拍過檔的演員也想再合作，十多年前與林青霞合演「紅樓夢」，至今仍想有機會合作呢。問她生日那天可有男友陪？她說：忙到「發音」都沒有了，還會有時間拍拖嗎？十六年來在圈中只有兩個男友拍過拖，實在少得可憐呢！

張艾嘉日內又要飛台北籌備開拍新片。

羅烈連接五片 深喜仍吃得開

拍完羅烈張堅庭的「亡命鴛鴦」後，最近接了「城市戰爭」、「七俠四義」、「奇蹟」、唐偉成的「火爆家族」，邵氏的殭屍片，雖同時間接了五部片，不担心會撞期，因爲每部片都不是佔太多戲，應該可以應付，可能……的外型較適合演大反派，所以近期所接拍影片都是指定要我演奸角，羅烈則祇要角色有發揮，你便樂於演出，沉寂了一段時期，突然又忙起來，我覺得很興奮，因正好代表自己在影圈還吃得開，現時影圈流行自資組獨立公司開戲，我本來亦有興趣，但因爲我已經有多年沒有在港拍片，要找人支持開戲，相信不會太順利，待我演多幾部片，再打響知名度後才決定是否組公司。

較早前有台灣片商對我同內地拍風光片，羅烈已將預算計劃交了給台灣，祇要台灣方面同意，隨時可以同大陸拍片，但因暫時台灣方面還不會通過法例，批准在內地拍攝影片能在台上映，所以羅烈祇好耐心等待。

冼杞然謂德寶業務 不受院綫續約影響

冼杞然昨與鄭裕玲出席東華三院記者招待會，因「德寶」新片「三人世界」舉行義映籌款。

昨日記者問冼杞然，有關德寶院綫的續約問題，可有結論？

冼氏稱：目前還未有進一步實際情況可以公佈，因稍後才明朗，至於院綫續約與否，「德寶」的製作無影響的。目前新的製片行動是將由袁和平飛美國找外景，將開拍「猛虎跳牆」。

另外陳學人開拍一部新片，由張學友、陳百祥任男主角，女主角在洽談利智及邱淑貞。

冼氏稱：最近已簽了甄子丹兩年合約，不得外借，只可拍「無綫」劇集。他指出：潘迪生是放心、放手給梁德民去處理「德寶」業務，不是放棄「德寶」，潘迪生只是放多一些時間在迪生集團方面。

冼氏表示：楊麗青、甄子丹是「德寶」力捧的對像，目前黃岳泰導演的「雌雄大盜」只拍了一半，因超出預算太多，故此換了導演，由袁家班去執手尾，將其餘一半的戲拍完爲止。

鄭森終肯簽字離婚 夏台鳳喜重獲自由

影音梨山　·光楊·

△前日，在兩位朋友作證下，鄭森和夏台鳳心平氣和地在離婚協議書上簽了字，十二年婚姻，兩年分居的生活，就此一筆勾銷。

恢復單身女郎的「第一天」，夏台鳳將自己「刻意」裝扮一番，走入台視攝影棚參加「悲歡歲月」一劇的錄影，忍不住將此一喜訊告訴關心她的朋友們，大家都爲她有個意外「滿意結局」感到高興。

在分居兩年裏，夏台鳳每天都以淚洗面，活在痛苦的深淵中。這段期間夏台鳳曾多次和鄭森「談判」，希望對方能簽字離婚，大家提早結束折磨人心的日子。「可是，每回談了的結果，我都是由失望掉到絕望！」她說。

就在她對此事不再抱任何希望時，前幾天深夜，突然接獲哥哥打給她的電話，說鄭森已同意簽字離婚，夏台鳳抱著電話，驚訝得說不出話來。

兩人碰面，在離婚協議書上簽過字之後，鄭森的「前妻」夏台鳳表示，再拖下去也沒意義，因此願意心平氣和解決這場婚姻關係雖結束，希望兩人日後還是好朋友。

臨走前，鄭森還很誠懇的向夏台鳳表示，「家務事」……

黃百鳴拍許冠文 角色任對方先揀

黃百鳴做完愛心救地球演唱會後，近正積極籌拍高志森影片，他與許冠文合作演此片，將會是兩大演技強勁對手，他解釋過到時，他會看對手的表現定策略，如果對方是很放，他便會含蓄點，相反，對方含蓄，他便要放一點，與許冠文合作亦是要看對方表現。至於戲份分配方面，已由他與高、許三人合作研究了一個大綱出來，片中兩位主要角色各有特色，黃百鳴先讓米高選擇演那一個角色，待角色選定，再慢慢度細則問題。

去年，今年暑假票房似選題，今年黃百鳴認爲是配搭欠缺新意，暑假中影片不是發仔、華仔、紅姑主演，便是都都、張曼玉、曾志偉主演，觀衆不看厭才怪，他亦覺成影圈太多新人，他與許冠文合作就是希望可以帶給觀衆一個新鮮感。

吳家麗 可能不續約無綫 對拍片較有好感

吳家麗九月便約滿無綫，現在林太已找她談續約問題，對於自己在無綫多年，但演的角色不是做情婦，便是大配角，局限了她的發展，而無綫所提出的續約條件也不理想，吳家麗表示，若是續約條件沒有改善，她會考慮不再續約。

吳家麗在影圈幾部電影是「龍虎風雲」，跟着所接拍的電影都是飾演不同類形的角色，她認爲演技有所發揮，身爲演員最重要都是有戲可演，所以自言對拍電影較有好感。

吳家麗對在影圈的發展甚感滿意。

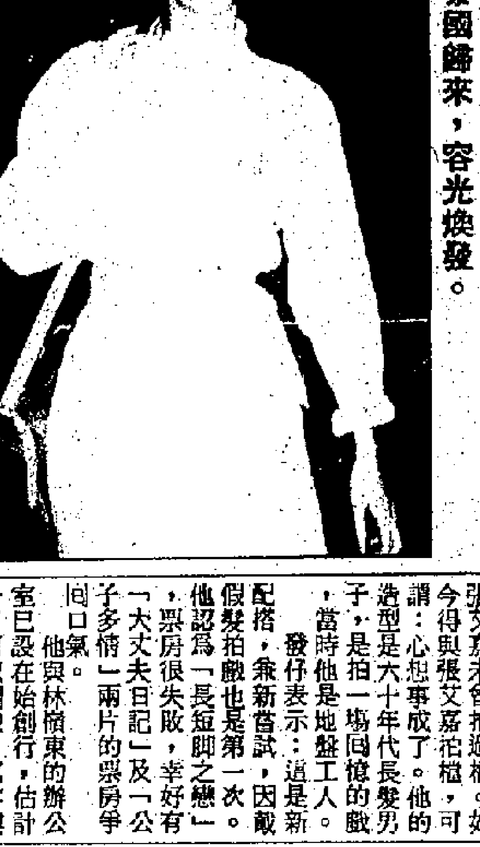
林嶺東因「學校風雲」要刪剪許多鏡頭，正急謀對策。

九年同居終正名份 馬龍白蘭度年底與日女星椿千緒結婚

富士山下　·伊丹·

美國和日本人結婚，最近越來越多，在兩年以前，就有過布施明與奧莉花荷西結婚，且誕下了一個孩子，兩人一直在紐約定居，此外却有在最近鬧得滿城風雨的千昌夫，他正與施芝巴爾（她是美國人）由結婚醞釀着離婚。而最近一本日本的銀色雜誌，則報導了美國最知名的明星馬龍白蘭度，本港影迷對他自然相當熟悉；他早年憑一部「凱撒大帝」，是莎士比亞的戲劇，被美高梅捧上銀幕。他所扮演的角色因演得神似，自此以後，他在荷里活便光芒萬丈。跟着他再曾一度執導「龍虎恩仇」，其才華更被觀衆肯定。還有的是「地獄啓示錄」，亦大獲盛譽，使他在國際影壇上，成爲有份量的紅星。馬龍白蘭度不僅在銀幕上受到觀衆歡迎，以前亦經常在百老匯舞台演戲，他因演舞台劇，而走進電影界，在電影界中，他是以孤芳自賞的態度，不去逢迎他人，但識貨之人，都一定要邀聘他做主角，不過，他這個人，在婚姻生活上，則是並不如意的。

但最近日本的影劇什誌報導說：「他將於今年十二月份結婚，對象已和他同居了九年，是日本女人椿千緒，她在認識他時，只是一名配角的演員，今年已卅一歲，而馬龍白蘭度已六十四歲，在年紀上，是相差了許多，不過據馬龍說，在九年同居的生活，彼此得到了解，該要好好地珍惜，所以，才決定補行婚禮。不過婚禮的舉行地點，還未決定是在美國還是日本呢。」



梅艷芳從泰國歸來，容光煥發。

梅艷芳 難得有幾天假期 往泰國拜神充電

梅艷芳完成了「公子多情」一片後，暫時未有新片開拍，她便去了泰國渡假一星期，昨日返港。

此行，她主要是拜神及與黃創山的師父見面，其次是晒太陽，休息充電。

在上半年，梅艷芳完成二十八場演唱會後，便到星加坡和台灣等地登台開個唱，期間也拍了兩部電影，「黑心鬼」和「公子多情」，還要爲新大碟錄音，工作排得密密的，難得能抽空赴泰，所以阿梅非常高興，回來後，又得知「黑心鬼」未上正畫已有四百萬票房，感到興奮，起初，她很担心「黑」片會和「公」片打對台，但現在「公」片已先上映，所以阿梅對這兩部片都很有信心。

發仔因多演喜劇 未敢望金馬提名

周潤發、張艾嘉、童星黃坤玄等主演的「阿郎」昨日在新藝城拍造型照。

發仔日前說過港、台女星都合作過，只有張艾嘉未曾拍過檔。如今得與張艾嘉拍檔，可謂：心想事成了。他的造型是六十年代長髮男子，是拍一場回憶的戲，當時他是地盤工人。

發仔表示：這是新配搭，衆新嘗試，因戴假髮拍戲也是第一次。他認爲「長短腳之戀」，票房很失敗，幸好有「大丈夫日記」及「公子多情」兩片的票房爭回口氣。

他與林嶺東的辦公室已設在始創行，估計十月可以開戲，寫字樓將由發嫂座鎮，她每天都會上班，她對幕後工作感到興趣。發仔表示讓她過下癮亦是好事。

發仔又說：她在一年內不會再拍喜劇片了，十四部新片約將有權選擇劇本，他會多選一些粗綫條作風的戲。

他說：今年不會寄望「金馬獎」提名了，因爲幾部都是喜劇片，除非喜劇片突然提升了地位。

問他到德華少拍笑片了，是否有機會提名了，發仔點點頭笑而不答。

成龍感謝張曼玉 帶傷爲新片埋尾

成龍透露：「警察故事」續集已大功告成，無論如何，可趕及在八月份公映，連日來，不少來自韓國與日本來的記者，要求見成龍，不過，由於他要趕工，故此，暫時不與他們見面。

成龍爲了能如期完成「警察故事」續集，曾裹傷上場，另一位拍戲受傷的張曼玉，亦曾扶傷上陣，繼續拍戲。

對張曼玉之工作精神，成龍極表敬佩與感謝，雖然說，他與張曼玉都是隸屬自己人的影星，但是，肯扶傷上陣，他亦由衷表示多謝。

目前，「警察故事」續集，是日以繼夜，不斷工作，從事剪接與配音，可以說成龍在片廠的時間，較在家中爲多，甚至休息也減至最少。

配音工作，是港日雙綫進行，很可能趕及暑假推出，不過，對於排片的事情，成龍是交由發行部處理。

杜麗莎推荐炸蓮藕 好食兼可嫩滑皮膚

·杜文·

唔好以爲杜麗莎鬼鬼地，其實佢有的嘢都好中國化，例如什麼情形之下便廿四味飲，就無咁熱氣。「我更識得整鼓油雞，好好味㗎。」重有，用蓮藕來炸，要係一樣，好食㗎，重對皮膚好、我嘅女吃咗之後，的皮膚又滑又靚。」

杜麗莎好鍾意野食，得閒無事就逛街市，「我買餸菜同家嘢嘅瓜菜，好似節瓜，我識得點樣揀靚，要揀些多毛嘅節瓜，才是又靚又嫩。」唔到你唔信佢對買菜都咁有心得。

依家佢女兒放暑假，杜麗莎不論拍戲點樣忙，都一定會抽時間陪女兒，呢一排更經常帶女兒去大會堂欣賞兒童藝術表演，又喺藝術中心選咗啲兒童課程俾女兒學習。

「我個女好怕同埋我一齊出街，驚人哋問佢係唔係杜麗莎個女，佢就到躲在我身後，唔敢答。」杜麗莎話佢自己細個嘅時候，好活潑，一點不怕羞，可能同佢嘅職業有關，但係佢嘅女就唔習慣被人眼望望，怕陌生人。杜麗莎曾經紅過一陣子，直至近年事業不及當年的紅，就無咁自由。「如果我依家重好似當年咁紅，就唔可以自由自在的去街市，或逛超級市場。依家我可以享受一切的，無拘無束嘅生活。」

「披頭四」的主音歌手 保羅擁有六億家財 父母却睡車房地板

前「披頭四」樂隊主音歌手保羅麥卡尼身家估計有六億美元，但提到他的寓所，其友人却不敢恭維，曾經有人用「一團糟」來形容它。年初他與妻子蓮達在英國倫敦的寓所。

那幢房子的後花園，長滿了野草和狗屎，保羅與蓮達同是很喜歡動物的人。也是這個緣故，屋內四週盡是各式各樣的動物——有貓、狗、雞、鴨、狗等等。牠們可以出入自如。

有一次，保羅的僱員接獲通知要趕快到其當事人的蘇格蘭牧場，協助處理一宗緊急事故。當他駕着四輪驅動的汽車，幾經辛苦地到達現場，才知道這是怎樣一回事。原來，牧場裏一頭年長的綿羊，由於牙齒退化而進食困難，就快餓死。保羅召他前來就是爲了應付這個「危機」。

又於一九七七年某天，當保羅知道沒有人餵其倫敦寓所後園的名貴鵝隻時，他着人用的士把牠們一一運抵其蘇格蘭牧場——這個牧場足足有五百一十八哩。

保羅的繼母曾經訴說牧場的問格古怪，令她吃驚。她與保羅的父親辛之要睡在車房地板上：據稱，雀屎從廚房天花板跌落他們的食物裏。

這位男歌手除了非常自我外，他的作曲能力也很高。有一次他與德斯汀荷夫是在牙買加共晉晚餐，席上寫了一首歌「畢加索的遺言」。

德斯汀荷夫是在席上問他怎來寫作的靈感，保羅說：「我不知道，這是突然而來的靈感吧！」

德斯汀問：「係咪乜嘢都可以寫成歌？」保羅答：「係」。於是，前者隨手拿了一本「時代雜誌」，揭開有關畢加索臨終時的一番話：「爲我飲杯，爲我的健康飲杯。你知道我唔可以再飲的。」

片刻，保羅眞的唱起一首以畢加索的一番說話爲歌詞的新歌來，令德斯汀荷夫嘆不已。

事實上，保羅從事作曲已有卅年之久！（中）

西風細雨　——客袖長——

保羅麥卡尼因太寵愛小動物，使住所糟得難以形容。

航訊

亞洲進口美國貨量 上半年守穩無突破

競爭激烈加運費非易事

美國大選東向貨運綫受益不大 下月傳統淡出口貨量料稍回落

（本報記者袁伯興報導）本港及亞洲地區進口美國的貨量，在今年首七個月，亦見平穩，並未因美國大選而獲益。不過，由於船公司本身競爭劇烈，相信今年內將不會提高運費。

本港航運界人士接受本報記者訪問時指出，雖然今年爲美國大選年，但綜觀頭七個月亞洲出口美國的貿易貨量，相當平穩，未見有突出表現，但在二、三月期間，貨量比預期爲少，原因是玩具及成衣等主要出口受延誤，趕不及船期。到了五月至七月，情況已恢復正常，不過，由於每年九月是慣性低潮關係，預料屆時出口貨量亦相繼下降。

運費方面，行內人士稱，往美國綫的貨量在三、四月時較少，許多亞洲──北美東向運費協會成員，都紛紛採取獨立行動，調減運費，以爭取客戶，但隨着近期成衣及玩具出口增長，這種競爭情況已見改善。

業內人士透露，亞洲──北美東向運費協會每年都有兩次運費調整，繼今年三月一日的向上調整後，下一次應在九月一日，但他相信運費在今年內，應不會再有大幅增加。

較之東向貿易貨運，北美至亞洲西向航綫的情況，則相當樂觀，據行內人士指出，由於美元疲弱，外商紛紛在美國訂貨，其中以日本及南韓爲主，於是北美出口的艙位，求過於供，超過兩成的貨物被逼寄存入倉，在這種趨勢下，西向貿易的運費上升，實難以避免。

重慶香港直航包機 開航一年轉虧為盈

首六月乘客量平均增幅近三成

（特訊）重慶消息：重慶至香港直航包機航綫，開航一年，現已進入平穩微利階段，成爲中國內地直航香港航綫中經營較好的一條。

重慶至香港直航包機航綫去年七月開設以來，建立了訂票、訂房、接送、散客聯運、國際快件傳遞等配套服務。僅半年多時間就越過了「新開航綫培養虧損期」，開始扭虧為盈，這在中國內地直航香港航綫中是不多見的。

一年中，重慶至香港直航包機飛行五十三航次，載客六千四百多人，營業總收入人民幣二百九十萬元。今年平均每航班的乘機人數比去年航綫開設之初增加五十四人，增長一點七倍。今年一至六月乘客數平均遞增百分之二十八點八。預計，至今年底將會出現更好的經營局面。

目前，重慶至香港直航包機航綫根據客源和經營的需要，正在積極籌備開設第二班包機。

汕頭國際推動公益 贊助潮汕攝影比賽

（特訊）由利國國際集團管理之汕頭國際大酒店對於推動潮汕區的旅遊業向來不遺餘力，積極將潮汕名勝古蹟向本港及海外旅遊人士廣爲介紹。最近，汕頭國際大酒店更贊助一項命名爲「潮汕之旅攝影比賽」。酒店方面，除了供應參賽者膳宿費外，更提供總值約港幣壹萬伍仟元獎品予優勝者，歡迎各業餘攝影家及旅遊愛好者參加。

這項攝影比賽由香港的恒美影藝會主辦，中國的中國攝影家協會汕頭文會協辦，宗旨在促進香港與汕頭之影藝交流，推動潮汕區之旅遊業及公益活動。舉行攝影比賽之日期本爲本年八月二十六日至三十日，行程包括潮州名勝「鳳凰塔」、「湘子橋」、「鱷渡秋風」、「開元寺」等。

比賽分爲五組進行評選：（一）農舍漁村及古寨風光（二）舊式建築及名勝古蹟（三）潮汕人物（四）河山風貌（五）汕頭市容及酒店花絮。

評選完畢後，大會將於十月在中、港兩地舉辦一個巡迴展覽會，將百多幅入圍及得獎作品展出拍賣，並將籌得款項贈予汕頭的慈善機構。

參加潮汕之旅攝影比賽費用只爲港幣九百五十元，包括膳宿及交通費用。截止報名日期爲一九八八年八月十五日，查詢及索取表格可致電：五─七六八八二八五揚小姐或五─七八八〇二八三際小姐聯絡。

利國國際集團目前管理的酒店有香港利園酒店和汕頭國際大酒店，而即將管理的酒店則有廣州竹輝飯店和北京天平酒店。

英國航空 六月客量 再創新高

（特訊）英國航空公司六月份的定期班機，載客量高達二百萬人次，打破歷來一個月內最高載客量的記錄，載客人次比去年同期增加百分之二十。

此外，英航貨運部的載貨量在六月份亦有顯著上升，比去年同期增加百分之三十五。

日航酒店首次 選出最佳員工

（特訊）日航酒店，位於九龍尖沙咀東部，於六月首次選舉最佳員工。該月份最佳員工爲飲食部CAFE SERENA女侍應生郭志蘭。

圖爲該酒店總經理雷士諾頒發獎狀及現金獎予郭志蘭。

國泰渥克蘭服務 十二月起增航班

（特訊）由國泰航空公司及紐西蘭航空公司聯合經營的香港──渥克蘭航空服務，將由一九八八年十二月五日起增加一班，以應付此航綫日增的旅客數目，惟新班次仍有待政府批准。

由香港往渥克蘭的新班次編號爲CX/TE一〇，將採用國泰的波音七四七──二零零型飛機，逢星期一晚上十時三十分離港，於星期二下午二時〇五分抵達渥克蘭。CX/TE一零八七逢星期二下午三時三十分離渥克蘭，於同日晚上九時三十分抵港。

國泰及紐西蘭航空公司增加此班次後，每週將會有五班服務來往香港與渥克蘭，分別為星期[illegible]。

中國機車輛 產量越指標

（特訊）上半年中國鐵路機車車輛生產情況良好，制造、維修等主要產品指標都完成年計劃百分之五十以上。新造機車四百二十台，爲年計劃的百分之五十一；新造客車一千零二十一輛，貨車一萬一千六百多輛，分別比去年同期增長百分之[illegible]四和百分之五點四。據有關人士透露，目前機車生產中存在的突出問題，是原材料供應嚴重不足，生產受到影響，特別是車輛配件缺口大，致使部分廠以軸定產，現在少數廠庫存車軸已經用完，只能停產待軸。

烟台市獲地利之便 國際旅業發展迅速

（特訊）海濱城市烟台近年國際旅遊業發展迅速。據統計，自一九八四年以來，烟台市已接待來自美國、日本、英國、法國、加拿大、澳大利亞以及港澳等三十多個國家和地區的遊客四萬八千人次。目前，烟台共有芝罘、華僑、東山、烟台山、[illegible]、友誼和海員俱樂部八個涉外賓館，計有一千二百多個標準房間，二千七百多張床位。

亞洲各地 天氣報告

澳門	雷暴	氣溫廿七度至卅一度
台北	天晴	氣溫廿七度至卅四度
漢城	薄霧	氣溫廿三度至卅四度
東京	天晴	氣溫廿二度至卅二度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿四度至卅二度
曼谷	雷暴	氣溫廿七度至卅二度
吉隆坡	天晴	氣溫廿四度至卅二度
新加坡	天晴	氣溫廿五度至卅二度
廣州	薄霧	氣溫廿六度至卅三度
上海	薄霧	氣溫廿三度至廿九度
北京	驟雨	氣溫廿四度至廿八度
青島	多雲	氣溫廿三度至三十度
西安	天陰	氣溫廿二度至三十度
杭州	天晴	氣溫廿七度至卅四度

漳化南瑤宮進香團 湄洲媽祖廟朝聖記

（特訊）七月下旬的一天中午，台灣彰化南瑤宮進香團一行三十三人來到他們向往已久的湄洲島朝拜媽祖祖廟。未等渡輪靠穩碼頭，台胞們便迫不及待湧向艙口，有人情不自禁地高呼：「到啦，到啦！是媽祖保祐我們一路順風……」。

進香團大總理黃先生雙手捧着從台灣帶來的媽祖塑像，激動得說不出話，眼淚幾乎要流出來。他又一次扶正手上的塑像，雙腿快步邁出船艙。

上船前，湄洲媽祖董事會名譽董事長林文豪先生告訴記者，台灣同胞對媽祖的信仰由來已久。湄洲是媽祖的故鄉，自一九八二年至今，已有數百批共二萬多名台胞來湄洲進香，請走了五、六百尊媽祖神像。船上，進香團中一位中年女信徒對記者說，在台灣，人們在當地媽祖廟裏舉行朝拜、祭祀、遊行、請香火及「走娘家」活動，但最大的心願還是到湄洲祖廟「謁祖」。「今天，我的夢想實現了，真幸運！」

這天，湄洲灣風平浪靜，赤日炎炎，氣溫高達攝氏三十八度以上。但台胞們走在陽光下似乎並不覺得酷熱難耐。大約有上千名湄洲人或佇立碼頭，或擠在周圍的陽台，或跑到附近山坡，迎候來自彼島的同胞。人們的歡呼聲交織着爆竹聲和鑼鼓聲，不絕於耳。一條彩色長龍從碼頭空地的人羣裏躍出，騰空飛舞。與此同時，幾名台胞也欣喜若狂地舞起獅子。龍獅同樂，時而穿梭來往，時而湊近叩頭，令人眼花繚亂。

馳名中外的媽祖廟已近在眼前了，台胞們肅然起敬。這座千年古刹創建於宋代雍熙四年，幾經興廢，如今又修建得富麗堂皇。祖廟的天后宮、太子殿、中軍殿紅瓦玉石，雕樑畫棟，飛彩流丹，在綠樹掩映下更顯得金碧輝煌。當黃先生等人捧着媽祖塑像，帶領團員們虔誠地步入天后宮

前時，都不由自主地凝視片刻，然後深深地鞠躬；他們將台灣帶來的塑像恭恭敬敬地擺在供桌上，後面便是祖廟那儀容端莊，龍袍鳳冠的媽祖塑像，供桌上還有三牲，水果等供品[illegible]後，全團上香鞠躬，舉行了隆重的朝拜儀式。

儀畢，南瑤宮進香團將一座從台灣帶來的媽祖塑像和製作精美的獅子頭[illegible]送給媽祖廟，湄洲媽祖董事會則回贈進香團以祖廟香[illegible]、錦旗、有關史料和旅遊紀念品等。幾位台胞女信徒[illegible]望多得到一些香[illegible]袋，以便返台後分送給家人和親朋好友。她們都如[illegible]償。

下午四點多，進香團又在天[illegible]舉行了隆重的儀式。他們帶來的[illegible]座媽祖塑像「走娘家」後被請走[illegible]台灣。幾位信徒當即祈求「媽祖[illegible]家人平安」。黃先生帶着留戀不[illegible]複雜心情表示：「我們還會常來進香朝拜，請求媽祖保祐。」

旅遊信箱

遊印度乘直航機方便

王永富先生：

由本港到印度，最方便快捷的方法當然是乘直航機，目前只有英國航空公司及印度航空公司有直航機由本港到新德里，每周有四、五班機，單程票價約四千元左右，但你亦可選擇其他航空公司提供的接駁機，先到曼谷，再轉機到新德里，票價稍平，約三千元左右。

港人到印度遊覽，無論你是持護照抑或身份證明書，都要事先在本港申請旅遊簽證。一般可以委任旅行社代辦，但要收取小量手續費，如果自己辦簽證，可親到中區金鐘道統一中心十六樓D座，印度駐港專員辦事處，需要帶備近照兩張，最好是有來回機票作證明，一般在三個工作日會辦妥，旅遊簽證有效期約爲三個月，簽證費用爲四十元，公署辦理簽證的時間爲周一至周五上午九時至中午十二時半。

由於印度衛生環境較差，建議你在出發前一周在港預先注射預防霍亂疫苗，有備無患。同時在旅途中要注意飲食，不可隨意在街頭吃喝，以免病從口入。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

Japan Line

美國東西岸貨櫃航綫

PacificSouth west/North west & AtlanticCoastService

(FULL MLB & IPI CONTAINER SERVICE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. LINKING"	0221-035E	4 Aug.	2 Aug.
"E. GENIUS"	0222-021E	10 Aug.	8 Aug.
"E. GIANT"	0223-030E	18 Aug.	16 Aug.
"E. GLORY"	0224-026E	25 Aug.	23 Aug.
"E. GRACE"	0225-021E	1 Sept.	30 Aug.
"E. GUIDE"	0226-027E	8 Sept.	6 Sept.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO
PORTLAND, VANCOUVER, MONTREAL,
TORONTO, VIA SEATTLE.
ALL ATLANTIC / GULF COAST. PORTS VIA MLB.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018. 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 八月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA. BALBOA.

兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：八月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 八月十四日到港 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCA） CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：八月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 九龍官塘340號地下 電話：3-7986828 3-7986829

"K" LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡，巴生港。

△太平輪

八月八日抵港
八月九日開行
M.S. "PACIFIC SATU"
(VOY.1)

△往：庇能。

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
高羅斯基	KAP KOZLOVSKIY 上午1時	歐洲	國際橋	華林
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE 上午2時	美國	國際橋	川崎
亞積家	LANK AJITHA 中午	台灣	B12	東亞
柯米布卡	AL MIROAB 上午8時	台灣	西區	怡和
奧樂觀	OKUNOZE 上午6時	馬尼拉	國際橋	港恒
長冠	EVER LAUREL 下午3時	台灣	A	利達
興華	HSING HWA 中午	高雄	油蔴地	永裕
明宇	MING UNIVERSE 下午	台灣	國際橋	華海
阿波羅峯	APOLLO PEAK 上午8.30	新加坡	西區	大三
雪梨橋	HARBOUR BEIDGE 中午	美國	現代橋	川崎
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH 下午7時	高雄	現代橋	邊行
天躍	TIAN YUE 下午10.30	天津	B20	輝騰
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV 上午1時	日本	A	華林
東方專家	ORT.EXPERT 上午1時	台灣	國際橋	港郵
錦春	CHIN CHUN 下午1.30	台灣	國際橋	大榮
海皇綠玉	NEP.BERYL 下午3時	基隆	國際橋	港恒
長華	EVER GRADE 下午8時	台灣	國際橋	利達
渣華聖胡安	NL SAN JUAN 上午8時	新加坡	A11	渣華
豐寧	FENG NING 上午8時	秦皇島	A8	招商局
陶南七號	DONAM NO.7 下午2時	釜山	B	港興
長環	EVER LINKING 中午	新加坡	國際橋	利達
樂海德	NORDHAUSEN 上午10時	歐洲	A9	東亞
中發	SINOF 下午8時	釜山	B	港興
多賀丸	TAGA MARU 下午4時	日本	B	嘉信
雁蕩山	YANDANGSHAN 下午5時	溫洲	油蔴地	招商局
雨花	YUHUA 下午4時	南京	B	招商局
世界之虎	WORLD TIGER 上午8時	馬尼拉	海陸橋	海陸

明日入口輪船

（船名）	（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
永信芝亞	VENCENZIA	基隆	A	亞聯
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	西區	海柏
樂海德	NORDHAUSEN	歐洲	三日	東亞
探險家	SL.EXPLORER 下午	美國	海陸橋	海陸
立昌	UNI PROMOTER	台灣	B	利達
納娣	RATIH 上午8時	台灣	國際橋	港郵
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
馬蘭	MALAN 上午7時	廣州	油蔴地	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶興
美西美	MAN IV	台灣	B	振盛行
	OCEANUS TOKYO	基隆	現代橋	日郵
易津	TRADE RELISH 下午8時	天津	B	輝騰
密建域沙	ADAM MICKIEWICZ	日本	A	天祥
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	B	保威
新海華	NEW HAIHUA 下午8時	上海	B	招商局
壽山	SHOUSHAN 上午7時	上海	B	輝騰
大同二號	TA TUNG 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
萬春	WAN CHUN 下午	台灣	國際橋	大榮
友誼七號	YOU YI 下午4時	庇能	B	三寶

* * * * * * * *

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
澳洲先進	AUSTADVANCE	澳洲	四日	怡和
明嘉四號	BINEKA 4	日本	四日	益高
美那	MAWLAMYAING	仰光	四日	新興
海恩	HAI IN	基隆	四日	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	四日	永裕
藍寶石	SAPPHIRE	台灣	四日	慧德
南華	NANHWA	釜山	四日	東宇
三江	SAN JIANG	上海	四日	輝騰
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	四日	偉特
碧波	GLOBE EMERALD	日本	四日	山下
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	四日	太平
南泰公主	NANTAI PRINCESS	高雄	四日	欣洋
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	四日	太古
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	四日	港郵
亞打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	四日	馬士基
箱根丸	HAKONE MARU	美國	四日	日郵
百保珮	BARAER PERSEUS	新加坡	四日	百利保
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	四日	總統
	EAGLE	日本	四日	益高
	PIONEER SEMBILAN	日本	四日	維航
敖江	AOJIANG	寧波	四日	招商局
自由	SL.FREDEOM	美國	四日	海陸
力士星	REX STAR	釜山	四日	東發
錦江	KEUM GANG GLORY	釜山	四日	東宇
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	四日	大三
南平	NAMPENG	上海	四日	招商局
海昇	MARINE SHINE	曼谷	四日	永裕
蘇麒	SUQI	南通	五日	華廈
鱷魚鴻運	ALLIGATON FORTUNE	美國	五日	大三
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	五日	寶威
華昌	HUA CHANG	海口	五日	華通
信春	SHIN CHUN	台灣	五日	大榮
寶嘉泰雷	BUNGA TERATAI	台灣	五日	逢初
渣華馬尼拉	NL,MANILA	星加坡	五日	渣華
東方王子	ORT.PRINCE	釜山	五日	港興
珍珠少尉	PEARL REEFER	高雄	五日	歷信
	VAAL	基隆	五日	怡和
山瑪	AL SALMA	釜山	五日	歷信
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	五日	歷信
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	五日	大三
韓國好希望	KOREAN JACEWON	高雄	五日	利洲
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	五日	逢初
烈拿	SD.LEDRA	日本	五日	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	美國	五日	川崎
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	五日	馬士基
運豐	YUN FENG	大連	五日	華夏
波地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	五日	東發
太陽山	TAIYANGSHAN	上海	五日	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	菲律賓	五日	新興
馬士基暉桃	MAERSK PINTO	高雄	五日	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	五日	馬士基
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	五日	馬士基
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	五日	昌宏
東江	TONG CHING	高雄	五日	永裕
昌信	SIBERIA MARU	高雄	五日	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	六日	永裕
瑪邁達	SL.MARINER	新加坡	六日	海陸
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	六日	怡和
露倫	RUHLAND	歐洲	六日	東亞
湯瑪士	B.M. TOMAS	新加坡	六日	華林
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	六日	馬士基
太平洋一號	PACIFIC SATU 1	日本	六日	中央
明進	MING PROMOTION	歐洲	六日	華運
太平	TAEPING	新加坡	六日	東海
玉	ZIRCON	高雄	六日	港迴
陶南一號	DONAM 1	釜山	六日	港興
傲鷹	PROUD EAGLE	台灣	六日	港怡
基亞華列	KIA WALEED	台灣	六日	怡和
南進	HP NAMJIN	釜山	六日	港興
陶華六號	DONAM 6	釜山	六日	港興
金星	VENUS	日本	六日	美邦
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	六日	怡和
中華浩雲	ORT PATRIOT	美國	六日	港郵
明富	MING FORTUNE	美國	六日	海華
倫娜	LUNA	日本	七日	美邦
皇華泉	HUANGHUANQUAN	青島	七日	輝騰
新海躍	XINHAIYUE	上海	七日	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	六日	寶威
閩茂	MINMAO	福州	六日	華運
五連泉	WULIANQUAN	青島	六日	華廈
立茂	UNI SUMMT	台灣	六日	利達
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	六日	馬士基
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	六日	朝陽
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	六日	港興
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	六日	寶隆
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	六日	新興

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
科羅拉多之光	COLORADO GLORY 下午	加勒比海中南美	A47	川崎
歌舞伎	RABUKI 下午	新加坡	現代橋	日郵
亞積家	LANKA AJITHA 午夜	科倫坡	B12	東亞
奔騰	BINTANG HARAPAN 下午	新加坡	A31	港興
高羅斯基	KAP KOZLOVSKIY 下午	歐洲	國際橋	華林
布魯克林橋	BROOKLYN BRRIDGE 下午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
新加州	ZIM CALIFORNIA 下午	洛杉磯紐約	現代橋	新興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE 下午	美國東加拿大	國際橋	川崎
米海洛夫	MARSIM MIKHAYLOV 下午	澳洲	A	華林
國雄	KUO HSIUNG 下午	新加坡坡曼谷	A46	緯利
東方專家	ORT.EXPERT 下午	日本台灣	國際橋	港郵
海興	HAI XING 下午3時	上海	A32	招商局
建華二號	KIEN HWA 2 下午	高雄	油蔴地	永裕
通洋	MILD OCEAN 下午	上海	B5	輝騰
立麗	UNI SUPERB 下午	洛杉磯	國際橋	利達
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE 上午5時	日本	現代橋	馬士基
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY 上午2時	紐約	現代橋	大三
圓洲	YUEN CHAU 上午	西南太平洋	A39	香島
東江	DONG GUANG 下午2時	天津	A36	招商局
海達	HAIDA 下午	上海	招商局碼頭	招商局
檳城	BINCHENG 上午	上海	西區	遠運
阿波羅峯	APOLLO PEAK 下午	日本	西區	大三
世界界之虎	WORLD TIGER 下午	馬尼拉	海陸橋	海陸
集美	JIMEI 下午12.30	廈門	深水埗	益豐
	NAGASAKI MARU 下午	日本	B1	川崎
樂茲爾	LOTTE SCHEEL 下午	新加坡	聯合橋	太古

明日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
長華	EVER GRADE 下午	歐洲	國際橋	利達
長冠	EVER LAUREL 下午	遠打	A	利達
明宇	MING UNIVERSE	遠打	國際橋	華海
奧觀樂	OKUNOZE	曼谷	現代橋	港恒
錦春	CHIN CHUN 上午	高雄基隆日本	國際橋	大榮
魯豐	LU FENG 下午	青島	B14	華夏
柯米布卡	AL MIROAB	阿拉伯灣	現代橋	怡和
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU 上午	西非	A10	大三
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE 上午	西北太平洋	現代橋	川崎
長環	EVER LINKING 上午	加勒比海	國際橋	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH 下午	歐洲	現代橋	邊行
	OCEANUS TOKYO	地中海	現代橋	日郵
陶南七號	DONAM 7 下午	曼谷	B	港興
世界之獅	WORLD LONI 下午	新加坡	海陸橋	海陸
納娣	RATIH 下午	雅加達泗水	國際橋	港郵
海皇綠玉	NEP.BERYL 上午	高雄	國際橋	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	B	保威
興華	HSING HWA 下午	高雄	油蔴地	永裕
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
樂海德	NORDHAUSEN 下午	黃埔	A9	東亞
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
中發	SINOFA	釜山	B	港興
永信芝亞	VECENZIA	南非	A	亞聯

* * * * * * * *

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
百保珮	BARBER PERSEUS	巴拿馬紐約	四日	百保利
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	五日	大三
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	五日	太古
渣華馬尼拉	NL.MANILA	智利秘魯	六日	渣華
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	六日	馬士基
瑪邁娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	六日	海陸

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
密基域沙	A.MICKIEWICZ	歐洲	四日	天祥
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	四日	偉特
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	五日	利洲
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	五日	慧德
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	五日	逢初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	五日	寶隆
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海	六日	港怡
湯馬士	B.M.TOMAS	熱那亞	六日	華林
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	七日	馬士基
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	七日	朝陽
新依力	ZIM EILAT	歐洲	八日	新興

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
澳洲先進	AUSTRALIA ADVANCE	澳洲	四日	怡和
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋羣島	六日	怡和
嘉拉蒂	BUNGA TERAT	澳洲	六日	逢初
喜峯口	XI FENG KOU	澳洲	七日	遠運
成都	CHENG TU	新幾內亞	九日	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	九日	寶隆
	HEINRIETTE SCHULTE	新幾內亞	九日	華林
阿里多得利	ARISTOTELIS	新西蘭	九日	捷迅
明和	MING HOPE	澳洲	十日	華海

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	四日	總統
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	五日	歷信
	PIONEER SEMBILAN	加爾各答	五日	MARITHA
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
烈拿	SD LEDRA	紅海	五日	寶隆
湯馬士	B.M. TOMAS	馬德拉斯科倫坡	五日	華林
東方王子	ORT.PRINCE	吉大港加爾各答	六日	港興

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海昇	MARINE SHINE	曼谷	四日	永裕
新華九號	XINHUA 9	曼谷	四日	三寶
新華七號	XINHUA 7	庇能曼谷	五日	三寶
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	馬尼拉宿務	五日	新興
飛鷹號	EAGLE	新加坡巴生	五日	益高
自由	SL.FREEDOM	新加坡	五日	海陸
美西美	MAH IV	曼谷	五日	振盛行
寶尼加四號	NO.4 BINEKA	新加坡巴生	五日	益高
湯馬士	B.M. TOMMS	新加坡庇能	六日	華林

內地·台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
天躍	TIAN YUE	天津	四日	華運
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	四日	海柏
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	四日	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	四日	永裕
易津	TRADE RELISH	天津	四日	華運
銀河	YIN HE	新港北京	四日	招商局
馬蘭	MALAN	海口	四日	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	四日	華閩
連江	LIAN JIANG	黃埔廈門	四日	招商局
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	五日	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	五日	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	五日	招商局
珍珠帆	PEARL REEFER	基隆日本	五日	歷信
南華	NAN HWA	釜山	五日	東宇
萬春	WANCHUN	日本	五日	大榮
廣河	GUANG HE	日本	五日	招商局
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	五日	昌宏
泰來	TAI LAI	高雄	五日	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆日本	五日	大平
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	高雄	五日	保威
錦江	KHUMGANG GLORY	釜山	五日	東宇
力士星	REX STAR	釜山	五日	東發
利安	HEIDE LEONHARDT	基隆日本	六日	陸洋

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	四日	欣洋
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	七日	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	七日	馬士基
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	十一	華怡

本港新聞

運動員營養受忽略 欠缺提供安全資料
韋基舜呼籲設立體育圖書館

（特訊）體育專家韋基舜前日在研討會上表示：為推廣本地體育運動，香港擬設立體育圖書館，讓有關人士更能正確而有效地吸取體育資訊及知識。

韋氏認為大多數的體育愛好者，都是以報導為主，真正的運動者只屬少數，但大眾傳播在報導時却又經常出現錯誤，而更嚴重的問題是傳媒節目缺乏提供安全資料。

談到近年來政府對大衆康體活動的推動，他承認港府的確做了很大的努力，提供了更多的運動設施及場地，例如游泳池、足球場等，但宣傳效果却不彰，實有待加強。

韋氏又表示，港府應該開放其他地區教練資格，以加速本地體運發展，事實上，例如美國及中國等地都有不少具水準的教練，而該等地區在世界性的賽事中成績，亦是有目共睹。

對于最近發表的「香港體育事務發展前瞻顧問研究報告書」，韋氏批評為不着邊際，紙上談兵，未能真正已有效地對本地體運提出建議，使人感到失望。他指出報告書中，未有對香港目前的大型體育設施作出評估，例如紅磡體育館「楚材晉用」，只成為音樂會場所，銀禧體育中心缺乏理想的跑道等，都完全被忽略。

此外，他又指報告書中，對運動員食譜缺乏研究，雖然現代的運動員一天的訓練，會超過十多二十年前運動員的一周訓練，但現時香港的運動員的營養仍不過與普通人無異。

最後，韋氏對設立體育事務執行局取代康體局的建議，認為只是擴大管治階層的官僚架構，增加無謂行政開支，反而削減了可以直接用於體育運動的資源。（樂）

賢禮公關公司 委任三位要員

賢禮公關顧問有限公司宣佈委任下列要員：

林淑兒——資深顧問。她在加入賢禮公關前，任職香港貿易發展局為宣傳部經理，負責貿易發展局之服務、貿易活動及形象推廣工作。

林氏曾任職電視台達八年，經驗豐富。她會任香港電視廣播有限公司公共事務部策劃總監，負責明珠台每週新聞專輯之節目編輯及製作工作。此外，她亦參與籌備翡翠台每週之時事雜誌式節目。

戴碧芝——資深顧問。戴氏於一九八五年來港，担任「INTERNATIONAL CONFERENCE AND EXHIBITIONS LTD」統籌經理一職，專責遠東區之營業及市場推廣事宜。該公司在倫敦及香港均設有辦事處。

一九八六年，戴氏加入香港交易會集團，出任中國醫學雜誌廣告部經理一職，其後獲委任為「金融八七」展覽之統籌經理。

在加入賢禮公關前，戴氏為創意家公司之市場推廣經理，負責該公司之營業及市場推廣事宜，並為該公司在中港兩地籌辦會議及展覽會。

梁淑芬——中文編輯。梁氏於一九八七年十二月加入賢禮公關為客務顧問，最近擢升為中文編輯，負責公司內所有對外中文文件之編譯工作。

在加入賢禮公關前，梁氏任職香港工業總會，負責翻譯有關財經及法律之文件。

梁氏在一九八二年畢業於香港理工學院，獲頒授翻譯學高級文憑。

圖（由上至下）林淑兒、戴碧芝、梁淑芬。

中聯小天使畫廊 悉心培育下一代 為未來社會的棟樑

（特訊）中聯小天使畫廊，前（七月卅一日）下午三時在沙田大圍海福花園舉行開幕典禮。

由沙田區議員馮智活、該畫廊董事與張美蓮、黃劉淑貞、張李秀琼、鍾張美玲聯合主持開幕剪綵。

參與盛會嘉賓有：沙田區議員、教育界人士，獅子會首長，青年商會會長，代表及區內各社團首腦，世少年及小天使等數百人。

該小天使畫廊董事與張美蓮在致詞時用一顆種子來形容兒童的栽培與成長。她指出：「將一顆種子放在泥土中，當它得到陽光的照耀及雨水的滋潤，再供給所需要的養份，它會長出健康的幼苗，開花結果。

而一班充滿生命力，活潑純真的兒童，他們也像一枝發芽的種子，是需要父母及週圍的人士對他們的關懷，栽培，讚賞與鼓勵，才能使他們逐步向前邁進。

她並強調：小天使畫廊成立的時間正是盛夏，一方面我們抱着像陽光般的熱誠和活力去開拓這一項富有意義的教育工作。另一方面，我們希望所有參加小天使各種學習課程的小朋友，在我們的悉心栽培下，能發揮潛能，創造力和藝術才華建立自信，正確的人生觀及良好的人生基礎，就像夏天裏的幼苗，在父母，老師的愛心培育下，將來必結山美果。相信以後小天使的每一位小朋友，都會成為未來社會的棟樑。」

詞畢由小天使小朋友表演歌舞娛賓，場面充滿着熱鬧氣氛。（奕）

中聯小天使畫廊前舉行開幕禮，其後一羣小朋友表演歌舞娛賓。（本報記者攝）

郭志權退出競選 因家庭特別事故
全力支持伍小貞競選

（特訊）市政局議員郭志權前日表示，退出立法局選舉乃因特殊的家庭事件，現將全力支持伍小貞競選，因伍氏與其政見相似。

郭志權出席「港美學生文化交流」學界徵文比賽頒獎禮後向記者說，是次退出立法局選舉，並非因為有伍小貞出來角逐，而是有特殊的家庭事情，未能全心全意從事競選活動。因而支持與其政見相同的伍小貞出來角逐立法局選舉。他謂：伍氏現正忙於處理填報選舉的有關文件，相信於周二、三可完成登記手續事宜。

郭氏又強調，在立法局競選中，不一定要選一位中國人，最重要是適合香港，而非種族關係。（貞）

伊利沙伯醫院停車位裝咪錶 每卅分鐘兩元

（港訊）運輸署宣佈，於伊利沙伯醫院平台新裝設的泊車咪錶，由星期三（八月三日）上午十時起運作，以調節該區泊車位的使用情況。

該批咪錶共三十三個，限中重型貨車、巴士、電單車外，其他車輛均可使用。收費時間為星期一至星期六上午八時至午夜，星期日及公眾假期則由上午十時至晚上十時。

所有咪錶均是半小時的，錶柱髹有黃白二色。泊車收費為每三十分鐘二元。駕車人士須注意咪錶只接受二元硬幣。

青年會學生中心 招收新年度社員

（港訊）香港中華基督教青年會學生中心轄下之「世界使者社」現正招收八八至八九年度新社員。該社乃一義務工作小組，並積極推行社會服務。有興趣之青年男女歡迎參加。查詢電話：三一七七一九一一（內綫三〇五四）

順聯會暑期活動 繪畫比賽頒獎禮

（港訊）順德聯誼總會，暑期活動學生繪畫比賽，日前假中區動植物公園舉行，報名參加者三百餘人，作品經評閱後選出，中學組：冠軍張燕兒（李兆基中學）亞軍劉瑛峯（李潤田中學）季軍黃良成（梁球琚中學）殿軍張晶品，優異獎：林麒、張智聰、陳偉康、黃雪文、元潔心、歐雪瑜、梁慧妍、廖嘉碧、陳杏梅、吳偉基、鍾翠瑩、林志華、謝家瑤、趙詠妍、區瑞琛、招美鳳、陳志輝、馮惠賢。小學組：冠軍吳秀詠（趙公普紀念小學）亞軍色迎豹（鴻商學校）季軍羅健威（聖約瑟小學）殿軍鄭淑宜，優異獎：許友信、金田文、梁希賢、何寶珊、吳秀珍、陳智邦、劉穎嫻、萬慧君、尹耀珏、倫慧敏、譚穎耀、周玉堅、邵慧瑩、龔俊仲、黃美珊、黃紫丹、李慧敏、蘇慧嫻、周佳禮。

頒獎禮昨在順聯禮堂舉行，該會主席黃振民在頒獎禮時致詞稱：本會舉辦繪畫比賽，今年已是第三屆，由於過去深受各校學生所歡迎，是以參加人數按年遞增，而本會舉辦此種活動，不單具有教育意義，更能發揮學生繪畫之創作天才，今次獲獎作品精美，相信日後成績當會更進一步。詞畢頒獎，由該會首長分別主持頒發，每組冠軍獲銀杯一座，獎學金二百元，亞軍銀杯一座，獎學金一百五十元，季軍銀杯一座，獎學金一百元，殿軍銀杯一座，獎學金五十元，優異獎各獲紀念品一件。完畢後舉行茶會，情況熱烈。與會者：何享綸、黃振民、梁慶維、何竹平、梁中力、羅景雲、梁安全、陳艾、盧德光、梁偉明、蘇善祥、盧慶生、陳漢賢、尤應邦、潘幼剛、何漢、梁昇、黎光、何炯銳、梁耀明、梅發、歐陽偉、譚炳森、潘祥、黃錦洪。

圖示：順聯會繪畫比賽該會暑期活動項目領導與獲獎者合照。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

畢架山花園居民之風波 諮詢權利理應爭取 投資風險各自承担
社會工作者總工會表示意見

畢架山花園居民反對房署在畢架山附近興建臨時房屋區一事，在去年月底一次深水埗區議會環境委員會會議上進行討論，引起社會各界人士關注。畢架山花園居民在這事件上團結合作和勇於表達意見的精神是值得欣賞的。市民集體向議會架構表達意見，正是社會上要鼓勵的公民教育方向，同時也是地方行政發展上所應樂於見到的社會反應，但我們並不同意他們提出的反對理由。香港社會工作者總工會對此事有意見如下：

（一）畢架山花園居民反對興建臨屋的最重要理由看來是不滿政府改變城市規劃，把原來興建醫院的用地暫時興建臨屋，使他們原先決定購買低密度用地作居所的消費選擇權，不能獲得保障。但興建一所醫院所帶來區來行人，車輪出入和人口密度又是否會較興建臨屋的一千九百居民之數呢！畢架山花園的購買者是否在決定購買時已作了失誤或一廂情願的判斷呢！

（二）畢架山居民表示拒憂在鄰近興建臨屋，會影響樓價下降。這項担憂祇能反映社會上個別經濟收入組別人士的內部利益意識。但在崇尚自由經濟制度的社會，沒有任何人是有責任向個別物業者保障其購買以後的價值，購買和投資的風險是要自行承担的。

（三）畢架山居民代表雖然極力否認他們是排斥不同階層人士同住一區，但從他們以臨屋區會影響畢架山治安為反對理由，便正是反映了他們對不同階級人士的懷疑和不信任。若說低收入階層是社會治安的破壞者，是並無根據的，因為犯罪與收入多少並無明顯的關係。

（四）對於去月底，深水埗區議會環境[illegible]會討論上述事件時，會以不記名方式投票表決維持興建該臨屋計劃。我們以為區議會是反映民意的架構，市民是應該有權知道每一個議員在議會上的發言和立場。上述會議採取不記名投票，與保障市民有監察區議員的權利，是背道而馳的。

（五）就有關城市規劃改變用途一事上，畢架山居民在爭取被諮詢的權利方面，雖然法例規定改變土地用途不足五年（該臨屋計劃據謂不超越五年）。是不需要徵詢有關人士意見，但是這無疑也剝奪了受影響市民表達意見的權利，這個引申的含義，是值得我們深思和留意的。

（六）對於上述擬定興建臨屋地盤旁邊之山坡，雖然房署說已經有關部門測量，並擬定修葺計劃，[illegible]危險，我們仍然期望房署加強警覺以保障居民之生命安全。

（七）最後，我們亦藉此呼籲政府[illegible]速檢討發展以作初步安置的政策，是否有其繼續的價值，以加速建設更多租住公屋以安置有需要的市民，仍是最需要和最有社會效益的措施和政策。

香港社會工作者總工會（三五三）

深水埗環境衛生處覆函
汚水電梯着手改善 隨地棄物已予警告

貴報在一九八八年六月廿九日報導深水埗發展服務中心發表的「保安道街市使用意見調查」報告，內容涉及街市設施不足及管理欠佳問題。

保安道街市爲全港最大型的街市，檔位數目衆多，佔地面積甚廣，在使用初期，各方面自有未臻完善之處，本署早已注意到及積極進行改善。

地庫污水井因操作發生故障，導致自動電梯受積水影響，爲確保顧客的安全，必須將自動電梯關閉及進行徹底檢查和修理，現已全部修理妥當恢復正常操作。在自動電梯暫停使用期間，顧客遇到種種不便，本署深表歉意。爲防類似事件再度發生，本署已邀請專業人士改善污水井及自動電梯設施。此外，本署亦要求建築師及顧問公司調查街市地庫的通風系統是否操作正常。

又街市地庫部份通氣系統的喉管，因安裝欠善，做成嚴重滲水及滲水情況，本署早已知會建築師及承建商盡早進行維修。

由於個別鮮雞檔商貪圖方便，就地在其檔位內屠宰雞鴨，影響街市內衛生，本署人員已嚴重警告及票控該等檔商，情況現已有改善。

有少部份缺德檔商，棄置垃圾及廢物，做成街道阻塞，亦有部份檔商將貨物放置在公用地方，本署職員已勸諭及[illegible]。經[illegible]後，情況亦已顯著改善。本署將會繼續加強留意上述各項問題。

有關街市內非法擺賣活動，大部份非法經營者都是街市的商戶，他們爲了爭取較多生意，將貨物放置在通道和梯口等有利位置，本署現已加派人手巡邏及嚴厲執行拘控行動，取締不法情況。

要確保街市整齊清潔，實有賴檔商與街市管理員工通力合作。保安道街市管理職員與檔商已組成一個協商會，定期就街市各方面的運作交換意見，攜手建立一個美好的購物環境。

市政總署署長[illegible]士（深水埗環境衛生總監陳炳光代行）（三五七）

市政總署覆函
臨時救生員再受訓 已有基本救急常識
若要確保安全還須泳客警惕

編輯先生：

貴報於本年七月十八日刊載讀者陳一心的來函，有關拯溺人員不夠分配問題，現答覆如下：

市政總署和區域市政總署在本港各區的公眾海灘與泳池，都有提供足夠的合資格救生員，致力確保泳客在安全的環境下暢泳。

目前，兩個市政部門乃根據正常的人手運作標準，全面在海灘與泳池派駐救生員，因此沒有出現人手短缺的問題。

鑑於泳季高峰時泳客人數會較多，兩個市政部門正一如過往，招募額外的臨時救生員，加強救生服務。

至於兼職救生員，其入職的資歷一如全職的人員：全部要持有皇家拯溺會發出的銅章證書。他們並需通過技術試，才會考慮予以聘請。

應聘後，臨時救生員還需要參加訓練課程，接受基本救急訓練和救生工作的一般知識，然後調派至泳灘和泳池工作。

惟兩個市政部門要提醒公衆，就是惟一確保安全游泳的辦法，是下水前確保採取了安全措施，並遵守基本的安全守則。

在泳灘與泳池當值的救生員，在泳客遇事時自當盡力拯救，但這並非表示保證百分之百的安全，[illegible]每個泳客——尤其是攜帶兒童者，更應留意安全的重要性。

市政總署及區域市政總署覆（三五五）

差餉物業估價署覆函
三月接信二萬餘 研究覆核仍需時
欲查詢者可電話聯絡

華僑日報編輯先生：

本月二十日，貴報刊登讀者譚宗光先生來函，有關修改估價冊的建議書仍未收到決定通知書事，本署現特答覆如下：

在三月份內，本署共接獲超過二萬六千份差餉繳納人要求修改由四月一日起生效的新應課差餉租值的建議書。由於每份建議書都需要本署的仔細研究和考慮，覆核工作至今仍在進行中。

由下月起，本署將會陸續把決定通知書寄給有關的差餉繳納人，所有決定通知書將會根據差餉條例的規定，在本年十月一日前發出。

由於譚先生未有說明有關物業的地址，本署未能其個案提供更詳盡的資料。如譚先生欲查詢，請與本署任何人士（電話：五—八九五七六一）或劉漢昌先生（電話：五—八九五七六二九）聯絡。

差餉物業估價署署長彭賀榮（劉漢昌代行）（三五六）

新郵版
沙田 大埔 上水 粉嶺

專綫小巴不依路綫 火炭居民嘆出入難

編輯先生：

本人居於沙田火炭平房區，平日依賴六十號K專綫小巴，作為對外主要交通工具，但該綫小巴常有不依原有路綫行走之情況出現。

六十號K綫專綫小巴，路綫本是由沙田火車站開出，經源禾路，再轉入火炭工業區，然後轉上火炭平房區的枯地新村為終站。目前火炭平房區主要就靠這唯一的專綫小巴維持為外邊交通。

但小巴於每朝繁忙時間，路綫和原來的有所出入，小巴往往駛至平房區山腳華聯工廠大廈時，便調頭循回路走。山腰上候車居民只好望車興嘆。此外，更有小巴只到禾輋邨後便折返。

本人希望小巴公司能體諒我們村民候車之苦，多派小巴接載村民，維持起初的服務水準。謝謝！

火炭平房區一居民上

意見箱

北區設外展社工隊 狄志遠認為有必要

北區區議員狄志遠，呼籲政府在北區成立一支外展社工隊伍。基於預防勝於治療，他覺得百餘萬的開支是有肯定價值的。

目前，新界北區已有約十二萬的人口，理應符合擁有外展社工隊的人數條件。

狄氏指出，北區以鄉村為主，公共屋邨只得天平邨和彩園邨，人口分佈亦以十二歲以下兒童為少。該區農村觀念較重，青少年犯案率不高。就目前情況，社署在新界北區增多一隊外展社工隊機會不大。

隨着北區進一步發展，更多人搬入，使區內青少年比例增多，[illegible]外展社工[illegible]惡化。[illegible]九年底，上水居屋苑將可提供二千多個單位，超過一萬人入住。

狄氏認為，有關當局不應忽視該區的青少年問題。對於區內中學生吸食軟性毒品和黑社會滲透入學校，他認為情況很少。根據北區滅罪委員會報告，普遍情況較其他區別為低；而且警方和有關方面已積極注意。

不平則鳴

本版歡迎讀者來函投訴屋邨不平事，「意見箱」是供大家說話的地方，讀者有投訴或意見，均可來函，透過此園地向政府機關反映，不平則鳴，勿放棄你的權利。來信請註明新邨版「意見箱」編輯收。

北區區議員狄志遠（左）是篆刻能手，四至五小時可完成一個藝術作品。

路面掘爛小販又留下攤擋
大元邨行人路維修 預期月中方可動工

大埔大元邨房屋署一發言人表示，在鄉議局中學旁的一段行人路鋪砌工程，在八月中才能開始。

事件由於在數月前，中華電力公司因進行維修工程，將鄉議局中學旁的行人道路面挖爛，以進行維修。而該工程到現在已告完工，但是維修工程的一段路面仍未鋪砌水泥，令附近一帶的居民十分不便。而在早上及晚上的時間，更有無牌小販在該處非法擺賣，令原有受工程挖爛的路面，因受到小販的地方擺賣，情況變得更壞。小販留下來的垃圾，造成附近一帶環境衛生受到影響。

記者曾到挖爛的一段路面視察，發現情況屬實，現場還見到小販留下來的垃圾。在下雨天的時候，被挖爛的路面因雨水滲入，令到該段道路一片泥濘，雖然挖爛的路面部分有木板遮蓋，但是小販在該處擺賣留下來垃圾，令到附近的居民十分不便，同時影響環境衛生。

就此事記者曾詢問有關政府部門，大元邨房屋署一發言人表示：他們已聯絡工程部盡快將該段路面鋪砌水泥，鋪砌工程相信要在八月中才開始，鋪砌工程要等待這麼長的時間，該發言人表示由於該段路挖爛面積廣闊，所以不能立刻開始鋪砌工程，要等待到八月中的時間。

至於小販在該處非法擺賣問題，該發言人表示已派管理員在附近巡視，而小販在該處擺賣的時間主要在上午九時前及晚上一段時間，就此情況，房屋署方面已加派人手到該處，以防止小販擺賣情況趨嚴重。

區域市政署對於該段路面受小販非法擺賣，表示十分關注，該署一發言人表示，他們已派出一般事務隊到該處巡視，發現有非法小販擺賣，就立刻將他們拘捕，而區域市政署已與大元邨房屋署合作，進行掃蕩小販行動。就該邨的小販擺賣情況，該署發言人表示已派出一隊小販管理隊，在早上八時至晚上十時的時間內，拘捕在該處非法擺賣的小販。該發言人表示，現時該邨的小販問題並不算嚴重，而他們已加緊留意此情況會否變壞。

該段道路的環境衛生問題，區域市政署發言人表示，會派水車清理該段道路，以保持清潔。至於小販在晚上一段時間非法擺賣，該發言人表示，由於一般事務隊在晚間已收隊，故此對於在晚上的小販非法擺賣問題，很難進行拘捕阻止。

大埔鄉議局中學旁被挖爛的路面滿佈垃圾。

區域市政總署認為 林村上下游河道 清潔情況算不錯

大埔區域市政總署負責林村上下游河道清理的負責人表示，林村上下游河道清潔情況尚可接受，林村河附近鄉村的垃圾收集服務，亦能滿足需求。最近兩年沒有接獲任何投訴。

在最近一次大埔區議會環境改善及工程委員會中，主席邱福平指出，林村中上游常有居民把垃圾抛進林村河。他建議區域市政總署加強河岸清潔服務和檢控工作。

大埔區域市政總署負責人指出，雨季期間會在一至二星期，定時清理河道中的垃圾及清理河床的廢物：並且清剪河道兩岸的野草，保持河道暢通。區域市政總署按雨旱季編訂清理河道的工作時間表。

他透露違例傾倒垃圾在河道的人士是有客觀上困難的。林村河較長，上中游住有不少鄉民。目前，各村都有垃圾收集站：區域市政總署經常檢討垃圾收集站能否配合居民需要。

大埔區議會主席何容生提議，政府徹底把林村河淤泥挖去。他認為，這勝於有關當局每年才挖一次。

今年，政府在林村下游清理淤泥的撥款為二十萬元：去年為三十萬港元。大埔地政處代表梁永基稱，若今年撥款不足，可向政務總處再申請額外撥款。

汀角道政府合署 繳費窗口實太少
居民交費大排長龍

不少大埔區居民均投訴汀角道政府合署的地下繳納處未能應付居民需求，居民需排隊輪候多時，方能獲得應有的服務，因此居民建議在其他屋邨內增設繳納處，以方便居民。

政務處發言人表示，該處現正計劃推行新收費系統，為配合該計劃推行，該處將會再增設多一個收費窗口，由原來的兩個收費窗口及一個派發窗口，改為日後一個派發窗口及三個收費窗口，藉此疏導人龍，節省居民時間。但由於推行新收費系統需要多一名工作人員分担工作，故該處現正向總署申請多遣派一名職員到來協助工作。而在這段過渡期間，倘遇到較擠擁情況出現時，該處亦會考慮調配內部人手應付需求。

發言人補充說，繳費方法，除了一般以親身到該處繳納處繳以現金付形式外，居民其實可以運用郵寄支票或轉賬方式繳費，既方便又妥善，可避免因繳納處人擠時而要輪候。

單車徑掘爛未修 騎士被迫越軌行
人車爭路易發生意外

經常駕駛單車經過火炭道旁接連沙田市中心一段單車路的人士指出，有關部門在近火炭渠附近一段挖開了兩個八呎乘八呎正方形的路面，超過一個月尚未有把路面重鋪。

據記者現場實地觀察，兩個進行工程的路面，工程已經完成，只餘尚未鋪上瀝青。

該段單車徑是斜路一段，且在九十度轉角位附近，對不熟悉路面的踩單車者，容易造成意外。

記者臨場觀察所得，亦有部份踩單車者每到該處便下車，把車推過這兩個凹位，兩個沒有瀝青的凹位，相距約有二十呎。

部份人踏單車駛經該處時，因為不平路面在轉角位，單車衝出行人路，駕車衝到對面相反方向路人機會很大。

路政署有關負責人表示，接到投訴後已採取行動，於上月三十日維修路面。

火炭道附近一段單車路面損毀，部份騎士駕單車於行人路上。

簡訊

△由石蔭關注組、石籬民生關注組、葵青區議員郭叢楷、李建生及李紹基成立的「關注石棉維修及居民健康」小組積極進行調查工作，日前從該兩邨取出通花牆部分，經專家化驗後，證實含有白石綿，該會促有關當局正視此嚴重影響區內居民和工人健康的問題並及早解決。

李建生表示，石蔭、石籬二邨若干座，由於石屎外牆剝落，目前正進行大型維修工程，是項工程需要圍繞通花外牆鑿去石屎部分，往往連帶通花外牆也一併受損。據悉，該類通花外牆是含有白石綿。故進行工程時，工人及居民都有吸入此類石綿之危險，而房屋署在清拆之初和進行期間既沒有告訴居民及工人，亦沒有在工程前輔以噴膠防護措施或其他方法防止石綿四飄。

△葵涌葵安工業大廈加租問題，屢次令廠戶不滿，廠戶日內擬起草反對聲明，抗議房屋署加租幅度過高。葵青區議員徐柏林昨日表示，目前該大廈共有三百多廠戶，其中廿一間工廠於本月再續租約，但加租幅度首年約為百分之卅，次年則要加百分之卅八點七。廠戶認為加幅偏高，同時其他廠商則担心租約期滿時再負担昂貴租金。

△禽畜廢物處理諮詢委員會屬下督導小組已選出所有參與私人農場示範計劃的農場。

督導小組主席關永寧表示，選出的十間農場包括六間猪場及四間雞場，分別位於上水、粉嶺、馬鞍山及沙頭角。

關永寧指出，在上次督導小組會議上，各成員已從顧問公司建議名單中，選出八間農場，而其他農場則須作進一步評估，以確定是否適合。

他說，示範計劃工作現正進行得如火如荼，估計顧問公司可於今年十二月提交有關示範計劃結果的最後報告。

是區議員也是藝術家 狄志遠篆刻可稱師傅

放棄高薪的職位、任職的年資，狄志遠決定暫時全力投入區議員的工作。他是北區全職區議員之一，每月從六千元津貼中，取五百元為薪金，餘下所有，均用於區議員辦事處日常運作上。

狄氏說：「誰條件較適合，誰就當代表，參加區議員之競選。」基本上，狄志遠有一羣志同道合的朋友，跟他一起參與社區活動及處理策劃區議員辦事處的工作。

雖然工作繁忙，狄志遠對家庭和信仰有一份執着。一般日子，每逢星期日他總會以安守教會崇拜聚會和家庭活動為首選。

狄志遠是一名基督教徒。工作與信仰，他有個人堅守的執着，不因此而失彼。憑這份赤子執着的熱誠，可見他做事的認真。

他原是北區彩園邨一所青少年中心的社區主任，任職區議員工作活動量不少；故閒來，他較喜歡靜態的活動。

狄志遠很鍾情中國博大深遠的豐富繽紛的文化；中樂、字畫欣賞、寫字和篆刻亦是所長。隸書優美、雄渾的形態，使他沉醉過一段日子。可是寫字需時多，較上任區議員後，他已負担不起。

奈何却深愛這份中華文化藝術，今日，他以篆刻為樂，篆刻狄師傅，他的作品粗略估計已有百餘件左右。除了自用外，他常以作品為禮，應邀接單，替摯友彫製，再轉送給朋友。工多藝熟，四、五小時的工作，狄志遠便可以完成一個篆刻。自娛之時，亦可娛人；狄氏對此樂極不倦。

要淡薄名利，狄志遠從他的信仰中，取得智慧的道理。「不要為生命憂慮，喫甚麼；喝甚麼，為身體憂慮，穿甚麼，生命不勝於飲食麼？身體不勝於衣裳麼？」

「所以不要為明天憂慮；因為明天自有明天的憂慮；一天的難處一天當就夠了。」

「知足常樂，人到無求品自高」是他心目中的兩句說話；狄志遠立志以博愛和公義，服務社區居民。

當選區議員的首三個月，他尚有社區主任一職，每星期要工作六天半，每天工作時間超過十六小時。夫婦、父女之間傾談的機會不大，溝通時間亦很少。幸好他的堅持，感情維繫也不見有大影響。

狄的小女兒，今年只得三歲，可是却已了解爸爸任區議員的職位。她也知爸爸那些日子，是爲了社區工作而夜歸。小妮子溫柔地說：「區議員爸爸，歸來了，辛苦了。」並在父親臉上親兩口，熊抱着爸爸。整天的辛勞，狄志遠就在此時此刻完全解疲離倦，甜上心頭了。

家人父母兄弟對他担任區議員，均抱支持的態度。狄氏的父母思想極之開放，尊重狄志遠的奉獻社區心志。雖收入減少，他沒有感到任何壓力。

成功人仕背後，當然要有一個良好的基礎，支持他的人。狄太亦是一個社會工作者，所以，她能夠充份體諒狄志遠的境況。

狄志遠回答賢內助，也是有他無微不至之處。那天是太太生日，那天是結婚紀念日，女兒那天出生等等的重要日子，年初時，他也會記錄於自製的記事簿內。非必要緊急事務，這些日子便留下給家人了！

熟悉狄的友人，都認為他是一個隨和、誠懇、有衝勁的人。狄氏也同意這此看法；不過，他說個人溫馨的一面，却少被人發覺。理性中帶強烈的感情；他處事均會顧及別人的感受，注重感染和建立，是新一代領袖的另一模型。個人他很欣賞指揮型領袖，隨性格氣質，他却屬感性型領袖。今年三月十日選舉日，狄志遠曾被人當面點名。事緣一位老伯伯投了狄一票後，把鄰居另一位老伯帶到狄氏面前，指着狄給他介紹。狄氏很是高興；事後，他後悔不請教那位老伯為何如此支持他呢。

業內人士意見分歧 樓價升跌見仁見智
大手成交表現信心 個別屋邨減價而沽

·馬嘉麗

對於未來地產市道的看法，業內人士有比較分歧的意見，目前樓宇價格是否已達到頂點，亦衆說紛云。

保守的看法是地產市道已經連續幾年的向上攀升，到了此時候可算是到達一個高峰，加上利息近月接續向上，樓宇按揭利率已超逾十厘，同時，外國經濟前景亦未見明朗，審慎的做法是把握時機將現貨變取現金，等待下一個低潮來臨的時候再重拳出擊」；不過，亦有業內人士看好後市，認爲本港土地短缺，物業市道即使回落，稍後時間亦受到供求定律的影響而回升，屆時配合各方條件，自然可以到另一新高峰，故此不怕揸貨在手。是耶非耶，只屬見仁見智。

大家從另一個角度去看，近期大手物業的成交也不少，例如新蒲崗「麗宮戲院」以二點六億港元售給越秀地產；長實與中信將尖東「文華中心」出售給一間名爲SUKARMOU SUKAMTO的海外財團；觀塘「康力大廈」以一億五千萬由恩泰實業賣給有利電公司，港島司徒拔道四十四號由馮氏家族售予日本商人；淺水灣「詩禮花園」由新昌集團賣給聯合地產……等等，可以發見仍有地產商對後市具有很大信心。

不過，若從近期一些大型住宅屋邨的轉手情況去看，情況則有點不同。

歷史較長的「美孚新邨」，近期轉手市道相當淡靜，成交亦少見，不過，業主叫價仍保持平穩企硬，由於去貨去得慢，結果目前放盤的單位越來越多。甚至先前最爲搶手的中小型單位亦有很多盤口充斥市場。

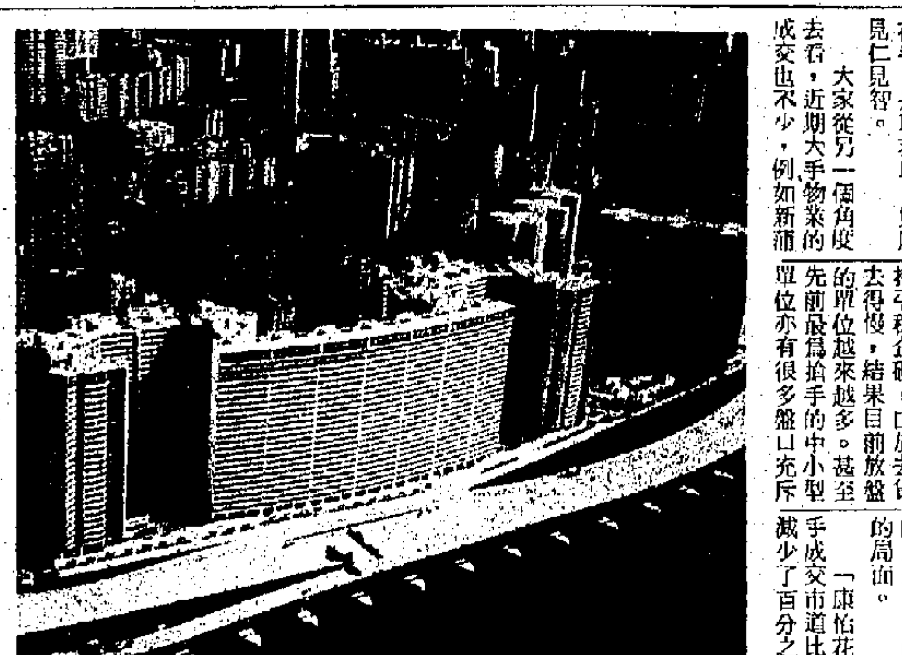
沙田「第一城」對最近加息的反應可謂相當快，上星期的轉手市道即時沉靜起來，雖然仍有成立，但是，已顯得疏落，業主對未來的市道，不再會昔日般樂觀和雄心勃勃，加息之後已有業主自動將叫價調低，希望三爬兩撥將樓宇沽出，可惜，買家却抱觀望態度，入市不見踴躍。

地鐵上蓋物業「杏花邨」的部份業主，態度明顯地轉變，炒家更加緊張，叫價甚至有一減再減的情況出現，有但求盡快脫手之勢，以櫻花來看，七月尾的售價比月中之前是平了三、四萬元，不過，這樣並沒有刺激到買家入市的意慾，目前仍是淡靜的局面。

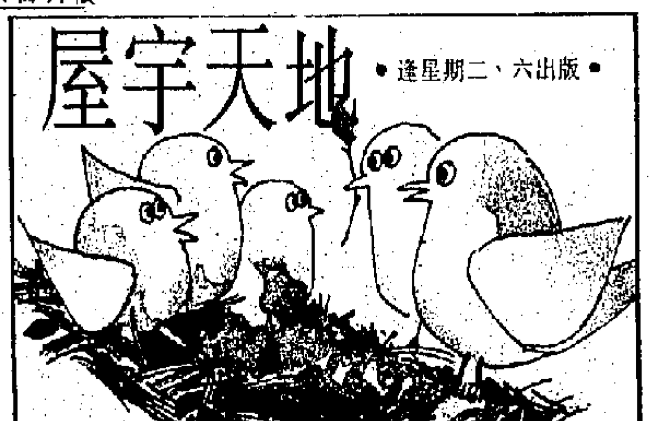
「康怡花園」的轉手成交市道比上月同期減少了百分之十五至二十左右，不過，在樓價方面却保持企穩，維持在一千三百平方呎的售價，究其原因是很少業主願意割減出售，寧可慢慢等有適合的買家，遇到必須要的時候，極其量將售價減兩、三萬成交。

若以加息逾十厘之後的一星期來看，對「太古城」的影響似乎仍未見，因爲「太古城」的買家以大機構爲主，在急切需求而息口仍未達到不可接受的地步之情況下，不會減低他們購買的意慾。業主方面，亦不乖於放貨，自然不願將價格調低，等待「執」平貨的買家，相信要付出更大的耐性了。

無可否認，數月來銀行按揭利息接連的多番上升，對於一些置業的人士來說，肯定構成一些影響，買家的心理壓力加大，在作出決定時必定要作較詳細的考慮，尤其是担心日後再不斷加息，若加至八一年時候二十一厘的水平，眞是供得爛命少「冇啖好食」了。



大型屋邨的轉手市道轉爲淡靜，不過，樓價暫時仍然企穩未見有大跌勢出現。



轉手物業買賣過程複雜
該注意的事項認眞多（下）

（七）（續上週）臨時合約——

當買賣雙方達成一致協議而該樓宇業主的身分也確定後，按現行的慣例，買方繳交一筆臨時定金給賣方，通常是樓價的一%，作爲立意購買的表示，亦使賣方承諾不再把該樓宇售與他人，同時買賣雙方要把協議的內容記錄起來，由雙方簽署，成爲「臨時買賣合約」。

如果樓宇買賣是由物業經紀介紹達成的話，經紀會把一份固定方式「臨時買賣合約」給買賣雙方簽署。

從上文敍述的買賣二手樓所產生的糾紛來看，大多是由於臨時合約的不實不盡的內容所引起。因此買賣雙方確須詳細了解臨時合約的內容，才可簽署，一份合理公平的臨時買賣合約，起碼要有下列各項內容：

①協議日期；
②買賣雙方姓名、身分證號碼、地址及電話；
③有關樓宇的確實地點，是否交吉；
④樓價；
⑤付款方式；
⑥完成交樓期限；
⑦律師樓的各項費用如何分担；
⑧經紀佣金若干，由誰支付，何時繳交；
⑨臨時定金若干；
⑩買賣任何一方如有悔約，對方應得的補償。

簽約後買方循例應付與賣方臨時定金，然後約定時間在律師樓辦理買賣手續。

爲愼重起見，買家實不應在經紀擺佈下簽署臨時合約，以免招致始料不及的損失，理由大概如下：

①正式業主的身分尚未確定，而所謂業主的賣家，有可能是僞裝的，收了定金不再出現；
②樓宇的業權可能出現問題，以致影響成交；
③臨時合約條文若欠公允，簽署者可能受到不公平的約束；
④臨時合約倘措詞失當，可能引起爭論及糾紛；
⑤臨時合約所指定的交易日期可能過於逼促，令律師方面無法依時準備好一切需要的文件及查冊上手的契據；

不過在現時香港的實際環境支配下，倘若買賣雙方達成協議而沒有文件把主要內容馬上記錄起來，日後可能產生「口講無憑」的爭論，有了臨時合約連同臨時定金的約束，買賣雙方彼此心理上均會對該宗交易較爲重視，就算遇着其他較好的條件，也不會輕易放棄這份經已簽署的協議。

在現實環境下，爲求自保，買方應首先確認賣方的業主身分，其次買賣雙方對臨時合約內容一定要了解清楚，有不明白的地方，就應問清楚或要求在合約上寫明，再其次還要雙方同時簽署，勿受經紀安排，一先一後，不讓雙方碰頭，至於臨時定金，不應超過樓價一%。同時應直接交與業主並取回收據，而不是經地產經紀代轉。

地產經紀的臨時合約方式，各有不同，並無標準格式，有些地產代理本身作爲第三方面的立約者，其作用是這宗交易的經紀兼立約見證人，而合約條款中所訂佣金，不論任何一方悔約，必須照付如儀。

八．佣金——

現行的慣例，地產經紀接受業主委託放盤，多至收佣金，若經紀要同時收取業主及買家的佣金，就必須向兩方面特別聲明，否則只能向一方面收取。買賣雙方，在未委託經紀「放盤」或物色樓宇前，也應要求經紀訂明如何收取佣金及佣金若干，有些經紀可能要收取一「睇樓費」，所以買家要經紀講清楚是否需要繳付「睇樓費」。

成交後，大多數的地產經紀都向買家收取樓價一%的佣金，簽署臨時合約後，就算買家中途悔約，地產經紀也會照追收，有些經紀也會在簽署臨時合約就要求買家清付佣金，或在臨時定金中先行扣起佣金才把餘數付給業主，這都不是正當的手續。

爲保障自己的利益，買賣雙方都應堅持等到律師樓簽署正式買賣合約時才繳付經紀佣金，因爲臨時買賣合約簽定後，交易仍可能中途有變，例如賣方悔約，買方要是付了定金，便得根據臨時合約向業主追回，同時又得向經紀追回佣金，有些經紀可能以雙方已達成交易爲藉口，拒絕退回佣金，買家要追討就會十分費時失時，簽好正式買賣合約後，買賣雙方才有較全面性的法律保障，亦非只要是賣家悔約，賠雙倍定金就可以了事的。

一般來說，「二手樓」買賣所涉及的範圍與手續都會較未有交易過的樓宇來得複雜，例如業權方面，愈多交易，上手契就愈多，查閱時就要特別小心，以確保業權完整，才可轉讓，此外還有按揭的問題，公契的內容等都不是容易了，在需要專業的法律人士詳加分析，故此買賣雙方應該自行聘請律師辦理交易手續，這樣可產生制衡的作用。費用雖然是會多一點，而時間也可能較長，但爲保障自己長遠的利益，實在是有必要的。

（九）律師樓手續

二手樓買賣的手續極爲繁複，一張臨時買賣合約，不夠完備，因爲買賣雙方還須約定時間在律師樓辦理正式買賣手續。

委託律師樓辦理買賣手續，須有充分時間給他們進行查閱上手契據，確定業權完整，並無抵押負債，才可擬就樓宇轉讓契約，若賣主的按揭未清，樓契仍由貸款銀行保管，一時未能查閱。正確的方法是買賣雙方於訂立臨時合約時，說明正式簽署買賣合約的日期爲買方律師收到銀行的樓契後若干日子進行，俾買方的律師有充分時間審查上手的契據，確保買方的利益。

由簽署買賣合約到正式成交，通常需時約一個月，在這段期間買方可進行遷出原來居所，以備交吉，而買方亦可利用這段時間，申請辦理按揭貸款手續。到正式簽署樓契時，買方必須繳足樓價的餘數，或由銀行授權律師把貸款付清，而賣方將樓宇的全部鎖匙交出，這筆交易才告完成，但買方不要忘記向賣方查看各項有關樓宇的賬單及各項按金，如水電、煤氣、電話、管理費和差餉等，是否完全繳清，免得日後交涉麻煩。（完）

新盤前綫
官塘工廈樓盤短缺 駱駝漆大廈夠搶手

朱開通

官塘區的工業廠廈新盤向來非常短缺，在八七年一年內，發售的工業大廈單位，計有：①偉業街一三九號「兆發工業大廈」，平均每呎四三六元，②駿業里六號「富利工業大廈」，平均每呎售四二八元，③油塘工業城B座，平均每呎售四八四元及④巧明街「榮昌工業大廈」，平均每呎售五二七元。

新鴻基發展的「駱駝漆大廈第三座」，座落開源道與興業街交界，與觀塘工業中心對面，前往地鐵站及碼頭只有咫尺之遙，交通方便，該廈樓高十四層，地庫停車場，提供四十五個私家車位及四十一個貨車位及貨物起卸區，客貨用電梯共有八部，上落便捷，一樓至十一樓每層間有廿一個工場單位，面積由七四〇呎至四二五五呎，實用率據稱有百分之七十一，間格呈方形或長方形，每單位有獨立女厠及每層有公用男厠，十二樓全層面積近三萬呎，售價由四十九萬餘元起，平均每方呎售價六七二元，比去年底發售的榮昌工業大廈售價高出百分之廿七，亦比油塘工業城B座售價高出接近四成，可見工廈之升值幅度相當驚人，不獨是官塘如是，其他如港島東區、新界荃灣、葵涌等皆有整體上升的趨勢。

駱駝漆大廈第三座中小型數百呎或一千餘呎的單位於開盤後不久早已售磬，目前據新鴻基發言人透露，只有二、三千呎的大單位待售，銷售情況相當理想，其原因是該廈地點適中，出入交通方便佔主要因素也。

駱駝漆大廈第三座外牆部份鑲砌玻璃紙皮石及噴漆，內牆均爲原漿磨面石矢，樓面地台掃膠灰水，窗框採用鋁窗或鋼窗配鐵鏈玻璃片。該廈樓底高十呎半至十一呎四吋，負重力面六樓以上每方呎一五〇磅，五樓以下每方呎二五〇磅。

付款辦法：於訂購時先付臨時定金一萬元，落定後三天內付首期一成半，十月一日，明年一月一日及四月一日分三期各付半成，餘款七成於有入伙紙後十四天內付清，一次過付款或即供分期照訂價九四折，該工廈預期明年六月左右可以入伙。

官塘駱駝漆大廈因區內工廈求過於供而搶手

現代貨箱碼頭 首期填海工程完成

現代貨箱碼頭有限公司五號碼頭填海計劃第一期工程已於最近落成，正好配合葵涌港七、八號泊位的啓用。

而預計整項耗資一億港元，位於五號碼頭與青衣橋之間的填海工程亦可於十月間全部落成。

上述一幅位於碼頭，有助該公司應付今夏旺季之業務的操作用地能如期完成，是有賴該公司一項耗資四百萬港元的加速計劃，與及工程的主要承建商金門香港有限公司，土木工程顧問史葛惠柳新楠柏力顧問工程師，及電機工程顧問樂正機電顧問事務所連月來的超時工作。

據現代貨箱碼頭有限公司執行董事李斯先生稱：「然而如果與整項工程的艱巨情況比較，剛完成的第一期工程可謂微不足道。」

他續稱：「以下就是若干與此項工程有關的統計數字。例如，需建築一道四百七十五米長的防波堤；進行面積達三點三五公頃的填海範圍，工程所需之堆填料逾四百二十萬立方米；在填海範圍內，剛好是一條地底污水渠的出口，致令污水管要進行改道等。」

此外，更因該公司貨櫃碼頭空間有限，工程進行前，承建商要先將一處海床騰出，作爲初期的施工站。

在講述工程期間須克服的種種技術困難時，現代貨箱碼頭有限公司工程部經理黃楓忠指出：「其中最大的一項困難是青衣橋附近不宜進行爆石；致大部份爆石工程要以傳統方法，分別在水面和水底鑿開，」他並說：「而潛水人員更要協助將現時水底的污水渠和排水管改道及加長。」

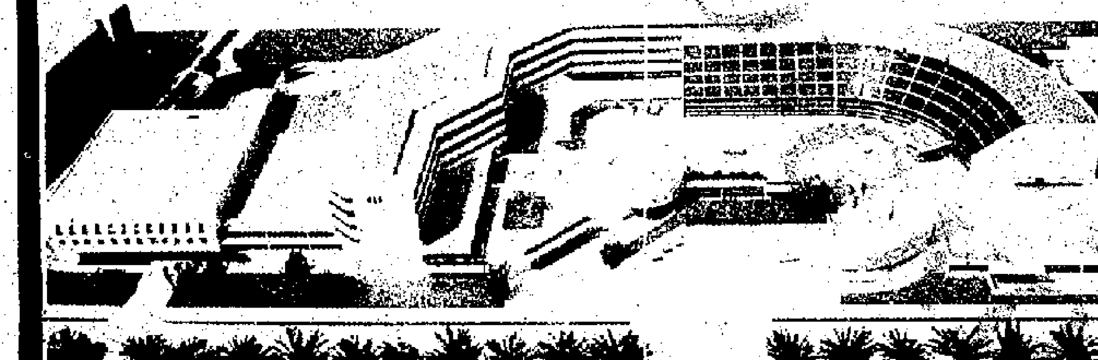
黃楓忠又稱：「更由於海床石質堅硬，故要將排水管加以改道，才能減少挖石量。對於要在如此惡劣環境下工作的潛水人員，我們實在要向他們表示謝意。」

另外，如何將來自鑽石山的堆填料運到填海處，也是難題之一。

如避過貨櫃碼頭一帶已經非常擠塞的交通，有關堆填料要動用躉船來運送；而此舉跟整個填海計劃一樣，都要在良好的天氣下才進行。

除增添一躉船停泊設施外，整個填海工程將可爲該公司增加約一成的用地；而這些用地對現時用地不足的葵涌貨櫃港、與及吞吐量不斷增長的現代貨箱碼頭有限公司來，是極難能可貴的。

現代貨箱碼頭有限公司乃香港歷史最悠久的貨櫃馬頭公司，自一九七二年首個貨櫃碼頭啓用以來，一直在香港貨櫃港的發展上居領導地位。



精選廣東 廣州中央酒店三天/兩天暑期酬賓團 價祇收：338

特別加班：8月27日 8月28日 8月29日（公衆假期）

- 住宿五星級中央大酒店
- 廣州市區觀光五羊名勝半天遊
- 酒店享用自助燒烤晚餐
- 酒店露天泳池享受夏日時光
- 豐富粵式午餐
- DISCO勁舞免費入場
- 香港廣州來回火車票
- 免費享用酒店各項設施

蓮花山 只收：$568.
番禺、廣州 三天遊 天天出發
暢遊：蓮花山、獅子石、蓮花岩、燕子岩餘蔭山房、市橋、廣州、天河體育中心、陳家祠等。

特價酬賓 萬勿錯過

詳請請詢 七海旅運有限公司 香港德輔道中88-98號華僑商業大厦廿一樓 電話:5-413081 牌照號碼：350793

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2500
台北溪頭五天團	$2700
阿里山六天團	$2990
溪頭花蓮六天團	$3170
東京廸士尼七天團	$6190
曼谷芭堤雅五天團	$2740
芭堤雅七岩六天團	$2950
星馬檳城六天團	$4199
印尼巴里島六天團	$5899

台北酒店、特價酬賓

	單	雙
永安	160	175
金府	210	240
天成	240	250
一樂園	280	310
康華	520	530
富都	770	820
力霸	770	830
希爾頓	780	790
來來	970	990
福華	980	1060
老爺	1170	1230
香港喜來登	400	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
漢城濟州島 四天$3610 逢週三、日出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽ 歡迎（VISA卡）付款

桂林·五天高級直航團$1590 加遊靈渠
·五天高級豪華直航團$1790 加遊柳州、靈渠
天天有團出發
海南島·五天豪華直航團$1790
全程住宿外賓級豪華大酒店（逢星期二、三、五、六出發）
桂林·海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661 辦公時間朝九晚七星期日及例假照常辦公
中環☎5-212527, 5-254596 旺角☎3-320011, 3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

華航美洲假期 牌照：350160

夏威夷美國西岸 七天	$7680
夏威夷、羅省賭城九天	$9780
美國西岸奧蘭度十一天	$13780
美國加拿大東岸十三天	$15280

熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H439076

成都至各地機票（四川省中旅社取票）

廣州 600	拉薩 800	貴陽 350	武漢 480
昆明 330	西安 330	太原 440	長沙 430
北京 580	南京 550	重慶 260	蘭州 480
桂林 430	上海 600	西昌 260	沈陽 680

成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
錦江賓館（東樓）360 （南樓）450 （西樓）490 悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館·機票 台胞·華僑·外賓特快簽証及半年多次簽証·世界各地特廉平價機票

華樂旅遊 3-3289691 3-7701938 3-7703138 3-7707188 牌照號碼：350321
越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊探親團
搭乘國泰、法航早去晚返
4-11天只收$6,000
包簽証費·快捷妥當·專人領隊·逢一出發
專務：旅遊探親移民留學平機票 代訂酒店·代辦簽証
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大厦1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549 0 5 241845 註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天 逢二出發 $2530
·來回機票直航芭堤雅。
·住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
·每天豐富早餐於酒店。
·機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 5天 逢五出發 $2740
·來回機票直航芭堤雅。
·住宿四晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
·每天豐富早餐於酒店。
·機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 曼谷6天 逢日出發 $2950
·來回機票直航芭堤雅
·住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
·住宿二晚於曼谷NARAL / MENAM大酒店。
·每天豐富早餐於酒店。
·機場至芭堤雅市區來回接送。

台北4天 $2390 馬尼拉4天 $1990
漢城4天 $3480 星加坡4天 $3470
曼谷4天 $2530 吉隆坡5天 $3380
檳城5天 $3380 東京4天 $4220
·費用包括機票及三晚酒店。
天天出發

大關旅遊有限公司 KWAN, S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道德興商業銀行大厦7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號中保大厦506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：棉利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵總站商業中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五（朝九晚七）·週末週日及公衆假期（朝十晚五）

永安旅行團 廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多

馬星
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一·六 $4450
星馬泰（檳城·馬六甲）布吉島十二天 逢星期五·日 $6100
＊暢遊吉隆坡·黑風洞·雲頂賭場·怡保·太平·檳城·關丹·丁家奴·馬六甲·新加坡·布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷·等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店·新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城五天 天天出發 $2740
清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島·拉烏·七岩·曼谷·芭堤雅八天 逢星期三·日 $3840
＊暢遊曼谷皇宮·水上市場·玫瑰花園·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·清邁·布吉島·攀牙灣·拉蓬温泉·草房·七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之挽芭茵皇宮·大城古都及世界最大佛教城

菲島
碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2180
碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2580
宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2490起
＊暢遊馬尼拉·黎剎公園·百勝灘瀑布·大高地火山湖·碧瑤灣渡假勝地·碧瑤·宿霧·大雪利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團·經驗豐富·信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店·高級享受

台灣
高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2690
高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3290
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3590
＊暢遊台北·故宮博物院·小人國·花蓮·天祥·野生動物園·台中·日月潭·八卦山·佛光山·阿里山·台南·澄清湖·高雄·墾丁·台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店·收費廉宜·參加人數最多
＊台北永安分社直接安排·專業一流導遊
＊早機出發·晚機返港·頭尾玩足

日本
大阪·富士山·東京·廸士尼六天 逢星期三·五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二·四 $5880
全九州（鹿兒島·別府·福岡）六天 逢星期四 $5390
九州·本州（廸士尼·日光）八天 星期二·四 $6980
＊本州暢遊大阪城·京都·奈良·名古屋·富士山·華嚴瀑布·箱根·山中湖·東京廸士尼樂園·獨家加遊最著名國家公園日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島·櫻島火山·霧島·宮崎·別府溫泉·地獄谷·阿蘇火山·熊本城·雲仙·天草五橋·長崎原爆中心·福岡
＊乘搭日航747·晚機返港

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

雙魚小品

藝文什記四五五　能寫大字者必能小字

雙魚

寫大字，當然用大筆，寫小字，也應用較大的筆，爲了它含墨多，寫來便得心應手，不致一字未完，墨已有枯竭之感。

應極力避免一字未完便再蘸墨，這樣，筆氣便中斷，無法脚接了，縱然這樣，筆的墨已感枯竭，但作適度的轉鋒，墨便有了，縱然不多，也可以完成這一個字。

轉鋒，是行筆的奧妙處。大筆，寫小字，蘸一次筆，可以寫多個字，舒暢流利是行筆樂趣，筆氣便也不會呆滯。如用小筆，蘸一次墨只寫得一兩個字，字便滯了。

大字要結體嚴謹，俗語去：字怕吊，吊起來看，結體不夠謹嚴，法度不足的，便有把無數木條積疊之感。要大字寫得好，必定要有法度。

能寫大字的必定能寫小字，大字足觀的，小字也必定足觀，原因乃是在此，是有了法度之故。所以學書法的必定要學寫大字。先從較大的字入手是應該的，寫大字易掌握字的結體法度，立了基礎，寫較小的字也便得心應手了。

寫小字，要有雍容不迫之感，爲了字體已小，如寫得迫塞，便會使人看得透不過氣來，我們試看古之善小楷者，如趙孟頫文徵明等人，試看他們的小楷，都是雍容不迫的，再看魏晉人小楷，更是神采秀逸，如鍾繇三表，如傳爲王羲之所書之孝女曹娥碑，黃庭經，樂毅論等，都是寫得雍容。

寫大字，不能把小字放大，小字放大，便有支撐不住之感，縱仍有秀麗之氣，但放大了，便鬆散了。

寫大字要掌握法度，寫小字要求秀逸，小字也一樣要求法度，如要求得太高，便易呆滯，館閣體的小楷便是犯了這毛病。

聽潮人語

體內藏毒

觀浪客

警方上展示繳獲的大麻精逾兩公斤，據說是三名來港的外籍遊客身上所藏。這些大麻精作短小條狀，「一碌碌」的陳列出來。這些毒品是利用避孕套將大麻精盛着，然後吞入肚內，來港後排洩出體外的。這就是人們常提到的所謂「體內藏毒」。

看了這則報導，忽然產生了疑問：過往聽聞有體內藏毒，雖亦說是用避孕套盛着，但却是藏在肛門及女性的陰道中。人體內，似乎亦只有這兩個部位，才天生具「兼容並蓄」的本能。不久前，報章上曾報導深圳海關破獲一項走私外幣出境案件，走私者是個婦人，她把外幣搓成一卷卷的，也是塞在陰道內，企圖「矇混過關」，却因行動有點異相，被關員截查，終於從她陰道搜出數達幾萬元外幣。

把違禁品吞入肚中來作「人體走私」，以前聽過有走私黃金及鑽石的，黃金，鑽石都是「硬嘢」，並且一般都體積不大，吞進肚裏，不致被「消化」掉，並且在腸中「滑行」也較容易過關後排洩出來，應「完好無缺」的。然而大麻精照說是粉粒狀，用避孕套盛着，吞下肚裏，胃液即使沒有把避孕套融化，也難保證它不會破爛，萬一有破漏外，大麻精瀰散開來，人的胃腸吸收了後，會有什麼後果，倒是不可想像的。另外是，這些由避孕套盛着的大麻精，「一碌碌」的形狀，大小也一如「那話兒」，怎麼能通得過喉嚨吞下去，也是一奇；另一是吞下去後，還需經過腸等消化器官。小腸大腸，不但不短而且彎彎曲曲，有些腸道亦不大寬敞，這一「碌」的東西，如何通過「轉轉折折」的艱苦歷程，最後抵達到人體的最後出口處，倒是很令人驚異，它們整段「旅程」大抵總有萬五千里長征的二[illegible]

人說，走私是一門拿生命去冒險的勾當，這也是事實。不管毒品或其他違禁物品被緝獲時，罪大者可處決（在某些國家），小則亦不免坐牢。即使沒有失手，但以上面說的體內藏毒而言，也是拿生命去作賭注。走私運毒者好像都有[illegible]能耐，爲了金錢可以做出常人想像不出的事。

玉玲瓏

停電之夜

盧青雲

沒有電的晚上，你會怎樣度過呢？假若不曾試過停電的滋味，可能不會想起電力對我們生活的重要。

首先沒有了冷氣，在酷熱的晚上就樣樣都不靈光；沒有了電視，一切恍如與社會脫了節，一屋子人頓時沉默了下來。睡也睡不着。在廳裏乾兜圈子，方才發覺電力的可愛。無燈無光，不能看書，不能做事，只有試試去想象古人如何鑿壁偷光、囊螢映雪。點起燭火，火燄閃爍不停，一如聊齋夜話。洗濕了頭髮無法用風筒，洗澡沒有了熱水，錄映機自動停熄不在話下，還有冰箱裏的魚啦、菜啦，甜酸苦辣一古腦兒攪作一堆，乾着急也無法搶救，水果只有取出來狂吃，大塊的肉又怎樣一下子吃得光呢？

校園內外

說眞話（三）

鴻漸

我在堂上教課的時候，說到「阿Q正傳」一課，總喜歡跟學生談自己對這課書的感受。

我覺得魯迅的正義感未免太張，把阿Q的收場寫得這麼糟。因爲一個擁有瞞和騙的技倆的人，不一定會處處吃虧，像阿Q那樣，給人趕出未莊，給人嫁禍而至殺頭。因爲瞞和騙的技倆如果表現的好，最低限度可以當趙老主的兒子，既可巴結達官貴人，也可以贏得革命者的美號。

在中國文革時期，不也是一樣有人透過瞞和騙的技倆，而平步青雲，不獨可以避過整肅，還可以成爲別人著書立傳的對象，所以，在個人利益的大前提來說，瞞和騙的技倆未必一如魯迅說的那樣百害而無一利。

旁敲集

不發大財是無天理

孫燕

[illegible]

公關麗人手記

萬千「震希」自富強

貝莎

貝莎今晨讀報，讀得兩段大陸消息，均令我十分興奮者。其一爲人民日報指出，中國民航的誤點惡習，有時竟然延誤兩日三夜，苦了旅客。民航有待改善。大陸過去之停滯不前，病在認爲自己也都好，連誤點亦爲好事，如今一改心態，實事求是，除病之兆已露，凡中國人都大喜者。

其二係有王震希者，四十五歲之大陸物理學家也，但將中國科學院之經費，拈去營商辦高磁能合金出口公司，將產品投入世界市場，預計明年出口量再加倍達到三百萬美元，中國乃此種稀有原料藏量達百分之九十國家，世界之高磁能合金有十億元市場。照聯日後貝最大潛力之中國，不佔七成出口，亦應佔五成。中國每年有五億元收入，貝莎拍爛手掌都願矣！

貝父談本報之編輯標題精彩，此段新聞之直肩題爲「全國向錢看，書生亦從商」，其可圈可點者爲「向錢看」三字。

世人皆知，中國潛力之巨，堪與美國相比，過去之停滯也不必說了，如今實事求是有錯必糾，錯左就改，全國向錢看，凡有眼光之書生，有灼見之工商界，經驗豐富之農民，一齊發掘潛能，如王震希等人，愈多愈好，以香港擠於富庶地區行列時間爲例，不過三十年矣，然則大陸，以萬計之王震希，盡展才華，則四十年內，中國必定全民皆豐衣足食與香港看齊。

放下報紙，接大哥之電話，佢話申請一張附屬金咭俾老豆，要則一齊申請，問我要否。我聞而喜甚，一聲話要。大哥話佢着人送表來俾我簽名，我貝莎一向不申請信用咭者，係怕見物心喜，忍無可忍，貫買都買，如今有金咭在身，豈非心癢難忍時，亂簽其字，到結賬之日大哥見我花巨款而眺起乎？

母曰大哥知你生性，不會大花筒亂簽字者。何以佢不申請一張俾貝蒂？知你有分寸也。想落又係，我貝莎之忍耐力，亦好夠者，至今能拒曹公子之錫，於此可見矣！

長鏡頭

此新建築八月啓用　英文招牌美觀耀眼

圖．文．森溪

閣下先看淸楚第一個英文的串字，它是THREE中譯是「三」咁解。

它也是自交易廣場有史以來，一貫採用的美術字書法。整個橫額是「交易廣場第三期」，亦即是該廣場第三期的建築物。建設當局也曾公佈，這第三期新建築將於八月啓用。現在提早完成，部份樓層已先啓用。

花朝

名士風流

帶備電飯煲遊埠

太子森

近年來，香港市民的收入好轉，在生活享受上，自然也有所不同，最明顯的便是出外旅遊觀光，已經視之爲十分普通的一回事，往昔，出外遊埠視之爲十分隆重一回事，別說是坐大郵輪往歐美遊埠，就算是落南洋—星馬泰轉一圈回來，也是一件大事，親友在機場送機，迎機者有十數人之多，如今，方便得多了，往旅行社一走，報個名，付上三、五千元，便已經可以大搖大擺地去遊埠。

或許，由於遊埠普遍了，因此之故，很多家庭主婦也去遊埠，暴發戶之姨媽姑姐，亦去遊埠，其教養好極有限，既爲暴發戶，其姨媽姑姐們，更是，而其八八卦卦之姨媽姑姐們，更是八卦及口水多過茶。

其遊埠之時，又話呢樣唔食得，又話個樣唔啱口味，居然帶埋電飯煲去遊埠，自己煲飯。

暴發戶已是難以服侍，何況班姨媽姑姐們，身爲領隊兼指揮者上，認眞係千世唔修，無奈，旅客至上，又不能開罪，要得就要，一於大要太極。

暴發戶一家人英文亦唔識多句，想自己煲飯亦買唔到米，死未！

有趣的經歷

探訪特異功能的人

顧明風

「特異功能」可以理解爲擁有異乎常人的能力，或者所謂超人那一類，例如有「天眼通」可看穿事物，「他心通」能知別人的思想，或者用意志力移動物體，能知過去未來，能通鬼神，能聯絡外太空生物，甚至穿牆而出，來去自如。

在科幻小說或武俠小說裡，都有描述這些人的異能，或者坊間一些趣味書籍，也有記述這些人的事蹟，但記述終歸記述，並未親眼看見始終令人半信半疑。近日，在朋友安排下，終於探訪一羣擁有上述特異功能的人，他們人數約二十人，聚集在一所不起眼的學校內。我是一個唯物主義者，親眼所見也未能滿足，還需要物證，所以此行最大目的，就是拜訪那位能穿牆異人，據說他暫時的功力只能穿透牛皮紙膠而出，故此，我亦希望捉着他的手，讓他帶着去體驗那片刻穿牆的奇異經歷，可是奇人異士總是神龍見首不見尾，他們因有事暫時未能齊集，只是來了一個有「天眼通」、「他心通」，能見鬼神有氣功底子的人。

在我的思想帶引下，他「看見」我的住所，指出我房間內的物件，雖然不是百分之百完全描述出來，也不遠矣。

此行目的雖未達到，但收穫頗大，他指出我亦有「天眼通」與「他心通」的潛能，還教我修練基本功的方法。

各抒己見

普通人

穎凡

妹妹告訴我，她最近認識了一位朋友的醫生男友，竟然對醫生的印象有了一百八十度的轉變。

在妹妹心目中，醫生是書獃子，不苟言笑。是專業人士，說話有分寸。是自信心極强的人，不輕易請教別人。

可是，這位年輕醫生，在餐廳裏一坐下，就跟女朋友的衆同學大打交道，一時大講娛樂新聞經，一時大談流行曲趨勢，最後與大夥熟落了，還口沫橫飛的講其「鹹濕笑話」。

我道：這有什麼出奇，醫生還不是普通人一個？

不錯，辛辛苦苦領得了一個醫生執照，不簡單。但君不見，他們穿上了「專業人士」的外衣，言談舉止都被迫拘束起來，連衣着也得講究品味，又是另一場「要命的戰役」。

可是，我堅信，脫下了面具，每個人都是沒有分別的，同樣有好奇心，惰性和僥倖心理。醫生、律師、工程師，也都是人！

拾趣篇

[illegible]事不忘書不自知

移民驗糞是個陷阱

溫霜

移民到外國去，非自今日始，二三十年前早已有之，不過於今爲烈而已！

昔時亦有條件限制，最主要爲親屬關係，以直系者爲首選，並非爲讓骨肉團聚那末簡單，現實問題還是外匯，每年華僑私自匯返家鄉的款項很多。防不勝防，以致無法統計，要堵塞這個漏洞，惟有讓他們團聚，從此就不用再匯款了。

此外還有個條件，就是身體檢查，這是必經手續，生怕「東亞病夫」，把病菌帶進他們地方去，這是無可厚非的，不過除了以X光外，更要驗大便，由申請人把大便送到某指定醫生去，看似簡單，誰知道這一關最難過，常被指爲不合格，一下子便要押後半年，才有機會複檢了。

爲求順利通過，申請人不得不急急求助於獸醫，希望能借大便一用，立刻送去檢驗，以爲可如願以償，誰知竟有不同效果，大便同出自一人，令人啼笑皆非。

微言集

一於響應？

羅隼

星期六早上趕時，剛走下巴士，就有一位女孩子向我走過來，手上拿了一塊膠貼，要給我貼在衣袋上，我習慣凡遇上這情形，料定必是賣旗籌款，而從來不問何種籌款，認爲這是好事，于是從袋中取出一個硬幣投入那收集箱中，這回卻給女孩子說：這不是籌款的，只是請你響應「清潔香港」。我定眼一看果然是那「一於響應淸潔香港」的標誌，十分樂意貼在胸口。

清潔香港，使香港成一個乾淨的地方，我們可以享受到乾淨淸潔的好處，[illegible]去到海灘，[illegible]人堆，手提着「淸潔香港」的袋中，這些人是響應淸潔香港的義工，但他們拾垃圾限于沙灘，而海中，飄浮着成陣成群的膠袋，啤酒汽水罐，發泡膠，木塊，却成片隨着波浪搖動，過去假期當局派有海上收拾垃圾船，在海面打撈這些東西，但自從海上安置了浮泊網之後，浮網外的垃圾無法隨入浮網內，同樣浮網又沒有人進行打撈，于是垃圾浮動一大片，難怪最近有人致書某報誌，指出當局講多過做，因此你站在海邊，或望避風塘中，便可見海上到處是飄浮物，該作者說：「但只在講和唱，沒有實際行動和嚴格去管制垃圾虫，這幾年不但沒有淸潔反而街道及環境越來越骯髒嚴重。」這些都是實情，響應者已行動起來，但政府却未見行動。

生活氣功化

陽氣要固密

尚宗

首先，「內經」認爲：「人生有形，不離陰陽」，即人體本身是個陰陽對立統一體，而人體的生理變化與生命過程，自始至終是遵循這個對立統一規律進行的，故謂：「生之本，本於陰陽」。

練功過程，必然會引起人體生理一系列的變化，其變化始終不會脫離陰陽規律，故毫無疑問，練功必須以陰陽爲指導思想。

具體如何以「法於陰陽」的思想來指導實踐中的練功呢？「素問．生氣通天論」作了較多的論述，其他各篇亦有散見，現整理歸納如下：

（一）要陽氣固密　在正常的生理狀態下，陰陽互相爲用的，有謂：「陰在內，陽之守也；陽在外，陰之使也」。然而「內經」在陰陽這對矛盾中，是很重視陽的一面的，正如「生氣通天論」中指出：「陽氣者，若天與日，失其所則折壽不彰，故天運當以日光明，是故陽因而上，衛外者也。」把陽氣比喻爲天與日，日不明則天陰晦，陽氣不彰則夭折，可見其意義之大。張景岳在「類經圖翼」中指出：「陽之爲義大矣！夫陰以陽爲主，所關於造化之原，而爲性命之本者，惟斯而已」又說：「天之大寶，只此一丸紅日，人之大寶，只此一息真陽。」後世的氣功家，都十分重視陽氣的作用。（一三六）

醫案隨錄

由恐懼變開朗（五）

中醫張湘森

陳太還要丈夫半拉，[illegible]開診室時，陳先生中午來電話，訴苦了幾天，陳太好像都倒掉了，沒有吃過一次藥，現在情況比前幾天嚴重，連出街也不想，整天關在房間，眞令人担心。希望我能想辦法。」

我建議道：「你應該帶她去找精神病專科醫生治療，如果她願意來看病，我還可以替她針灸。」

翌日開診不久，陳先生的太太看進診室，苦着臉央求我替她看病，我說：你還是帶她去看精神科較好，不要再拖了，我只可以替她做針灸，但她未必接受。」

陳先生靜下來，不停地以拳擊掌，他的痛苦心情，我是可以理解的，但我怎能幫助他呢？

沉思了一會，我認爲陳太的病是要到一種強烈的情緒壓迫所誘發；她過去肯定飽歷憂患，緊張而又疑心重，才會患上嚴重的精神病！

古語：「心病還需心藥醫」，陳太的病，由不信任丈夫而起，當然應由丈夫去解釋，耐心安慰她才能生效；但現在她對丈夫已沒有說話接觸的興趣，中醫七情的怒傷肝、悲傷肺，陳太因情緒變，中醫亦有怒勝思、喜勝怒之相生相剋學說，用相對的情緒治療用情緒引起的疾病。

科技之窗

木星探險

孫飛

最近，美國太空總署宣佈了一項新的太空發展計劃，將於今年十月由太空穿梭機在運行軌道上放置一艘「伽利略」號無人駕駛太空飛船。然後再發動飛船上的火箭飛離地球，展開路程廿三億公里，歷時八年的木星探測飛行。

按照木星探測計劃，「伽利略」號太空船在飛往木星的航程中，將採用打圈式的路綫，以便利用地球和金星的引力場提供（速角量和增加速度飛行前往木星）。首先，「伽利略」號太空船在一九八八年秋天發射後，會以與木星相反方向的路綫先飛向太陽系的金星，到一九九〇年二月，將掠過金星，利用金星的引力場提供速度和角動量，使太空船改變角度朝向木星飛去，在飛木星的途中，太空船會在九〇年十二月和九二年十二月，兩次利用地球的引力場增加和修正向木星的速度和角度，在太空船以螺旋紋的飛行路綫飛向木星的漫長旅程中，將在九一年十月和九三年八月飛經小行星帶時，分別在近距離掠過兩顆小行星「加斯帕拉」和「伊達」，並順便探測這兩顆小行星。

預計九五年十二月，太空船飛臨木星，而在抵達木星前約五個月，「伽利略」號將會先行放出一個重七百卅磅的探測器降落木星大氣層，把探測得的資料送回地球，而太空船會環繞木星飛兩年，對它及其四個衛星作觀測，屆時木星神秘面紗會被揭開。

旅遊記趣

旅遊記趣六三四　五角大廈局部開放旅遊

步行人

想當年獨闖北美，[illegible]華府，[illegible]故鄉，不過，不取道紐約而經華盛頓，不必另補機票，一新耳目，何樂而不爲。當航機飛臨華盛頓上空時，俯瞰下面，驟然還以爲是座大花園，樹木茂盛，差點兒看不出街道，僅露出尙發不同的紀念碑。印象中，機場圓型大客廳，與紐約成劇烈對比，那邊的森林是石屎啊！逗留時間不多，一宿無話，翌日，吃過晚飯，便要再復登程，乘夜班機橫渡大西洋，遙向倫敦進發。

是以不能不分秒必爭，先通希爾頓酒店安頓，這是航空公司代爲安排的，後來才知道，希爾頓有兩處，我住的[illegible]

[illegible]無可，酒店裏有餐廳多處，大餐無[illegible]，定交夜遊節目後，環境較好。時間費不一，切勿亂進，還要穿着整齊，化了錢，獨坐食吧前，與快餐店來一碟白汁蝦飯，美味可口，把肚皮塞滿就是了。

夜遊關人數不多，也不是同住一起，國途經多間酒店，導遊每週一處必要下車找人。這一來，可我倒認識機關大酒店多了，門戶是街道却是黑沉沉，但未見森嚴，防部雖有警衛，魚貫進入，下班了，門前關閉者多，而街道特別寬闊，見有吉甫車往來，宛似身在迷宮處弄堂，好有士兵前導，穿過幾道專美，燈光燦爛，不讓別處而已，貨式琳瑯，一看便知，五角大廈局部開放旅遊，經濟掛帥的國家，可謂無孔不入。

智慧廣場

每日專題

提高工傷賠償　可減工業意外

本港五位按察司會審一宗工傷上訴案時，同時修訂賠償指引，大幅提高工傷賠償金額，此舉既符合社會經濟環境變改，亦可間接提高各方面更關注工業安全的問題。

盛山

一次對上之工傷賠償金額乃於八零年所訂立，經過長達八年來的通脹轉變，社會及經濟環境之改變，過時之法例實有修訂之必要，尤其是涉及金錢賠償，若不修訂有關金額自然難以反映現實之需要。而今次修訂之工傷賠償指引，根據傷殘程度而劃分，即嚴重受傷，重大受傷，一般傷殘及災難性殘廢，其補償金額分別由十三萬五千元加至十八萬元，重大受傷由十八萬元加至二十二萬五千元，一般傷殘由二十二萬五千元加至三十四萬元，最後一級之災難性殘廢爲三十四萬元以上，在適當時候，這於補償將再作修訂，經修訂後之工傷賠償金額，據法律援助署署長格士寶指出，修訂後之最高賠償，仍只及英國現行賠償的三分之一，遠不及美國，但修訂後之賠償仍值得歡迎，並與其他先進國家之距離拉近。

提高工傷賠償金額，既令有關法例更能反映現實社會之需要亦令各方面更關注工業安全問題。因爲工傷賠償額提高，必然會令日後工業勞工保險費用提高，而保險公司方面亦會要求僱主進一步改善工業安全措施，僱主方面也會敦促僱員遵照工業安全措施，在互相影響下，亦可間接提高本港之工業安全水準的。

提高工傷賠償額，其意義是積極的，同時工業安全水準提高，工人意外賠償增加，亦可鼓勵更多工人投身較具危險性之工作崗位，其中包括地盤之建築工作在內，只要工人安全得到更大保障，對僱主招聘工人亦會有一定幫助。

由於現時本港呈現嚴重勞工不足問題，不少僱主爲求招聘到足夠人手或提高工作效率，往往對一些未具足夠經驗之技術工人亦照樣招聘，或爲提高工作效率而忽視工業及工作環境的安全問題，此現象亦會促使工業意外增加，故此現時提高工傷賠償額，既適時並有提高工業安全水準之雙重作用，並有機會減少工業意外的。

采風異記

祭祀蠶神的風俗（二）

孟英

唐朝人王謨在注解「荊楚歲時記」一時說：「世人正月半作粥禱之，加肉覆其上，登屋食之，呪曰『登高糜，挾鼠腦，欲來不來，待我三蠶老。』是則爲蠶逐鼠矣。」可見這個風俗已經轉變了。

到了開始養蠶的三、四月裏，因爲蠶怕風、怕冷、怕香氣、臭氣，養蠶的人則更加要謹慎小心，所謂「三旬蠶忌閉門中」，就是說的這種情形。

清人顧鐵卿在「清嘉錄」卷四裏，描寫當時蘇州的蠶戶在養蠶時以紅紙封門，不相往來的情形說：「環太湖諸山，鄉人比戶蠶桑爲務。三四月爲蠶月，紅紙黏門，不相往來，多所禁忌。治其事者，自陌上桑柔，提籠採葉，至村中繭黃分箱繅絲，歷一月而後施諸禁。」此外淸人郭頻伽的「櫻園消夏錄」一書中也說：「三眠蠶月，風景殊佳，紅帖黏門，家多禁忌。少婦冶其事者，往往獨宿。」由於蠶戶規矩多，不養蠶的人家甚而稱蠶戶爲「蠶蕊」。

蠶戶養蠶時，不但要諸事小心，生怕觸怒蠶神，收完了蠶絲還要入廟謝神呢。據「淸異錄」說：「齊魯謂蠶之種蠶收繭說，主蠶者曾迎花銀碗，謝祠廟，村野稱爲『女及第』。」可見養蠶人家對蠶事的愼重。

LIKE

西蒙

LIKE喜歡，想要，願意，希望。

HE LIKES FILMS WITH HAPPY ENDINGS. 他喜歡故事結局好的影片。

I LIKE TRAVELLING VERY MUCH.

我很喜歡旅行行。

DO YOU LIKE TO PLAY CHESS?

你愛下棋嗎？

WHAT WOULD YOU LIKE FOR BREAKFAST?

你早餐想吃什麼？

SURE WE'D LIKE YOUR OPINION UPON IT. 當然我們願意聽聽你對這事的意見。

HE'D LIKE TO BE A LOCOMOTIVE DRIVER. 他希望當一名火車司機。

SHE CAN DO AS SHE LIKES.

她高興怎麼辦就怎麼辦。

語法錯誤改正

"THE RIVER HAS FLOWN OVER ITS BANKS."（河水漲滿了兩岸。）

這個句子是錯用了"FLOWN"這個字。

FLOWN是FLY的過去分詞，它的字形很像"FLOW"，所以把它混淆了。

上句應改正爲"THE RIVER HAS FLOWED OVER ITS BANKS"

FLOW是水流，水漲。FLOWED是FLOW的過去分詞。

這裏還有一個FLOAT（在水面漂浮，漂流的意思），如："A BOAT FLOATED DOWN THE RIVER."（一隻船漂流而下。）

含英咀華

尋根究底

狗的嗅覺

申孜

狗成了人們所鍾愛的寵物之一。狗對人的反應涇渭分明，對生而人絕不放過，但自外而歸的主人還未到家門，狗就會搖擺着尾巴去迎接。狗怎樣知曉主人歸家的呢？

馴狗專家通過各種實驗，原來狗對主人如此敏感是通過嗅覺得來的。人和動物總的來說各有其類別的氣味，分開來說每個人又都有各自的氣味，儘管微弱，狗的鼻子卻能察覺到。因而主人還未到家門，狗就會奔前去迎接了。

動物的嗅覺來自體內的「嗅神經」，一般位置在鼻腔的裏頭，然而狗和野豬的嗅神經卻是在鼻尖上的。不僅此也，狗的鼻尖兒常常都是潤濕的，而鼻尖潤濕就能夠使嗅神經不時保持着生機勃勃，很容易接受刺激。還可以拿別的動物作比較。鳥和老鼠的嗅神經是在鼻腔裏頭的，所以比起狗來，它們的嗅覺就比較遲鈍。

狗的嗅覺高出人百萬倍。目前狗的品種有一百七十多個，從比較來說嗅覺也有敏銳和遲鈍之分的。現在日本的成田機場和某些國家的國際機場，用來搜索毒品的小型獵犬就有極好的嗅覺能力，這些小狗能夠從隱藏得很巧妙的行李中把毒物找出來。許多國家警方追捕罪犯的警犬，是通過敏銳的嗅覺使犯人無所遁形的。

文化海洋

關於「獨立思考」

成若思

「獨立思考」這種心態與「創造力」有極密切的關聯。

「獨立思考」是在文化已經有了高度發展之後才出現的名詞。

因爲文化積累已經相當深厚，人們思考的時候，習慣於運用已有的知識與原則，於所處的當時當地的文化影響，思考起來，有了局限性，不能發現新事物，看出新的發展可能性以及新的改良法，新的研究領域等等。

缺乏了「獨立思考」的習慣，便不善於用事實去檢查理論。

此外，缺乏了「獨立思考」的習慣，對一般事務便只會人云亦云，更不能辨別謠言與「眞話」。

「獨立思考」對發展科研精神非常重要。欠缺了「獨立思考」能力，科研幾乎可以說不能進行。

但「獨立思考」這個名詞比「創造性」這個名詞，在某種社會裏禁忌性更強，有時甚至成爲一個危險性名詞，人們怕談它，怕得像洪水猛獸。

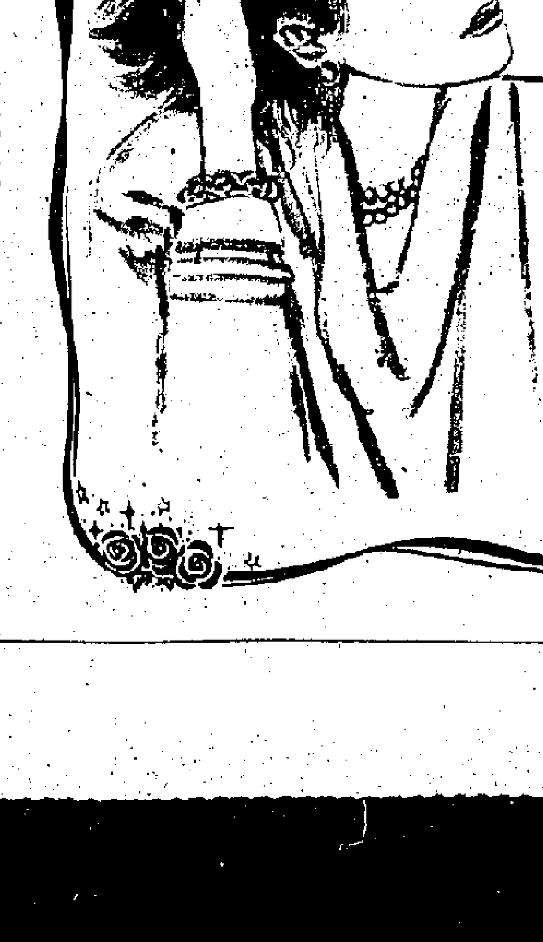
這種畸形現象之出現，無他，基本上亦因爲政治勢力的影響。

專制的、保守的、缺乏遠見的政治勢力，唯恐人們提出不同政見，影響政權之鞏固，怕得連人們的「獨立思考」能力本身也怕。却不知道，這就窒息了整個文化的各方面發展，沒有了獨立思考就沒有了創造性。教育領域如果不推行獨立思考的訓練，就等於窒息了未來文化發展。

原始人如果沒有獨立思考能力，一定不會製造出石器、骨器。那麼，我們文明人爲甚麼還要害怕它呢？

我們中國的固有文化傳統幾乎一直都不利於「獨立思考」能力的發展。這方面的缺陷，儒家思想亦不能辭其咎。

儒家思想，歷代提倡，近世學者，研究者亦多，其優點缺點，都各有詳細論列，這裏我們只提他對「獨立思考」發展的障礙。（二七三）



痛苦對於強者永遠是賜予。

1988中學會考試題預習專欄

附加數建議答案（一）

SUGGESTED SOLUTIONS TO ADDITIONAL MATHEMATICS, PAPER I

1.

a) $(\sqrt{x+1+\Delta x}-\sqrt{x+1})(\sqrt{x+1+\Delta x}+\sqrt{x+1})$

$=(x+1+\Delta x)-(x+1)$

$=x+1+\Delta x-x-1$

$=\Delta x$ (Ans.)

b) $\frac{dy}{dx}=\lim_{\Delta x\to0}\frac{\Delta y}{\Delta x}$

$=\lim_{\Delta x\to0}\frac{\sqrt{x+1+\Delta x}-\sqrt{x+1}}{\Delta x}$

$=\lim_{\Delta x\to0}\frac{(\sqrt{x+1+\Delta x}-\sqrt{x+1})}{\Delta x(\sqrt{x+1+\Delta x}+\sqrt{x+1})}\cdot(\sqrt{x+1+\Delta x}+\sqrt{x+1})$

$=\lim_{\Delta x\to0}\frac{\Delta x}{\Delta x(\sqrt{x+1+\Delta x}+\sqrt{x+1})}$

$=\frac{1}{2\sqrt{x+1}}$ (Ans.)

2. Sub, x=1 in $y^2=x^2y+2$

$y^2=y+2$

$y^2-y-2=0$

$(y-2)(y+1)=0$

y=2 or y=-1

The two points are (1,2), (1,-1).

Differentiate $y^2=x^2y+2$ with respect to x

$2y\frac{dy}{dx}=x^2\frac{dy}{dx}+2yx$

$\frac{dy}{dx}=\frac{2xy}{2y-x^2}$

The tangent at point (1,2) is

$\frac{y-2}{x-1}=\frac{2(1)(2)}{2(2)-1^2}$

$4x-3y+2=0$ (Ans.)

The tangent at point (1,-1) is

$\frac{y+1}{x-1}=\frac{2(1)(-1)}{2(-1)-1^2}$

$2x-3y-5=0$ (Ans.)

3.

a) $z_1=1+2i$ $z_2=1+i$ $z_3=3+2i$

$\frac{z_1z_2}{z_3}=\frac{(1+2i)(1+i)}{3+2i}$

$=\frac{-1+3i}{3+2i}\cdot\frac{(3-2i)}{(3-2i)}$

$=\frac{3+11i}{13}$

$=\frac{3}{13}+\frac{11}{13}i$ (Ans.)

b) $\angle AOD=\angle BOD-\angle COD$

$=\arg z_1+\arg z_2-\arg z_3$

$=\arg\frac{z_1z_2}{z_3}$

$=\tan^{-1}(\frac{11}{3})$

$=74.7^\circ$ (Ans.)

4.

a) $\frac{dy}{dx}=\cos x+2\sin x$

$\frac{d^2y}{dx^2}=-\sin x+2\cos x$

b) $\frac{dy}{dx}=0$

$\cos x+2\sin x=0$

$2\sin x=-\cos x$

$\tan x=-\frac{1}{2}$

x=2.68rad or x=5.82rad

when x=2.68rad

$\frac{d^2y}{dx^2}=-2.24<0$

x=5.82rad

$\frac{d^2y}{dx^2}=2.24>0$, y=-2.24

the minimum value of y is -2.24.

5. $D=(4m)^2-4(4m-15)$

$=16m^2-16m-60$

when $D\le0$ f(x)>0 for all real values of x

$16m^2-16m-60\le0$

$4(4m^2-4m-15)\le0$

$(2m+3)(2m-5)\le0$

$-\frac{3}{2}\le m\le\frac{5}{2}$

6. a·c=6+4k

b·c=16+6k

a·c=|a||c|cosθ

$\cos\theta=\frac{6+4k}{5\sqrt{4+k^2}}$

and b·c=|a||c|cosθ

$\cos\theta=\frac{16+6k}{10\sqrt{4+k^2}}$

$\frac{6+4k}{5\sqrt{4+k^2}}=\frac{16+6k}{10\sqrt{4+k^2}}$

60+40k=80+30k

k=2

7.

(i) $x\ge3$ ∴ x-3>0

$\frac{x-3}{2x}<1$

x-3<2x

x>-3 Solution: $x\ge3$

(ii) 3>x>0 ∴ x-3<0

$\frac{3-x}{2x}<1$

3-x<2x

x>-1

Solution: 3>x>0

(iii) 0>x ∴ x-3<0

$\frac{3-x}{2x}<1$

3-x>2x

x<3

Solution: x<0

Combine (i), ([illegible]i) the solution is x[illegible]

8.

a) when y=1

$1=\frac{x^2+4x-2}{x^2+4}$

$x^2+4=x^2+4x-2$

x=1.5

coordinates of P is (1.5, 1)

b)(i) when y=0

$0=\frac{x^2+4x-2}{x^2+4}$

$x^2+4x-2=0$

$x=\frac{-4\pm\sqrt{24}}{2}$

$x=-2+\sqrt6$ or $x=-2-\sqrt6$

x=0.449 or x=-4.45

x intercepts are 0.449, -4.45

when x=0, $y=\frac{-2}{4}=-0.5$

y intercept is -0.5.

(ii) $\frac{dy}{dx}=\frac{(x^2+4)(2x+4)}{(x^2+4)^2}-\frac{(x^2+4x-2)(2x)}{(x^2+4)^2}$

$=\frac{-4x^2+12x+16}{(x^2+4)^2}$

$\frac{dy}{dx}<0$,

$-4x^2+12x+16<0$

$x^2-3x-4>0$

$(x-4)(x+1)>0$

x<-1 or x>4

(iii) $\frac{dy}{dx}=0$

$-4x^2+12x+16=0$

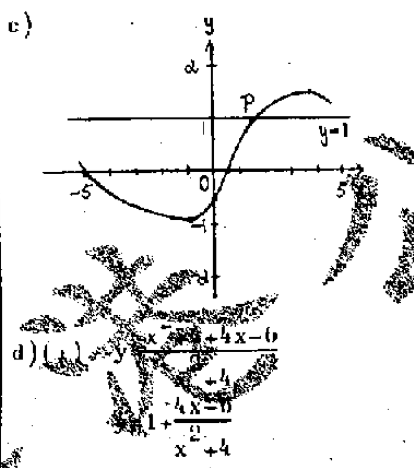
$(x-4)(x+1)=0$

x=4 or x=-1

y=1.5 y=-1

(-1,-1) is a minimum point. (4,1.5) is a maximum point.

c)



d)(i) $y=\frac{x^2+4x-6}{x^2+4}$

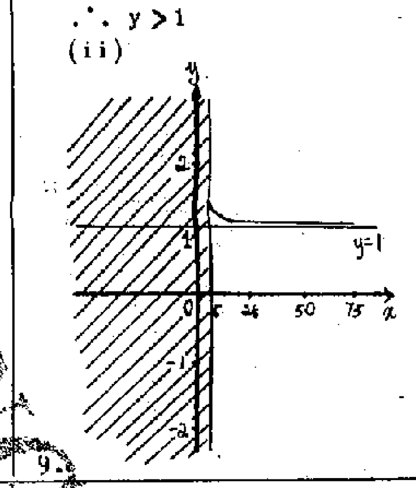
$=1+\frac{4x-6}{x^2+4}$

if $x>1\frac{1}{2}$, 4x-6>0

$\frac{4x-6}{x^2+4}>0$

∴ y>1

(ii)



9.

a) $\vec{AB}=\vec{OB}-\vec{OA}$

$=(-6i-2j)-(i+2j)$

$=-6i-2j-i-2j$

$=-7i-4j$ (Ans.)

$(-7i-4j)-\vec{BC}=-12i+6j$

$\vec{BC}=5i-10j$

$\vec{OC}=\vec{OB}+\vec{BC}$

$=-6i-2j+5i-10j$

$=-i-12j$ (Ans.)

b)

(i) $\vec{AX}=\vec{OX}-\vec{OA}=k\vec{OX}$

$(1-k)\vec{OX}=\vec{OA}$

$\vec{OX}=\frac{1}{1-k}i+\frac{2}{1-k}j$

(ii) $\vec{BX}=\vec{OX}-\vec{OB}$

$=(\frac{1}{1-k}+6)i+(\frac{2}{1-k}+2)j$

$=\frac{7-6k}{1-k}i+\frac{4-2k}{1-k}j$

$\vec{OX}\cdot\vec{BX}=0$

$(\frac{7-6k}{1-k})(\frac{1}{1-k})+(\frac{4-2k}{1-k})\cdot(\frac{2}{1-k})=0$

7-6k+8-4k=0

$k=\frac{3}{2}$ (Ans.)

$\vec{OX}=2i+4j$

$\vec{AX}+\vec{BX}+\vec{CX}$

$=3\vec{OX}-(\vec{OA}+\vec{OB}+\vec{OC})$

$=6i+12j-(-6i-12j)$

$=12i+24j$ (Ans.)

$\vec{AM}=\frac{1}{2}(\vec{AB}+\vec{AC})$

$=\frac{1}{2}(-7i-4j-2i-14j)$

$=\frac{-9}{2}i-9j$

$\vec{AX}=3i+6j$

$=-\frac{2}{3}(\frac{-9}{2}i-9j)=\frac{-2}{3}\vec{AM}$

∴ X lies on AM.

10.

a). f(x)=0

$x^2+2x-1=0$

Let x_1, x_2 be the roots

$x_1+x_2=-2$ $x_1x_2=-1$

P=(x,0) $Q=(x_2,0)$

$PQ^2=(x_1-x_2)^2$

$=x_1^2+x_2^2-2x_1x_2$

$=(x_1+x_2)^2-4x_1x_2$

=4+4

=8

$PQ=\sqrt8=2\sqrt2$

g(x)=0

$-x^2-2kx-k^2+6=0$

Let x_3, x_4 be the roots

$x_3+x_4=2k$ $x_3x_4=k^2-6$

$R=(x_3,0)$ $S=(x_4,0)$

$RS^2=(x_3-x_4)^2$

$=(x_3+x_4)^2-4x_3x_4$

$=4k^2-4k^2+24$

=24

$RS=\sqrt{24}=2\sqrt6$

b) x-coordinate of mid-point of RS:

$x=\frac{x_3+x_4}{2}=k$

x-coordinate of mid-point of PQ:

$x'=\frac{x_1+x_2}{2}=-1$

k=-1

c) f(x)=g(x)

$x^2+2x-1=-x^2+2kx-k^2+6$

$2x^2+(2-2k)x+k^2-7=0$

$D=(2-2k)^2-4(2)(k^2-7)=0$

$k^2+2k-15=0$

$(k-3)(k+5)=0$

k=3 or k=-5 (Ans.)

when k=3, the equation become:

$2x^2-4x+2=0$

$(x-1)^2=0$

x=1

y=2

point of intersection: (1,2)

when k=-5

$2x^2+12x+18=0$

$(x+3)^2=0$

x=-3

y=2

point of intersection: (-3,2)

d) f(x)>g(x)

$x^2+2x-1>-x^2+2kx-k^2+6$

$2x^2+(2-2k)x+k^2-7>0$

when $D=(2-2k)^2-4(2)\cdot(k^2-7)<0$

f(x)>g(x) for any real value of x

$-k^2-2k+15<0$

$k^2+2k-15>0$

$(k-3)(k+5)>0$

k<-5 or k>3 (Ans.)

11.

a)(i) $z^n=\cos n\theta+i\sin n\theta$

$\frac{1}{z^n}=\cos(-n\theta)+i\sin(-n\theta)$

$=\cos n\theta-i\sin n\theta$

$z^n+\frac{1}{z^n}=2\cos n\theta$

$z^n-\frac{1}{z^n}=2i\sin n\theta$

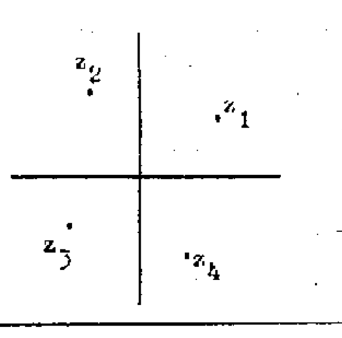
(ii) $\frac{(z^2-\frac{1}{z^2})i}{z^2+\frac{1}{z^2}}=-\sqrt3$

$\frac{(2i\sin2\theta)i}{2\cos2\theta}=-\sqrt3$

$\tan2\theta=\sqrt3$

$2\theta=\frac{\pi}{3},\frac{4\pi}{3},\frac{7\pi}{3},\frac{10\pi}{3}$

$\theta=\frac{\pi}{6},\frac{2\pi}{3},\frac{7\pi}{6},\frac{5\pi}{3}$



$z_1=\cos\frac{\pi}{6}+i\sin\frac{\pi}{6}$

$z_2=\cos\frac{2\pi}{3}+i\sin\frac{2\pi}{3}$

$z_3=\cos\frac{7\pi}{6}+i\sin\frac{7\pi}{6}$

$z_4=\cos\frac{5\pi}{3}+i\sin\frac{5\pi}{3}$

b)(i) $x^2-x+1=0$

$x=\frac{1\pm\sqrt{-3}}{2}$

$x=\frac{1}{2}+\frac{\sqrt3}{2}i$

$x=\cos\frac{\pi}{3}+i\sin\frac{\pi}{3}$

or $x=\frac{1}{2}-\frac{\sqrt3}{2}i$

$x=\cos\frac{\pi}{3}-i\sin\frac{\pi}{3}$

(ii) $\alpha=\cos\frac{\pi}{3}+i\sin\frac{\pi}{3}$

$\beta=\cos\frac{\pi}{3}-i\sin\frac{\pi}{3}$

$(\frac{\alpha}{\beta})^k=(\frac{\cos\frac{\pi}{3}+i\sin\frac{\pi}{3}}{\cos\frac{\pi}{3}-i\sin\frac{\pi}{3}})^k$

$=\frac{\cos\frac{k\pi}{3}+i\sin\frac{k\pi}{3}}{\cos\frac{k\pi}{3}-i\sin\frac{k\pi}{3}}$

$=(\cos\frac{k\pi}{3}+i\sin\frac{k\pi}{3})^2$

$(\frac{\beta}{\alpha})^k=(\frac{\cos\frac{\pi}{3}-i\sin\frac{\pi}{3}}{\cos\frac{\pi}{3}+i\sin\frac{\pi}{3}})^k$

$=\frac{\cos\frac{k\pi}{3}-i\sin\frac{k\pi}{3}}{\cos\frac{k\pi}{3}+i\sin\frac{k\pi}{3}}$

$=(\cos\frac{k\pi}{3}-i\sin\frac{k\pi}{3})^2$

(1) when k=3n

$(\frac{\alpha}{\beta})^k=(\cos\frac{3n\pi}{3}+i\sin\frac{3n\pi}{3})^2$

=1

$(\frac{\beta}{\alpha})^k=(\cos\frac{3n\pi}{3}-i\sin\frac{3n\pi}{3})^2$

=1

The required equation is $x^2-2x+1=0$.

(2) when k=3n+1

$(\frac{\alpha}{\beta})^k=[\cos(n\pi+\frac{\pi}{3})+i\sin(n\pi+\frac{\pi}{3})]^2$

$=\cos^2(n\pi+\frac{\pi}{3})-\sin^2(n\pi+\frac{\pi}{3})+2i\sin(n\pi+\frac{\pi}{3})\cdot\cos(n\pi+\frac{\pi}{3})$

$=\frac{1}{4}-\frac{3}{4}+i\sin(2n\pi+\frac{2\pi}{3})$

$=-\frac{1}{2}+\frac{\sqrt3}{2}i$

$(\frac{\beta}{\alpha})^k=-\frac{1}{2}-\frac{\sqrt3}{2}i$

sum of two roots=-1

product of two roots=1

the required equations is $x^2+x+1=0$

(3) when k=3n+2

$(\frac{\alpha}{\beta})^k=[\cos(n\pi+\frac{2\pi}{3})+i\sin(n\pi+\frac{2\pi}{3})]^2$

$=\cos^2(n\pi+\frac{2\pi}{3})-\sin^2(\pi+\frac{2\pi}{3})+i\sin(2n\pi+\frac{4\pi}{3})$

$=\frac{1}{4}-\frac{3}{4}-i\frac{\sqrt3}{2}$

$=-\frac{1}{2}-i\frac{\sqrt3}{2}$

$(\frac{\beta}{\alpha})^k=-\frac{1}{2}+i\frac{\sqrt3}{2}$

The required equation is $x^2+x+1=0$

12.

a)(i) $\widehat{PQ}=l\phi=2\pi r$

$r=\frac{l\phi}{2\pi}$

(ii) Let h be the height of the cone

$h^2=l^2-r^2$

$=l^2-\frac{l^2\phi^2}{4\pi^2}$

$=\frac{4l^2\pi^2-l^2\phi^2}{4\pi^2}$

$V=\frac{1}{3}\pi r^2h$

$V^2=\frac{1}{9}\pi^2r^4h^2$

$=\frac{1}{9}\pi^2(\frac{l^4\phi^4}{16\pi^4})\cdot(\frac{4l^2\pi^2-l^2\phi^2}{4\pi^2})$

$=\frac{l^6(4\pi^2\phi^4-\phi^6)}{576\pi^4}$

$=k(4\pi\phi^4-\phi^6)$

where $k=\frac{l^6}{576\pi^4}$

(iii) $\frac{d(V^2)}{d\phi}=k(16\pi\phi^3-6\phi^5)$

$\frac{d(V^2)}{d\phi}=0$

$k\phi^3(16\pi-6\phi^2)=0$

$\phi=0$ (rejected)

or $\phi^2=\frac{16\pi}{6}$

$\phi=2.89$

or $\phi=-2.89$ rejected

$\phi=2.89+h$ $\frac{d(V^2)}{d\phi}<0$

$\phi=2.89-h$ $\frac{d(V^2)}{d\phi}>0$

$\phi=2.89$ radian.

V is a maximum.

b)(i) $\frac{r-l}{r}=\cos\theta$

$l=r-r\cos\theta$

(ii) $A=\frac{1}{2}r^2(2\theta)-\frac{1}{2}r^2\sin2\theta$

$=r^2\theta-\frac{1}{2}r^2\sin2\theta$

(iii) $l=r-r\cos\theta$

$\frac{dl}{d\theta}=r\sin\theta\frac{d\theta}{dt}=u$

∴ $\frac{d\theta}{dt}=\frac{u}{r\sin\theta}$

$\frac{dA}{dt}=r^2\frac{d\theta}{dt}-\frac{1}{2}r^2\cos2\theta\cdot(2)(\frac{d\theta}{dt})$

$=r^2(1-\cos2\theta)\frac{d\theta}{dt}$

$=\frac{r^2(1-\cos2\theta)u}{r\sin\theta}$

$=\frac{r(1-\cos2\theta)u}{\sin\theta}$

when $\theta=\frac{\pi}{6}$

$\frac{dA}{dt}=\frac{r(1-\frac{1}{2})u}{(\frac{1}{2})}=ru$

友聯公司 鳴謝

友聯公司 鳴謝

友聯公司 鳴謝

友聯公司 鳴謝

鳴謝

香港灣仔莊士敦道222-230號富嘉大廈一樓6室 ⑤-730295 ⑤-8917182（中國旅遊協會會員）
小梅沙 大酒店訂房平日$270 高級雙人房
酒店內設備完善，於秀麗的大鵬灣週末$358
聽濤賓館 小舍 家庭渡假屋
平日$190—$360 週末$288—528
售直巴往返小梅沙、深圳
新都酒店雙人套票$358
石岩湖—$278—西麗湖
北京 兩人起每位 甲級套票 $930 4至5人每位900 6至9人每位$860

長城旅行社
八天前售（獨家辦理機票）即買即有
包括深圳至惠陽機場交通及午餐
星期二蘇州$460 星期三廬山$350 不加價 星期六北京$580 星期二無錫$460
代中國鐵路服務公司售往返火車票
代理國內各中國旅行社辦理聯運交通
代九廣鐵路公司售深圳及廣州火車票
代辦 售香港直航 各地往返飛機票 訂房
黃山 兩人起每位 甲級套票 $680 4至5人每位$630 6至9人每位$580

九龍辦事處：旺角彌敦道582號[illegible]中心 商場地庫B22室：③320139 ③320130
星湖 肇慶華僑大廈 最高級之酒店 套票
A $299 人起每位B $229
廣州 華僑酒店雙人套票 $299
寶晶宮雙人套票 $280
韶關 雙人套票 風度園 $490 丹霞山 $590
杭州 兩人起每位 甲級套票 $530 4至5人每位$480 6至9人每位$420

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊
台灣旅遊·日本旅遊
韓國旅遊·泰國旅遊
星馬旅遊·菲島旅遊
廉價機票 服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5-413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期刊登另議，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿、（一法律性廣告、請備身份証）

友聯公司 鳴謝

惠刋本報分類廣告請撥電話 ⑤462583

日本·本州·東北·迪士尼
東京、廸士尼、日光 五天豪華團 $4790 逢四、六出發
本州、廸士尼、富士山 六天豪華團 $5290 天天出發
本州、廸士尼七天 豪華團 $5890 天天出發
東北（仙台、松島） 七天豪華團 $5990 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 豪華團 $6790 逢五、日出發

日本、九州、韓國 鹿兒島、濟州島
鹿兒島九州七、八天 逢二出發 $6090起
鹿兒島、九州、廸士尼八天 逢四、五、六出發 $7190
本州、四國、瀨戶大橋 博覽會七天團 逢星期六、日出發 $6190
韓國、濟州、華克山莊四天 逢三出發 $3630
韓國、濟州、華克山莊五天 逢三出發 $4010
韓國、本州、八天 逢日出發 $6990
韓國、九州、九天 逢一出發 $7190
東京、韓國、九州九天 逢一出發 $7590

台灣·印尼
台灣環島（阿里山） 八天豪華團 天天出發 $3,590
台灣環島七天豪華團 逢二、四出發 $3,290
台灣五天渡假豪華團 逢一、四出發 $2,690
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 逢星期六、日、一出發 $5,790
印尼峇里島五天豪華遊 逢星期六、日、一出發 $4,990

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華遊 $10,490 逢二出發
國泰歐洲十二天豪華遊 $11,990 逢六出發
國泰歐洲十三天豪華遊 $12,690 逢一、六出發
荷航歐洲十五天豪華遊 $14,290 逢三、五出發
國泰歐洲十五天豪華遊 $14,690 逢五出發
國泰歐洲十七天豪華遊 15,990 逢日出發
KLM

美、加、夏威夷豪華團
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊 $7,990 逢五六日
日航夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊 $10,190 逢五六日
日航夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊 $12,290 逢五六日
夏威夷美國西岸八天豪華遊 $8,590 逢三出發
夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊 $10,190 逢三出發
夏威夷·美加·西岸（賭城）十一天豪華遊 $12,290 逢三出發
美加西岸八天豪華遊 $9,090 逢四出發
美加西岸九天豪華遊 $10,890 逢四出發
美加東岸十天豪華遊 $13,690 逢五出發
美加東西岸十二天豪華遊 $15,190 逢日出發
美加東西岸十三天豪華遊 $16,190 逢日出發
美加東西岸十五天豪華遊 $17,390 逢日出發

澳洲 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
博覽會黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團 $9,290 逢星期日、一
博覽會墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨七天豪華遊 $10,390 逢星期二、四
墨爾砵、坎培拉、雪梨七天豪華團 $8,490起 逢星期三、五、六
墨爾砵、雪梨七天豪華團 $8,590 逢星期三、五、六
紐澳（北島）九天團 $13,490 逢星期六

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7231723(9線)
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218181(9線)
荃灣地鐵站商場中心1701室 0-4165473(6線)
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955(8線)
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233(6線)
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)
經理部查詢電話：3-7230333(6線), 5-243068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

百零敏去遊準［簡易旅遊分期計劃］歡迎查詢 牌照編號350018　觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）

博覽旅遊 有限公司 旅行社牌照 No. 350093

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋博覽會、四國本州七天 由$6090
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$6790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道六天、七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2390　台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490　台北花蓮五天 $2790
台北阿里山四天 $2490　高雄阿里山五天 $2790
環島阿里山六天 $3090　環島七天 $3290
環島八天 $3590　環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧 五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

有趣的經歷

海文洋化

（二七三）

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

急聘幼師 旺角區幼稚園急聘全日幼師，有意者請電③925532

元朗津小

津小誠聘

元朗津小

誠聘導師

聘會幹事

聘幼師

上水津小

琴行聘女

夜校文員

會計文員

官塘津中

助理文員

會計文員

誠聘幼師

教師助教

工作員校工

退休男性

合辦課程

幼師主任

康怡幼稚園

牙醫診所

津中津小

急聘幼師

弱智津校

津小校工

聘請女職

招請校工

上午幼師

灣仔區

英專急聘

急聘教員

聘幼師

請教師

誠聘幼師

急聘幼師

官塘區

托兒院助

誠聘幼師

鋼琴教師

紗布公司

聘請幼師

屯門津小

旺角區

誠聘幼師

誠聘教師

聘請幼師

急聘幼師

聘請幼師

急聘幼師

沙田津小

夜校教師

聘女文員

補習中心

聘幼師

圖書館主任

急聘女傭

誠聘幼師

荃灣津中

急聘幼師

聘請幼師

日校教師

預科教師

夜中教師

聘請幼師

「幼師」

急聘教師

聘請幼師

誠聘幼師

津小教員

津小書記

津中代課

荃灣資小

兼職補習

油畫國畫

高薪幼師

主任幼師

中區化驗

幼稚教師

誠聘幼師

夜校教師

聘請書記

粉嶺幼園

聘請幼師

診所助護

沙田津小

津校甲級

官塘幼園

港島教師

聘正稿員

南區津小

誠聘教師

聘女文員

小學校長

社團男書記

聘請教師

聾童津校

英專教師

X光化驗

日薪180

兼職教師

實驗助理

元朗津小

元朗津小

元朗幼師

誠聘幼師

九龍某私

津小上午

官塘幼師

鋼琴女教師

誠聘幼師

托兒院姑娘

急聘文員

聘請幼師

聘請教師

家政社工

幼稚教師

幼稚園聘

大埔幼師

大澳津小

文員幼師

聘女校工

九龍塘區幼稚園

急聘幼師

基督徒

聘請幼師

何文田區

補習急聘

西區幼師

急聘幼師

沙田津中

男內袜廠

屯門津小

荃灣津小

屯門幼兒園

津中員工

聘校務員

急聘幼師

幼稚園助

老人院請

誠聘補習

幼稚園聘

聘幼師

誠聘鋼琴導師

津中體育 九龍津中聘女體育文教師乙名能兼教中史經公或地理等科資歷証件副本近照電話本報信箱1423號

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

圖文傳真：五一五九四二三八

力省又省時

女文員
旺角區工作中五程度懂打字經驗不拘，有意電③326454洽

聘請跟車
女工除跟車時間外其它時間自由需有耐性照顧學童詳情面談有意請電：⑤三八六二一九約見

幼師及助教
九龍市中心區及沙田區幼稚園請教師及助教，備履歷照片電話函本報信箱920收

聘請幼師
荃灣區某半日制幼稚園急聘半日上午教師有經驗者優先有意請電：0-278176

津中實驗室技術員
粉嶺津中聘請二級或三級實驗室技術員男性年35以下中七程度有意者請電0－900406基新工業中學洽

幼稚園幼兒園
沙田區幼稚園聘經驗教師數名另幼兒園聘已註冊工作員多名新優有意請電0-6426033

聘請教師
新界某津貼中學聘請學位數理教師及全學年代課中文中史文憑教師各一名履歷請寄本報信箱987號

暑期英文教師
荃灣區電0-4981287或函履歷荃灣青山道11號三樓洽

SALES EXECUTIVE
College/F.5 with 1 yr commercial course or 2 yr. working exp. sch. grad. Salary + benefit around 35 00. 3-7703789 Ms Ng

聘請幼師
葵涌區幼稚園請經驗幼師有意電0-233470

中文學位
津中聘富經驗中文預科教師須教育文憑能領導中文科更佳請履歷証件副本近照電話函本報信箱1421

聘女幼師
香港仔區聘全日或半日幼師多名中五程度新優有意請携履歷親臨香港仔大道88號嘉寶大廈或電5-536556太陽島英文幼稚園洽

中學誠聘
地理數理生化等各科教師畢業於本港或海外專上院校均可請詳函履歷近照本報信箱1417號

津校急聘音樂教師
有意者請將履歷寄新界西貢崇真中學小學部上午校校長收合則面約

女會計
文教機構誠聘女會計中五程度及LCC中級或以上能獨立處理全盤帳目及報稅有實際工作經驗優先電③445288約洽

誠聘幼師
粉嶺區聘經驗教師及助教擅琴美勞基督徒優先有意請於上午來電0-918115校長洽

津中男校工
月薪最少3360元起，懂木工機械熟練技工薪金可面議即請中文履歷近照函劉百英中學收校址：沙田禮運街英泰里一號

誠聘職員
****
英文書院聘校務處職員及實驗室助理員，中學會考畢業或以上程度，不需經驗，懂打字，應聘者請函履歷寄本報信箱1174

細牌司機
三年經驗每日輪值10小時月入遂四千元另有假期及補水請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱132號約洽

看更 $2800
****
55歲內每日輪值10小時有假下午1-2時區君或6-9時黃君電H 490882洽

學位教師
基督教津中聘英文教師級會計學原理兼德經級公及英文歷教者請附函履歷寄葵涌郵政津循道中學校長收

津中教師
大埔津中誠聘英文及歷史學位及文憑教師詳歷電話近照函本報信箱1419號

誠聘幼師
屯門民景邨幼稚園新校九月份開課請有經驗教師十幾名及助教有意請將履歷寄九龍中央郵箱71281號

助理書記
北角○丙新勁中港東五二零要角電信話九八樓畢區七月二日打業學天前○字字校內到○起中聘寄職至午經驗華麗五弼正理備歷三記工書報近二月作記

會計師樓
急聘核數員及會計員中五程度，中區工作，薪金按經驗及履歷，有意請電H 225237李先生洽

聘請幼師
****
請八月到職全日幼師及書記有意請函履歷或早9－12時親到紅磡黃埔新邨民泰街63－73號地下或電3-632632

夜校誠聘
黃大仙區英文科及其他科教學夜校教師有意者請函照電本報信箱1193號

英津中聘
中文兼中史學位教師(GM)應徵請攜履歷電話近照函九龍旺角砵蘭街樂善堂余近卿中學

聘請教師
九龍中學聘各級英文各科，數學及綜合科學教師多名電話註明殷像函本報信箱930號

經驗會計
製衣廠請女會計文員有數年經驗爲合薪優供午膳冷氣廠房新蒲崗區工作有意電③23027 1麥小姐洽

聘請教師
港島某私校聘中文、英文及理科學位教師，實驗室及圖書館職員，附履歷及近照寄華僑日報信箱520號

幼師助教
聘經驗能琴幼師及中三或以上程度助教數名，有意請携履歷親到北角永興街10－16號二樓

練習生
中區廣告公司工作男女均可中三程度即可上班爲合者有意請親臨香港皇后大道中103號協成行商業大廈4字樓B座面洽

聘請幼師
北角區聘請全日或上午班經驗幼師中五程度助教有意請電⑤657170黃

急聘教師
津中聘請英文兼歷史科主任學位教師一名及男女體育兼中文數學文憑教師各一名九月一日到職請函履歷寄大嶼山大澳佛教傑克紀念中學校長收

夜F.5教師
九龍城太子道夜中學聘會考班英數化生地理經濟會計教師有星期任教1－2晚新優須具學位及經驗晚六時後電3-83 2334或3-7162161約見

技電工氣
六生薪輪電爲有六行酬地科合修八有寄址目或理四服英電亦曾或一公皇話可習地三司道附填電整曾或十近營氣工君電八照履或作洽五號所應無經：鑑欲年錢驗

F.5中文科教師
(一)旺角區學校工作
(二)必須大專畢業，有經驗者優先
(三)請具履歷相片函本報信箱四一四

ASSISTANT PROGRAMMER
熟電腦dBase III +F5數學C級待遇約$3000電3-7703789伍小姐

留宿校工
西貢津貼中學聘請潔男校工需體健勤懇55以下可住校者爲合請水電優先辦公時間電H 592573合則約見

誠聘幼師
教會幼稚園聘幼師多名曾受十二週訓練或有經驗之基督徒能琴者優先薪優九月到職有意請附履歷相片電話函深水埗巴域街43號二樓校監收

中文教師
葵涌津中聘中文學位教師附履歷照片寄華僑日報信箱1187號

官塘急聘女會計
年齡35歲以下兩年以上工作經驗LCC中級或以上懂打字有意者親臨官塘道404號時運工業大廈2樓B座

聘女校工九龍塘區
聘請女幼稚園校工無不良嗜好身體健康有意請電：⑤三八六二一九約見

誠聘助教
官塘區教會幼稚園聘助教中五畢業具愛心薪優供午膳履歷寄官塘功樂道83號校長收

聘請幼師
救世軍聯新開幼稚園擴班請助教多名薪優福利好有意請電⑤－548885

誠聘幼師
元朗區幼稚園誠聘全日半日幼師有經驗或曾受訓優先有意者請電：⑬6580218約見

嚴重弱智津校聘
Ⓐ檢定教師教育學院畢業或同等學歷
Ⓑ協助言語治療教師（課程乙）及格21歲以上Ⓒ校工年30以上ⒶⒷⒸ九月到職ⒸⒹ須輪值備相片履歷電話寄灣仔聖佛蘭士街42號樂勤學校收。

屯門區幼稚園誠聘幼師會計
①幼師一能琴擅畫曾受十二週訓練或有經驗者優先九月到職
②會計一子體端正秀麗擅打字簿記中級或以上者優先九月到職
應徵者請備履歷近照待遇面新界屯門青雲路聖公會青山聖彼得堂幼稚園校長收。

誠聘教師
※※※※※※※※※※
九龍區私立英中誠聘數理經公地理等高年級教員請函本報信箱1420號

誠聘教師
津貼中學聘請商業科主任女體育文憑教師需兼教英文英史具履歷相片電話函西環卑路乍道七十號聖公會...則電約

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接線生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一○五號。

誠聘幼師
杏花邨某大型幼稚園聘請全日及半日教師多名能琴經驗優先供膳福利好薪優有意請電：電5-8970701，晚電3-7711332

請信差
尖沙咀東部企業公司請信差中學程度待遇優厚徵函請學歷年齡籍貫住址電話附照片寄九龍尖沙咀郵箱91636號

簿記文員
中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者請書履歷附依新聯地址電話附照寄香港英皇道十八號二○九室約洽

全職教師
明愛專業及成人教育——堅道日校誠聘全職教師任教速記，打字或酒店事務。
應徵者請附履歷及近照寄香港堅道二號明愛大廈481室

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工　有意請電H 491181內線20
※※※※※※※※※※※※※

男什務員
旺角大機構急聘什務員年55歲以下無不良嗜好體健經驗不拘有意請到九龍旺角上海街497號地下洽。

印刷部員工
本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

急聘文員多名
F5熟打字商科畢業更佳朝九晚六長短週有機會學電腦請親繕履歷近照電話要求待遇寄九龍廣東道1237號閣樓梁太收

聘夜校商科教師
某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：①必文速記②初中級簿記③商業書信④成本會計⑤打字（夜校全職）⑥電腦打字⑦進出口及CIF⑧香港稅法
應徵者請附學歷及電話號碼函九龍彌敦道570－572號二樓（2字）

九龍布行助理會計
深水埗大南街供午晚膳有雙糧花紅女性F.5程度英文打字經驗履歷要求待遇附近照簡單中英文函本報1192信箱

官塘津中
聘下學年①英文學位教師及②女體育文憑教師乙名（一年合約）有意者附近照履歷函官塘郵政信箱69595號

幼師助教
九龍市區及荃灣區幼稚園請教師及助教擴充時間電K 858491梁主任洽。

急聘福利員
男性會考五科合格包中英數年20歲以上有經驗者優先請詳履歷証件副本近照聯絡電話函官塘瑞和街71號聖巴拿巴堂社會服務中心主任或電③894218

幼師
K 883758
K 882061
K 884227
約見

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

堅島區幼稚／兒園增聘
幼稚園教師、助教、幼兒工作員
全日或半日工作照幼兒園薪級
註：另按年資遞增，設公積金制度，未受訓者可獲受訓機會
辦公時間電5－462022　5－477727

聘請文員
中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

聘日校商科教師
某商科學校誠聘日校全職女教師，須授下列二科或以上（香港或九龍校）：
①簿記　⑤打字
②必文速記　⑥辦公室實務
③商業書信　⑦商業學
④進出口C.I.F　⑧會計學
應徵者請附學歷薪酬及電話函九龍彌敦道570－572號二樓（2字）

聘日校G.F.E.班教師
某預科及商科學校誠聘日校全職女教師，須授下列二科或以上：
①會計學"A"　④英文"Q"
②經濟學"A"　⑤Commerce "Q"
③Business Studies "A"
應徵者需大學商科或經濟學位，請函學歷薪酬及電話號碼函香港軒尼詩道458-468號四樓（3字）

聘請幼師
高薪聘請全日幼師及助教各兩名有意請到梨木樹邨13座楊主任洽或電0－217410

聘女文員
出入口行請女文員多名懂打字在中區工作另手錶廠請女文員一名懂打字在九龍工作有意請電⑥四二〇九二一曾小姐洽

聘請幼師
港島幼稚園聘上午及全日各級幼師字體端正有意上午電5－8173177

鳴謝

鳴謝

中環嘉咸街 租讓
壹號地下及閣樓租讓可電⑤8660588信托

鳴謝 友聯公司

鳴謝 友聯公司

鳴謝 友聯公司

鳴謝 友聯公司

鳴謝 友聯公司

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼
008	086	149	902	977	404	498	1108	1172	1431	1613
009	087	155	904	980	406	499	1109	1174	1432	1614
011	096	164	909	981	408	501	1112	1177	1433	1615
013	097	166	911	982	410	503	1117	1178	1433	1616
014	094		912	983	411	506	1124	1179	1434	1617
017	103		914	984	412	507	1128	1180	1435	1625
018	104		915	985	449	508	1137	1183	1440	1632
019	105		916	986	456	512	1139	1401	1442	1626
025	107		917	987	458	513	1140	1402	1443	1627
026	109		918	992	462	514	1144	1403	1444	1643
027	115		923	998	463	515	1147	1404	1445	1646
031	116		925	999	464	518	1148	1410	1448	1647
036	117		929		470	546	1149	1412	1449	1608
042	119		943		473		1151	1413	1460	1661
048	121		946		474		1152	1415	1462	1663
054	127		952		479		1153	1416	1463	1666
057	128		955		483		1154	1417	1464	1667
061	129		962		487		1156	1418	1465	1668
063	137	186	965		491		1158	1419	1467	1671
064		194	969		494		1159	1422	1468	1672
072	144	298	974		495		1160	1428	1474	1673
075	145	359	975		496		1167	1429	1478	1675
080	146	367	976		497		1169		1495	1676
										1677

惠刊本報分類廣告請撥電話
⑤462583

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

吉交不購
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

舖租收購
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
K 7802293-4 K 7710032
九龍上海街136號閣樓

出讓 九龍
紅磡洋樓
東涌[illegible]

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定為一個位,每天收費二十元,刊字如超過一個位,即多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不折不扣,上期繳費。每日下午五時半截稿(法律性廣告、請携備身份証)

明天刊出
本報為增强分類廣告
客戶服務起見特設熱線
電話:五—四六式五八叁洽
圖文傳眞:五—五九四二三八

省時又省力

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
毋須看樓
免費估値港九均合
③7809676 金山行

收租物業
香港 [illegible]
九龍 [illegible]
⑤251285建達

九龍出讓
[illegible]

香港出讓
[illegible]

港九物業

歡迎委託平售
坪洲樓舖免佣
[illegible]

舖位廉售
[illegible]

沙田花園
移民急讓2,408呎高層靚景有泳池車位業主自住免佣吉售特價$2,300,00 03-7702329劉小姐洽

售
[illegible]

別墅出售
[illegible]

本報分類廣告 効力宏大

灣仔傢俬住宅出租
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電:⑤210329或到該大廈管理處引看 長短約均可

旅遊住房
全新裝修豪華傢俬設備大丸樓上華登大廈高層全部梗房歡迎長短約租長住特優只租旅客電⑤8954197 或③7806311 叫1835

高尚住宅
(天后廟道十五號安福大廈近天后地鐵站)[illegible]

租賃 香港

旺舖招租
[illegible]

往香港旅遊 廉美套房
[illegible]

租賃 九龍

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381

深圳
物廠廠 荃旺新農 業地房灣觀界地 租售
好旺角購物中心204室 ③7708191 ③7708305 滙城地產公司

官塘商住
人山人海一千呎極旺物華街唐樓低層租七千五 ③436938

高價收購樓舖
港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交
永寶 ③926630

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話:0-716407-8,0-718397

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址:沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓(按1字)電0-6485525 0-6371461

美倫護理
本院全新裝修冷氣設備花園別墅教授氣功物理治療膳食五餐私家房老人及弱智人仕均歡迎入住來電0-4887233 陳姑娘洽

慈愛護老中心
歷史悠久 冷氣舒 醫生主診 收費特廉 高尚住宅 交通方便 護士主理 歡迎參觀 油尖區電話③680594 面洽

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話:3-7263878 3-261277

城市護老之家
①為全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓 ④由註冊西醫主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢:5668213-4

鴻圖老人院
九龍城福老道92號壹樓全層電話3-822503

護老

琴行頂讓
[illegible]

中環結志街
二樓全層2200 四面單邊電 梯售180萬 浩棧443955

地產
[illegible] K 7706711

出讓 香港

夜冷大型酒樓
[illegible] 地址:筲箕灣東大街159號(前京滬)102總站側

夜冷大酒家平沽
大批膠板柚木椅雞翼枱麻雀枱2至4門肉食柜按枱凍肉柜切肉機打蛋機攪碎機磨粉機[illegible]
地址:銅鑼灣電器道80號地下 前榮燈酒樓(近天后地鐵站後)

出讓 什項

永樂老人院
[illegible]

啓善國際
[illegible] K 3659987

世界安老院
代理老人解決任何困難[illegible]

松柏國際(香港)協會
全港最具規模,佔地八萬餘呎,員工百多名
老人 護理:月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、錫飯、紙尿片等。(不另收什費)
宿舍:月費980—1360元,包食宿及廉價醫療。
會址:石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處:彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3-856177

錦勝護老中心
北角城市花園第一座三樓F.G.私家平台海景花園環境優美整潔註冊西醫定期巡房免費物理治療電H 664889 H 665035

上門補習
[illegible]

理工工程
[illegible]

個別數理
[illegible]

經驗教師
[illegible]

補習

植物特平
[illegible]

影印印刷
[illegible]

鋼琴急讓
[illegible]

招標承購
[illegible] 灣仔駱克道145號地下至五樓(前富運)

夜冷酒樓最後二天

夜冷海鮮酒家
[illegible] 地址:旺角西洋菜街49—53號)奶路臣街口) (前魚龍閣)

會考八九
・英數理化合格班
・英文優良課程
第八屆開辦,歷屆成績優異
啓示(72)研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈⑤字樓 電話:③800313-4(近地鐵太子站)

學生園地
全港到府補習服務
[illegible] K 932133

精補英文
F.1至大學
英文文法作文
港大畢業廿年經驗精補F.4 5會考HKUCU GCE英文閱讀理解翻譯英文作文 K 810752

港大精英 補習社
九月初新班每兩月390 89年會考英文課程 89年會考數學或附加數 89年會考物理或化學班 預科或中小學英文個別 8月中小學暑期補習班 亞皆老街98號7124121 至丙咸街57號4160508

大專學聯
誠普中小各級補習上門及中心均可師資優富經驗 暑期中小各科進修班中五會考預備班大學導師主持設電腦進修部多項課程均大同中學 ③7157653 ③7132806

純數附加數
中學各級數學及會考數附加數考大倫大AEB純數及88AL及GCE數學解答出版模擬試題交換可寄恒生得獎中心 街150號寶寶雜貨中心3字樓5號③7224103

現職社工
[illegible]

現職教師
[illegible]

數理補習
[illegible]

經驗教師
[illegible]

補數
[illegible]

附加數教師
[illegible]

港大畢業
[illegible]

教專 學數
[illegible]

語言博士
[illegible]

東京日語
東京教業學園(香港)
●入門課程(全期$140)
●實用會話一初中高級
●暑期速成班
●兒童特別班
旺角區③910316
近火車站及地鐵太子站

倫敦英語
●會考英文保証合格班
●CCE・TOEFL
●會話・文法・拼音
●商業英文班
●暑期班
1/8 8/8開課
旺角區③910316
近火車站及地鐵太子站

英人會話
英美教師個別或小組教授速成不論程度商業實用社交移民升學[illegible]

教授鋼琴
[illegible]

香港游泳
[illegible]

日語
[illegible]

精英游會
[illegible]

成人英語
[illegible]

英法日語
[illegible]

書法
[illegible]

教鋼授琴
[illegible]

必文速記
[illegible]

精教粵曲
[illegible]

歌唱電子琴
[illegible]

英數理$150
[illegible]

英法日國語

招生

會考7A
[illegible]

香港大學
[illegible]

經驗補習
[illegible]

數
[illegible]

香港中醫藥研究院
會立
香港中醫招收初級班 高級班 深造班
名譽院長譚寶鈞 名譽院長伍卓琪 董事長梁伴仍 院長陳應治 副院長葉百齡 關之義
[illegible]

菁華中醫學院(一九五三年創辦)
暑期贈診
[illegible]

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號處信箱2E近裕華 K693453

安全托兒
[illegible]

打鋼英日 字琴語語
[illegible]

成英私各家業人語
港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作編譯 移民旅遊K 804361洽

溫兆明專池授泳
[illegible]

美容護膚 美髮班 電腦班 成人出口油畫 串珠繩結 花球班 中文書法 手工藝 插花班 爵士舞初中 韻律健美 瑜伽班 健康舞 社交舞初中 國語初中班 夜間秘書班 香港會所
YMCA
港灣道64號三樓電話⑤8611911

華僑書院校外課程
(主講:伍進濂)
室內設計文憑
彌敦道611萬隆大廈14字樓 3-852181
全科專業訓練(日間個別)

凱鯊游泳院
[illegible] K651023

朝日日語
日本語八月份新班招生班別:初級班,高級班,中級班,會話班 特設:暑期特別班 H8335688 K7390223

梁漢威主辦 漢風粵劇研究院
粵劇班招生:逢星期二或星期六晚上課 粵曲班招生:逢星期四晚上課 開課日期:八月份 詢電話:3-367181,3-367313 地址:九龍旗秀竹園道10C地下

舞蹈 黃炳坤 社交舞專
****
初中高班個別或小組週末週日早午晚班 ③329332本星期開班 荃灣或彌敦道509三樓A座

室內設計專門日夜校
①室內設計證書班(一年課程)
②室內設計繪圖專修班(三個月)
③室內透視圖專修班(三個月)
小組上課,日間個別,每月新班索章 請電K 7803219 該校設計中心地址:九龍旺角通菜街1A—1J威達商業大廈1712B室(近登打士街)

誠
[illegible]

仁濟護老
[illegible]

補習人材
[illegible]

徵女友
[illegible]

誠徵鋼琴
[illegible]

女僑誠意
[illegible]

誠徵女友
[illegible]

徵求

名家藝術中心
銅鑼灣怡和街44號6/F近崇光 H777774 H777775
國畫 書法 裱素 兒畫 刻法 畫描 童畫

速成學泳
[illegible]

聖匠職業訓練夜校
汽車修理班,空調及冷凍班
招生即將開班紅磡大環道10號633945③642730

太陽日語 日本女師
日語速成會話
8月2日開學初中高班晨午晚會話小組個別教授代理日本留學報名太子道141號彌敦道口長榮大廈11字(恒生銀行上)3-930655 3-813772

凱熊游泳訓練
[illegible] K 367073 K 377246

幸福婚姻公司
電腦為您即時撮合成功效果勝一籌
尖沙咀河內道2號5樓無香更免趟 專業16載11-8時③689986③665857
委托之男性品學兼優薪高事業有成 女性出身清白職佳善理家政
(香港婚姻商會成員)美加澳設分行

誠徵男友
[illegible]

誠徵女友
[illegible]

徵男伴
[illegible]

美籍徵婚
[illegible]

徵女友
[illegible]

誠徵女友
[illegible]

誠徵聘請
[illegible]

徵女友
[illegible]

教師徵友
[illegible]

誠徵女友
[illegible]

純潔友誼
[illegible]

徵女伴
[illegible]

誠徵旅伴
[illegible]

男美僑誠
[illegible]

旺角灣仔
[illegible]

誠徵男友
[illegible]

如意婚姻
[illegible]

徵女友
[illegible]

美滿婚姻
[illegible]

東亞 電腦婚姻協進會
政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推崇 信譽超卓
資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2(保密)

知己 電腦婚姻 政府註冊
免費為顧客提供資料
信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
驚年律師醫界專業仕女 海外華僑成功率達理想 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

政府註冊 國際電腦婚姻
撮合鑽證過世界 享譽國際規模大資料最佳
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

收購鋼琴
香港鋼琴服務公司 ⑤789057 ③650928

婚姻服務
[illegible]

中年女伴
[illegible]

誠徵朋友
****
青年新婚夫婦發誠徵社會經驗豐富高尚正職青年夫婦為友函寄照必覆寄尖沙咀郵箱913 48號

急鋼自徵琴用
初學者自用,價錢便宜為佳,牌子不拘,新舊無妨,請電5-615351,袁小姐洽

美加婚姻
[illegible] ⑤8921282

誠徵外籍華女友
華男年36高5尺8品貌好體健不煙酒賭前般時裝餐館由美加澳洲回港望結識以上或同等國籍女友來信請寄電話近照華僑日報信箱1683

華僑日報 各區廣告服務處
總社:中環荷里活道110號 電話:5-490882
中區分處:中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下) 電話:5-231637
北角分處:北角渣華道127號 電話:5-640693
旺角分處:九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話:3-840749
佐敦道:九龍佐敦道44號左邊地下 電話:3-687782
西環:東路乍街十四號西環街坊福利會 電話:5-817663
灣仔:軒尼詩道246二樓雅軒文玩公司 電話:5-747766
銅鑼灣:鵝東街九號B地下(文海圖書公司) 電話:5-903915
筲箕灣:筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話:5-608698
牛頭角:牛頭角道淘大商場第一期一樓185—186號日星琴行 電話:3-7962232
何文田:亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話:3-7137195
紅磡:九龍馬頭圍道22號C地下維也納琴行 電話:3-7144647
深水埗:九江街140號地下光明地產公司 電話:3-7282023
美孚新邨:美孚新邨第一期百老匯街17A平台荔灣街坊會 電話:3-7418532
觀塘:瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話:3-4363138
荃灣:大河道51號二樓銀德電腦科技中心 電話:0-4922248
元朗:元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話:0-760663
時間:每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字廿四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

泰傭 菲傭
質量第一 粵英潮閩 勤力盡責 選擇最多 家政訓練
上環德輔道中302號華傑19B
健豐5-423692

各業待聘

香港宗親會聯誼總會通告
謹定中華民國七十七年八月廿三日下午五時在本會會所召開會員大會報告財政收支聘請核數師及第十一屆執委初選開票除專函通知外特此公告請所屬各友會推派代表出席為荷
主席孔憲榕 副主席李敬武 蘇健康 陳總才 伍光
中華民國七十七年八月二日

退股離職聲明
本人鄭永榮於一九八八年六月三十日起從合和發展公司(Honest Development Co.)退股,並從一九八八年八月一日起辭去該公司一切職務。此後該公司內一切華洋轇轕概與本人無關
特此聲明 鄭永榮啟

退股離職聲明
本人陳光炎從一九八八年八月一日起辭去南昌電器公司(NAM CHEONG ELECTRICAL CO.)董事兼經理一職並從該公司退股。此後該公司內一切華洋轇轕概與本人無關,特此聲明。陳光炎啟

啓事

課本特平
[illegible]

書報

誠徵男伴
英籍大學畢業現任職大公司收入豐28歲品貌美徵男友要體健貌美事業基礎高中以上30—38歲婚後可居英國有意將簡歷近照電話函本報信箱121號不合則退

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監:全球偵探大會主席:美國榮譽公民
軍事官校畢業:獲英國偵探證:辦案三十年各國元首賞譽
商業秘密偵查 男女行為跟蹤 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓(皇后戲院對面)
電話:⑤233251・232949・222986・705768

宇宙防水機械建材有限公司
旺角新填地街467地下 電③—930168(3線)

漏水
[illegible]

漏水 專業包醫
[illegible]

專改西裝
[illegible]

麵機總滙
[illegible]

晒圖
[illegible]

東方縮放
[illegible]

收買酸枝
[illegible]

商業

育文英文
[illegible]

美聯偵探社
政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

粉蒸動自機河
吳晃機器廠
[illegible]

香港偵探社
自置旺角總社3-818008・818781政府註冊
自置北角分社5-783600・783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331・4986332創辦12年世界偵探會員

清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修
水晶地板
聯安公司⑤444221 ⑤441615

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583

中聯搬運有限公司
⑤635157 ⑤627922 ③333532 ③632345 O 287288

搬運

牆油裝紙漆修
樓房門窗油面牆紙 平設電器新格 快計器 K 715388

包裝收縮機 熱鷹蛋捲機
(各類型封口機)(包裝機)(眞化紙機)(絞肉機)
九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

荃灣資小
[illegible]

兼職補習
[illegible]

津中代課
[illegible]

英專教師
[illegible]

雙童津校
[illegible]

聘請教師
[illegible]

聘女校工
[illegible]

文員幼師
[illegible]

大澳津小
[illegible]

津中體育
九龍津中聘女體育文憑教師乙名能兼教中史經公或地理等科任合視資中英文履歷証件副本近照電話本報信箱1423號

師試聘鋼琴
[illegible]

女文員
旺角區工作中五程度懂打字經驗少有,有意電③326454洽

聘跟
[illegible]

中學誠聘
地理數理生化等各科教師畢業於本港或海外專上院校均可請詳函履歷近照本報信箱1417號

津校音
[illegible]

會計師樓
急聘核數員及會計員中五程度,中區工作,薪金按經驗及履歷年資面議電H225237李先生洽

聘
[illegible]

技電工氣
六生新館電為有六行翻地科合修八有寄址且或理四限英電話或二公皇請可習地三司道附傾電盤會或寸照電或作君電八照現或作洽五號所應無經:備欲年錢驗

嚴重弱智津校聘
Ⓐ檢定教師教育學院畢業或同等學歷
Ⓑ協助言語治療教師
Ⓒ宿舍家長 [illegible]
(課程乙)及格21歲以上Ⓓ校工[illegible]
以上ⒶⒷⒹ九月到職ⒸⒹ須輪值[illegible]
片履歷電話寄灣仔聖佛蘭士街42[illegible]
勁學校收。

全職教
明愛專業及成人教育——堅道日[illegible]
任教速記,打字或酒店事務。
應徵者請附履歷及近照寄香港堅[illegible]
481室

九龍布行助理會計
深水埗大南街供午晚膳有雙糧花性F5程度英文打字經驗履歷要週附近照簡單中英文函本報11信箱

下列
008	086	149	902
009	087	155	904
011	096	164	909
013	097	166	911
014	094		912
017	103		914
018	104		915
019	105		916
025	107		917
026	109		918
027	115		923
031	116		925
036	117		929
042	119		943
048	121		946
054	127		952
057	128		955
061	129		962
063	137	186	965
064		194	969
072	144	298	974
075	145	359	975
080	146	367	976

荷李活道總社信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼

Travel Licence No: 350899

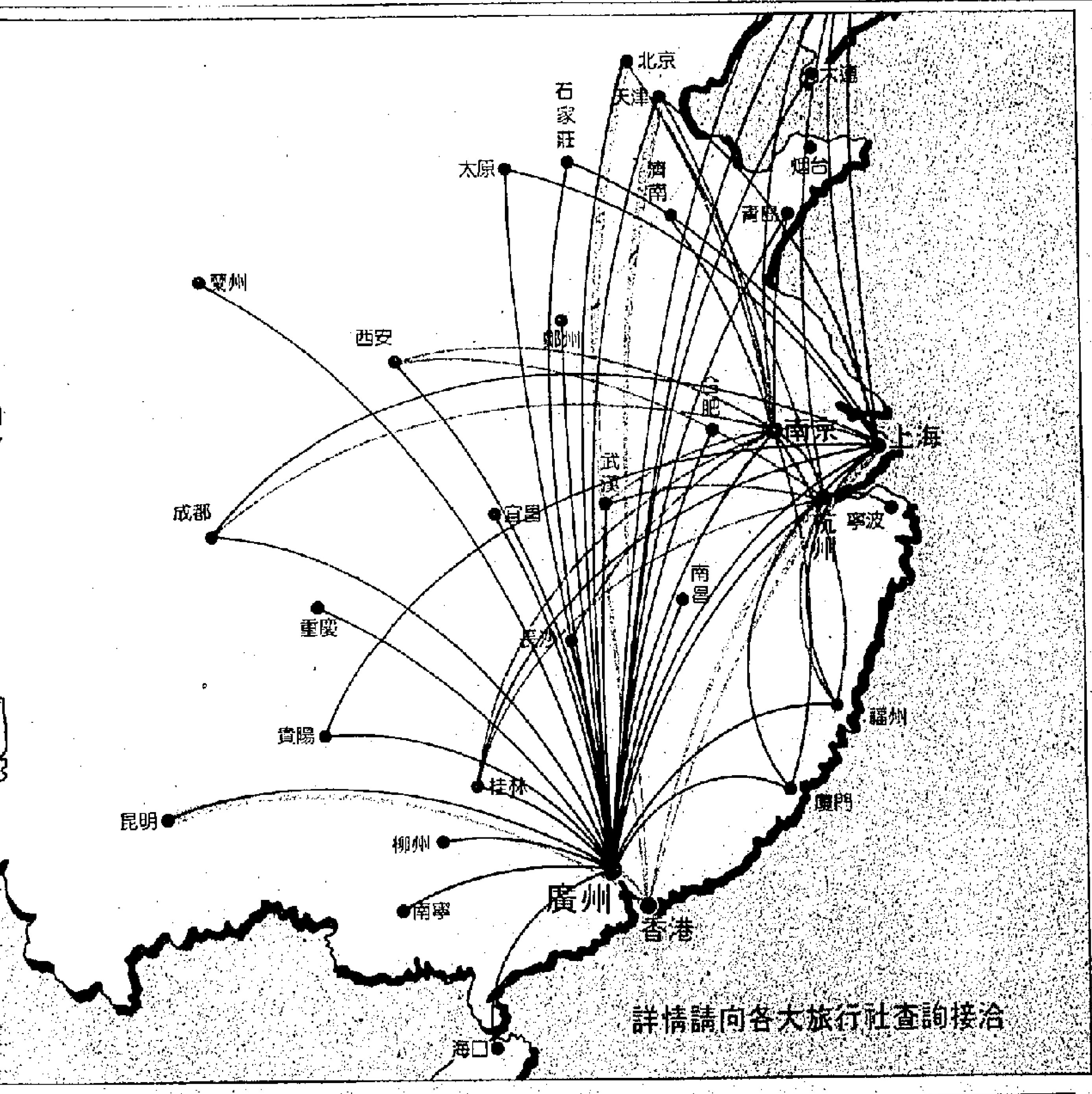
鵬翔遊

代訂廣州至中國各地機票

香港/上海/南京/杭州至各地機票

同業查詢熱線 5－8683287

訂・票・快・捷・妥・當



代訂沿途各地酒店・ 海南島五天團 逢星期六出發 $1,790

詳情請向各大旅行社查詢接洽

金暉 5-216507 牌照號碼：350004

特約代理：

全中國各地酒店

（北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票）

世界各地機票及酒店

中國民航及各地包機機票

直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親

訂房訂票即時覆實直接出單

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構 牌照號碼：350725

熱綫電話：5-8651674 3-7392163

・全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店・

・乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林・

＊五天桂林、柳州、陽朔豪華團 [illegible]

＊四天桂林、陽朔豪華團 [illegible]

＊三天桂林、陽朔豪華團 [illegible]

・保証天天出發・詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢・

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起

馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起

除了原有的1晚蘇島夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著

牌照號碼：350176

上海賓館 $370 $490

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道[illegible]號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司 牌照號碼：350042

印尼豪華團

椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達　五、六、七天

航機遊印尼　$4990起

快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

台北	1020	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1350	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1750	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證$180

各地特快簽證・平機票

新達 牌照號碼：240094

5-447821 5-447301

中環李寶椿大廈801室

中華台灣7天豪華團 $3290逢四、六出發

台北假期台北4天遊 $2390逢[illegible]出發

台北假期花蓮5天團 $2690逢[illegible]出發

韓國4天豪華團 $3490天天出發

菲律賓5天豪華團 $2170逢四、六出發

印尼9天豪華團 $5699逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大飯店及全台灣酒店，直接訂房，價平公道

代辦各國簽證，印尼簽證，探親對保，台證全套收費特平，快捷妥當。

台灣百貨包收包賺

金門平價機票

3 7719151　牌照號碼：350843

旺角彌敦道[illegible]上登打士街柏裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

一心

台証$50 九天出

全韓國

溫陽 俗離山 濟州 慶州

4/5天 $3190

包機場稅/全程單人房

包「佳生藝宴」招呼週到

參觀人蔘工場，88年奧運會場

免費Honey Bee Show表演

冬季加添龍仁滑雪

溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意

回程可停台北不另收費

機票十酒店3晚單人房$2790

☆機票十酒店☆

（四天3晚）

—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

菲律賓

五天$2170—包簽証費

七天$2490—或機場稅

菲泰聯遊七天—$3380

是香港人遊得去的國家？因為團費成本比東南亞國家低，但真正住宿豪五星級賽棠宮大酒店，旅遊地方可以比美泰國及星馬，膳食美味又豐富，唔啱香港人口味現在局勢已穩定，現在唔去等幾時？（歡迎比較行程）

平價機票最多 銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣寶綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO 350389 K320320

九龍彌敦道337號金滿樓3A座K7703392

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台証全套多次 $111

廿雙十國慶大典　國府免費簽發團體個別証

廿一、廿二、廿三天$2990起

參觀 總統府前海陸空三軍閱兵大典 海陸空基地三軍演習精彩盛況

遍遊 故宮、忠烈祠、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、橫貫公路、台中日月潭、省政府、八卦山、小人國、六福村、台南澄清湖及鵝鑾鼻等。

利華 3-7703288 韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

廿雙十國慶團

10月1,2,3,4,7,8,25,28,29日出發

多款行程，任君選擇　費用由$2390起

費用包括入台証　歡迎個人參加及社團委託

韓台十一天觀禮團，日台十二天觀禮團

＊總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行＊

＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設＊

＊海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習＊

＊參觀空軍列隊飛行精彩表演蔚為奇觀＊

＊僑委會專員接送機環島遊覽各地名勝＊

—歡迎個人及社團報名參加8月15日截止—

西貢旅遊局特約代理 直接辦理簽証

越南 旅遊 探親 商務

旅遊探親團$5200　商務探親團$4500

西貢曼谷七天團$5990乘搭法航準期出發

旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX: 35428 OTOHK FAX: 3-7806331

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華$4490起	新航歐洲假期遊$ 9880起
翠明假期夏威夷$4698起	國泰歐洲假期遊$ 9990起
新航美洲假期遊$7899起	翠明假期歐洲遊$10998起
翠明假期美加遊$8598起	英航歐洲精華遊$10990起
西北美加精華遊$7290起	國泰澳紐假期遊$ 7498起
日航天地美加遊$8550起	新航澳紐假期遊$ 8780起
大韓美加精選遊$6399起	澳航澳紐精華遊$ 7870起
西北美加里程遊$6998起	翠明假期澳紐遊$ 7498起
國泰加拿大假期$7290起	埃及精選里程遊$11598起
翠明假期加拿大$7398起	文明古國之旅遊$15580起
加航加拿大精華$6990起	東非之旅肯雅遊$12980起
港灣歐洲里程遊$8990起	蘇聯東北歐之旅$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號中英大厦1120-1121室

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍

本港住房

大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全

單人房120　雙人套房160元 180元

①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169

②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027

專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期 牌照：5 253011 Licence No. 35030

馬尼拉・碧濤灣四天團

HK $1990

馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121　3-321188　**第一**　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1650	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$6380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2610	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1690

五天直航豪華團

一次遍遊靈渠，柳州，陽朔・

住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店

逢星期三、四、日出發

香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室　5-8101333

加拿大移民

專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經去年度本公司辦理成功到海外各地達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司

中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室

移民部：⑤249141(10線)⑤8106622

牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

牌照號碼：350161

IATA

平價機票前往

美國、加拿大、歐洲、澳洲

中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾

秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號	香港中環德輔道中40號	九龍尖沙咀河內道3-4號	九龍彌敦道525號
安樂園大厦1樓	通明大厦十二樓	世紀商業大厦7樓	寶寧大厦A座20樓
電話：5-8682823	電話：5-232065	電話：3-7226112	電話：3-7802237
傳真：5-8685449	傳真：5-8684995	傳真：3-7214939	傳真：3-7705809

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航 旅行牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽灕江、陽朔，增遊柳州或靈渠

住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司

熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 **威威旅行社有限公司 3-7801271**

旺角彌敦道608號[illegible]商業大廈603室6字　牌照號碼：350019　旅遊業議會會員

＊雙十國慶團＊

9-12天 $2590起（連証）

出發日期10月4,5,7,誕辰團10月28、29日

★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★

★年年主辦雙十國權威請認明招牌確堪信賴★

★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★

★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★

★秉誠宗旨絕不臨時加價★

＊台北四天遊＊

$777

暢遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正紀念堂、忠烈祠、花蓮、山地文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子口、天祥

★台灣合法百貨免按金免買貨★

全韓國豪華團

4/5天 $3290

漢城、溫陽、春川、慶州

・包機場稅/全程單人房

・包「佳生藝宴」招呼週到

・大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演

・溫陽、春川高級渡假勝地

・回程可停台北不另收費

機票十酒店 3晚單人房

＊天天出發＊$2750

泰國專線

曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣

五天 $2650　七天 $3150

機票十酒店　天天出發

菲律賓專線

馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣

五天 $2050　七天 $2450

機票十酒店　天天出發

僑樂村

血女神

九：夜總會共商對策

鬼佬專家因小D的招待不差，因而對佟經理和第一號夜總會的特別好感。

所以對其他兩家夜總會的情況，採取愛理不理的態度。

五嶽和太和殿兩夜總會有沒有受到觸人欲嘔的氣味侵襲，根據警方的報告，已派另兩位專家照顧。

不過處理第一號的專家占士說：「他們不懂這一套，只怕有些人，嘔吐後一定會肚瀉，我這裏所用的方法不會產生這些毛病。」

佟經理和雷電對占士說的話，疑信半參，不過眼前的情況，確實如此。

而其他兩家，則那裏的人，各有不同程度的病狀。

不過佟經理并沒沾沾自喜。

認定他們三家夜總會，應該携手對付共同的敵人。

佟經理和雷電商量，派雷電代表佟經理徵求兩夜總會同意，組成一個除伍，不單預防敵人再施詭計，還要確實的予以還擊。

雷電首先見到五嶽夜總會經理呂善。

呂善是個三十多歲的上海人，很硬朗但是也很和善。

雷電心想：「怪不得他眞名『善手』」，隨即把來意說明。

呂善反問：「以爲我們會買賬？雷先生，你可知是何方神聖跟我們玩這兩局？你以爲他們是否要開一家比我們三家都更架勢巴閉，堂皇華麗的新檔？以爲一開新檔便搶盡我們的客人？對方是甚麼英雄，你有他的底不是？」

新聞故事

名流失踪案

對了，她爲什麼突然打電話給我？

她怎麼會知道我在這裏工作的？

她的語氣中爲什麼滿是猶豫呢？

劉查理極力想整理出一個頭緒，但，一切也太突然了，他，完全失去了平常的冷靜和鎮定。

「我們大概已有十年時間沒有聯絡過了？」對方的聲音，一點也沒變過，在他的耳朵裏，她仍然是那樣嬌柔，甜美。

「哦，是嗎？對……大概有十年了。時間也過得眞快……你好嗎？」劉查理好不容易，才從一片慌亂的情緒中，找到幾句合用的客套話來應付她。

「謝謝你的關心，我很好……」對方欲言又止。

周美娟，一個在十年前對自己十分重要的人，在消失了十年之後，突然又重現在耳邊，竟然也給自己帶來這麼大的衝擊，可想而知，當年他對她的愛是那樣深，深到無法用東西來衡量出來，時間雖然說可以磨滅一切，但時間也可以在一瞬間，在十年後，消失得沒影沒踪，十時前的感受，在十年後，竟也可一下子就接上了……。

劉查理拿着聽筒，然到有無限的嘆息和欷歔。「劉查理，其實……我今次打電話給你，我自己也知道……很是唐突……不過，我有一件事，一定需要你幫忙的。」

「是什麼事呢？」劉查理一怔，問道。

「在電話裏說，不太方便，你可以來會下一趟嗎？」跟着，她把自己的住址說了一遍。劉查理只好答應了她。老實說，他也很想知道，十年不見的舊愛人現在是怎麼個模樣？另一方面，他也很想知道，周美娟爲什麼要找他幫忙，而且還非要他不可。

他放下了電話之後，整日都有點心緒不寧，好不容易，才等到下班時間。周美娟約他在晚上七時，到她的家共進晚餐。

劉查理雖然滿腹疑團，搞不清楚她爲什麼邀約他到她家，他又想，既然她會想到我自己才可幫一把的，相信一定有理由的。

事實上，十年前，她突然提出分手之後，其後兩年，他還是對她胡思亂想的，希望她回心轉意，總有一天打電話來找自己，然而，她始終沒有，後來還聽說她嫁了。㊂

•梁悅意•

四季隨想

自然大報復

中國人口有一個時期控制得比較好，當時的指標，是控制在千分之五的自然增長率，照這樣下去，在本世紀末，中國人口便控制在十二億的關口上。

可是現在的觀察與估計指出，如果照目前的人口增長率增長，提早五年，全國人口便突破十二億。

十二億人口，是中華民族數千年來的空前數字，這個數字帶來連串的生存困難，不是民族之福。

中國人口幾乎佔全球人口總比的四分之一，但是耕地僅佔全球總面積的百分之七。

我國近五十多年來，耕地面積每年平均減少八百一十七萬畝，加起來的面積，相當於一個福建省。再加上大湖被開墾，八百里洞庭湖已縮小了五分之三；千湖之省的湖北，目前只餘下三百零九個湖；鹹湖變爲鹹湖；年來長江河床變淺，黃河斷流，原始森林被大量砍伐，土中再也不能蓄水，迅速變成不毛之地……

這一切，都是人口過多之患。人口增長的繼續擺口見加速，驟然增加了這片錦繡大地的負担。

人口洪峯到來，便要引致自然的大報復，大自然的報復方式，將是比缺糧更嚴重的懲罰，那是缺水！

•張君默•

佳人夢

十八：樂悠悠

「歸去那裏？是黃泉，還是土壤？大詩人，你假如要死了，便早交下一句，讓我們老同學好先儲錢預備花圈。」播音機黃永年口不擇言的笑嚷。

一羣年青人大笑，彭君灣瞪了黃永年一眼。「播音機，好狠心，詛咒我，打斷了我的文思，當心我拆了你的骨頭。」他說完要撲過來，兩人笑着大扭動，船身便搖搖的動蕩。

「四眼仔，別動，別玩了，不然跌下湖去，那你不是乘風歸去，而是歸去不成了。」賴崇勵含笑制止。

「那邊有個地方？像小山岩，風景不錯吧？我們去逛逛好麼？」娟娟尖指向前。

「那是個專替遊客拍照的天然佈景店，裏面有飲品，零食，和土產紀念品出售的，別給她們當是大闊客，他們會乘機抬價的。」仲杰警傷客人。

幾個年輕人還沒上岸，便迎了出來，四個穿山地服裝的小姑娘，「先生，小姐，請上來，請上來拍照。」

女孩子在前，男的跟在後，他們踏着四方、三角、圓的、長的不同形紋石階步上去。

「先生拍照，每張四十元，還有衣服，來，我們替你穿。」四個山地姑娘纏着永年，不由分說，替他穿上山地酋長服裝，不夠五分鐘，似模似樣，黃永年出頭到腳變了酋長，他悠悠自得。

「你們看啊！我做了酋長，還有侍從呢。」

他指着兩傍那四個身穿山地姑娘說。「仲杰，你來嗎？」

•翠瑩•

雨夜

二四四：佐治闖席

•童華信•

何況金佐治有意討好楣寶，希望有一天，楣寶會愛上了他，當他是一頭馴良的哈吧狗也好，他是覬覦張家佑大的財產，只要楣寶對自己有意，這一筆財產終有一天是自己的。

「好，我看看去。」佐治說，他果然起座，正向貴賓廳去。

佐治來到了貴賓廳，趙明仁與蘇安屏已不在門前迎客，客人已到齊了，今夕，他請的不過是至親，與幾位知己朋友，也不過兩席而已，他們並不打算舖張。

客人已入席了，還未上菜，侍者正爲客人倒酒，佐治這個不速之客突然出現，使座中的親友都愕然，他們都不認識這個新潮衣裝的年青人。

趙明仁蘇安屏也是吃驚，分明沒有邀請他，他如何竟然會到來，只見佐治已直到座前之前了。趙明仁只好起座招呼，他萬料不到佐治會在這時候出現。

「趙先生，張總經理請你到外邊談談。」佐治這個人，眞是毫無禮貌，趙明仁是主人，如何可以隨便離席到外邊去。

「對不起，這是私人宴會的地方。」趙明仁說，他雖然心下不高興，但表面上還是保持了應有的笑容，佐治已碰了個釘子，可是他還是不肯離去。

「楣寶總經理在[illegible]你。」他說。

「對不起，我再說一次，這是私人宴會的地方。」趙明仁的語氣已強硬了些。

來賓客正在談笑，看到了有人鬧席，已打個錯愕，而今又聽到對白，更感到情況有點不妙。這個陌生客人如何能在人家婚宴把新郎強邀外出。縱然有天大事情，也不能如此，這個陌生人[illegible]無禮。

玉珮記

十一：齊鋒一劍壓西匯

•高峰•

陸思佳道：「他騙你什麼，就是這寶圖？」骨郎機道：「一點不差，他從我手中，騙了我這三張地圖。你們要知道，你爹跟我在東海，縱橫來去，把東海鬧了天翻地覆，把許多高手打敗。這也是緣法巧合吧，咱們救了一個叫做利亞諾的漁民一條性命，他感恩圖報，就把兩件天下至寶送給我們。」

文定山一聽這話，不由的記起那次遇到利亞諾之事，道：「利亞諾，他送給我一件東西，要轉送給陸冠南伯伯。」珊兒把那張東海桃源的航海圖換出來，道：「就是這東西了。」

骨郎機雙眼一睜，大感驚奇，道：「這到底是怎麼回事？」文定山當即把巧遇利亞諾之事說了一遍，骨郎機這才恍然，唉道：「原來他死了，他倒是一個好人。珊兒，你得了這東西，大概也是緣法吧。不瞞你們說，利亞諾送給我們的寶貝，另一就是這三張羊皮紙。」

骨郎機忽地大聲道：「他把這三張寶圖送給我，因爲我是大夏人，這三圖，指示一個寶藏，地點就在大夏。他把那張航海圖送給陸冠南，自然也基於好心腸，他知道陸冠南給仇家追踪，到那世外桃源一躲，仇家再多，決然找他不着。嗯，天下難道還有比那邊更適合於避難的地方麼？他一番好心，那知陸冠南另懷心意，一頓花言巧語，把我的寶圖騙了。」

「他說還是調換的好，硬給我航海圖，他一得寶圖，就黃夜溜走，丟下我一人在東海。等到我發覺他的詭計，他已不見人影。航海圖不是我的東西，我當然不會要，還給利亞諾，發誓找陸冠南的晦氣。他得了地圖，就一溜烟到了大夏，依照利亞諾的指點，三圖合一，就給他輕易的鬧進寶藏。他並不是取寶，而是藏寶。他把傳國玉璽藏在寶藏裏，就大搖大擺，回到中土來。哈哈，天下之間，有誰人會料得到中國的傳國玉璽會秘藏在千里之外的異域之中？」（六二）

勾奇錄

胖子的苦惱

•福臨•

肥胖人決不是笨蛋或蠢豬，只是過於肥胖弄到他們毫無辦法。肥胖人的智力並不比正常體重的人差。他們很難忍受別人的捉弄和嘲笑，並且敵對心理油然而生，就連少年也是這樣。一個十二歲的胖子就因一同學老是取笑而動怒，拿父親的手槍打死了這個同學，然後自殺。

盡管胖子受到各種不公平的待遇，然而他們也有自己的生活樂趣和愛情經歷。有個體重二二五公斤的南希女士，她的丈夫佛里是個身體勻稱、溫文爾雅的男子，[illegible]他和南希結婚壓力是很大的。他的親友都反對，[illegible]他是個同性戀者也不要找這樣的女人。[illegible]他神經不正常，他也曾一段時間懷疑過自己。但是佛里終於戰勝了苦惱，頂住了來自各方的壓力，毅然與南希有情人終成眷屬。

美國人肥胖人數如是之多和飲食一刻不停有着重要的關係，各種食物廣告五花八門。據統計一個美國兒童平均每年在電視中至少看到一千多條食品廣告。許多美國人愛吃甜食和油膩食物，他們吃東西的數量令人瞠目結舌。

爲了保持苗條的身材，約有百份之七十五在十歲左右的女孩子就開始說減肥食譜進餐。許多胖子長年集食，因而其中一些人因此患有飢餓症，而另一些人又得了厭食症。有人說：「爲了漂亮，就得忍受痛苦。」（下）

歸雁

•朱秀娟•

儀笙又恢復了她的愉快，她揮了揮長髮，側過臉來看着他，然後微笑着說：

「我覺得你還是合適去做培養園藝風氣的事。」

儀笙的話，使正東從這份幾乎使他迷失的美景中醒來，他整個浮蕩的心又回到穩定的地方，他記起了他的志願，他記起了這片美景外的眞實世界，他記起了君燕！

見正東楞楞的直視着前方出了神，儀笙也覺得應該換個話題，只是又不知說些甚麼才不破壞目前的景色！才能針對正東的心意。突然，儀笙感到正東是這樣的不可理解，她似乎完全不懂得他！他也不想來了解自己，她又感到在正東面前這一種被忽視的淒涼情緒。

儀笙又輕微的嘆了一聲，低着了頭，讓那片黑浪似的長髮遮去她臉上的心事。

她這些小小的動作，正東一一感覺到了，儀笙對他的心情，他多少能體味到一點，有一兩次自己也曾鼓勵自己去遷就儀笙，在鬣湖城大家談論着儀笙的美麗時，自己也曾私心愛慕過她，但是那種愛慕不過是一種想像，自己從沒有想過眞在這些心事上下過功夫，可是對君燕就不一樣，她似乎給了正東一種力量，勇往直前，不計一切後果，不顧目前的種種困難！剛才！她就有力量使自己跡近瘋狂！毫無一點理智，任憑感情在奔放！

一陣溫柔和沉醉通過了正東全身，當他回過頭來向儀笙說話時，看起來是這樣深情款款！

「夜深了！回[illegible]去吧！別[illegible]着了。」

儀笙一[illegible]的勾着他的手臂，走向[illegible]。

[illegible]（一〇八）

萬水千山

山路過步

李歡

這日中午由於辦理一些手續，結果去到人家當正休息，無奈中只好閒來入中環，離開友人的辦事處，說閒步是指我所採用的步伐，但是心裏焦急，似乎也不應該虧待自己的腳步。

於是我就由下亞厘畢道，從雪廠街，荷里活道，忽然，想起自己已有十多年沒去過植物公園，想起那個時候，曾戀着草地的氣息，一有空就去作「公園怪客」——不是在公園擁頭擦頸那種，沒有機會又沒有陪伴去自然風景中呼吸一番，是十分傷感的。每次，我總是開不了這個口，提議：「我們到山頂去，草地上去，海邊去，這種說話，因爲好像被拒絕和嘲笑得太多。」

長恨此身非我有，何時遲卻營營？走着，走着，想着這山路亂草忙忙搭的士趕赴來辦的事，居然來了，隨着匆匆與怪樹，熟悉的光景原來已經久別，實在就是誤落塵網中的事，眞怕也有十三年了。

經過的汽車上有人回頭，對我指指點點，恐怕是他們認得我的樣子，最近由於成爲封面人物之故，正自多了不少突來相問的好奇人。有什麼好奇的？如果你看過了內頭訪問我的文字，你就絕對明白，這個在山間大搖大擺，踢着涼鞋，背着大皮袋，一臉茫然的，只會是我！

氣吞萬里如虎行

四：天命數窮棄舊主 城門鬼哭度殘年

[illegible]大家聽了，不禁黯然，而剛才嘩啦啦說話的張俊、垣軍、隆苗等人，不免有些慚色。

劉裕却點點頭，表示讚許的意思，於是不再提攻打小城的事，說些閒話，喝酒。

天門守城將領[illegible]，次想開城投降，迎晉軍入城，但是左思右想，覺得還是皇上自己下令開城爲好，不願意自己來蒙這個罪名，因此縮住。

但是叫親信到各城門附近的暗巷裏，在深夜人靜時裝鬼哭，一哭三嘆，幽幽切切，聽見的人都覺得毛骨悚然，要尋踪跡，却找不到。各城門報到上面，也報到宮裏。

「什麼城門上有鬼哭？」東、北、西三城門都來報了，天門却沒有。

到了除夕，天門也來報了，說黃昏後便聽到鬼哭。

這就四門都有了鬼哭，慕容超不做聲了，只叫太監到四門去燒紙錢，對寵妃董夫人說：

「四門都有鬼哭，看來門城不保了。」

「怎會不保呢？」董夫人只有二十歲，更加年輕不懂世事，除開怕慕容超殺人之外，只當他是個萬人之上的英雄，這時便說：「皇上殺人多了，今天才會鬧一個四門鬼哭，前些日聽了臣妾的勸告，沒有殺韓範一家，就是積善了，可是已經殺的人呢？年關到了，也該祭一祭，孤魂野鬼，怪可憐的。」

「要祭的。」董夫人說：「臣妾連日得惡夢，怕也是孤魂野鬼作怪。」

「喲！那是要祭一祭了！」

慕容超居在深宮，得寵的就是董夫人，原是尚書令董鋭的女兒，能夠商量的，也只是董夫人。他父親要她勸告皇上開城投降，至今不敢輕易啓齒，生怕慕容超使起性子來亂殺人，現在只是一味勸他止殺，然後相機進言。

除夕之夜，慕容超深宮度歲，紅燭高燒，就只董夫人一人相對，不過經此一報，就彷彿耳畔也有了鬼哭的聲音，說：

「眞的，我也聽到了鬼哭，愛卿聽到嗎？」

「沒有，風聲罷了，陛下不可疑神疑鬼。」董夫人說。

「不錯，鬼哭是在城門上，宮裏哪有鬼哭呢？還是喝酒吧。」

董夫人陪喝了一杯，然後說：「明天有元旦大會，要一早起身，今晚少喝，多歇一會吧！」

「對了，明天還有元旦大會，暫卿所說極是。」慕容超說：「不過喝酒做什麼呢？」

「談談說說也好呀！」董夫人說（六八）

•高旅•

牛公垂傳

烟從何來

楚子

櫥窗內外

海洋號潛水錶 揉合動靜設計

•赤松•

炎炎夏日，碧波暢泳成爲最佳消遣節目，法國名牌精品 DURFFEE 特別爲愛好水上活動的人上，製造一款「海洋號」潛水錶，作爲碧波中的良伴。

「海洋號」潛水錶特色乃揉合內在卓越功能與外在優雅於一身，既具備專業潛水功用，也流露時尚風格的外型，款式高雅大方。

該潛水錶可達百米水深，不銹鋼錶帶特別以「實心圓角」設計，完全緊貼手腕的邊位；錶扣備有雙重鎖鏈，確保不會在水底鬆脫。

純黑及銀灰兩款錶面，適合各種場合及時間配戴，無論在水中及陸上，同樣出色吸引。

愛之悟

•易夏•

一四四：小天地

但是，楊珊無論怎樣忙，總是樂於抽時間回培君的信。

她寫：「跟你寫信，也是我的享受啊！」

「我並沒有你想像的那種生活上的大野心，我又不是牧師，需要常常傳道！我也不是什麼社團領袖，常常要發表演講，我只不過是個普通職業婦女。在一場大家庭變故之後，忽然發現了一個精神生活的新天地，我快樂得很，只此而已。」

「我和你談話，百無禁忌，有脫話說，有牒話牒，也不怕你誤會。我告訴你，他們稱我作快樂仙子，也不外家中人如此。我哪有能力作衆人的快樂仙子？除非我是神仙，首先把人間改變成樂園。

「端端幾乎完全康復了，媽媽的傷，也已經痊癒得七七八八，謝天謝地，這種康復速度已經能安慰我。媽媽說過，我每次去醫院，都像爲她心靈注射力量。她很滿意我的孝順。用孝順這個字眼顯得古老。其實，我自己心目中，只是想到，應該對媽媽有愛心吧了。

「醫生也說，媽媽和端端的康復速度很高，使他們滿意，我可不敢自己居功，醫療的力量當然是最主要的，但我也不必否定自己微弱的貢獻。我給她們的愛、關心、與鼓勵，一定也產生過一點點的效應。培君，我所說的愛心，也不外是指這一類在別人看來，一定是微不足道的小事吧了。但我覺得津津有味，并且從中得到了精神上回報就是了。這回報就是屬於自己的滿足感與快樂感。

「培君，現在我又能恢復快樂了，又能在家中當快樂仙子了。因爲，意外災禍已經接近尾聲，家人的心情已恢復安定。我說笑話，製造笑料也不會顯突兀不調和了。」

「眞好，你的心靈既然像個永遠注不滿的盤，我也樂於把自己的心液時時倒在你的心盤上。因爲我的心盤倒是常常滿得要溢。這樣，我再告訴你我的最近的一點心得吧！」

扯旗山下

戒食

日昇

在街上碰見陳世伯，人變得很萎頓，如果不是他在後面追上來猛叫我，相信我是不會把他認出來的。爲什麼他會變成那個樣子呢？

陳世伯生意一向做得很好，也有點家底，孩子們都很懂事長進，所以他在六十歲那年便退了休，把公司的整盤生意都交給子女去打理，自己則樂得清閒，完全不予干涉，而孩子們也都做得頭頭是道，使老父老懷大慰，也可以無後顧之憂。

退休後，陳世伯的生活也過得很充實，寫意，不像其他的老人，沒有工作便感到彷徨空虛，否定了自己的社會價值，甚至懷疑自己的存在價值。

陳世伯不是這種人，他是個很樂觀的老人家，而且也勇於接受現實，他並不認爲老人退休是一件什麼悲慘的事情。

他自有自己的一套理論，認爲人的身體等如一副機器，機器用久了要休息，要上油，要換零件，要折舊，人也是一樣的道理，做了那麼多年的工作，難道不須要休息嗎？

他說，人生苦短，何必一定要摧殘自己？人到了晚年，手上有一筆積蓄，自己所發展的事業也有接班的人，那還有什麼不放心呢？因此，退休後便該是行樂、享受的時間了！

陳世伯一生勤奮於工作，事業第一，家庭第二，自己則置於第三位，因此回顧他的一生，簡直是沒有自己的，只是爲人而活，所以除了工作，及家庭，他可以說是一無所有的。

他也沒有什麼特別的嗜好及消遣，勉強說起來喜歡嘗遍天下美食，便是他晚年的唯一寄托與嗜好。

對於衣着、首飾、住屋等，陳世伯向來都不很講究，也不捨得花太多錢，但他却很捨得吃的。

幾千元一隻鮑魚、魚翅，他吃起來是面不改容的，覺得那是人生在世的一種很好的享受，是值得的。

可是快樂的日子總是不長久的，人老了身體難免有點毛病，於是醫生的檢驗報告書來，陳世伯的血壓過高，膽固醇過高，血糖又高……醫生要他戒口，十幾盞單開出來，簡直叫人泪喪，結果沒有幾天下來，陳世伯整個人都瘦了一圈。

京華感舊錄

天津火車站漫憶

周簡段

得天津老友函告，位於天津海河畔的火車東站，拆倒改建，規模宏大，今年十月，將建成一座現代化的新型車站。

清代末期，中國興建鐵路，火車駛過天津境內，最早就是在這座東站上下車。它始建於清光緒十四年（一八八八年），距今整一百年。因爲它年代久遠，習慣稱爲「老站」，又因爲在海河之東，俗稱「東站」，沿襲至今。

這個車站還有個名稱，叫「老龍頭」車站。因爲清光緒二十三年（一八九四年）天津至山海關的津榆鐵路全綫通車，爲慈禧太后特製了一節專車，車廂塑着金龍，率引專車的機車也裝飾金龍，這是中國自製的第一台機車，延將它命名爲「龍號機車」。因爲天津是津榆鐵路的起點，所以車站內修建車房，停放「金龍」車廂和「龍號」機車。這座最老的火車站，遂又有「老龍頭」車站之稱。

光緒二十六年（一九〇〇年）六月，義和團曾與侵入津沽的八國聯軍大戰於「老龍頭」車站附近。在車站的第一月台上，義和團曾阻擊了英國海軍中將西摩爾率領的四列北上軍車，擊潰聯軍一千餘人，還殺傷沙俄侵略軍五百餘人，一名德國將軍被擊斃於「老龍頭」存橋。

一九五七年七月，盧溝橋事變後，駐津日軍氣燄囂張，尋釁鬧事，「老龍頭」車站再次成爲天津軍民與外國侵略者激烈交鋒的戰場。七月廿九日凌晨，天津保安隊在隊長寧殿武的指揮下，全殲車站日軍守敵，擂響了天津抗戰的戰鼓。三十日，我軍奉命撤退，轉戰內地，日本侵略軍侵佔了北平和天津，全面抗戰，從此開始。

在天津北部，還有一座「北站」，也稱「新站」，是津浦鐵路和津滁鐵路（後來延伸爲北寧鐵路）的接軌處。這座車站是光緒二十七年（一九〇一年）袁世凱任直隸總督兼北洋大臣時，由於總督府在保定，北洋大臣公署設在天津，他半個月駐保定，半個月駐天津，以其欽差一品大員的身份，出入要由儀仗隊迎送，而當時的東站地處俄租界，邊界內不准儀仗隊人馬出入，袁世凱一氣之下，下令從北洋大臣衙門起向北開通一條馬路，即河北大綠路，在大綠路北端，興建一座新車站，以利於往來津保之間，不受干擾。這座車站，就是「北站」了。

海隅小品

未登羅浮枉此行

•王方•

擁有四百三十二峯的羅浮山，橫跨博羅、龍門、增城三個縣，我是龍門縣人，因此羅浮山也稱得上是我家鄉的一部分。可是，過去去一次羅浮山並不容易，一般人靠自己雙腿走路，富有的人可以僱一頂轎子抬至某一寺觀，但想遊山，還是要靠自己走路。

現在惠州西湖與羅浮山，成爲省內旅行的一條熱綫，好幾間旅行社都做，「天天出發」也不是假話，這不過一些旅行社自己收不足人時，就「賣豬仔」，把團友集中到中旅、廣旅等大公司去。這次我參加的廣旅，全團三十多人，其中三分一人就是由第二間旅行社「賣豬仔」來的。

惠州西湖，我是舊地重遊，因此不太着意。羅浮山是第一次去，可惜的是，我們的旅遊車僅去到羅浮山東麓的冲虛觀，逗留了一段短時間，領隊與導遊正要帶我們上山時，却下了滂沱大雨，團友們躲入車中避雨，大約半小時後，雨勢略小，可是，多數團友表示可能路滑，放棄登山，旅遊車就返回惠州去了。

冲虛觀大概是最接近山下的地方，但我已經感覺到它的清幽。沿途所見，新建不少民居工廠，發展下去，我担心這個旅遊勝地，又會像祖國不少名勝古跡地方那樣，受到污染，甚至失去它的清幽。

這羅浮山，是我國歷代道教徒（也有佛教徒，但比較少）聚居的地方，又是明代以後儒家學者聚徒講學的地方，它的古跡上朔至東晉。著名道家葛洪的煉丹藥。抗日戰爭時期，東江縱隊副司令王作堯部，就以羅浮山爲基地，進行抗日活動，範圍擴展至增龍從博四縣。甚至解放之後，這裏也是廣東軍區的駐地，建有不少軍事設施，變成軍事禁區，閒人免進，幾年前才還山於民，用以遊覽。

這次羅浮山之行，止於冲虛觀，只看到三清殿，買了兩包甜茶餅，一瓶百草油，就此了結，未免枉此一行。先父在戰前曾葬於此山，童年時我有個道士師傅在白鶴觀。這一切，都令我對羅浮山產生千絲萬縷的感情。此行不但無法令我相思得以慰解，反而加深。只能寄望再度前去。

香江雜詠

走私

貨車內有暗格走私，亦有把汽車化整爲零運走者，亦駭人也。正是：

內有乾坤爾可知
名牌洋酒過千支
汽車拆嵌多精細
辦法諸多是走私

萬象

情網集

爲君解結信箱 葉玲女士主持

明知難相愛寧願死去 這種想法太過偏向了

「相愛無相戀，如果難持久，就是今天死了也好」！這是一節名句，與「在天願爲比翼鳥，在地願爲連理枝」有同樣深情。不同的是：如果此愛難永，不願做人了，願死了！

這是十分積極的愛，和沒有第二條路的愛，亦即是「祇有一心，祇有一念」，我認爲，此念此心雖然很專很誠。

但，未免有些可怕。因爲，一個人死後，就甚麼也不能再做了，亦即「此後無法翻身」。因爲，已然死了，如果未死，未可再創造，再改寫，再尋找了。

一切事情，包括戀情，應該會有新局面，會有新境界！就算明知道「此情不能長久」，且對方是「相忘」了。

也可再尋第二份戀情呀，人生，決不會祇有一份情可找。當然，一份情能相對一生一世，固然是最大好事。

如果證實不能長對一生，如果已知無法相對一生，則再尋找第二份，應該不難的。何況，自己決不會爲了他才出生，才生存，也可能是爲了另外一個他或她才生存的人，是有人緣的。

這個緣，可以解釋爲情緣，及人與人之間的緣份，一如友情。

在生活上，人與人之間眞的也有一份緣，這份緣可以令朋友變爲死黨，變爲知己，變爲千杯少之知心。

但，亦可變爲半句話也多餘的，所以，就算是戀人，雖然是戀人了。但，在相處相交之後，立刻會覺「互相的話不投機」的，也會是「三句之後已無話可談」！

這，就是緣，是人緣，也會是情緣，因此，有不少戀人，在相處了一段日子之後，雙方已感到「淡然無味」！

相連，亦有不少相戀之後，越來越投機，越來越相愛而千言萬語，無時可盡，且願永遠相依的。

這，都是緣，都是人緣，都是情緣。

Travel Licence No: 350899
代訂
香港/上
同業查詢
訂・票
代訂沿途各

金暉5
特約代理：
全中國各
北京 上海 西安 南
世界各地機
中國民航及各
直線電腦訂位訂房
訂房訂票即時
香港德輔道中40號

德祥旅行社
具二十年歷史
牌照號碼
上海賓館
天天接受
辦理國內
代訂世界各地

台証 $50
全韓
溫陽 俗離山
4/5天 $
包機稅/全程
包「佳生藝宴」
參觀人參工場
免費Honey Bee
冬季加送臘仁濟
溫陽湯溫泉浴
回程可停台北不另
機票十酒店3晚

利華 3
廿雙十
10月1,2,3,4,7,8,25
多款行程，任君選擇
費用包括入台証 歡迎
韓台十一天觀禮團
＊總統府前參觀盛大閱
＊國府招待兩下節目參
＊海陸空軍基地巡禮參
＊參觀空軍列隊飛行
＊僑委會專員接送機
一歡迎個人及社團報名

3-882121
3-321188
信譽標
台北	$1040	倫敦	$2490
高雄	$1130	溫哥華	$3250
漢城	$1850	多倫多	$3750
東京	$1600	亞松森	$8380
曼谷	$1400	上海	$ 390
馬尼拉	$ 650	巴黎	$2610
精辦國內外機票、酒店、

錦繡遊
桂林
直接由香港
暢遊：桂林伏波山
七星岩公園
乘船遊覽漓
住宿：中外合資錦
桂林錦桂

↑馮健文中士在手槍比賽時攝

↑香港軍事服務團訓練營代表在賽前清理參賽團的自動步槍

↑華藉英軍參加手提輕機賽事時之企立射姿

全英陸軍射擊賽　港選手成績驕人

在英國百斯利舉行的全英陸軍週年射擊大賽，已於日前完滿結束。香港軍事服務團的華藉英兵射擊隊員，在今年的賽事中又一次證實他們都是軍中頂尖兒的神鎗手。

這隊全華人的射擊隊包括三名服役於香港軍犬防衛隊的士兵及五名服役於香港軍事服務團訓練營的士兵。軍犬防衛隊的隊員去年在百斯利奪得手鎗項目團體冠軍。今年三名隊員再接再勵，成功蟬聯這項賽事的寶座。

這三名冠軍鎗手分別為馮健文中士、朱偉強中士及簡兆雄下士。對於能夠將去年贏得的價值四百英鎊獎盃再帶回香港保留一年，各隊員均感異常興奮。

由於鎗手的個別成績均位列三十名之內，他們各再獲頒獎章或勳扣一枚。新隊員簡兆雄獲頒獎章，而去年已在同樣賽事中獲獎章的馮健文及朱偉強則獲頒勳扣，加在各自的獎章之上。他們並取得參加第二階段個人賽的資格，爭取晉身十大神鎗手之列。

馮健文及朱偉強在賽前均被列為今年十大熱門人物，他們去年的位置分別為第二及第十。並入選全英陸軍手鎗代表隊。

舉辦全英陸軍週年射擊大賽的目的，是考驗軍人在作戰情況下使用各種鎗械的能力。正因如此，大部分比賽項目的辦法，都是模擬作戰情況而製訂。今年的大賽共有六十八個不同英軍陸軍部隊參加，鎗手人數共四百六十八人，全部均為軍中精挑細選的射擊好手。

↑英國陸軍步兵司令彭禮士將頒發獎盃予軍犬防衛隊代表馮健文

華藉英軍參加手提輕機賽事時的另一企射姿↓

華藉英軍參加自動步槍賽事情形↓

↑一名參加自動步槍賽事者射擊之英姿。

四川茶館處處　座上高談闊論

旅遊　黃頁

到過四川旅遊的人士，或許會聽人說過四川人有上茶館的習慣。四川人上茶館，就等於廣東人上茶樓，同是嘆茶，但形式就各具特色。筆者這次到四川的成都，就專程慕名到茶館小坐，領略四川茶館的風味。

在四川的茶館，大大小小的數不勝數，熱鬧之處一條街會有幾家，其特點是坐高背竹椅，飲焗盅茶，附以瓜子，花生等小食；不少人就是這樣在茶館坐足一天。

筆者去的一間茶館，設在成都望江樓公園內，入座時茶館內不算滿座，只見各式各樣，各種年齡的男男女女安坐竹椅，有的在聊天，有的讀書，有的索性閉目養神，端的各顧各，自得其樂。

在這裏喝茶，每位收三角人民幣，但仍有若干規矩，例如「一茶一座」，不准玩牌（撲克）及捉棋，以免影响秩序。

據當地朋友介紹，在茶館喝茶，也甚有學問的，首先，茶盅到了，茶博士會為盛了茶葉的焗盅沖水，然後蓋好茶盅，略候數分鐘，待盅內茶葉沉澱盅底後，便可喝茶。

喝茶的手法是，先將茶蓋隔過茶面才品茗，但切忌一口飲下大半，最宜只飲三分之一，再待茶博士來沖水這樣一杯茶沖很多次也保持茶色，否則一次過飲下大半，沖第二次水已經成「仙姑尿」。

這間茶館的茶博士，奇貌不揚，與他聊天，卻發現他心急口快，性情中人也，此君在此茶館工作已逾八年，月入一百四十元人民幣，未包獎金，生活算是不錯哩！

他語筆者，在茶館工作可見事物很多，不少四川大學的教授閒時也會到茶館坐上半日，總而了解民生情況及最新趨勢。可見四川的茶館，實為主要社交場合，最能反映民生最新情況。

筆者坐過四川茶館後，唯一的不滿，就是地下太髒，什麼菓子殼、花生殼及水漬等遍滿；但筆竟這是四川一大民風，下次有機會，一定再上茶館，大家如有機會到四川，也不妨一試。·周遊·

四川茶館別具一格。

全國旅遊局長會議　港中旅副總陳弊端

縱橫　閒見

今年的全國旅遊局長會上，香港中旅集團有限公司副總經理許明揚的談話，令人深思。

關於當前中國旅遊事業面臨的形勢，許明揚副總經理認為：「中國熱」幷未冷下去。他說：「現在台灣有八十多萬人排隊登記要到大陸探親、觀光旅遊，港中旅作為一個接待窗口，每天忙于簽證。「三通」問題實際上是「官不通民通，明不通暗通」。以去年開始，香港旅遊市場就沒有淡季，有的飯店供不應求，有的入住率超過百分之百，即客人前腳走，後面又有人住進來」。港中旅一九八六年接待台胞三千五百七十五人，去年增長為一萬五千六百四十五人，其中頭兩個月接待台胞只四百七十六人，而今年頭兩個月則達到一萬三千五百八十五人，幾乎每天都要接一、兩千人，這也從一個側面說明了中國旅遊發展的潛力。

許明揚副總經理在談話中着重就如何切實解決中國旅遊事業目前存在的問題，如何使中國旅遊業在大發的關鍵時期避免坐失良機，提出以下亟待解決的問題：

一是旅遊市場管理問題，現在很薄弱，新加坡、香港、泰國對申請搞旅行社的都有嚴格的條件，如要有一定的基金、接待能力和担保。有的對經理是不是大學專業，有幾年的專業工作經驗，職員中有多少是經過職業培訓的，都有明確規定。現在國內這方面缺少章法，誰都想搞旅遊。有的還搞旅遊看成是搞「福利」、解「困難戶」；有的領導機關亂批條子。這種做法只能擾亂旅遊市場，影响中國旅遊業聲譽。

二是旅遊價格問題。國內有些旅遊線路已從一般性競爭發展到惡性競爭。有的旅行社把旅遊價格壓得比成本還低，有的飯店為了爭客源，只收港澳團的人民幣，嚴重損害了國家的整體利益。

三是走私套匯問題。從接待台胞探親旅遊的工作來看，有不少混亂，表現在沒有按照已有的規定，即只准國旅、中旅、青旅、金橋四家旅社和旅遊公司負責接待。實際上一些非旅遊部門，甚至個體戶也在搞。另外價格混亂，在香港，有的私人旅行社跑到港中旅櫃台前爭客源，唆使台胞帶「三大件」、「五小件」回來，勾結內地私商接應後倒賣。

如何解決？許明揚建議：旅遊行政管理部門一定要轉變職能，不要去做生意，造成官商不分，政企不分。第二、要制定一系列法規，新建的飯店餐館，旅行社都要有嚴格的審批程序，不能個別領導人一批條子就定了。同時，國家要提高旅遊管理部門的權威。使其行使業管理權，第三、要加強對旅遊外匯的管理，與海關協作管住兩條：凡是旅遊團隊來華，看是不是由合法的旅行社接待價格是不是按國家規定收取；再看外匯是不是匯進來了。如不符合這兩條，一律不准旅行。第四、旅遊部門應該有執法機構。在香港，有「小販事務管理隊」是專門管理擺販的，「衛生監督隊」是專門抓隨地吐痰的。內地的旅遊重點城市也可組織專門的執法隊伍，協助管理好旅遊市場。（蘇敏寄自北京）

小梅沙宿營燒烤團　收費特廉備受歡迎

長城推廣旅遊公司推出之小梅沙宿營燒烤團，反應甚為熱烈。上周末及周日，購票參予活動者甚為擠擁。

燒烤宿營套票所以受歡迎，乃因收費特廉，行程豐活。套票在手，便可在消暑勝地的小梅沙灣畔戲水暢遊終日晚上又可在設備完善燒烤場舉行野火會。

燒烤宿營套票分兩種：「A票」收費一百廿八元（非假日），包括往回九龍至小梅沙直通空調巴士，兩人一個帳幕（一晚），燒烤食品一份。

「B票」，收費九十八元，包括深圳、小梅沙往回專車，兩人一個帳幕（一晚），燒烤食品一份。欲知詳情，請電：五一七三〇二八一五或八九一七一八二長城旅行社查詢。

小梅沙人工湖一景。

神州遨遊　逢星期二刊出

最長的對聯

江山如畫

門柱上的對聯，相信大家都見過不少；然而，長達一百八十個字的對聯，你又見過沒有？如果有興趣一睹這被譽為「古今第一長聯」的朋友，不妨到昆明市著名的大觀樓一遊。

位於雲貴高原中心的昆明市，是雲南省會，這裡氣候溫和，冬天無嚴寒，夏天無酷暑，四季如春，故此素來被稱為「春城」。除了氣候宜人外，昆明的名勝古跡亦不勝枚擧，如滇市、西山、筇竹寺、鳳鳴山、黑龍潭、圓通寺及翠湖等，而其中登大觀樓遠眺「五百里滇池」一景點，更是為人所樂道。

昆明三面環山，一面臨水。市區南面就是湖光明媚的滇池，又稱「昆明湖」。要飽覽此湖泊，可以到市西四公里的大觀公園。園中有觀稼堂、攬勝閣、琵琶島、揖爽樓、蓬萊仙境、游欄等建築。此外，又設有假山茶園、游泳池、運動場、畫舫游艇供遊人遊玩。為目前昆明最寬闊而秀美的公園。

大觀樓高三層，建於一六八二年（康熙二十一年），殺宇飛簷，氣勢雄偉，是昔日文人墨客賦詩論文的雅集之地。在樓前門柱上，有乾隆間孫髯所撰的一百八十字長聯。這首被譽為「古今第一長聯」或「海內長聯第一佳者」，使大觀樓因此而聲名遠播。

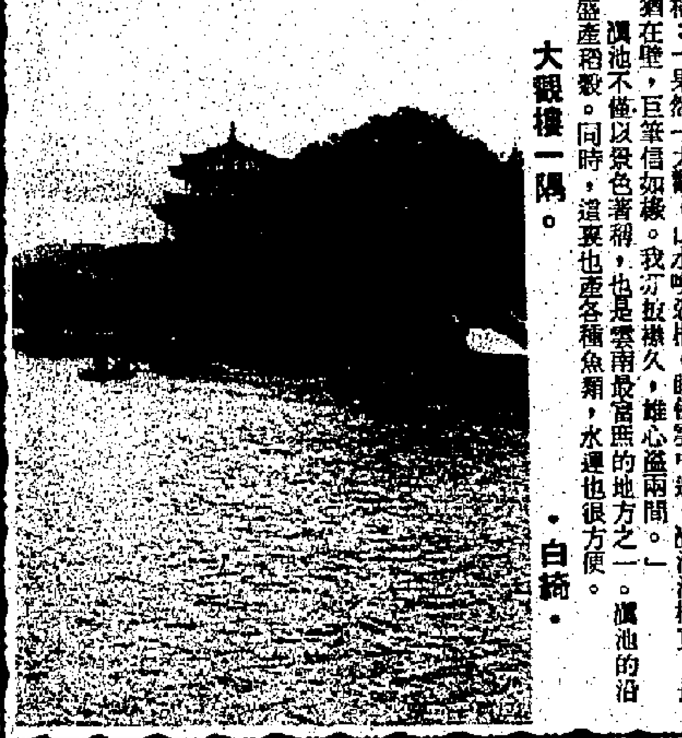
現存長聯是光緒十四年，雲貴總督岑毓英托趙藩以工筆楷書核成的木制聯，藍底金字，耀目生輝，書法遒勁。長聯主要是盛道五百里滇池的壯偉，慨嘆千年往蹟的消逝。

登上樓的高層，即可一覽滇池。這個狹長的斷層湖泊，方向與山脈走向一致，從北面流出，成為普渡河。而湍急的流水，可提高水力發電的豐富潛力。

滇池的面積約三百四十平方公里，湖面海拔一千八百八十六公尺。它的東面是金馬山，西面是碧雞山。湖畔平疇綠野，島嶼迴寄。從大觀樓乘再入湖，是蒲藻長青的西湖（俗稱「草海子」），為滇池的上遊，遊人多在這裏泛舟。

不過，就算不泛舟湖山，在高樓上，亦可飽覽滇池景色，誠是一樂也。但見無數的帆船在眼底出現；近處繁花綠樹，遠處海天一色，有一種江南水鄉的味道。難怪近代文學家郭沫若遊園後，寫詩盛稱：「果然一大觀，山水喚憑欄。睡佛雲中逸，滇池海樣寬。長聯猶在壁，巨筆信如椽。我亦拔欖久，雄心溢兩間。」

滇池不僅以景色著稱，也是雲南最富庶的地方之一。滇池的沿岸盛產稻穀。同時，這裏也產各種魚類，水運也很方便。·白綺·



大觀樓一隅。

這一回　票有價　話蛇口　犯法亦唔怕　碼頭有高手

大話北遊

深圳最近破獲一個製造假車票的集團，拉人唔少。最為嚴重者，乃呢個集團已存在多年，過去靠假車票搵食唔少。

講到票，特別是交通票，一直以來令內地一些「票霸」（牛王）搵到不少。內地交通咁足，無論車票、飛機票乃至船票，甚為渴市。一D有關係人士，就走其後門，大批購入熱門交通票，之後再高價而沽。我阿康過去亦聽過唔少呢D例子，而最過癮者，莫如是春節期間，內地某個鐵路站被「爆格」，失去一批為客人留低之熱門車票。令人發笑的是，此盜亦有道，在櫃桶留低等於該批車票值之款項。換言之，屬於一「等價交易」，並不算偷，最多告他「毀壞公物」而已。如此辛苦潛入車站總部「取」車票，目的亦是拿去炒賣以牟利。總之，只要掌握票，就財源滾滾。因此，用盡各種手段，在票上做蠱惑大有人在。蛇口碼頭，何嘗不是存在這些人。吳老闆同我阿康講起他之不平經歷，我阿康亦只能話他「老貓燒鬚」。

吳老闆也者，是個商人，雖然他做之生意，同旅遊無乜關係。但他自己得閒之時，喜歡到處去作「天鵝式」旅遊，自己去探新綫。月前，他突然抽起條筋，同埋屋企人作深圳、珠海兩日遊。他策劃呢條綫，新意是在自深圳循水路坐船去珠海。事前，他亦知道由蛇口去珠海呢條綫之船票好難買，隔成個禮拜前，就託當地朋友代他預購三張去九洲港的船票，果然那日去到碼頭，全日之船票已售清。

就在吳老闆慶幸自己聰明之時，就出問題。原來入閘那個職員，指他是「港澳同胞」，應該用港幣購票而唔能夠用人民幣購票，一定要他付港幣。實在廿五蚊港紙一張票，實在濕濕碎，吳老闆照付如儀，豈料對方在票房辦妥手續返來，那三張票已經變了樣。原來人民幣購買的三張票，是編有座位者；但換來的三張港幣票，上面無編座號，僅是寫上個「加」字。換言之是加位。

吳老闆算醒目，即時發覺問題，持票同司閘員理論。才知道原來那三張船票，已被人高價賣去，袋袋平安。吳老闆人到船艙，只能坐加位，加上空調不足，個在通道上之摺櫈。因為加位多，通道甚為擠迫，多小時船程，甚為難抵。

我阿康話，對方肯俾加位坐同班船，已算有良心。否則，對方可指你違法（用人民幣購票），退款兼取消票，更仲敵氣。加位，根本是內地交通部門慣用的手法。只要容納得下，加位多多的有，不理乘客安全。如果唔係，點解內地每逢海難，必然死人無數？就因為連通道亦用於加位，有事起來亦走唔郁也。·顏康·

吉林松花石硯出名　歷朝詩人墨客推崇

覆函

梁美華小姐：

吉林的松花石硯，是採用吉林特產優質松花石料，精工雕琢而成。

因產自松花江之源而得此名。松花石，又名松花玉，用松花石制硯始于明末，而推重于清朝，自清代康熙帝起便封松花石硯為「御硯」，專供宮廷使用。現在北京故宮博物院珍藏的松花石硯，就有康熙、雍正、乾隆等皇帝題款，評價甚高。四庫全書「西清硯譜」中有詳細記載，其中有康熙皇帝御制松花石硯雙鳳硯識話：「壽古而質潤，色綠而聲清，起墨益毫，故實也」。乾隆皇帝稱頌：「松花玉，色淨綠，細膩溫潤，可中硯材，發墨與端溪同，品在歙坑之右」。當年琢御硯，都由宮內府造辦處承辦，採料控制很嚴，因地處清始祖發祥之地，長期封禁，不為一般人所知。所以產地隨清皇朝覆滅而失傳，斷產二百餘年。一九七九年鄉通化市工藝美術廠三年辛勤勘察終於在松花江之源長白山脚下找到松花石礦，幷重新開採。雕刻人員摹古創新，這一歷史瑰寶才重放異彩。松花石硯一經問世，便博得海內外書法家、國畫家、收藏家的贊賞，現在遠銷日本等國。

此外，松花石硯，與端、歙、洮三硯媲美。「格致鏡源」一書記載：「松花石硯溫潤如玉，紺綠無瑕，質堅而細，色嫩而純，滑不拒墨，澀不滯筆，能使松烟浮艷，畢獻增輝。人所稱硯之神妙無不兼備，詢足超軼千古。」不僅古人如此贊賞，現代書法、國畫和收藏家們對重生之松花石硯無不贊賞。中國書法協會主席舒同曾題詞：「松花石硯與端硯齊輝」。書法家趙樸初有詩稱頌松花石硯：「色欺洮石風漪綠，神奪松江水寒。」

至於，松花石是屬于沉積而成的細晶石灰岩，內含方解石、石英，剛柔相兼，既受發墨，又久磨不減其鋒。它的成岩構致密，貯水不涸。又因質地堅細，敲能出銅聲。松花石色調豐富。同礦共生且紋理各異，蛇背、點綫兼而有之，四種石料綠、絳紫、紫綠相兼，盡而奇于天而成，構成衆多石品。其中以「松江靜水」、「松江蕩水」及「綠靜」為珍貴，及「赤柏紋」、「紫袍綠帶」、「龍眼」為奇特。石品之多不亞于端、歙。給琢硯者施展技藝以廣闊天在，供用家抒發情感美妙意境。如以龍眼石雕琢的「金魚戲水」，以鳳眼石巧作含苞待放的臘梅，俏色巧妙，出自天成，一番生氣勃勃的景象，給人以遐想。·馮翔·